





**START**



THE BANCROFT LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

MICROFILMED 1988  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE  
BERKELEY, CALIFORNIA 94720



REPRODUCED FROM ORIGINALS  
IN THE MANUSCRIPTS COLLECTION  
OF THE BANCROFT LIBRARY.  
FOR REFERENCE USE ONLY.

COPIES MAY NOT BE DEPOSITED  
IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS  
WITHOUT THE EXPRESS PERMISSION OF  
THE BANCROFT LIBRARY.



PERMISSION TO REPRODUCE OR PUBLISH IN WHOLE OR IN PART  
MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM:

THE DIRECTOR  
THE BANCROFT LIBRARY  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
BERKELEY, CALIFORNIA 94720.

MAY BE COVERED BY COPYRIGHT LAW  
TITLE 17 U.S. CODE



COLLECTION NAME:

VALLEJO, MARIANO GUADALUPE  
DOCUMENTOS PARA LA  
HISTORIA DE CALIFORNIA.

COLLECTION NUMBER:

C-B 33.

NEGATIVE NUMBER:

BN EG Box 1016:6.



REEL: 2 OF 2.

CONTENTS:

200- 378.

SOME

NUMBERS ARE MISSING.



**FILMED AND PROCESSED BY  
LIBRARY PHOTOGRAPHIC SERVICE  
UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
BERKELEY, CA 94720**



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART  
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

**JOB NO.**

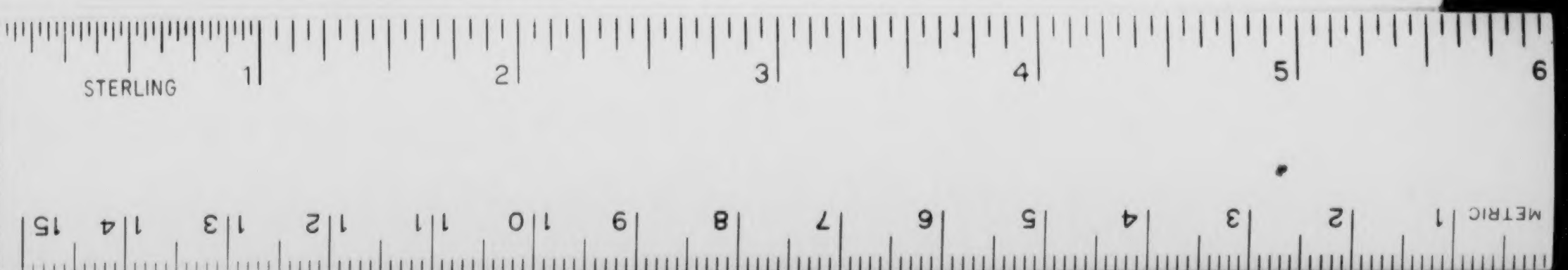
**DATE**

**REDUCTION  
RATIO**

**DOCUMENT  
SOURCE**

0 9 3 8  
5 8 9  
1 0

**BANCROFT LIBRARY**





0-13 33:200



Son Administrador de la Aduana

Se permite el pase de los Efectos sig<sup>tes</sup>  
 abordo de la Goleta con destino  
 a San Francisco

A Saben

Por Administrador de esta Aduana

Se da el permiso para desembar-  
 car de la ballenera de mi mando  
 los siguientes artículos

Barreb. de Marina  
 pipas de Galleta  
 Barreb. de Asept. de Ballena gal<sup>ta</sup>  
 Olla grande de fierro



300 Dias - Veinte y cuatro piezas Copia guías Aug<sup>a</sup> 1371

Factores de los efectos que remito en el agua Francisco Campos en entregar a Don Tomas O. Gastin en Monterrey Alta California. por via de Acapulco.

Heuer

L	N <sup>o</sup> 1	30	Triunfo paqueta de Chaquiras	\$ 42	135	6
		30	Triunfo y tres dos Rosarios	31	12	3
		2	dos masas Abalorio	81	2	0
		2	dos gr <sup>as</sup> Botones de filig <sup>a</sup>	\$ 2	11	0
		3	tres dos cajas fulminantes	\$ 7	21	0
		6	Seis dos Botones	R 12	9	0
L	2	11	once gr <sup>as</sup> Cintillos arm <sup>o</sup>	6	8	2
		4	cuatro gr <sup>as</sup> de Rosarios	15	7	4
		5	Cinco masas granate	12	7	4
		80	Ochenta masas Abalorio	6	60	0
		6	Seis dos Estabones	8	5	0
		6	Seis gr <sup>as</sup> Botones de bolita	8	5	0
		12	doce idem id de filig <sup>a</sup>	12	18	0
		10	Dies dos Espejos de bolsa	\$ 1	10	0
		2	dos juegos de algeadros	R 20	5	0
		1	una doz balandarios	\$ 1	1	0
		1	una millar de Abajas		2	0
		4	cuatro juegos Loterias	R 20	10	0
		1	una doz Libros de Laballes		5	0
		2	dos doz Botones filig <sup>a</sup>	\$ 2	4	0
		12	doce masas de Chaquira dorada	6	6	0
		2	dos gr <sup>as</sup> de Botones de Rosa	R 18	4	4
		3	tres id id Botita	10	3	6
		6	Seis dos id Agueta	8	1	0
		1	una Prima papel dorada	\$ 6	5	0
		L <sup>c</sup>	3	20	Veinte gr <sup>as</sup> Botones de bolita	R 14
2	dos gr <sup>as</sup> de Metales			\$ 3 1/2	7	0
2	dos Tiratubones				3	0
1	una gr <sup>as</sup> chapas de Sombreros			1	7	0
Bultos	3					
				314		
					\$ 407	7



Puertos	3	Suma de la cuenta		\$407	7
T <sup>c</sup>	3	30	treinta grs Botones de huesa	R 12	5 5
		1	Una doz Seba dores		6 0
		50	Cinuenta millares de agujas	\$ 1	50 0
		3	tres grs cucharas de Metal	10	30 0
		1	una grs cubiertos de fierro		18 0
		8	Ocho grs Entorchados	R 12	12 0
		2	dos Estuches de Navajas	\$ 1	2 0
		3	tres doz de Cuchones	R 12	1 4
		3	tres doz Libros de mila	10	3 6
		3	tres doz batiscamos	\$ 1	3 0
		3	tres doz id para Ninos	1	3 0
		6	seis Cuanta granos	1	6 0
		2	dos Estuches de surigio	4	8 0
	T <sup>d</sup>	4	10	dos doz cajas de anillos	R 6
		100	cien grs Botones de concha	3	37 4
		2	dos grs cajeros de fosforos	\$ 6	12 0
		1	una doz cajas de id		4 4
		30	treinta grs Botones filig	R 12	45 0
		30	treinta masas perla falsa	8	20 0
		12	doce cajas de Anillos	9	13 4
		3	tres grs Espejos de lapidario	\$ 2	6 0
		4	cuatro Adereces	3	12 0
		16	diez y seis hitos de Amber	1	16 0
		16	diez y seis id de Corral	3	48 0
		12	doce platitos de plaga	R 2	3 0
		2	dos meridianos	\$ 2	4 0
		1	dos tepillos	R 7	1 6
T	5		Ocho doz Cerites	\$ 1	8 0
		5 1/2	Cinco y media doz pinos id.	10	55 0
		2	dos doz pesa liquores	6	12 0
		6	seis Centurones de Sables	R 12	9 0
			Un Optico con doce Estampas		8 0
		12	doce Braceritas de Plaga	8	12 0
Puertos	5	315 Suma		\$802	4



Fechas		5	Sumas de la Frente		\$802 4			
L	5	5	Seis	Cachumbares caetumbas	R 12	9	0	
		21	dos doz	Foguillos	\$ 5	10	0	
		1	seis	grs de peinelitas de rajas		9	0	
			seis	paquete de cuerdos de caeteres		5	0	
		35	treinta y seis	Letras impresos		18	0	
		21	dos resmas de	papel	\$ 3	5	0	
		5 1/2	cinco y medio doz	Foguillos	3	15	4	
		21	dos doz de	lapojas		8	0	
			Cuatro	chicotes		1	0	
			1	una	resma de papel		11	0
L	6	18	diez y ocho	jorongoas	\$ 4	72	0	
		20	Vierte	Calsoneros de poma	3	60	0	
T	7	16	diez y seis	jorongoas	4	64	0	
		20	Vierte	Calsoneros de Garmas	3	60	0	
T	8	16	for					
		20	Vierte	Calsoneros	\$ 3	60	0	
T	9	8	Ocho	Serapes	6	48	0	
		15	Quince	cortos de Mangas	6	90	0	
		3	Tres	Colches	2	6	0	
		6	Seis	Presadas	2	12	0	
		10	diez	Calsoneros	11	110	0	
		6	Seis	idem chicos	1 1/2	9	0	
		10	20	Vierte	jorongoas	7	140	0
		5	Cinco	idem finos	16	80	0	
T	11	20	Vierte	doz Zapatos de Kaso	10	200	0	
		30	Vierte	doz Zapatos de Mañon	4	120	0	
		22	Vierte y dos	Rebases de Seda	6	132	0	
		6	Seis	doz id de Alg	18 doz	108	0	
T	13	7	Seite	cajitas de Vidrio	R 11	3	4	
			Una	Casa de herremiento de Carpin		50	0	
T	14	35	Trinta y cinco	laminas con sus marcos		50	0	
			y treinta y cinco	vistas mas				
Bultos		16	Suma			\$2340	0	



Bultos		16	Suma de la Uneta	\$2340 0		
T	15	2	dos Sillas de Montar	\$30	60	0
		3	tres doz de Zapatos	3	9	0
		6	six doz de Toguillas	3	18	0
T	16		Una Bandera con ropas de usuz tres doz Zapatos		9	0
		4	cuatro pinturas		2	0
		10	Diez doz Libros Segundas		5	0
		2	dos Cordones y dos frenos		2	0
		2	dos Bocados de puros y una por de espaldas		3	0
			cinco pares de uñes y veinte nueve anillos		4	0
			media doz de juguetes		2	4
TOL	17	65	Seenta y cinco Sombreros finos	3	195	0
		2	dos y siete id chicos	1	27	0
A	18	8	Ocho doz Sombreros sencillos con redes	12	96	0
B	19	8	Ocho doz id id id	12	96	0
C	20	8	Ocho doz id id id		96	0
D	21	67	Seenta y siete Sombreros id		67	0
E	22	30	Trinta Guiteras y Harpas sencillos		60	0
F	23	32	Trinta y dos Muecas de cera		32	0
Bultos		24		\$3123 4		

México 23 de Febrero 1841.

Federico Hesselbart y Co



Facturas de los Efectos que remite con el  
 Arr<sup>o</sup> Francisco Campos, al entregar al Dr. Tomas  
 O. Larrin en Monterey Alta California por Via  
 de Acapulco

No		Con los Fijos				
E	24	14	Quatorse pzas Granda Estampado con cuatro cuartos de tinta rojo San Diego Mal	Unidad	358	4
E	25	12	Doce Serapis de Lana C. #	3	35	0
		6	Seis id id id	5	35	0
		20	Viene pzas Calsoneros	3	60	0
E	26	18	Dies y ocho jorongoas	5	108	0
		17	dies y siete pzas Calsoneros	3	57	0
		3	Tres id id id	4	12	0
E	27	18	Dies y ocho jorongoas	5	108	0
		23	Viene y tres pzas Calsoneros	3	69	0
		2	Das id id chicos	1 1/2	3	0
E	28	16	Dies y seis jorongoas	5	96	0
		13	Trece botas de Abangas	8	104	0
E	29	23	Viene y tres jorongoas	5	138	0
		33	Trinte y tres Pretos de Alga	3	99	0
E	30	17	Dies y siete jorongoas	8	126	0
		8	Ocho finas de id	20	160	0
E	31	100	Cien masas de abatorio	1	100	0
E	32	12	Doce doz Rosarios	1 1/2	18	0
		12	Doce doz id	R 3	4	4
		24	Viene y cuatro doz de id	4	12	0
		3	Tres gros de id de madana	15	5	5
		10	Dies id de Abatorio	p 1	10	0
		12	Doce doz. Estabones	1	12	0
		3	Tres doz cajas de fulminantes	7	21	0
		5	Dies doz batones	1 1/2	9	0
		1	una doz de jiras	2 1/2	2	4
Faltos		9	Suma		\$1765	5



Puntos		Suma de la Venta		\$1765 5		
T	32	1	Una doz Tijeras	\$18	1	0
		1	Una doz Gariceros plata	10	10	0
		1	Una doz Candelarios	1	1	0
		8	Ocho doz Cigüillos	9	9	0
		20	Vierte masas granate	9	22	0
		4	Quatro grs Botones de Rosa	18	9	0
		10	Diez id id Botones	10	12	4
		5	cinco Masas granate	12	7	4
		27	Vierte siete grs Botones fil <sup>o</sup>	\$2	54	0
		20	Vierte doz Espejos	1	20	0
		11	Once grs de Remates	\$10	13	4
		3	Tres doz Rosarios	10	3	0
T	33	20	Vierte masas abillantados <sup>2a</sup>	0	15	0
		24	Vierte y cuatro id delgadas	3	9	0
		4	Quatro doz cajas de Broches	8	4	0
		2	2 os Resmas papel	\$6	12	0
		2	Los Estuches de Navajas	3	0	0
		1	Una Resma papel	0	0	0
		1	Una id Silabario	62	6	4
		6	Seis grs de Botones	\$10	7	4
		1	Una doz Carteras	12	1	4
		1	Una gr. Espejas lajunanil	18	2	2
		6	Sies doz de Cruzes	\$2	2	0
		20	Vierte doz cinco de lino	\$12	30	0
		92	Veintidós varas fleco de Muebles	3	34	4
			Medio lb Cordón	0	0	4
		4	Quatro grs Listón de lino p <sup>o</sup>	\$2	8	0
		1	Una Capata de lana		2	0
		8	Ocho grs Listón de N <sup>o</sup> 20	\$12	12	0
T	34	20	Vierte cajas Anillas Cor <sup>o</sup>	6	15	0
		200	Das ciento grs de Botones de Conch	3	75	0
T	35	50	Cinquenta grs de id de fili <sup>o</sup>	12	75	0
		24	Vierte cuatro Anillas N <sup>o</sup> 1	9	27	0
		48	Cuarenta ocho Cajas Anillas	7	42	0



L	35	24	Viente Cuatro Cajas Anillos	R 4	12	0
		12	Doce Cajas de Anillos	3 1/2	5	2
		1	Una grs ida		13	4
		1	Una id id		15	0
		1	Una id id		18	0
		1	Una id id		21	0
		40	Quarente grs de Botones de bola	R 1 1/4	70	0
		2	Dos grs de fustores	\$ 6	12	0
		1	Una doz Cajas de papeles	4	4	0
millas		12	Suma		\$2493	1

			<u>Suma del frente</u>		\$2493	1
L	35	6	Sies cachimbos	R 12	9	0
		6	Sies doz Botones de Camisas	12	9	0
		10	Dies grs id de conchas	\$ 1	10	0
	36	600	Sies cientos masas chaguira	R 1 1/2	112	4
		3	Tres grs chapas de sombreros	\$ 7	21	0
		1	Una doz Piso Ligueros	R 6	9	0
		6	Sies Cuentas granos	\$ 1	6	0
E	37	600	Sies cientos masas chaguira	R 1 1/2	112	4
		3	Tres doz Libros Catones	12	4	4
		3	Tres id id de Mida	10	3	6
		3	Tres id id	9	3	3
		3	Tres id id	9	3	3
		10	Dies grs Medallas Antidas	30	37	4
		1	Una doz Sebadores	\$ 6	6	0
		2 1/2	Dos y media doz Torquillas	5	12	4
T	38	100	Cien millares de Alujas	1	100	0
	38	2	Dos grs Cubiertos	\$ 18	36	0
		12	Doce grs Cucharas	R 11	16	4
		2	Dos grs Cucharitas de Metal	\$ 15	30	0
		1	Una grs cuchillas de punto		30	0
		4	Quatro doz Canaas	\$ 9	36	0
			320			



T	39	1½	Una y media grs de Trompos	# 2½	3	01
		2	Dos doz grs de palmarinos	# 14	28	0
		6	Sies grs de Espejas de Tajamand	# 18	13	4
		6	Sies cinturnes de Sables	14	70	4
		1	Una Resma papel de Carlos	# 4½	4	4
		2	Dos id id	5	10	0
		12	Doce doz jabones	1	12	0
		2	Dos jeringas	5	10	0
		12	Doce pascas de tinta		0	0
		17	Diez y siete hilos de Corral	# 3	51	0
		16	Diez y seis hilos de Amber	1	16	0
		12	Doce Braseros de Plaque		13	11
		2	Dos grs pines de rida	9	18	0
		10	Diez doz tejeras	2	20	0
		12	Doce id pines de masjel	# 18	27	0
		23	Viente y tres grs de Botones	1½	4	3
		11	Onze id id	1¾	2	3
		3	Tres espaldas de peso	# 1	3	0
		1	Una doz Bolsetos		3	0
		6	Sies pueras chaquiras	# 14	5	20
		6	Sies Millares abujas		6	0
		2	Dos nocisos de La chicos		4	0
		1	Una doz mecheras plaque		4	0
		10	Diez cadenas negras		1	2
			Suma	# 337	3	3
Bts	10					



PMS

16

## Sumas del Frente

\$3373 3

T	39	11 1/2	Once y medio doz Areles dorados	\$10	115	0
		1	Una doz de Pajinas	4	4	0
		1	Una id de laceras doradas	2	2	0
		5	Cinco id de Areles	8	40	0
	28		Veinte y ocho masas para falda	\$6	28	0
T	40	28	Veinte y ocho Tubos	\$3	84	0
		1	Una doz de Foguillos	1	1	0
		1	Una Sobra		1	0
			Diez y ocho Lapis cuarto cuartas y dos Arenas		1	0
		11	Quattro Espadened	\$2	8	0
T T	41	95	Noventa y cinco Sombreros dentados			
			Corrientes con velas	\$10	118	0
	44	96	Noventa y seis Sombreros id con velas	\$1	96	0
	45	62	Seenta y dos Sombreros id id id	1	62	0
	46	12	Cienta y dos id id id id id id id	\$12	108	0
	47	82	Ochenta y dos Sombreros fines	\$2	164	0
	48	108	Ciento y ocho id dentados con suelas	\$2	216	0
	49	32	Trente y dos Rebosas de Acua	6	192	0
		28	Veinte y ocho id de Algodon	\$20	130	0
	50	9	Amusa doz id de id	18	162	0
	51	4	Cuatro doz id de id	15	60	0
		1 1/2	Una y medio doz Foguillos	3	11	11
		10	Diez doz chapas de Sombreros	\$12	15	0
		8	Ocho doz pincelitos de Pidas	\$5	40	0
		5 1/2	Cinco y medio doz de id dentados	4	22	0
		6	Seis doz Foguillos	3	18	0
		6	Seis doz chapas de Sombreros	\$12	9	0
		12	Doce doz pincelitos de resas	\$6	72	0
	Bultos	26			5168	5

Jose G. Smith

Mexico 23 February 1841

El Copio Curio N° 1.374

322

300 Dias

cargas Veinte y seis



Factura de lo Sigt remito a Mazatlan  
y California con la Goleta Nac<sup>a</sup> California

50 Cincuenta Trece Panoche \$300

Acapulco 1<sup>a</sup> de Marzo, 1841

Diego Behnenie

Quin N<sup>o</sup> 89.  
1<sup>a</sup> Marzo. 1841

Recibido de  
Mexico  
Marzo. 1841.



C-B 33: 201



1841. March 27



V<sup>1</sup>/<sub>6</sub> - 6 capones comb.  
 HV<sup>40</sup>/<sub>41</sub> - 2 dho sillas de  
 M & N - 6 d. carabinas  
 E C - 2 caponitos con una  
 manga y libro  
 F & D 1 - 1 capon de varias  
 encomiendas  
 I B A - 1 d. conlaninas  
 ———— paucucha  
 ———— aguard.<sup>te</sup>

DIGO yo D. Juan Bausma Roger Cooper Maestre  
 de la Golosa nacional California que se halla  
 anclado en este puerto de Acapulco proximo á emprender viaje para el de Montevideo

entre A. California que he recibido á bordo bajo partida de registro y con la marca y números del margen de S. E. Enrique E. Viramontes de este com.<sup>o</sup> 123 Ciento veinte y tres bultos  
 6 Lits capones con 56 2/3 cincuenta y seis y un tercio de comb.<sup>o</sup> de Puebla. Asaber  
 2 dho is. con doce sillas montar, doce carabinas, un rocin de latigo, y cincuenta y cinco gaza  
 6 Lits w. con 120 Ciento veinte carabinas inglesas  
 2 dho caponitos con una manga fina galonada, y libro de uso.  
 100. Cien bucales paucucha con 1200 mil docientos baganos  
 2 pipas y 3 dho paucuchas con veinte y cuatro barriles aguard.<sup>te</sup> cane.  
 1 dho caponito conlaninas, 1 dho is. con varias encomiendas.

de que me doy por entregado á mi entera satisfaccion y en los mismos términos, llegado á salvamento con dicho Buque me obligo á hacerlo en el citado puerto ó en el que se diere por cumplido mi registro al S. D. Encargado Celis, ó P. en ausencia á quien lo represente

quien verificada mi fiel entrega me ha de satisfacer por flete y conduccion á razon de veinte real. cada bulto de paucucha, doce puros por cada Cajon de lita y bombones, diez pesos cada Cajon de carabinas y 11 de F & D y veinte pesos y cada pipa de aguardiente, lo demas bultos gratis — vide nota al calce  
 cuyo debido cumplimiento obligo mi persona y bienes, señaladamente el espresado Buque, fletes, aparejos y lo mejor parado de él, segun práctica y lei de comercio, firmando tres de este tenor cumplido el uno los demas no valgan. Puerto de Acapulco 27. Marzo de 1841.

Juan B. R. Cooper



# Nota

8 Cajones sembrados	3	12-	96-
6 idem. Cárabos		10-	60-
1 id. Encarnados			10-
2 pipas		20-	40-
100 huesos Pancho		250-	250-
3 Cajonitos		nada	—
Total			456-
Pleitos - Aug. : buena cuenta			200-
Pleito, pagado en California			256-



C-13 33:202



1841- March 27,  
Sr. D<sup>o</sup> Juan Pz<sup>te</sup> Alvarado

202

Acap<sup>o</sup> Mayo 27 de 1841.

Muy Sr<sup>o</sup> mío y de todo mi respeto

Por un oficio de ese Gob<sup>o</sup> fecha 12 de Dec<sup>o</sup> br<sup>o</sup> ult<sup>o</sup>, me he impuesto con mucho agrado, q<sup>e</sup> los mil cueros de rey y mil ar<sup>o</sup> de sebo, contratados con el Sr<sup>o</sup> ofi<sup>o</sup> coronel D<sup>o</sup> José Castro en Mexico g<sup>l</sup>an a ser entregados a satisfacción de D<sup>o</sup> Eulogio Celis; este ult<sup>o</sup> me escribe en fecha 1<sup>o</sup> del corr<sup>te</sup>, no haber recibido nada todavía, sin embargo espero q<sup>e</sup> se verificara lo mas pronto posible.

Al mencionado amigo Castro, lo dejé a fines de febr<sup>o</sup> muy próximo a concluir su causa, de la cual no duda saldrá bien, a pesar de sus enemigos, q<sup>e</sup> han tomado un gran empeño en perjudicarlo; el gob<sup>o</sup> por sus grandes apuros no había podido auxiliarlo con la mas leve cosa, y p<sup>o</sup> no dejarle destituido y expuesto a mayores disgustos, por los crecidos gastos q<sup>e</sup> ha tenido q<sup>e</sup> erog<sup>ar</sup>, fue preciso q<sup>e</sup> le socorriera nuevamente con pecuniario, haciendo p<sup>o</sup> en entregarle una segunda contrata con diez p<sup>o</sup> entre otras mil ar<sup>o</sup> de sebo y mil cueros en esa, cuyo documento remito al Sr<sup>o</sup> Celis, y vivo  
confiado



J. V. tendra la bondad, de mandarlos entregar igualmente; considero q. el Sr. Castro es un amigo de todo ~~valor~~ aprecio, y muy acudido a ello, baste todas <sup>las</sup> ~~aspiras~~ <sup>aspiras</sup>, y hallandome en Mexico en el caso de poder servirle, me hubiere parecido muy fco y muy inconsecuente el negarme, no teniendo otros recursos, ni otros a quien acudir, porq. no solamente hubiese contribuido a aumentar sus presiones y poderios, pero talvez causado su total ruina.

Contestando a su apreciable Particular de igual fecha, digo, q. me ha dado mucho gusto de ver, q. su Gob. iba por fin arreglar el com.<sup>o</sup> de los buques en esos costas, haciendo restablecer las leyes q. rigen con respecto a efectos prohibidos; semejante medida alientara seguramente mucho el comercio con esta parte de la república, sera un bien incalculable p.<sup>o</sup> el comerciante establecido en el tercio, y a los mismos dueños de los buques extranjeros le sea ofrecer cuenta, porq. en arreglándose el comercio sobre una base mas sólida, puedan hacer sus empresas con mucho mas acierto, y con mas brevedad de tiempo; no diré nada de las grandes ventajas q. debe necesariamente resultar al erario, el tiempo lo demostrara una casa con una puerta de entrada se cierra mas facilmente, como si tuviera veinte. —

Las cartas q. me entregó fueron entregadas  
a sus rotulos. - Con el capitán Cooper le  
remite el cajoncito con las Hojas pintorescas

el Sr. Sr. Presidente me sueno entregar p<sup>o</sup>. 1.<sup>o</sup>,  
y espere q<sup>e</sup> llegara a sus manos sin novedad. —  
No me permite el tiempo para mas, por

No me permite el tiempo para mas, por  
la proxima salida del buque, y deseando q. le  
pase siempre con buena salud, me repito con  
la mas debida consideracion su alto y segun. S.<sup>o</sup>

G. B. S. M.

*Spargus r. Vermont*



Al Ex<sup>ma</sup> Sr. D<sup>no</sup> Juan P<sup>ta</sup>  
de Alvarado  
Gobernador de la alta Calif<sup>a</sup>

en

Monterey

328

C-0 33: 203



1841. Apr. 7.  
Lama

263

Honolulu, Oahu. Apr 7. 1841

Mr T. O. Larkin, Monterey

Dear Sir -

We find by our <sup>of</sup>ds

that there is due from Seno Vallego through  
you, the sum of \$<sup>338</sup><sub>67</sub> payable in hides.

Also. that there is due to you from us  
in your <sup>of</sup> current received the sum of  
\$<sup>67</sup><sub>50</sub><sup>100</sup> -

Please settle these <sup>of</sup>ds  
with Capt Jones of the Brig Lama,  
whose receipt for the balance on  
hides due to us shall be a full  
discharge -

Yours obt Serv

Percy J Brewer

338  
67 "  
271 "

Oahu apr. 7. 1841



0-8 33 : 204

1841-Apr. 17.  
Am.

Sr. Juan Gallardo. 204

San Jose Abril. 17. de 1841.

Muy Sr. mio y amigo. en Orden del Sr. D. Miguel Pedrona  
Para una Orden para f. pueda percibir la cantidad de dos  
cientos pesos (200. p.) de los cuales debe f. por l. en  
favor del Sr. Estos, lo q. tengo la satisfaccion q. l.  
Asiste del Poder cubren dicha cantidad.

Medante como siempre en f. Amigo

Don de Pedro Vallego

Certifico haber recibido el  
importe de la libranza q. precede

f. Barbara 3 Mayo 1842

Mig. de Pedrona



Mr. J. G. ~~Hunter~~ Dunn

C-B 33 : 205



1841-42. 23.

Honolulu 20 août /41

205

Excellence,

Je prends la liberté de recommander  
à votre bienveillante protection le capitaine  
Du Don quixote qui vous remettra  
cette lettre. C'est un de mes amis. Il  
a eu déjà l'honneur de vous voir.  
Les services que vous lui rendrez, je les  
considérerai comme s'ils m'étaient rendus  
à moi-même.

J'informerais aussi votre Excellence que  
je me suis occupé de l'affaire de Joaquin  
Hernandez, mais je n'ai pu obtenir aucune  
satisfaction. Il n'est point d'injustice  
que le Gouvernement ne se permette  
dès qu'il

Son Excellence le Gouverneur du Département  
des Californies.

Dès qu'il pourra pouvoir le faire impunément.  
Comme je n'ai point la force en main, j'attends  
un navire de guerre français pour obtenir  
justice, et si je réussis je profiterai de  
la première occasion pour en informer votre  
Excellence.

Agreez l'assurance de la haute considération  
avec laquelle j'ai l'honneur d'être

De votre Excellence

Le très humble et très obéissant  
serviteur.

Les Didoit.



CB33: 206

1841 Apr 24  
new port

206



Digo yo Juan Baut.<sup>a</sup> Cooper Capitan que soy de  
la Goleta California que al presente se halla anclado en  
este Puerto de Mazatlan y proximo á seguir Viage al Puerto  
de Monterey que es verdad haber recibido á bordo de dicho  
Buque de vos Machado Decourd, Compañia.

## Ocho cajas Sombreros del pais

exigida y bien acondicionada, con las marcas y números del margen, los mismos de  
que me doy por recibido á mi entera satisfaccion y los entregaré en los mis-  
mos terminos, llegado que sea á salvamento con el dicho Buque al Puerto de  
Monterey á D.<sup>o</sup> Enrique Fitch  
quien verificado que sea mi fin y legal entrega me ha de pagar por flete segun  
costumbre á cuyo cumplimiento obligo mi persona  
y bienes, y principalmente el expresado Buque, sus flotes, aprovechamientos,  
y lo mas bien parado de él, segun estilo y practica de Comercio. En fé de lo cu-  
al he firmado tres Conocimientos de un tenor, cumpliendo uno, los de  
mas no valgan. En el Puerto de Mazatlan á 24 de Abril 1841.

John B. Cooper



CB 33; 207-208

|||

..

LCC

|||

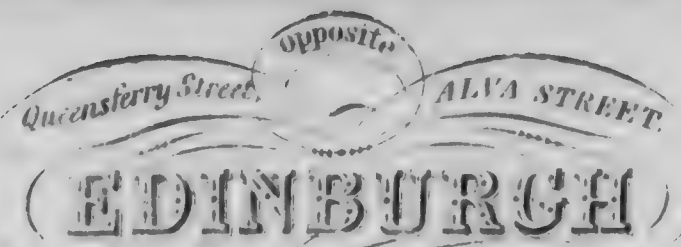
|||

|||

|||

|||

1841 - May 18.



1841

Mr. Morton for Property  
No 9 Leith Street  
occupied by  
Mr. Simpson

207

To James Campbell  
PLUMBER,  
(Gas Fitter and Zinc Worker)

Feb 10	To a New Stop Cock for Main Pipe. ....	3	6
	2 lb of Solder. ....	1	8
	An Iron Door for Cock upon Street. ....	4	"
	Time of Two Plumbers fitting Cock &c. ....	1	6
		10	8

Præsent  
James Campbell

Recd. 18 May 1841. Received from  
Messrs. Morrison & Co. the sum of  
Nine pounds for repairs  
on the water closet &c. at my  
cottage  
John Simpson



£ 12. 11. 6

Mrs. Mousier's Rent

18<sup>th</sup> May 1841

J. Mousier

C-B 33 : 209



1841 - May 22.

209

Cuenta de los Gastos que habido  
hecho Por el Defunto David Cooper  
Incargado a Jacob S. Luse por el  
Juez de Paz J. F. Parais. y  
Cada Punto Corresponde el Cuenta y  
Recor de Cada Individo

1841

May 22

	Quilgama Asken	a/c	\$	3.-0
	D. Shurbuck	yd.	"	3.-0
	Quilgama Johnston	"	"	3.-0
	Augustin Andros	"	"	15.-0
24	Nathan Spear	"	"	6.-0
"	John Fuller	"	"	8.-0
26	Vicente Merimontu	"	"	1.-0
"	To one Padlock for his House	"	"	1.-0
Jun 11	To East Paid Simon for fetching them Horry	"	"	3.-0
	con sus rector	"	"	4.-0

J. G. W. S. S.

Lasby Schuy  
Jacob S. Luse

By one Bag of Bran to L. H. S.	"
By one piece of cloth Delia Asken	"
By one Keta Delia Nathan Spear	"
By one Salmon By L. S. Luse	4.-4
By one Lot of Hing and Chickings	10.-0

C. W. S. S.

Infante de infante  
David Cooper  
J. Luse

J. P. Lacey  
(a/c)



C-B 33 : 210

1841. May 24.

San Francisco 24<sup>th</sup> May 1841.

210

To

His Excellency  
Juan B. Alvarado  
Governor of the Californias,  
y<sup>e</sup> y<sup>e</sup> y<sup>e</sup>  
Monterey

Dear Sir

Permit me to introduce  
Mr William Glen Roe, a gentleman of high  
confidence in the Hon<sup>ble</sup> Hudson's Bay  
Company's service, who is now entrusted  
with the execution of the preliminary measures  
necessary to the developement of those com-  
mercial relations, we are desirous of establishing  
with California. Before my departure  
from Monterey, I apprized you of our  
situation in regard to vessels, our country  
ships being either of inadequate size, or  
otherwise disqualified to serve with advan-  
tage in the proposed business, opposing  
insuperable obstacles to our wish of  
having a vessel nationalized this year.  
You then promised to place the National  
Schooner at our disposal, for the  
transport of any goods sent down this  
year, from the Port of Entry to San  
Francisco, and Mr Roe trusts entirely  
to your good offices, to push him through  
the difficulties of entering by a foreign  
vessel.

I made no selection of land at  
San.



San Francisco, but Mr. Rae will either  
do so now, or purchase a convenient lot  
from some of the inhabitants there.

Will you please to accept  
of a few samples of Columbia Flour,  
Butter, and a little fruit which Mr. Rae  
will deliver.

With best wishes and sentiments  
of the highest respect

I have the honor to remain

Your Excellency's  
Most obedt. humble Servt.  
James Douglas

C-033 1, 211



1841. May 25.

211

Rec'd this 25<sup>th</sup> day of May 1841 from H. S. ...  
his Note for 5000 each payable to me in Monterey,  
appears to be on the first day of September next. —  
for which sum I agree to the duties he may owe to  
the said Monterey Custom House 25 Bales of Ponche. & one  
trunk of Shoes. Shipt from Acapulco. ~~partially~~ ship  
Boxes of Merchandise mark E. Numbered from 24 to 41  
44 to 51. ~~one Box named in list on~~ according to Quia  
No Taken out in Mexico February 1841 by Jose Smith  
the Quia being consignee. all of which goods said  
Teas Shipt in Acapulco March 25 1841. on board the  
California D. & C. master found to said Monterey —  
for which he holds the Captain's bill of lading at his risk  
and concern.

It is understood that I am not responsible  
for any other charges on these goods than the duties due  
on them at the Mon. Custom H. I should said Teas  
lose any goods named in said Quia before or on  
lading. I will make him an proportional allow-  
ance of the duties that I should have had to pay  
on them if they had not been lost —

Copy

Copy of paper  
given to H. Seal  
1841

Copy of writing given  
H. Seal —



C-B 33 : 212

1841. June 3.

Aforo y se hace a los efectos Nacionales y Estrangeros & conduce  
la Pilota Nacional y California procedente de Acapulco y consignada  
a Don Tomas O. Parkin

Guías

## Efectos Nacionales

Numero 1374	Importa su contenido	248 2
Yd 1371	Yd su Yd	637 4
Yd 89	Yd su Yd	300
		<u>\$1.185 6</u>

## Efectos Estrangeros

Numero 1374	Importa su contenido	1981 1
Yd 1371	Yd su Yd	882
		<u>2863.4</u>

## Resumen

Importa el derecho sobre los Efectos Nacionales	
al 12½ pº sobre \$ 1.185.6	1482.25
Yd el Yd en los Efectos Estrangeros	
al 5 pº sobre \$ 2.863.4	143.15
Importa el Total derecho	<u>\$291.36</u>

Monterey Julio 3 de 1841  
Junio



Aforo de Junio 1841.  
Good from Mexico

LB 33 ; 213



1841 - June 14.

D<sup>r</sup> J<sup>r</sup> Bant<sup>r</sup> Albarado Constitucional  
de la alta y baja California

Excellence,

Un Sujet Mexicain Joachim Armas s'est  
adressé à moi pour se faire rendre justice  
auprès du Souverain de ces îles. il paraît  
qu'il aurait travaillé plusieurs années pour  
lui et qu'il n'en aurait point été payé.  
il se serait même plusieurs fois exposé à la  
mort et pour toute récompense il n'aurait  
eu de la part de la majesté Sandwichienne  
que des refus et de l'ingratitude. Comme à  
cet égard je n'avais aucune autorisation de  
votre Excellence, je n'ai pas cru pouvoir me  
charger de la cause malgré le désir que  
j'aurais de me rendre utile aux Sujets  
d'une nation amie de la France. il serait  
peut-être bon de faire voir au Gouvernement  
de ces îles que les Sujets du Mexique et  
de la Californie ont autant de Droits que  
les autres à la justice et à la protection

et que, quoiqu'il ait autrefois, sans votre permission,  
détourqué sur votre territoire. Les Rev<sup>rs</sup> pères  
Alexis Bachelot, et Patrice Short il ne doit point  
se croire autorisé à maltraiter impunément  
vos concitoyens et à leur refuser leur juste  
salaire

J'ai l'honneur d'être, avec les sentiments  
de la plus haute considération  
de votre Excellence

le très humble et très obéissant  
serviteur.

J<sup>ls</sup> Boudoit  
Consul de France aux îles Sandwich.

Honolulu.

J<sup>r</sup> 14 1841



C.B 33:214

1841 - June 17; 342  
Sr. D<sup>no</sup> Guillermo Martnell.

214

Sta. Barb.<sup>a</sup> Junio 17 de 1841.

Mi estimado hijo. No tengo expresiones adecuadas p.<sup>ra</sup> ponderar a V. el júbilo q<sup>e</sup> me ha causado su prometim.<sup>to</sup> p.<sup>ra</sup> q<sup>e</sup> supongo obra de la gracia, y no sugeriendo p.<sup>ra</sup> alg.<sup>un</sup> fervor atolondrado, y siempre como es regular con el consejo de un director sabio y espiritual, p.<sup>ra</sup> q<sup>e</sup> de otro modo sería muy aventurado atendida la debilidad y miseria humana. Manténgase V. pues firme en su heroica resolución, impetrand<sup>te</sup> continuam<sup>te</sup> los auxilios del Padre de las misericordias, q<sup>e</sup> yo o aung<sup>e</sup> malo, haré p.<sup>ra</sup> auxilios a V. en mis pobres suplicas a nro. Rey Crucificado.

Si el tiempo me permite, remitiré p.<sup>ra</sup> la Leonides o la Florida un barril de aguard.<sup>te</sup> de albricias a Ferusa para ayuda de pagar a los sirvientes, p.<sup>ra</sup> encargo mucho la devolución del casco p.<sup>ra</sup> q<sup>e</sup> me han notable falta.

La carta q<sup>e</sup> vino de V. p.<sup>ra</sup> Jose Ant.<sup>e</sup> en q<sup>e</sup> le hablaba del Piteño y q<sup>e</sup> yo abrí equivocada p.<sup>ra</sup> afortunada.



de la remite a su Rancho sin perdida de tiempo. y es muy  
probable q<sup>d</sup> la haya recibido.

Mama esta muy contenta de la promesa de V.  
y en comp.<sup>a</sup> de toda la f.<sup>a</sup> saludan a D. y Teresa, y yo quedo  
como siempre. su Padre q<sup>d</sup> lo ama.

30/1/22  
Mama

*H.*  
C. <sup>to</sup> Guillermo Hartnell

Monterey,

344



C-13 33-215

1841 - July 2.  
minu puz

+



215  
Por el Ministerio de lo Interior se me da  
con fha. 14 de Mayo ultimo lo siguiente.

Como Sr. = Impuesto el Como Sr. Pre  
sidente de la Republica, de la nota de V.E. en  
que inserta la noticia de la resolucion tomada  
por el Gobierno de S. M. el Emperador de Ru  
sia, para abandonar el establecim<sup>to</sup> de Ross, fun  
dado en el territorio de la Alta California,  
ha tenido habien mandado se conteste a V.E. que  
proceda inmediatamente a tomar posesion de  
aquella parte del territorio de la Republica, y  
si le fuere imposible verificarlo por si  
mismo lo haga por medio de un comisionado  
de absoluta confianza, por su honradez, ca  
pacidad, prudencia y buenas modales, quien  
con arreglo a mi instruccion dara las que las  
circunstancias exijan: que desde luego acuerde  
la Junta Departamental si en dho. te

4  
15  
77  
79



territorio deberá ponerse la Cabecera de un  
Distrito o partido o agregarse a otro de los  
ya establecidos, según lo demanden las ne-  
cesidades actuales: que se nombre conforme  
a las leyes, para el mismo un Prefecto o Sub  
Prefecto en los dos primeros casos que además  
de las calidades locales reúna las de probidad,  
discreción y demás que se requieren atendido  
el carácter y costumbre de aquellas habitantes:  
que a los que siendo extranjeros quieran retirarse  
para su país no se les impida en manera al-  
guna, así como a los que siendo llamados in-  
dustriales se resuelvan a permanecer en nuestro terri-  
torio no se instruirá de que quedan sujetos a la  
Constitución y leyes de la República: que a  
este efecto se publicaran y circularan sin  
demora los ejemplares que se acompañan y  
se recibirá con la solemnidad posible a todos  
los habitantes de la nueva demarcación el juramen-  
to de guardar la Constitución y las leyes  
en lo que toquen a cada uno: que entre los  
Mexicanos que allí existan o resulten serlo  
conforme el art. 1.º de la 1.ª ley Constitucio-  
nal, se nombren los Jueces de Paz que

se enan necesarios conforme a la ley de 20 de  
Ago. de 1837, que se procure atraer con dulza  
ra y suavidad a los extranjeros honrados y Labo  
radores a fin de que se naturalicen en el pais  
no olvidando en este caso los requisitos establecidos  
por las leyes: que se haga un reconocim<sup>to</sup> enue  
to y circunstanciado de la estension del territorio  
de sus limites producciones poblacion numero de  
habitantes de uno y otro sexo, con distincion  
de extranjeros, y mejicanos, de sus edades y  
oficio u ocupaciones: que se informe con cla  
ridad y minuciosam<sup>te</sup> del modo con que han  
sido gobernados los habitantes del establecim<sup>to</sup>  
cuales han sido sus costumbres, civiles, poli  
ticas morales, y religiosas, cual su educacion  
y modo de vida domestica y cuales sus inclina  
ciones y pasiones dominantes; que asi mismo  
se examine y se informe a este Ministerio  
sobre las verdaderas causas que hallan movido  
a S. M. el Emperador de Rusia, abandonar  
el establecim<sup>to</sup>. Si en esto hay alguna mira  
particular, bien por parte de aquella na



cion o de alguna otra y que las comunicaciones  
que se habian al gobierno Supremo en todo de  
este respecto, como de cualquiera otro, tengan in-  
tegras sin que falte documento alguno por su-  
perfluo que parezca, que si no hubiese en la  
citada demarcacion los elementos necesarios para  
formar poblaciones se ofresca trasladar a sus  
habitantes a tierras fertiles del interior del pais  
enfim que V.E. en union y armonia con la  
Junta Departamental y comando general  
diese conforme a las leyes las demas providen-  
cias que el caso requiera y se extingan convenien-  
ter a la mejor organizacion del expresado ter-  
ritorio al aseguram<sup>to</sup> de sus fronteras y esta  
y al bien estar de todas sus habitantes, dando  
cuenta con el resultado.

Y tengo el honor de comunicarlo  
a V.E. con el deseo de que se sirva emitir  
su opinion en el asunto de que se trata, no  
pudiendo a la vez este go<sup>to</sup> dirigir sus consul-  
tas a la Com<sup>ta</sup>. Junta Departamental  
por no hallarse reunida, en concepto de que

348



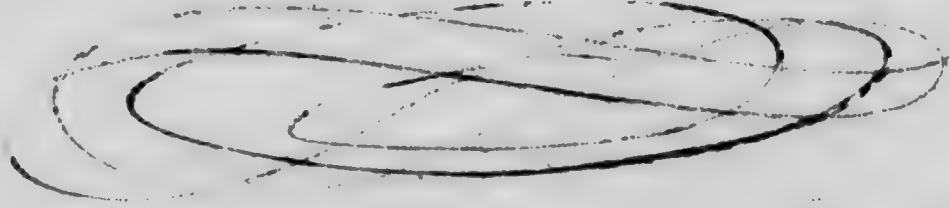
he contestado ya a la superioridad dándole  
un informe circunstanciado del verdadero estado  
en que se encuentra aquel establecim<sup>to</sup>. indicando  
le que obrase de acuerdo con la Comand<sup>a</sup>.  
Gral. en razón de que lo mas conveniente  
para asegurar aquel punto es poner allí  
un destacam<sup>to</sup>. de tropa por ser un punto fron-  
terizo expuesto a las incursiones de los barbaros  
y muy distante de las poblaciones del Depar-  
tam<sup>to</sup>; no obstante de que obsequiando la vo-  
luntad del Supremo Gob.<sup>no</sup> deeo saber la  
opinión de esa Comand<sup>a</sup> Gral. para obrar  
de acuerdo en un asunto de tanta importan-  
cia.

Quiero V.S. aceptar las elevadas consi-  
deraciones de mi aprecio y respetos.

Dios



y Libertad Monterrey Julio 2.º de  
1841.

Juan B. Alvarado  


Ex. Comandante General de este Departamento

C.B 331 216

---



1841 - July 11.  
minu

216

Q<sup>mo</sup> For.

En virtud de las instrucciones  
de V. E. a V. M. D. E. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.

En virtud de las instrucciones  
de V. E. a V. M. D. E. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.

En virtud de las instrucciones  
de V. E. a V. M. D. E. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.  
de V. M. de V. M. de V. M. de V. M.



"Melancholia in me nascitur. Et sicut  
"et cum bene tunc in me geritur in  
"Hanc in propositum."

Leto a mano a mano per-  
tencer a una reflexión.

Se ignora, com quem  
interlocutava-se, e a quem se  
postulava a dita "letra", mas  
a. p. se sabe na hora, pouco de  
antes de se dar a ordem. De  
tudo isto, para informar a V. E.  
com mais certeza, de tudo isto  
se deu conta, unico off. tendo con-  
ta do facto de se dar a dita  
com o sr. sr. sr. sr.

[illegible]

Al Pnino Tulcan tuncio  
en se le clamo, y quito entendi en  
o. P. C. ha traido a con disponer  
se le nombro Capitam y el caso  
mayor de los Principales, supranque  
unmercaderia de los otros de Pnino.

Des punto, y faciendo repomase de  
marinar y hacer, guardar el vino en un  
bote de vidrio para servirlo.

U. C.º Plon U. C.º. Se encuen-  
tra encargado de cuidar de la lacer-  
ta, y de su hijo y de su hijo.  
Sr. C.º, quien al cuidar de su  
hijo la mitad de su fortuna en  
el camino and.

[illegible]

Algunos a. d. G. se fabrican  
en Yucatán y actualmente existen en  
comercio, faltando un número con-  
siderable a. de hábil alfarero.

El Cuanto para informar  
a D. C. en cumplimiento de su superior  
orden, protestando por una suma  
de pesos y otros reconocimientos.

Wish of Liberty? Gen. Lucan  
or General Tullie W. or 1844.

San. Cautanari. 22

Exmo. Sr. Gobernador  
de este Departamento



Q-B 33 : 217

1841-July 11.

217

Padron de la Yndia pertenecientes a este  
Establecimiento q. viven en comunidad.

Nombres	Estado	Oficio
Martino.....	Casado.....	Sanan.
Blas.....	Ys.....	Ciudadano!
Phalco.....	Ys.....	Sanan.
Carimiro.....	Ys.....	Carimiro!
Amancio.....	Soltero.....	Fel. dor!
Ciriac.....	Casado.....	Carpintero
Ysac.....	Ys.....	Curtidor!
Gerardo.....	Ys.....	Herrero!
Natal.....	Ys.....	Sanan.
Ysido.....	Ys.....	Ys.....
Glacio.....	Ys.....	Sapatero!
Sebastian.....	Ys.....	Sanan.
Mercedio.....	Ys.....	Sanan.
Damian.....	Ys.....	Cochinero!
Martiniano.....	Ys.....	Mucatero.
Licario.....	Ys.....	Ys.....
Correia.....	Ys.....	Ys.....
Amico.....	Ys.....	Sanan.
San Maria.....	Ys.....	Tabonero!
Sto. Antonio.....	Ysido.....	Muñero
Lozano.....	Soltero.....	Sanan.
Nicola.....	Casado.....	Muñero.
Amico.....	Ys.....	Ys.....
Rafael.....	Ys.....	Curtidor!
Enrique.....	Soltero.....	Sapatero!
Ysido.....	Casado.....	Idem.



Laurov. ....	"	Duro. ....	Huertos.
Pontual. ....	"	Solero. ....	Huam.
Carano. ....	"	Duro. ....	Garras.
Sulecaro. ....	"	W. ....	W. ....
Antoni.	"	W. ....	W. ....
Filero. ....	"	Solero. ....	Vaquero.
Lecano. ....	"	Carano. ....	W. ....
Antalecio. ....	"	W. ....	W. ....
Chico. ....	"	Duro. ....	W. ....
Benicio. ....	"	Carano. ....	W. ....
Lucas. ....	"	Duro. ....	W. ....

Alfonso. .... " Carano. .... Capitán.

Gentile

Botero. ....	Carano. ....	vacuno todo
Mamitchi. ....	Solo. ....	W. ....
Chenay. ....	Solo. ....	Curtido.
Chichuano. ....	W. ....	Colonia.
Quatro mueres. ....		

Total. .... 46

J. M. de Castro Julio 11. 841.

Juan Bautista



0-0 33: 218



1841- July 16.  
Mumfry

218

Exposed Aug 10 1841

My dear Brother, I have ~~received~~<sup>heard</sup> word from our  
cousin Wm, of an opportunity to send letters to you, I with  
pleasure avail myself of it, though my letter must be short  
as I have not much time to write it, you have ere this  
received my last letter, and I hope all unnecessary anxiety  
respecting my situation has been removed, in your last letter of  
you still seem impressed with the idea that I am wholly  
believe me Oliver, it is not so, far from it, neither have I cause  
to be, we still remain at Exposed our business is good, and  
we are doing very well, you say you hear from Wm Chas. and  
Eben Childs, that we are not prospering, the former might know to  
the contrary, if he pleased, and as to Eben he knows nothing about  
me. I have not seen him since we left N. York, I can assure you I  
could not exchange situation, or property with him or any other  
member of the family, I do not think any person for giving you  
any information concerning us, without knowing themselves, but as I  
contradicted the reports, in my last letter I will say no more about it.

I will now introduce to you, your little niece, our youngest child  
we call her "Heben Frances" she was born Oct 31. 1841.

It seems almost too much to look forward to your return to the  
United States, you say you may visit us, in 1842 and I shall be  
disappointed if you do not come, George will probably visit us then  
he is in England, doing business for himself, I hope you will conclude  
to bring your family with you, and bid Monterey a final adieu.  
I know of nothing that would cause me so much pleasure, as to see

my unknown sister, and my young nephews, shall I not have the  
pleasure of inviting to my house, relatives dear, though strangers

Our friends in Lyonn are well and remain about  
the same as when I wrote last, I suppose you hear from  
Isaac occasionally, I must close as it must go to Boston this morning  
or be to late. When you will again say something about John's family  
how many <sup>children</sup> he has, and their names, is he now coming to college.

With joins me in kind regards to you  
and yours, I thought I should write to your wife, by  
this conveyance but had not time.

Your ever affectionate sister,  
Anne.

Manchester

Mrs. Ann Wright  
Boston 1841



0-B 33: 219

1841 July 26,  
Lima

219

Recibido de Don Ignacio  
Peralta tres botas de sebo  
con peso neto de cincuenta @  
y tres libras, en el mes de  
Setiembre de 1840 por cuenta  
de Don Miguel Pedrera.  
Yerbabuena 26 de Julio  
1841.

F. Singer



C-B 33 : 220

1841 July 27  
Munich July 27

220

q<sup>ue</sup> D<sup>ijo</sup> su pronto Venida Dependiendo el  
buen éxito de todos esos interesantes asuntos.  
a lo q<sup>ue</sup> pudiera añadir, si no estuviera pen-  
sado de q<sup>ue</sup> la penetración D. N. L. lo ha  
previsto ya, q<sup>ue</sup> estando amenazada la Rusia  
de una guerra, importa q<sup>ue</sup> al principio  
esta, no exista ya su bandera en nuestro  
territorio; pues, podría ser capturada D.  
alguna D. las naciones beligerantes, y lo habiam  
~~ocasionado el retardo de algunos dias y~~  
podriamos q<sup>ue</sup> D. N. L. un pais q<sup>ue</sup> es nro  
D. dro, y lo sera de hecho, tan pronto  
como V. O. y yo, acordemos el modo de  
recobrarlo.

~~V. O. acordado de~~  
Espero pues q<sup>ue</sup> D. N. L. un correo violento  
N. L. le servirá avisarme del dia  
en q<sup>ue</sup> quiere emprender su viaje, de lo  
~~creo q<sup>ue</sup> D. N. L. lo servirá~~ y D. los medios de  
transporte q<sup>ue</sup> tendra q<sup>ue</sup> alistarse <sup>aque</sup> q<sup>ue</sup>  
con mas prontitud y comodidad,  
no olvidando, q<sup>ue</sup> el termino convenido  
entre ~~los Karpasovs Kotschinskis~~  
y yo es de ocho dias, pasados los  
cuales, talvez se aumentarian y



Complicarían las Dificultades.  
cuando no se hagan insuperables.

Reitero etc. — Dios, etc.

Sonoma, Julio 24/841.

C-B 33 : 221



1841 Aug<sup>5<sup>th</sup></sup>  
Monterey

Monterey August 1841

Mrs P. Pierce & Brewer

Gent, It is my wish -  
soon as I am able to get a vessel under the Mexican  
flag, and in the name of my Brother, having -  
him also as Captain, this I can not expect to do -  
under favor three years alone, As you appear inclined  
to continue in the California trade, I make the  
proposal to you to put a Brig into this business,  
I taking one half of the concern, my capabilities  
are at present debts due me here 20,000\$ (considered good)  
Stock on hand 12. to 15,000\$ debts against me due this  
or next year about 6,000\$ my trade here at at  
present is not so much for hides & tallow as it is  
for other produce, my trip to Acapulco, Mexico, San  
Blas & Mazatlan has convinced me that I can do  
a large business if I can fully embark in the  
trade. I would propose if you can send for  
the produce to send to you from next June to October  
1842 all the hides and tallow I can collect, and two  
or three loads of Joist, consisting of beams, rafters,  
pillars, and gate posts. Timber 10 feet or upwards long,  
12 to 30 inches thick or square - Shingles, Boards & Soap  
Also any number of handsome pine spars any length  
you wish them for quality see two square pieces that  
go in the Julia Ann, The timber at Santa Cruz beach  
at 25\$, Joist 35\$, Boards 45\$ all Board measure,  
Timber hewed, Joist, Sawed, Shingles 7\$ p.m. measured  
Soap 20 pieces to the dollar, Joist & Boards Monterey,  
Beach 5\$ p.m. higher, but there is but little to be



had in this place, the only object in taking on board here  
is to fill up in some cases, The hides at two dollars,  
Ballow at twelve Reals for arroba these two last I can not  
in any quantity, the timber &c I can promise to  
the amount of near 200,000 ft next summer, say 100,000  
ft of heavy timber hewell, 75,000 ft Sawn Joist--  
50,000 ft one & two inch Boards, Soap 3 to 4,000\$ worth  
the value of the Spars I am not acquainted with  
they are fine the other stuff is red wood, pine Joist  
& Timber can be had but they come higher. —

Should you agree to take these articles I will see you  
in Oahu in Nov or Dec 1842, and if you have a  
vessel of 150 Tons more or less fit for the trade and  
will invest 10,000\$ in cash, I will proceed direct to  
San Blas, obtain the flag and spend two months  
in the interior buying Mexican goods and perhaps  
purchase Foreign goods in Mazatlan to the amt of  
8 or 10,000\$ on a credit to make up the cargo, it will be  
impossible for me to remain constantly on board there  
must be another to take my place as Salesman on board  
after he has been one route with me. I can do better at  
home, than on board at halves, Mr Atherton would  
be a very good person he writes me he yet thinks of  
coming on to O, Once a year this vessel should go to  
Oahu to carry our produce, then to Mazatlan & San  
Blas, Thence a person should go into the Mexican country,  
If you choose to send for timber &c all next summer  
as I can obtain it and at the end of the year there is  
no fit vessel I will settle otherwise for all I may have  
Shift to you Should this trade not suit your views  
perhaps Mrs Marshall & Johnson may enter into it —



Copy of Letter  
to Messrs Pierce & Brewster  
August - 1841

Q-B 33 1222



~~Mandato~~, 1841. Aug. 54

222

Jose Abrego Sub-Comisario de esta Comisaria Subalter-  
na del Territorio de la Alta California

Certifico que afojas del libro manual de entra-  
das de esta Oficina se halla sentada con fecha de hoy la  
partida del tenor siguiente.

N<sup>o</sup> Son data cinco mil setecientos  
cinuenta y seis pesos seis reales diez y tres  
cuartos y tres cuartos granos que se deben a  
la testamentaria del difunto D. Manuel  
Guigano Guigano que fue de este presidio  
por sueldos recibidos del estado finado se-  
gun el ajuste que se le hizo, cuyo herede-  
ro y albacea le es D. Estevan Munraz y  
de los cuales me formo cargo por contra par-  
tida para librarlos contra la Tesoreria Ge-  
neral de la Nacion y como caudal re-  
misible a ella para aplicar otra su-  
ma al convenio celebrado por el supre-  
mo Gobierno con el apoderado D. Hen-  
rique C. Virmond, segun la superior o-  
rden. de A. de Ag. de 1841, a cuyo efecto  
se espide este certificado. . . . . Son P. \$5756. 6. 10  $\frac{3}{4}$ .

Abrego.

Estevan Munraz

Y para la debida constancia doy el presente en Monterey de la  
Alta California a

Jose Abrego.

C.B. 33 : 223



1841 Aug <sup>5<sup>th</sup></sup> <del>Aug<sup>5<sup>th</sup></sup></del> <sup>th</sup> / <sub>41</sub>	Amount of note	\$ 282.00
	Interest on whole amt. to Oct 7 <sup>th</sup> /41.	3.22
		<u>285.22</u>
	Oct 9 <sup>th</sup> rec <sup>d</sup> on note	43.00
		<u>242.22</u>
	Interest on to Oct 1 <sup>st</sup> 1842 11 mo 21 days	28.25
		<u>270.47</u>
	Oct 1 <sup>st</sup> /42 rec <sup>d</sup> on note	34.00
		<u>236.47</u>
	Interest on to Jan 1 1843. 3 mo.	7.09
		<u>243.56</u>
	Jan 1 <sup>st</sup> /43 rec <sup>d</sup> on note	150.00
		<u>93.56</u>
	Interest on to May 1 <sup>st</sup> 1843 4 mo	3.74
		<u>97.30</u>
	May 1 <sup>st</sup> rec <sup>d</sup> on note	23.00
		<u>74.30</u>
	Interest on to June 1 <sup>st</sup> 1843 -	74
	amt due June 1 <sup>st</sup> p	<u>75.04</u>
		50.00
June 8 rec <sup>d</sup> order		
N. Spear		

Handwritten text, possibly a date or signature, located in the upper right corner of the page.



CB 33 ; 224

1841. Aug. 11.

Santa Fe Agosto 11. de 1841.

Sr. Gobernador de la Alta California.

Señor de mi consideracion y respeto,  
me tomo la libertad de recomendar a V. al Sr.  
D. Juan Rowland, nativo de los Estados Unidos de  
America y naturalizado y residente en este departa-  
mento desde el año de 1823; por ser un hombre honrado,  
industrioso y pacifico, muy conocido y respetado en  
este pays, que conoce muy particularmente habiendolo  
tratado desde los primeros años de su establecimiento  
aquí.

El objeto de su viaje a este Departamento  
es ademas de espedir algunos efectos de la industria  
de este pays el de ver, si como es fama, este  
Departamento presenta mejores ventajas que  
este para trasladarse definitivamente a él con su  
numerosa familia.

Qualquiera favor que V. se  
digne dispensar al Sr. Rowland se lo  
agradecere infinito, y si se le proporcionare  
a V. usar de mi inutilidad en este pays  
puede V. estar asegurado que tendre el



Mayer gusto en proveerle este agradable.

Esta Decatien me proporciona de grato placer  
de ofrecer á V. mis consideraciones y respetos, y de  
atentamente B. S. M.<sup>d</sup>

Mann Alvarez

Consulor de E. U. de America

000 33 : 225



Agosto  
14/41

1841- Aug<sup>o</sup> 14.

M<sup>r</sup> = J<sup>ms</sup> O. Perkins, Monterey

225

Mexico the 14 of August 1841

Gentleman!

We had the pleasure to receive Your two respects both of the same date the 12<sup>th</sup> June. The one which enclosed the Tornaguia came 2<sup>nd</sup> and other 13<sup>th</sup> post. We to hand, with what You were so kind to introduce to us Your friend Capt<sup>m</sup> Smith, whom our assistance and advice, when ever he requires it shall not fail.

We have asked M<sup>r</sup> José Smith if he had received the Tornaguia for the quia he had taken out for M<sup>r</sup> Peals and he answered in the affirmative. M<sup>r</sup> Meyer, You inquire for has already left Mexico the 2 April and got 7<sup>th</sup> s.m. under sail p<sup>r</sup> Petersburg bound to New York. He can now be in Europe though no better since his departure from here has reached us.

The news, that Genl. Don Ant<sup>e</sup> Paredes has in Guadalupe pronounced himself, arrived with the yesterday post. This unhappy land will never be quit till it has an other time a sovereign with the iron beater. Everyone expects here also revolution and the commerce is as dull as it ever has been.

We are Sir

Your most obed<sup>t</sup>

Fredric Hesselart & Co.



MEXICO  
POSTO

Mrs. Turrett & Comp<sup>te</sup>  
<sup>para</sup>  
entregar al Sr. Dn. Jms. C. Perkins  
Mayattan.

365

No. 1000  
Mexico Aug 1842



C-B 33, 226



1841. Aug. 14

Person del Conde de la Sotomayor q. tiene el sueldo de ser. del Sr. Guadalupe y es  
q. se firma en unta del Sr. Superior con su sello y el de la S.ª D.ª.

Apellidos.	Nombre.	Figura	País de su nacimiento.	Edad.	Estado.	Oficio ó modo de servir.
Antonio Suñol	H.		Espanol	41.	Carabos.	Comerciante.
J.º Dolores Pernal		H.	Alta California	34.	Carabos.	o.
José Suñol	H.		Alta California	15.	Sotillo.	Labrador.
Amico Suñol	H.		Alta California	25.	Carabos?	En la escuela.
Paula Suñol		H.	Alta California	10.	Sotillo.	o.
Man.ª Suñol		H.	Alta California	23.	Vino.	o.
Antonio Chabolla	H.		Alta California	37.	Carabos.	Labrador.
J.º Juliana Quiroga		H.	Alta California	25.	Carabos.	o.
Juan Chabolla	H.		Alta California	25.	Carabos?	o.
Andrés Chabolla	H.		Alta California	22.	Vino.	o.
J.º María Chabolla		H.	Alta California	10.	Sotillo.	Costurera.
J.º Antonia Chabolla		H.	Alta California	29.	Sotillo.	Costurera.
Esteban Chabolla		H.	Alta California	26.	Carabos.	o.
Agustín Vazquez	H.		Espanol	60.	Carabos.	Labrador.
J.º Dolores Vazquez		H.	Espanol	54.	Carabos.	Costurera.
Antonio Vazquez	H.		Alta California	21.	Sotillo.	En la escuela.
J.º Luciana Vazquez		H.	Alta California	15.	Sotillo.	Costurera.
J.º Guadalupe id.		H.	Alta California	15.	Sotillo.	Costurera.
J.º María id.		H.	Alta California	11.	Sotillo.	Costurera.
J.º Dolores id.		H.	Alta California	28.	Sotillo.	o.
Antonio Romero	H.	H.	Alta California	59.	Carabos.	Labrador.
María Romero		H.	Alta California	41.	Carabos.	Costurera.
José Antonio Romero	H.		Alta California	27.	Carabos?	o.
María Romero	H.		Alta California	24.	Vino?	o.
Victorio Romero	H.		Alta California	12.	Sotillo.	Labrador.
Victorio Romero	H.		Alta California	20.	Sotillo.	Labrador.
Victorio Romero	H.	H.	Alta California	17.	Sotillo.	Costurera.
J.º Sol Porras id.		H.	Alta California	29.	Sotillo.	Costurera.
Antonio Pera	H.		Alta California	46.	Carabos?	Labrador.
J.º Dolores Stignera		H.	Alta California	32.	Carabos.	Costurera.
José Esteban Pera	H.		Alta California	27.	Sotillo.	Campanero.
Diego Pera	H.		Alta California	24.	Carabos.	o.
Benedicto Pera	H.		Alta California	22.	Vino.	o.



Nombre	Apellido	Edad	Estado	Grado o modo de vivir	
Andrés Martínez	X	Alta California	16	Carabala	Labrador
J. de San Sabaraj	X	Alta California	32	Carabala	Corturera
Juan J. Martínez	X	Alta California	27	Sottera	Campesino
Antonio Martínez	X	Alta California	25	Carabala	o
J. de Luna Martínez	X	Alta California	20	Sottera	Corturera
Manana Martínez	X	Alta California	16	Sottera	Corturera
J. de San Juan Martínez	X	Alta California	13	Sottera	Corturera
J. de María Martínez	X	Alta California	10	Sottera	Corturera
J. de Concepción Martínez	X	Alta California	8	Sottera	Corturera
Manuel Alvarado	X	Alta California	40	Carabala	Labrador
J. de Antonio Alvarado	X	Alta California	31	Carabala	Corturera
Diego Alvarado	X	Alta California	13	Sottera	Campesino
Ignacio Alvarado	X	Alta California	2	nino	o
Isabel Alvarado	X	Alta California	8	Sottera	Corturera
Antonio Alvarado	X	Alta California	4	nino	o
Manuel Chabolla	X	Alta California	31	Carabala	Labrador
J. de Josefa Chabolla	X	Alta California	30	Carabala	Corturera
Angel J. Chabolla	X	Alta California	27	Sottera	Labrador
José Antonio Chabolla	X	Alta California	26	Carabala	o
Fernando Chabolla	X	Alta California	21	nino	o
José Fernando Chabolla	X	Alta California	2	J	o
Agustín Alvarado	X	Alta California	31	Carabala	Campesino
J. de Antonio Alvarado	X	Alta California	26	Carabala	Corturera
Diego Alvarado	X	Alta California	27	Sottera	Labrador
Salvador Alvarado	X	Alta California	26	nino	o
J. de Margarita Alvarado	X	Alta California	29	Sottera	Corturera
Salvador Alvarado	X	Alta California	24	nino	o
Antonio Beltrán	X	Alta California	50	Carabala	Labrador
Concepción Beltrán	X	Alta California	41	Carabala	Corturera
Juan Beltrán	X	Alta California	25	Sottera	Campesino
J. de Concepción Beltrán	X	Alta California	23	nino	o
Antonio Siguera	X	Alta California	58	Carabala	Labrador
J. de Josefa Alvarado	X	Alta California	30	Carabala	Corturera
Antonio J. Alvarado	X	Alta California	21	Sottera	Campesino
José Alvarado	X	Alta California	22	Sottera	Campesino
José Alvarado	X	Alta California	21	Carabala	o
José Alvarado	X	Alta California	25	Carabala	o
J. de Ignacia Alvarado	X	Alta California	21	Sottera	o



Nombres	Edades	Regios	Quij de su nacimiento	Edad	Enfermedades	Quiso o modo de curar
Antonio Moreno	26		Baja California	46	Carabos	Lubricados
M <sup>ra</sup> Juliana Zapata		H	Alta California	41	Carabos	"
Manuel Moreno	26		Alta California	28	Sollero	Lubricados
Doña Moreno	26		Alta California	44	Parabato	"
Doña Moreno		H	Alta California	25	Sollero	"
M <sup>ra</sup> del Carmen Moreno		H	Alta California	21	Sollero	"
M <sup>ra</sup> Antonia Moreno		H	Alta California	15	Sollero	"
M <sup>ra</sup> Magdalena Moreno		H	Alta California	13	Sollero	"
Luisa Moreno		H	Alta California	11	Sollero	"
Pedro Moreno	26		Alta California	46	Parabato	"
Picentacion Moreno		H	Alta California	28	nino	"
Pedro Moreno 2 <sup>o</sup>	26		Alta California	3	nino	"
Bruno Bernal	26		Alta California	39	Carabos	Lubricados
Antonia Ortega		H	Alta California	37	Carabos	"
Antonio Bernal	26		Alta California	16	Sollero	Completos
Juan Bernal	26		Alta California	10	Sollero	Completos
Pedro Bernal	26		Alta California	28	Parabato	"
Doña Bernal	26		Alta California	6	Parabato	"
Guadalupe Bernal	26		Alta California	5	Parabato	"
Luis Bernal	26		Alta California	2	Parabato	"
Dolores Bernal	26	H	Alta California	14	Sollero	"
Gertrudis Bernal		H	Alta California	6	Parabato	"
Rafaela Bernal		H	Alta California	11	nino	"
Waltera Galindo	26		Alta California	27	Carabos	Lubricados
Alvina Moreno		H	Alta California	24	Carabos	certificados
Cristomo Galindo	26		Alta California	67	Carabos	Lubricados
Isabela Bernal		H	Alta California	31	Carabos	"
Antonio Galindo	26		Alta California	15	Sollero	Completos
Doña Galindo	26		Alta California	12	Sollero	Lubricados
Agustin Galindo	26		Alta California	40	Sollero	Completos
Juan Galindo	26		Alta California	17	Sollero	Lubricados
Oron Galindo	26		Alta California	29	Sollero	Lubricados
Carlos Moreno	26		Alta California	29	Carabos	certificados
Juan Garcia		H	Alta California	24	Carabos	certificados
Doña Garcia	26		Alta California	12	Sollero	Completos



Nombres	Edades	Plazas	Quij de la naciencia	Edad	Estado	Quia o modo de servir
Antonio Moreno	26		Atta California	46	Canado	Labrador
M <sup>ra</sup> Juliana Zapata		H	Atta California	47	Canado	
Manuel Moreno	26		Atta California	28	Soltero	Labrador
Diego Moreno	26		Atta California	44	Parabato	
Rita Moreno		H	Atta California	23	Soltero	
M <sup>ra</sup> de Carmen Moreno		M	Atta California	21	Soltero	
M <sup>ra</sup> Antonia Moreno		H	Atta California	15	Soltero	
M <sup>ra</sup> Magdalena Moreno		H	Atta California	13	Soltero	
Luisa Moreno		H	Atta California	11	Soltero	
Pedro Moreno	26		Atta California	46	Parabato	
Precentacion Moreno		H	Atta California	2	nino	
Pedro Moreno 2º	26		Atta California	3	nino	
Bruno Bernal	26		Atta California	39	Canado	Labrador
Antonia Ortega		H	Atta California	31	Canado	
Antonia Bernal	26		Atta California	16	Soltero	Campesta
Fran <sup>co</sup> Bernal	26		Atta California	10	Soltero	Campesta
Pedro Bernal	26		Atta California	8	Parabato	
Jose Bernal	26		Atta California	6	Parabato	
Guadalupe Bernal	26		Atta California	5	Parabato	
Luis Bernal	26		Atta California	2	Parabato	
Morey Bernal	26	H	Atta California	14	Soltero	
Gertrudis Bernal		H	Atta California	6	Parabato	
Trujano Bernal		H	Atta California	4	nino	
Paulita Galindo	26		Atta California	27	Canado	Labrador
Alvina Moreno		H	Atta California	24	Canado	
Cecilio Galindo	26		Atta California	67	Canado	Labrador
Isabela Bernal		H	Atta California	51	Canado	
Antonio Galindo	26		Atta California	15	Soltero	Campesta
Jose Galindo	26		Atta California	12	Soltero	Labrador
Agustin Galindo	26		Atta California	10	Soltero	Campesta
Fran <sup>co</sup> Galindo	26		Atta California	17	Soltero	Labrador
Brian Galindo	26		Atta California	9	Soltero	Labrador
Carlos Moreno	26		Atta California	29	Canado	Labrador
Fran <sup>co</sup> Garcia		H	Atta California	24	Canado	
Jose Garcia	26		Atta California	12	Soltero	Campesta



Nombre.	Nombre.	Apellidos.	Quis. de. nacimiento.	Edad.	Estado.	Oficio o modo de vivir.
Don Juan Cortez	H.		Sonora	62.	Carasco	Laborador
Don Juan Cortez	H.	sp.	Atta California	51.	Carasco	o.
Domingo Pacheco	H.		Atta California	45.	Carasco	Laborador
Quirica Pacheco	H.	sp.	Atta California	46.	Carasco	Corturero
Don Juan Pacheco	H.		Atta California	45.	Pasabulo	Escuelante
Domingo Atreya	H.		Atta California	23.	Carasco	Laborador
Don Salena Pacheco	H.	sp.	Atta California	24.	Carasco	Corturero
Rafael Atreya	H.		Atta California	11.	nino	o.
José Pacheco	H.	sp.	Atta California	10.	Sottera	Corturero
Diego Forbes	H.		So. Italia	37.	Carasco	Laborador
Don J. Salido	H.	sp.	Atta California	23.	Carasco	Corturero
Carlos Forbes	H.		Atta California	11.	Pasabulo	o.
Alfonso Forbes	H.		Atta California	12.	nino	o.
Fran. Soto	H.		Atta Califor.	34.	Carasco	Laborador
Barbara Carto	H.	sp.	Atta id.	25.	Carasco	Corturero
Primito Soto	H.		Atta id.	13.	nino	o.
Manarita Soto	H.	sp.	Atta id.	7.	Sottera	Corturero
Fran. Soto	H.	sp.	Atta id.	5.	Pasabulo	o.
Encarnacion Soto	H.	sp.	Atta id.	12.	nino	o.
Fran. Carto	H.		Atta California	23.	Carasco	Laborador
Mes Carto	H.	sp.	Atta id.	20.	Carasco	Corturero
Jelin Buena	H.		Atta California	27.	Carasco	Laborador
Benarita Sepulveda	H.	sp.	Atta id.	22.	Carasco	Corturero
Juliana Buena	H.	sp.	Atta id.	13.	nino	o.
Don J. del Valle	H.	sp.	Atta id.	11.	nino	o.
Fran. Pacheco	H.		Atta California	33.	Carasco	Campesino
Paula Sepulveda	H.	sp.	Atta id.	31.	Carasco	Corturero
Antonio Pacheco	H.		Atta id.	12.	nino	o.
Benito Atreya	H.		Atta California	51.	Carasco	Laborador
Antonio Atreya	H.	sp.	Atta California	46.	Carasco	Corturero
Fran. Rochin	H.		Atta California	30.	Carasco	Campesino
Don Juan Atreya	H.	sp.	Atta id.	22.	Carasco	Corturero
Fran. Rochin	H.		Atta California	1.	nino	o.



Nombre	Apellido	Edad	Sexo	Profesión	Estado	Observaciones
Juliano Figueroa	N.	40	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Figueroa	N.	37	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
Marino Figueroa	N.	17	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Figueroa	N.	15	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Francisco Figueroa	N.	12	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juanillo Figueroa	N.	10	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José de San Juan Figueroa	N.	9	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juan Antonio Figueroa	N.	6	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Sebastián Figueroa	N.	4	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Figueroa	N.	19	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Figueroa	N.	14	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Figueroa	N.	5	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juan. Co. Hueso 1.º	N.	51	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José Benavente Hueso	N.	29	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	6	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	5	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	4	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	16	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	9	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juan. Co. Hueso 2.º	N.	20	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	15	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José Benavente Hueso	N.	2	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	13	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	27	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	16	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juan. Co. Hueso 3.º	N.	23	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	25	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	5	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	2	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	11	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	14	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	3	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
Juan. Co. Hueso 4.º	N.	36	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	35	M.	Atta. reforma	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	12	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	10	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	7	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	3	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	2	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador
José María Hueso	N.	1	M.	Atta. id.	Canab.	Labrador



Nombres	Edad	Sexo	Lugar de nacimiento	Edad	Estado	Oficio ó modo de vivir
Guillermo Pulmar	26		Americano	40	Carabon	Ensero
Isabel Pulmar		f.	Baja California	24	Carabon	Corturera
José Ramón Pulmar	26		Alta California	15	Sottero	Laborador
Juan Simón Pulmar	26		Alta California	10	Sottero	Carpintero
Nicolás Pulmar	26		Alta California	8	Barbulo	o
José María Pulmar		f.	Alta California	7	Barbulo	o
José Isabel Pulmar		f.	Alta California	5	Barbulo	o
José María Pulmar		f.	Alta California	3	nino	o
Guillermo Castro	26		Alta California	31	Carabon	Laborador
José María Castro		f.	Alta California	27	Carabon	Corturera
Juan Castro	26		Alta id.	10	Sottero	Carpintero
José María Castro	26		Alta id.	7	Barbulo	o
José Ramón Simón Castro	26		Alta id.	7	Barbulo	o
Encarnación Castro	26		Alta id.	5	Barbulo	o
José Castro	26		Alta id.	4	nino	o
José Concepción Castro		f.	Alta id.	6	Barbulo	o
José María Castro		f.	Alta id.	3	nino	o
Gerardo Chabolla	26		Alta California	31	Carabon	Laborador
Isabel Chabolla		f.	Alta California	29	Carabon	Corturera
Juan Chabolla	26		Alta id.	8	Sottero	Laborador
José Chabolla	26		Alta id.	8	Barbulo	o
José Chabolla	26		Alta id.	6	nino	o
Guillermo y Sil	26		Americano	46	Carabon	Laborador
José Antonio Galindo		f.	Alta California	29	Carabon	Corturera
Guillermo y Sil	26		Alta California	8	Barbulo	Laborador
José Concepción y Sil		f.	Alta id.	15	Sottero	Corturera
María y Sil		f.	Alta id.	11	Sottero	Corturera
José y Sil	26		Alta California	39	Carabon	Laborador
María y Sil		f.	Alta California	31	Carabon	Corturera
Juan Ignacio Alvarado	26		Alta id.	17	Sottero	Carpintero
Nicolás Alvarado	26		Alta id.	12	Sottero	Laborador
José Ramón Alvarado	26		Alta id.	7	Barbulo	o
José y Sil Alvarado	26		Alta id.	7	Barbulo	o
José Alvarado	26		Alta id.	2	nino	o
José María Alvarado	26		Alta id.	1	nino	o
María Alvarado		f.	Alta id.	14	Sottero	Corturera
José y Sil Alvarado		f.	Alta id.	10	Sottero	Corturera
Isabel Alvarado		f.	Alta id.	6	Barbulo	o



Nombres	Nombre	Apellidos	País de nacimiento	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
Guillermo Smit	x		Se. Magalanes	18	Caracas	carpintero
J.º Grego Saena		ff.	Atta California	30	Caracas	Costurero
Patricio Smit	x		Atta id.	4	Parabuto	o.
Daniel Smit	x		Atta id.	8	id.	o.
José Smit	x		Atta id.	5	id.	o.
José Salazar Smit	x		Atta id.	2	ninõ	o.
José Smit		ff.	Atta id.	3	id.	o.
Guadalupe Valencia	x		Atta California	26	Caracas	Laborador
Ramona Martinez		ff.	Atta California	21	Caracas	Costurera
Pique Valencia	x		Atta California	1	Parabuto	o.
Milano Miranda	x		Atta California	60	Caracas	Laborador
Juana Miriana		ff.	Atta California	46	Caracas	Costurera
José Man.º Miranda	x		Atta id.	13	Sotterro	Campesino
José de Souza Miranda	x		Atta id.	10	Sotterro	Laborador
Casimiro Miranda	x		Atta id.	8	Parabuto	o.
Alfo Miranda	x		Atta id.	5	Parabuto	o.
Clemente Miranda	x		Atta id.	3	ninõ	o.
J.º de Graia Miranda		ff.	Atta id.	2	Sotterro	Costurera
Juvenio Romero	x		Atta California	36	Caracas	Laborador
M.º Encarnación Miranda		ff.	Atta California	21	Caracas	Costurera
José Romero	x		Atta id.	6	Parabuto	o.
Patricio Romero	x		Atta id.	4	Parabuto	o.
José Antonio Romero	x		Atta id.	2	ninõ	o.
Ignacio Torres	x		Atta California	65	Caracas	Laborador
Luisa Priatta		ff.	Atta California	51	Caracas	Costurera
Manuel Torres	x		Atta id.	7	Parabuto	o.
Juana Riquena		ff.	Atta id.	23	Sotterro	Costurera
Leonora Garcia		ff.	Atta id.	22	Sotterro	Costurera
Ignacio Garcia	x		pepino	51	Caracas	Laborador
Antalcoona Hopita		ff.	Atta California	52	Caracas	Costurera
Salvador Garcia	x		Atta id.	2	ninõ	o.
Encarnación Garcia	x		Atta id.	8	Sotterro	Campesino
J.º Garcia		ff.	Atta California	6	Parabuto	o.
José Fernandez	x		Espanol	44	Caracas	Laborador
Magdalena Priatta		ff.	Atta California	34	Caracas	Costurera
Antonio J.º Barquez	x		Atta id.	13	Sotterro	Campesino
José Pique Garcia	x		Atta California	21	Caracas	Campesino
Rafaela Miranda		ff.	Atta id.	26	Caracas	Costurera
Guadalupe Garcia		ff.	Atta id.	22	ninõ	o.



Nombres	Nombres	Apellidos	Edad de la nacimiento	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
Juanito Sutil	x		de Guadalajara	11		aprendiz
Juan Sutil		p.	Atta California	30		
Patricio Sutil	x		Atta id.	14	Barbudo	o
Daniel Sutil	x		Atta id.	8	id.	o
José Sutil	x		Atta id.	5	id.	o
José Salazar Sutil	x		Atta id.	2	nino	o
Juan Sutil		p.	Atta id.	3	id.	o
Juan Salazar Valencia	x		Atta California	26	Carabos	Laborador
Ramon Martinez		p.	Atta California	21	Carabos	Cortinero
Miguel Valencia	x		Atta California	1	Barbudo	o
Miguel Sutil	x		Atta California	60	Carabos	Laborador
Juan Sutil		p.	Atta California	46	Carabos	Cortinero
José Juan Sutil	x		Atta id.	13	Sotillo	Campesino
José de los Rios Sutil	x		Atta id.	10	Sotillo	Laborador
Carminio Sutil	x		Atta id.	8	Barbudo	o
Alfonso Sutil	x		Atta id.	5	Barbudo	o
Clemente Sutil	x		Atta id.	3	nino	o
José de la Cruz Sutil		p.	Atta id.	2	Sotillo	Cortinero
Juanito Romero	x		Atta California	36	Carabos	Laborador
M. Encarnacion Sutil		p.	Atta California	21	Carabos	Cortinero
José Romero	x		Atta id.	6	Barbudo	o
Patricio Romero	x		Atta id.	4	Barbudo	o
José Antonio Romero	x		Atta id.	2	nino	o
Juanito Sutil	x		Atta California	65	Carabos	Laborador
Luisa Sutil		p.	Atta California	51	Carabos	Cortinero
Manuel Sutil	x		Atta id.	7	Barbudo	o
Juan Higuera		p.	Atta id.	21	Sotillo	Cortinero
Leon Sutil		p.	Atta id.	22	Sotillo	Cortinero
Juan Sutil	x		pequeño	51	Carabos	Laborador
Hortaleza Sutil		p.	Atta California	52	Carabos	Cortinero
Salvador Sutil	x		Atta id.	2	nino	o
Encarnacion Sutil	x		Atta id.	8	Sotillo	Campesino
José Sutil		p.	Atta California	6	Sotillo	o
José Fernandez	x		Espanol	44	Carabos	Laborador
Magdalena Sutil		p.	Atta California	34	Carabos	Cortinero
Antonio P. Sutil	x		Atta id.	13	Sotillo	Campesino
José Miguel Sutil	x		Atta California	21	Carabos	Campesino
Rafaela Sutil		p.	Atta id.	26	Carabos	Cortinero
Juan Sutil		p.	Atta id.	22	nino	o



Nombre	Nombre	Apellido	País de su nacimiento	Edad	Estado	Oficio ó modo de vivir
Julio Valencia	X		Atta California	35	Canabo	Laborador
Concepcion Arriaga		H	Atta California	27	Canabo	Corturero
Orilio Valencia	X		Atta id.	15	Soltero	Campesino
Juan alvaro Valencia	X		Atta id.	8	Parabulo	"
Manuel Valencia	X		Atta id.	3	nino	"
J. P. J. Valencia		J	Atta id.	6	Parabulo	"
José Antonio Higuera	X		Atta California	52	Canabo	Laborador
Ambrosio Pacheco		J	Atta California	46	Canabo	Corturero
Ricardo Higuera	X		Atta California	39	Soltero	Campesino
Juan Higuera	X		Atta id.	17	id.	id.
Miguel Higuera	X		Atta id.	15	id.	id.
Amador Higuera	X		Atta id.	14	id.	id.
Pedro Higuera	X		Atta id.	12	id.	id.
Fernando Higuera	X		Atta id.	8	Parabulo	"
Encarnacion Higuera		J	Atta id.	10	Soltero	Corturero
José Félix Villagran	X		Mejicano	52	Canabo	Partido
Bernardina Martinez		J	Atta California	33	Canabo	Corturero
Guadalupe Villagran		J	Atta id.	15	Soltero	Corturero
Juana Villagran		J	Atta id.	10	Soltero	Corturero
Lucia Villagran		J	Atta id.	5	Parabulo	"
Dolores Villagran		J	Atta id.	3	nino	"
Juan Sepulveda	X		Atta California	41	Canabo	Laborador
María Pacheco		J	Atta id.	37	Canabo	Corturero
Demetrio Sepulveda	X		Atta id.	12	Soltero	Laborador
Sebastián Sepulveda	X		Atta id.	3	Parabulo	"
Bartholomé Sepulveda	X		Atta id.	2	nino	"
Silvia Sepulveda		J	Atta id.	10	Soltero	Corturero
Lucia Sepulveda		J	Atta id.	8	Parabulo	"
J. P. J. Sepulveda		J	Atta id.	6	Parabulo	"
José Félix	X		Atta California	47	Canabo	Laborador
J. P. J. Ignacia Pasilla		J	Atta id.	33	Canabo	Corturero
José Félix	X		Atta id.	11	Soltero	Laborador
J. P. J. del Carmen Pasilla		J	Atta id.	17	Soltero	Corturero
José Pasilla		J	Atta id.	12	id.	id.
J. P. J. del Carmen P. id.		J	Atta id.	7	id.	id.
Juan Bottom	X		Americano	48	Canabo	Laborador
Juana Bottom		J	Atta California	37	Canabo	Corturero
José Miguel Bottom	X		Atta id.	14	Parabulo	"
Juan Bottom	X		Atta id.	3	nino	"
Silvia Bottom		J	Atta id.	6	Parabulo	"
José Gutierrez	X		Atta id.	11	Soltero	Campesino



Nombres.	Edad.	Estados.	Oficio ó modo de vivir.
Juan Soto.	26.	Alta California.	55. Canador. Labrador.
Petra Pacheco.	sp.	Alta id.	49. Canador. Costurera.
José Soto.	26.	Alta id.	22. Vendedor. Labrador.
Fran. <sup>co</sup> Soto.	26.	Alta id.	16. id. id.
José Ignacio Soto.	26.	Alta id.	11. id. id.
Guadalupe Soto.	26.	Alta id.	8. Barbero o.
Silencio Soto.	26.	Alta id.	7. id. o.
Ismael Soto.	sp.	Alta id.	6. id. o.
Jerónimo Miguera.	24.	Alta California.	25. Canador. Campesino.
Jp. <sup>a</sup> del Domingo Teller.	sp.	Alta id.	17. Canador. Costurera.
Fernando Miguera.	24.	Alta id.	1. niño. o.
José Louisa.	24.	Espanol.	49. Canador. Labrador.
Manuel Fernandez.	sp.	Mejico.	28. Canador. Costurero.
Manuel Louisa.	24.	Alta California.	1. niño. o.
José Antonio Benal.	24.	Alta California.	25. Canador. Campesino.
Guadalupe Benal.	sp.	Alta id.	18. Canador. Costurera.
Juan Benal.	24.	Alta id.	5. Barbero o.
Trinidad Benal.	sp.	Alta id.	2. niño. o.
José Jp. <sup>a</sup> Mangon.	24.	Mejico.	31. Canador. Labrador.
Jp. <sup>a</sup> Andrea Garcia.	sp.	Alta California.	27. Canador. Costurera.
Susana Marquez.	sp.	Alta id.	5. Barbero o.
Guadalupe Miguera.	sp.	Alta id.	7. Barbero o.
Manuel Varbay.	24.	Alta California.	36. Canador. Labrador.
Jp. <sup>a</sup> Antonia Segurbe.	sp.	Alta id.	39. Canador. Costurera.
Salvador Varbay.	24.	Alta id.	13. Vendedor. Labrador.
José Sela Varbay.	24.	Alta id.	7. Barbero o.
Fran. <sup>co</sup> Varbay.	24.	Alta id.	6. id. o.
Agustín Varbay.	24.	Alta id.	4. id. o.
Guadalupe Varbay.	sp.	Alta id.	11. Vendedor. Costurera.
Jp. <sup>a</sup> del Río Varbay.	sp.	Alta id.	30. id. Costurera.
Jp. <sup>a</sup> del Río Varbay.	sp.	Alta id.	8. Barbero o.
Anto Lario.	24.	Alta California.	22. Canador. Labrador.
Jp. <sup>a</sup> Cecilia Lario.	sp.	Alta id.	23. Canador. Costurera.
Antelino Lario.	24.	Alta id.	7. Barbero o.
Juan Lario.	24.	Alta id.	5. id. o.
Eleonora Lario.	24.	Alta id.	2. niño. o.
Isabel Lario.	sp.	Alta id.	3. Barbero o.



Nombres	Edad	Profesion	Origen de la familia	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
Juan Bernal 2.	16		Atla California	31	Carasco	Carpintero
Rafaela Telis		p.	Atla id.	26	Carasco	Contadora
Francisco Bernal	16		Atla id.	16	Parbulo	
Juan Bernal	16		Atla id.	13	id.	
Juanalugo Bernal		p.	Atla id.	12	id.	
Rafael Bernal		p.	Atla id.	11	nina	
Joaquin Castro 1.	16		Atla California	47	Carasco	Laborador
José Sepulveda		p.	Atla id.	39	Carasco	Contadora
Antonio J. Castro	16		Atla id.	16	Bottero	Laborador
Luzmila Castro		p.	Atla id.	15	Bottero	Contadora
Juan Merino	16		Atla California	52	Carasco	Laborador
Luzmila Briones		p.	Atla id.	43	Carasco	Contadora
Juan Merino	16		Atla id.	18	Parbulo	
Joaquin Briones	16		Atla California	27	Carasco	Carpintero
Volonia Jelas		p.	Atla id.	37	Carasco	Contadora
José de Sanz Bernal	16		Atla California	31	Carasco	Carpintero
J. Antonio Viquez		p.	Atla id.	29	Carasco	Contadora
José Gabriel Bernal	16		Atla id.	17	Parbulo	
José J. Bernal	16		Atla id.	16	Parbulo	
José de Sanz Bernal	16		Atla id.	14	nina	
Dionisio Bernal	16		Atla id.	14	id.	
José F. Merino 1.	16		Atla California	43	Carasco	Laborador
Juan Galindo		p.	Atla id.	31	Carasco	Contadora
Jacinto Merino	16		Atla id.	13	nina	
J. J. Merino		p.	Atla id.	19	Bottero	Contadora
J. de Camacho Merino		p.	Atla id.	11	id.	id.
Agustina Merino		p.	Atla id.	9	id.	id.
J. Florencia Merino		p.	Atla id.	7	Parbulo	
J. Antonia Merino		p.	Atla id.	5	id.	
José de Sanz Jera	16		Atla California	39	Carasco	Laborador
Juan Jera		p.	Atla id.	26	Carasco	Contadora
J. Lancia Jera		p.	Atla id.	15	Parbulo	
Jenifer Jera		p.	Atla id.	13	nina	
Juan J. Hernandez	16		de Sonora	65	Carasco	Carpintero
J. Lorenzana		p.	propio	48	Carasco	Contadora
Hecho Hernandez	16		Atla California	21	Bottero	Laborador
José de Sanz Hernandez	16		Atla id.	16	id.	id.



Nombre	Edad	Profesión	Religión	Estado	Condición	Observaciones
José Miquera	26		Atta California	66	Carabó	Labrador
José Ramón Miquera		p.	Atta id.	20	Carabó	Contaduría
Florencio Miquera	26		Atta id.	25	Carabó	o.
José Encarnación Miquera		p.	Atta id.	25	Soñtero	Contaduría
Miguel Miquera	26	p.	Atta id.	24	Carabó	o.
Pedro Miquera		p.	Atta id.	21	Carabó	o.
José Miquera 2º	26		Atta California	29	Carabó	Labrador
Fernando Miquera		p.	Atta id.	25	Carabó	Contaduría
José Miquera Miquera	26		Atta id.	21	Carabó	o.
José Miquera Miquera		p.	Atta id.	20	Carabó	o.
José Miquera	26		Atta California	26	Carabó	Labrador
Quana Miquera		p.	Atta id.	49	Carabó	Contaduría
Elías Miquera	26		Atta id.	25	Soñtero	Contaduría
Miguel Miquera	26		Atta id.	24	Soñtero	Labrador
José Miquera	26		Atta id.	21	id.	Labrador
José Miquera		p.	Atta id.	27	Soñtero	Contaduría
José Miquera		p.	Atta id.	23	Soñtero	Contaduría
José Miquera		p.	Atta id.	26	Carabó	o.
Concepción Miquera		p.	Atta id.	23	Carabó	o.
José Kelly Miquera	26		Atta California	54	Carabó	Labrador
José Miquera		p.	Atta id.	18	Carabó	Contaduría
Domingo Miquera	26		Atta id.	19	Soñtero	Labrador
José Miquera	26		Atta id.	25	id.	Contaduría
Fernando Miquera	26		Atta id.	22	id.	id.
Domingo Miquera	26		Atta id.	28	Carabó	o.
Encarnación Miquera		p.	Atta id.	21	Soñtero	Contaduría
Marcelina Miquera		p.	Atta id.	27	Carabó	o.
José Miquera	26		Atta California	29	Carabó	Labrador
José Miquera		p.	Atta id.	22	Carabó	Contaduría
José Miquera	26		Atta id.	24	Carabó	o.
José Miquera	26		Atta id.	22	Carabó	o.
José Miquera		p.	Atta id.	20	Carabó	o.
José Miquera		p.	Atta id.	20	Soñtero	Contaduría
José Miquera		p.	Atta id.	28	Carabó	o.
José Miquera		p.	Atta id.	26	id.	o.
José Romero	26		Atta California	26	Carabó	Labrador
María Romero		p.	Atta id.	22	Carabó	Contaduría
José Romero	26		Atta id.	22	Carabó	o.
Florencio Romero	26		Atta id.	27	Carabó	o.
Encarnación Romero		p.	Atta id.	21	Soñtero	Contaduría
Marcelina Romero		p.	Atta id.	20	id.	id.
María Romero		p.	Atta id.	28	Carabó	o.
Encarnación Romero		p.	Atta id.	26	id.	o.
José Peña	26		Profes.	64	Carabó	Presidencia
Gertrudis Saenzman		p.	Profes.	56	Carabó	Contaduría



Nombre S.	Nombre	Profesión	Origen	Edad	Estado	Ocupación o modo de vivir
Lorenzo Sánchez	26		Alta California	37	Canado	Laborador
Rafaela Soto		fr	Alta id.	21	Canado	Costurera
Silvestre Sánchez	26		Alta id.	24	Barbudo	o.
		fr		3	mej. nina	o.
Leandro Noy	26		Alta California	42	Canado	Laborador
Romana Jimena		fr	Alta id.	44	Canado	Costurera
Jose Ant. Noy	26		Alta id.	8	Barbudo	o.
fr. Silvestre Noy		fr	Alta id.	25	Settaro	Costurera
fr. Silvestre Noy		fr	Alta id.	15	id.	id.
fr. Silvestre Noy		fr	Alta id.	17	Barbudo	o.
Leandro Rochin	26		Alta California	33	Canado	Laborador
fr. Jim. Rochin		fr	Alta id.	29	Canado	Costurera
Jose Ant. Rochin	26		Alta id.	11	Settaro	Laborador
fr. Petra Rochin		fr	Alta id.	14	Settaro	Costurera
Concepción Rochin		fr	Alta id.	13	id.	id.
fr. Epigenia Rochin		fr	Alta id.	12	id.	id.
Luiz Chabolla	fr		Alta California	48	id.	Laborador
fr. Juasalupe Róm		fr	Alta id.	46	id.	Costurera
Aguilón Salazar	26		Alta id.	16	id.	Campesino
Lorenzo Vineda	26		Alta California	38	Canado	Costurera
fr. Ant. Carmen Berdugo		fr	Alta California	24	Canado	Costurera
Margarita Vineda		fr	Alta id.	3	mej. nina	o.
Francisco Martiney	26		Alta California	31	Canado	Laborador
Damiana Basilla		fr	Alta id.	37	Canado	Costurera
Silvestre Martiney	26		Alta id.	13	Settaro	Laborador
Jose Ant. Martiney	26		Alta id.	8	Barbudo	o.
Jose fr. Martiney	26		Alta id.	5	id.	o.
Charife Martiney		fr	Alta id.	13	Settaro	Costurera
fr. Josey Martiney		fr	Alta id.	17	Barbudo	o.
Juasalupe Martiney		fr	Alta id.	13	mej. nina	o.
Concepción Martiney		fr	Alta id.	11	mej. nina	o.
Manuel Pinto	26		Alta California	36	Canado	Laborador
fr. Inocencia		fr	Alta id.	35	Canado	Costurera
Esteban Pinto	26		Alta id.	13	Settaro	Laborador
Piquel Pinto	26		Alta id.	8	Barbudo	o.
Jose Pinto	26		Alta id.	5	id.	o.
Francina Pinto		fr	Alta id.	18	Settaro	Costurera
fr. Silvestre Pinto		fr	Alta id.	16	id.	id.



Nombres	Edades	Sexos	Seg. de Matr. Civil	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
Miguel Castro	26		Atta California	29	Canal	Laborador
Ep. Juan Manuel Castro		ff.	Atta id.	20	Canal	Contador
Juan Castro	26		Atta id.	20	Atta	Laborador
Jos. Ant. Castro	26		Atta id.	14	id.	id.
Crisanto Castro	26		Atta id.	11	id.	id.
Ep. Sely Hernandez		ff.	Atta id.	28	Atta	Contador
Angel Castro		ff.	Atta id.	24	id.	id.
Ep. Josefa Castro		ff.	Atta id.	15	id.	id.
Guerra Castro		ff.	Atta id.	19	Canal	
Miguel Hernandez	26		Atta California	29	Canal	Laborador
Josefa Guerra		ff.	Atta id.	28	Canal	Contador
Patricio Hernandez	26		Atta id.	28	Canal	
Jos. Saturnino id.	26		Atta id.	23	Canal	
Ep. Concepcion id.		ff.	Atta id.	11	Atta	Contador
Ep. Ant. Hernandez		ff.	Atta id.	9	Canal	
Sancho Hernandez		ff.	Atta id.	5	id.	
Juan Hernandez		ff.	Atta id.	10	Atta	Contador
Manuel Niquera	26		Atta California	29	Canal	Laborador
Ep. Niquera		ff.	Atta id.	22	Canal	Contador
Ant. Niquera	26		Atta id.	11	Atta	Contador
Jos. Sely Niquera	26		Atta id.	9	Atta	Contador
Jos. Niquera	26		Atta id.	4	Canal	
Jos. Niquera	26		Atta id.	1	id.	
Ep. Argentina Niquera		ff.	id.	7	Canal	
Ep. Ant. Niquera		ff.	Atta id.	5	id.	
Manuel Peña	26		Atta California	26	Canal	Laborador
Juan Manuel Peña		ff.	Atta id.	12	Canal	Contador
Dolores Peña		ff.	Atta id.	10	Atta	Contador
Jos. Peña		ff.	Atta id.	10	id.	id.
Carmen Peña		ff.	Atta id.	9	Canal	
Encarnacion Peña		ff.	Atta id.	8	id.	
Victoria Peña		ff.	Atta id.	7	id.	
Ep. Sely Rosendo		ff.	Atta id.	3	id.	
Paulino Peña	26		Atta id.	1	nina	
Manuel Sierra	26		Atta California	24	Canal	Contador
Ep. Sely Sierra		ff.	Atta id.	20	Canal	Contador
Ep. Sely Sierra		ff.	Atta id.	13	nina	
Ep. Rosa Sierra		ff.	Atta id.	11	id.	



Nombre	Edad	Sexo	Profesión	Estado	Oficio o modo de vivir
Juan el Labrador	26.		Atta California	30.	Carabo Labrador
Francisco Buelma			Atta id.	20.	Caraba Corturera
Augusto Vaboy			Atta id.	11.	nina o.
Francisco Higuera	26.		Atta California	26.	Carabo Labrador
J. P. Higuera			Atta id.	20.	Caraba Corturera
Emilio Higuera	26.		Atta id.	14.	Parbulo o.
Jose Higuera	26.		Atta id.	2 mes	nino o.
J. de S. Roranco id.			Atta id.	9.	Sottera Corturera
J. de S. Roranco id.			Atta id.	7.	Parbulo o.
J. de S. Roranco id.			Atta id.	3.	nina o.
Francisco Hernandez	26.		Atta California	29.	Carabo Campista
J. de S. Roranco Bernab			Atta id.	23.	Caraba Corturera
Fernando Hernandez	26.		Atta id.	14.	Parbulo o.
J. de S. Roranco Hernandez			Atta id.	3.	nina o.
Diego Roranco Hernandez			Atta id.	2.	id. o.
Hedevina Hernandez			Atta id.	3 mes	id. o.
Francisco Duarte	26.		Atta California	68.	Carabo Labrador
Jose de S. Roranco Duarte			Atta id.	54.	Caraba Corturera
Francisco Duarte	26.		Atta id.	20.	Sottera Labrador
Diego Duarte	26.		Atta id.	14.	Sottera Corturera
J. de S. Roranco Duarte			Atta id.	9.	Sottera id.
Juan el Labrador	26.		Atta California	30.	Carabo Labrador
Francisco Benavides			Atta id.	29.	Caraba Corturera
Juan el Labrador	26.		Atta id.	4.	Parbulo o.
Agueda			Atta id.	14.	Parbulo o.
Francisco Benavides	26.		Atta California	51.	Carabo Labrador
Francisco Benavides			Atta id.	39.	Caraba Corturera
Jose Benavides	26.		Atta id.	23.	Sottera Labrador
Francisco Benavides	26.		Atta id.	19.	id. id.
Juan Benavides	26.		Atta id.	15.	id. id.
Jose Benavides	26.		Atta id.	13.	id. id.
Antonio Benavides	26.		Atta id.	10.	id. id.
Francisco Benavides	26.		Atta id.	7.	Parbulo o.
Agueda Benavides	26.		Atta id.	5.	id. o.
Francisco Benavides			Atta id.	12.	Sottera Corturera
Agueda Benavides			Atta id.	10.	id. id.
Francisco Benavides			Atta id.	9.	Parbulo o.
Agueda Benavides			Atta id.	2.	nina o.



Nombres.	Edad.	Profes.	País de su nacimiento.	Edad.	Estado.	Grado de instrucción.
Pedro Chabolla	26.	fl.	Atta California	47.	Caracas	Labrador
Antoni Chabolla			Atta id.	38.	Caracas	Contenencia
José Higuera Chabolla	26.		Atta id.	11.	Potters	Labrador
José de Jesús Chabolla	26.		Atta id.	6.	Parabuta	o
Atencio Chabolla	26.		Atta id.	5.	id.	o
José Salazar Chabolla	26.		Atta id.	4.	id.	o
José Chabolla	1.	fl.	Atta id.	11.	Potters	Contenencia
María Chabolla		fl.	Atta id.	3.	Parabuta	o
Gerardo Chabolla		fl.	Atta id.	2.	id.	o
Pedro Peña	26.		Atta California	24.	Caracas	Labrador
Gerardo Higuera		fl.	Atta id.	21.	Caracas	Contenencia
Joaquín Peña	26.		Atta id.	2.	Parabuta	o
José Antonio Peña	26.		Atta id.	3 mes	id.	o
Rafael Jelin	26.		Atta California	14.	Caracas	Campesino
Manuel Inequitos		fl.	Atta id.	26.	Caracas	Contenencia
Ramón Jelin	26.		Atta id.	13.	Potters	Labrador
Marbano Jelin	26.		Atta id.	12.	id.	id.
Marbano Jelin	26.		Atta id.	10.	id.	id.
José Victorino id.	26.		Atta id.	12.	id.	o
Salva Jelin		fl.	Atta id.	14.	Potters	Contenencia
Simplicio Jelin		fl.	Atta id.	7.	Parabuta	o
Roberto Sibumot	26.		De los Estados Unidos	29.	Caracas	Campesino
José Higuera	26.	fl.	Atta California	26.	Caracas	Contenencia
Carmina Molina		fl.	Atta id.	26.	Parabuta	o
Salvador Garsia	26.		Espana	41.	Caracas	Labrador
Gerardo Garsia		fl.	Atta California	31.	Caracas	Contenencia
Salvador Garsia	26.		Atta id.	25.	Potters	Labrador
José de Jesús Garsia	26.		Atta id.	7.	Parabuta	o
Atencio Garsia		fl.	Atta id.	15.	id.	o
Teodoro Garsia		fl.	Atta id.	12.	Potters	Contenencia
Emmanuel Garsia		fl.	Atta id.	11.	id.	id.
José de Jesús Garsia		fl.	Atta id.	5.	Parabuta	o
José Garsia		fl.	Atta id.	11.	id.	o
Santiago Benavides	26.		Atta California	37.	Caracas	Labrador
José Benavides		fl.	Atta id.	27.	Caracas	Contenencia
José Benavides		fl.	Atta id.	2.	id.	o



Nombres	Edad	Profesión	Religión	Sexo	Edad	Estado	Ocupación o modo de vida
Valerio Pacheco	26.		Atta	California	40.	Carabos	Laborador
Juana Horey		ff.	Atta	id.	40.	Carabos	Cortinera
Jernando Pacheco	26.		Atta	id.	33.	Sottero	Carpintero
Isidro Ignacio Pacheco	26.		Atta	id.	18.	id.	id.
Salvador Pacheco	26.		Atta	id.	14.	id.	id.
J. P. Muelato Pacheco		ff.	Atta	id.	14.	Sottero	Cortinera
J. Compeñan Pacheco		ff.	Atta	id.	13.	id.	id.
Jonay Pacheco	26.		Atta	California	32.	Carabos	Laborador
Hilario Valencia		ff.	Atta	id.	29.	Carabos	Cortinera
Francisco Pacheco	26.		Atta	id.	19.	Parabulo	o.
José P. Pacheco	26.		Atta	id.	16.	id.	o.
Sancho Pacheco	26.		Atta	id.	15.	id.	o.
Camilo Pacheco	26.		Atta	id.	16 mes	ninõ	o.
Encarnación Pacheco		ff.	Atta	id.	11.	Sottero	Cortinera
Jonay Bonier	26.		Americano		35.	Carabos	Carpintero
Jonara Pacheco		ff.	Atta	California	30.	Carabos	Cortinera
Daniel Bonier	26.		Atta	id.	12.	ninõ	o.
Jonay Tomlinson	26.		Inglez		38.	Carabos	Carpintero
J. P. de Jesus Bernal		ff.	Atta	California	28.	Carabos	Cortinera
Jonay Tomlinson	26.		Atta	id.	13.	ninõ	o.
Agustín Bernal	26.		Atta	California	39.	Carabos	Carpintero
J. P. Juana Higuera		ff.	Atta	id.	20.	Carabos	Cortinera
José Bernal	26.		Atta	id.	16.	Sottero	Laborador
Arturo Bernal	26.		Atta	id.	17.	Parabulo	o.
Victor Bernal	26.		Atta	id.	14.	id.	o.
Guadalupe Bernal		ff.	Atta	id.	12.	Sottero	Cortinera
Gerontonio Bernal		ff.	Atta	id.	9.	Parabulo	o.
Juana Bernal		ff.	Atta	id.	2.	ninõ	o.
Antonio Pacheco	26.		Atta	California	39.	Carabos	Laborador
J. P. Pantaleón Soto		ff.	Atta	id.	31.	Carabos	Cortinera
José Luis Pacheco	26.		Atta	id.	15.	Sottero	Laborador
José Pacheco	26.		Atta	id.	18.	Parabulo	o.
Bentura Pacheco	26.		Atta	id.	16.	id.	o.
Antonio Armiño	26.		Id.	Muerto	37.	Carabos	Carpintero
J. P. Dolores Duarte		ff.	Atta	California	27.	Carabos	Cortinera
Antonio Armiño	26.		Atta	id.	19.	Parabulo	o.
Ortiz Armiño	26.		Atta	id.	16.	id.	o.
José Armiño	26.		Atta	id.	14.	id.	o.
Juan Armiño		ff.	Atta	id.	11.	ninõ	o.



Nombres	Edad	Sexo	Raiz	Secundaria	Edad	Estado	Especie o modo de vivir
Antonio Soto	16.		Atta	californica	12.	Canudo	Sabrosos
P.ª Juana Sotomayor		♀	id.	id.	36.	Canudo	Centenaria
Ramon Soto	16.		id.	id.	19.	Sottero	Sabrosos
Agnes Soto	16.		id.	id.	19.	id.	Campana
Fernando Soto	16.		id.	id.	2.	ninõ	o.
Reinundo Soto		♀	id.	id.	14.	Sottero	Centenaria
P.ª Dolores Sotomayor		♀	id.	id.	11.	id.	Centenaria
Concepcion Soto		♀	id.	id.	9.	Parbulo	o.
Julio Soto		♀	id.	id.	1.	ninõ	o.
Antonio P.ª Hualla	16.		Atta	californica	39.	Canudo	Sabrosos
P.ª Antonia Hualla		♀	id.	id.	32.	Canudo	Centenaria
Antonio P.ª Hualla	16.		id.	id.	9.	Parbulo	o.
Juan alba Hualla	16.		id.	id.	8.	id.	o.
Fernando Hualla	16.		id.	id.	7.	id.	o.
Crisanto Hualla	16.		id.	id.	3.	ninõ	o.
P.ª Rosa Hualla		♀	id.	id.	14.	ninõ	o.
P.ª Inez Hualla		♀	id.	id.	1.	id.	o.
Antonio Castro	16.		Atta	californica	41.	Canudo	Sabrosos
Barbara Soto		♀	id.	id.	42.	Canudo	Centenaria
José de Sotomayor Castro 1.º	16.		id.	id.	12.	Sottero	Sabrosos
José Ant.º Castro	16.		id.	id.	13.	ninõ	o.
José de Sotomayor Castro 2.º	16.		id.	id.	15.	Parbulo	o.
Fernando Castro		♀	id.	id.	17.	Sottero	Centenaria
Concepcion Castro		♀	id.	id.	13.	id.	id.
P.ª Inez Castro		♀	id.	id.	11.	id.	id.
Jacinto Castro		♀	id.	id.	9.	Parbulo	o.
Bruno Balencia	16.		Atta	californica	39.	Canudo	Sabrosos
Bernarda Duarte		♀	id.	id.	37.	Canudo	Centenaria
Juan.º Balencia	16.		id.	id.	10.	Sottero	Sabrosos
Agustina Balencia	16.		id.	id.	16.	Parbulo	o.
José Ramon Balencia	16.		id.	id.	13.	ninõ	o.
P.ª Concepcion Balencia		♀	id.	id.	9.	Parbulo	o.
Blas Siraño	16.		Atta	californica	41.	Canudo	Sabrosos
Paula Siraño		♀	id.	id.	36.	Canudo	Centenaria
Juan.º Siraño	16.		id.	id.	17.	Sottero	Sabrosos
Guillermo Siraño	16.		id.	id.	18.	Sottero	id.
José Blas Siraño	16.		id.	id.	18.	Sottero	id.
Estanislado Siraño	16.		id.	id.	16.	Parbulo	o.
José Antonio Siraño	16.		id.	id.	11.	ninõ	o.
Monica Siraño		♀	id.	id.	14.	Sottero	Centenaria
Magdalena Siraño		♀	id.	id.	13.	ninõ	o.



Nombres.	Nombre	Profes.	Seg. Soc. Nacimiento	Edad.	Estado.	Oficio o modo de vivir
Trisente Peraltas	H.		Alta California	25.	Carabon	Labrador
Encarnacion Juliano		f.	id.	27.	Carabon	Costurera
Guadalupe Peraltas		f.	id.	1.	Parabuto	"
Domingo Peraltas	H.		Alta California	47.	Carabon	Labrador
Enrique Garcia		f.	id.	25.	Carabon	Costurera
Juan Peraltas	H.		id.	17.	Sottero	Labrador
Ramon Peraltas	H.		id.	3.	nino	"
Angelica Peraltas		f.	id.	16.	Sottero	Costurera
J. Ant. Peraltas		f.	id.	12.	Sottero	id.
Jimena Peraltas		f.	id.	5.	Parabuto	"
Luis Peraltas		f.	id.	2.	nina	"
J. Lora Castro	H.		Alta California	24.	Carabon	Labrador
Luisa Martin		f.	id.	25.	Carabon	Costurera
José Castro	H.		id.	7.	nino	"
Ignacio Martin	H.		Spiciano	67.	Carabon	Labrador
Martina Mellan		f.	Alta California	55.	Carabon	Costurera
Encarnacion Martin		f.	id.	33.	Sottero	id.
Summa Martin		f.	id.	31.	id.	id.
Juan. Ca. Martin		f.	id.	17.	id.	id.
Rafaela Martin		f.	id.	14.	id.	id.
Marina Martin		f.	id.	12.	id.	id.
J. Dolores Martin		f.	id.	10.	id.	id.
Ignacio Peraltas	H.		Alta California	51.	Carabon	Labrador
Rafaela Sanchez		f.	id.	45.	Carabon	Costurera
Juan. Peraltas	H.		id.	39.	Sottero	Labrador
Angelica Peraltas	H.		id.	16.	id.	id.
Joaquin Peraltas	H.		id.	14.	id.	id.
Enj. J. Peraltas	H.		id.	10.	id.	id.
José de Jesus Peraltas	H.		id.	8.	Parabuto	"
Juan Peraltas	H.		id.	6.	id.	"
Garcia Peraltas	H.		id.	2.	nino	"
Rafael Peraltas	H.		id.	1.	id.	"
Loderina Peraltas		f.	id.	18.	Sottero	Costurera
J. Ant. Peraltas		f.	id.	11.	nina	"
Juan Bernal 1º	H.		Alta California	38.	Carabon	Labrador
Encarnacion Bernal		f.	id.	35.	Carabon	Costurera
Guadalupe Bernal	H.		id.	10.	Sottero	Labrador
Victor Bernal	H.		id.	6.	Parabuto	"
Agustin Bernal	H.		id.	4.	id.	"
Juan Bernal	H.		id.	1.	nino	"



Nombre	Apellido	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
Juanito Moraga	H.	27	Canab.	Laborador
José Duarte	H.	25	Canab.	Corturero
José Moraga	H.	23	Canab.	Corturero
José Moraga	H.	21	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	23	Canab.	Compuerta
José Martine	H.	22	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	24	Canab.	Laborador
José Martine	H.	24	Canab.	Corturero
José Soto	H.	21	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	24	Canab.	Compuerta
José Soto	H.	28	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	24	Canab.	Laborador
José Soto	H.	23	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	21	Canab.	Laborador
José Soto	H.	22	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	24	Canab.	Laborador
José Soto	H.	26	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	28	Canab.	Laborador
José Soto	H.	30	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	32	Canab.	Laborador
José Soto	H.	34	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	36	Canab.	Laborador
José Soto	H.	38	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	40	Canab.	Laborador
José Soto	H.	42	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	44	Canab.	Laborador
José Soto	H.	46	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	48	Canab.	Laborador
José Soto	H.	50	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	52	Canab.	Laborador
José Soto	H.	54	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	56	Canab.	Laborador
José Soto	H.	58	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	60	Canab.	Laborador
José Soto	H.	62	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	64	Canab.	Laborador
José Soto	H.	66	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	68	Canab.	Laborador
José Soto	H.	70	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	72	Canab.	Laborador
José Soto	H.	74	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	76	Canab.	Laborador
José Soto	H.	78	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	80	Canab.	Laborador
José Soto	H.	82	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	84	Canab.	Laborador
José Soto	H.	86	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	88	Canab.	Laborador
José Soto	H.	90	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	92	Canab.	Laborador
José Soto	H.	94	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	96	Canab.	Laborador
José Soto	H.	98	Canab.	Corturero
Juanito Soto	H.	100	Canab.	Laborador



Nombre	Edad	Sexo	Origen	Edad	Estado	Oficio o modo de vivir
José Martine	26		Alta California	27	Amado	Laborador
Francisco Martine		fr.	id.	28	Caraca	Contenencia
Rafael Martine	26		id.	2	nin.	o.
Hermano Martine	26		id.	4 mes.	id.	o.
Joaquín Estrella	26		Alta California	43	Caraca	Laborador
Juana Martine		fr.	id.	37	Caraca	Contenencia
Ramon Estrella	26		id.	14	Pottano	Laborador
Antonio Estrella	26		id.	11	id.	id.
José Vicente Estrella	26		id.	18	Parbula	o.
José Luis Estrella	26	fr.	id.	5	id.	o.
Fr. Concepción Estrella		fr.	id.	16	Pottano	Contenencia
Fr. Gertrudis Estrella		fr.	id.	12	id.	id.
Fr. de Jesús Estrella		fr.	id.	10	id.	id.
Fr. Guadalupe id.		fr.	id.	5	nin.	o.
José Luis y Chabolla	26		Alta California	47	Caraca	Laborador
Mariana Baquero		fr.	id.	31	Caraca	Contenencia
José Luis y Chabolla	26		id.	17	Pottano	Laborador
Lorenzo Chabolla	26		id.	8 mes.	nin.	o.
Tomasa Chabolla		fr.	id.	11	Pottano	Contenencia
Isabel Chabolla		fr.	id.	6	Parbula	o.
Juana Chabolla		fr.	id.	4	nin.	o.
José Manuel Suarez	26		Alta California	39	Caraca	Laborador
Francisca Figueroa		fr.	id.	22	Caraca	Contenencia
Benjamin Suarez	26		id.	12	Pottano	Laborador
José Manuel Suarez	26		id.	5	Parbula	o.
Gertrudis Suarez		fr.	id.	11	Pottano	Contenencia
Isabel Suarez		fr.	id.	6	Parbula	o.
Juan Buena	26		Alta California	47	Caraca	Laborador
Francisco Buena		fr.	id.	33	Caraca	Contenencia
Ant. Fr. Buena	26		id.	7	Parbula	o.
Juan Buena	26		id.	5	id.	o.
Isabel Buena		fr.	id.	9	Pottano	Contenencia
Alta Francis Buena		fr.	id.	2	nin.	o.
Valentin Amador	26		Alta California	23	Caraca	Laborador
Isabel Amador		fr.	id.	21	Caraca	Contenencia
Isabel Martine	26		Alta California	23	Caraca	Laborador
Guadalupe Moraga		fr.	id.	6	Caraca	Contenencia
Francisco Martine		fr.	id.	3	nin.	o.
Isabel Martine		fr.	id.	2	id.	o.
Sigue aquí la numeración de familias C.D.						
José Fratta	26		De Sonora	27	Caraca	Laborador
Isabel Fratta		fr.	Alta California	46	Pottano	Contenencia
Guadalupe Fratta		fr.	id.	23	id.	id.
Donce Fratta		fr.	id.	13	id.	id.



Nombres.	Nombres.	Figura	Dej	De la	De la	De la	De la	De la
José Ignacio Benellera	H.			Alta California	24.	Vuelto	Labrador	
José J. Benellera	H.			id.	9.	Barbudo		
José de José Benellera	H.			id.	11.	id.		
Alcides Benellera		p.		id.	17.	Barbudo		
José de José Angeles	id.	p.		id.	5.	id.		
José Benellera	id.	p.		id.	2.	id.		
José Benellera	H.			Alta California	48.	Vuelto	Labrador	
José Benellera	H.			id.	25.	Barbudo		
José Benellera		p.		id.	23.	Barbudo		
José Benellera		p.		id.	15.	id.		
José Benellera		p.		id.	17.	id.		
José Benellera	H.			De Sinaloa	87.	Vuelto	Labrador	
José Benellera	H.			De Sonora	68.	Vuelto	id.	
José Benellera	H.			Alta California	65.	Vuelto	id.	
José Benellera	H.			Alta	48.	Vuelto	id.	
José Benellera		p.		Alta California	57.	Vuelto	Barbudo	
José Benellera	H.			id.	27.	Barbudo	Labrador	
José Benellera	H.			id.	25.	id.	id.	
José Benellera	H.			id.	17.	id.	id.	
José Benellera	H.			id.	17.	Barbudo		
José Benellera	H.			id.	5.	id.		
José Benellera		p.		id.	23.	Barbudo	Barbudo	
José Benellera		p.		id.	25.	id.	id.	
José Benellera		p.		id.	14.	id.	id.	
José Benellera		p.		id.	11.	id.	id.	
José Benellera		p.		id.	9.	Barbudo		
José Benellera		p.		id.	3.	id.		
José Benellera		p.		Alta California	58.	Vuelto	Barbudo	
José Benellera	H.			id.	58.	Barbudo	Labrador	
José Benellera	H.			id.	16.	Barbudo	id.	
José Benellera		p.		id.	20.	Barbudo	Barbudo	
José Benellera		p.		Alta California	24.	Vuelto	Barbudo	
José Benellera	H.			id.	44.	Barbudo		
José Benellera	H.			id.	6.	id.		
José Benellera	H.			id.	8.	id.		
José Benellera	H.			id.	18.	Barbudo	Labrador	
José Benellera		p.		Alta California	52.	Vuelto	Barbudo	
José Benellera	H.			id.	66.	Barbudo	Labrador	
José Benellera	H.			id.	67.	id.	id.	
José Benellera		p.		id.	19.	Barbudo	Barbudo	
José Benellera		p.		id.	16.	id.	id.	
José Benellera		p.		id.	9.	Barbudo		
José Benellera		p.		id.	5.	id.		
José Benellera		p.		Alta California	21.	Vuelto	Barbudo	
José Benellera	H.			id.	17.	Barbudo		
José Benellera	H.			id.	5.	id.		



Nombres	Nombre	Apellido	Edad	De su nacimiento	Edad	Estado	Ocupación o modo de vivir
José Dolores Estrada		J.	Alta California	58.		viuda	Contadora
Juan Bernal	H.		id.	25.		Soltero	Laborador
Gregorio Bernal	H.		id.	14.		id.	id.
Juan Bernal	H.		id.	14.		id.	id.
Ramon Bernal	H.		id.	15.		id.	id.
José Sánchez		J.	Alta California	72.		viuda	Contadora
Victor Valencia	H.		id.	17.		Parabuto	o
Antonio Valencia	H.		id.	14.		nino	o
Juan Mabollos		J.	id.	39.		Soltero	Contadora
Eusebio Valencia		J.	id.	15.		id.	o
José Rosa Sánchez		J.	Alta California	44.		viuda	Contadora
Isidro Sorian	H.		id.	19.		Soltero	Laborador
Ignacio Sorian	H.		id.	17.		id.	id.
Eusebio Sorian	H.		id.	14.		id.	id.
Ramon Sorian	H.		id.	11.		id.	id.
José Manuel Sorian	H.		id.	19.		Parabuto	o
Carlos Sorian	H.		id.	18.		id.	o
Encarnación Sorian		J.	id.	17.		id.	o
José Luisa Botello		J.	Alta California	59.		viuda	Contadora
José Antonio Aguillera	H.		id.	28.		Soltero	Laborador
José Ant. Botello		J.	id.	28.		Soltero	Contadora
Juan Botello		J.	id.	24.		id.	id.
José Solís Ortega		J.	Alta California	46.		viuda	Contadora
Luis Aguillera	H.		id.	19.		Parabuto	o
José Ramon Aguillera	H.		id.	18.		id.	o
José Solís Aguillera		J.	id.	15.		Soltero	Contadora
José Concepción id.		J.	id.	17.		id.	o
José Ramon Sánchez		J.	Alta California	57.		viuda	Contadora
Eusebio Galindo	H.		id.	27.		Soltero	Laborador
José Manuel Galindo	H.		id.	15.		nino	o
José Galindo		J.	id.	33.		Soltero	Contadora
Candelaria Galindo		J.	id.	18.		Parabuto	o
José Anita Galindo		H.	id.	16.		id.	o
José Antonia Soto		J.	Alta California	59.		viuda	Contadora
Juan Capistrano Soto	H.		id.	18.		Soltero	Laborador
José Soto	H.		id.	16.		id.	id.
Dolores Soto	H.		id.	11.		id.	id.
Juan Francisco Soto	H.		id.	12.		id.	id.
Juan Soto	H.		id.	10.		id.	id.
José Ignacio Soto	H.		id.	18.		Parabuto	o
Patricio Soto	H.		id.	16.		id.	o
José Delacruz Soto	H.		id.	11.		nino	o
Celia Soto		J.	id.	16.		nina	o
Actividad Romero		J.	Alta California	21.		viuda	Contadora
Manuel Garcia	H.		id.	14.		Parabuto	o



Nombres	Hom.	Aug.	Seg.	Señal	Edad	Estado	Ocup. ó modo de vivir
Petita Figueroa				Atta California	38	viuda	Contadora
José Peña	X			id.	13	Soltero	Laborador
Domingo Peña	X			id.	11	id.	id.
Guadalupe Peña	X			id.	10	id.	id.
Atanasio Peña	X			id.	8	Parabuto	o
José Antonio Peña	X			id.	2	niño	o
Rupina Peña				id.	9	Parabuto	o
Encarnación Peña				id.	4	niña	o
Petita Pacheco				Atta California	32	viuda	Contadora
Juan Bofinger	X			id.	27	Soltero	Laborador
Dra. Leona Bernal	X			id.	6	Parabuto	o
Jr. Ignacia Bernal				id.	21	Soltera	Contadora
Jr. Emiliana Bernal				id.	16	id.	id.
Jr. Antonia Bernal				id.	15	id.	id.
Encarnación Bernal				id.	14	id.	id.
Jr. Dolores Bernal				id.	13	id.	id.
Jr. Guadalupe Bernal				id.	9	Parabuto	o
Jr. Felicitas Bernal				id.	4	id.	o
Jr. María Bernal				id.	3	Soltera	Contadora
Jr. El Apagado Bernal				id.	3	Parabuto	o
Jr. Feliciano Bernal				id.	2	niña	o
José Gabriel Bernal	X			id.	1	Parabuto	o
Domara Hernandez				Atta California	34	viuda	Contadora
Benabeta Martine				id.	8	Parabuto	o
Encarnación Martine				id.	7	niña	o
Isabel Peña				Atta California	58	viuda	Contadora
Manuel Peña	X			id.	10	Soltero	Laborador
Natividad Guerrero				id.	7	Parabuto	o
Encarnación Pacheco				Atta California	15	viuda	Contadora
Juanito Soto	X			id.	15	Soltero	Laborador
Ciriano Soto	X			id.	13	id.	id.
Jr. Ignacia Soto				id.	7 mes	niña	o
María Hernandez				Atta California	36	viuda	Contadora
José Altamirano	X			id.	16	Soltero	Laborador
José Barquez				id.	8	Parabuto	o
Jr. Jorge Cereza				Atta California	62	viuda	Contadora
Priscila Hadilla	X			id.	34	Soltero	Laborador
Jr. Juan Hadilla				id.	21	Soltero	Contadora
Encarnación Bofinger				id.	6 mes	niña	o
Isidora Salido				Atta California	22	viuda	Contadora
María Suarez				id.	2	niña	o
Jr. Anselmo				Atta California	50	viuda	Contadora
Samuel Vivian	X			id.	21	Soltero	Laborador



Vombres	Homos	Sexo	Var. Sexo	Edade	Estado	Oficio o modo de vivir
Dolores Amargosa			Atta California	65	viuda	Comercio
Isabel Benito			id.	66	viuda	id.
Isabel Sanchez			id.	60	viuda	id.
Silvestre Sanchez			id.	54	viuda	id.
Antonia Cordero			id.	55	viuda	id.
Fr. Solida Sanchez			Atta California	31	viuda	Comercio
Isabel Sanchez	26		id.	19	Soltero	Labrador
Fr. Solida Sanchez			id.	15	Partida	id.
Isabel Sanchez			id.	17	id.	id.
Fr. Solida Sanchez			Atta California	21	viuda	Comercio
Isabel Sanchez	26		id.	19	Soltero	Labrador
Isabel Sanchez	26		id.	8	Partida	id.
Isabel Sanchez	26		id.	5	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	2	id.	id.
Fr. Dolores Sanchez			id.	8	Partida	id.
Fr. Isabela Sanchez			id.	6	id.	id.

Solteros de Sagunado y de Sagunado sin familias

Isabel Sanchez	26		Atta California	25	Soltero	Labrador
Isabel Sanchez	26		id.	27	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	35	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	48	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	49	id.	Labrador
Isabel Sanchez	26		id.	58	id.	Comercio
Isabel Sanchez	26		id.	64	id.	Labrador
Isabel Sanchez	26		id.	68	id.	Comercio
Isabel Sanchez	26		De Mexico	70	id.	Comercio
Isabel Sanchez	26		De	77	id.	Comercio
Isabel Sanchez	26		Atta California	75	id.	Labrador
Isabel Sanchez	26		id.	76	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	82	id.	id.
Isabel Sanchez	26		id.	87	id.	id.
Isabel Sanchez	26		De la Baja California	88	id.	Comercio
Isabel Sanchez	26		Atta California	88	id.	Comercio

De la Buena  
 De la Buena De la Buena De la Buena De la Buena  
 Concluido p. 16 dia 14 de Agosto de 1815.

Isabel Sanchez



C-B 33: 227



1841 Aug. 18.

Don D. José de S. Vallejo

Leandro Ag. 18/841.

Muy S. Mio.

La Recia q. V. me dejó días  
parados en su primo Francisco Cortáez. Era  
una Cuenterita de 19 p. 2.ª q. causé con la  
comisión a S.º J.º, cuyo pago lo hacía ya  
satisfecho, q. no siendo así, con el S.º J.º  
son hira la satisfacción, y carta q. su S.º  
Primo, ya q. el notubo la comedia a dirigirse  
a mi como debía haver sido.

Sin mas asuntos queda a V.  
afmo L. B. S. tt.

Don José Joaquín Estudillo

Don. D. José ca. Ferny  
Vallejo

Don. D. José ca. Ferny

345



C-B 33: 228

1841- Aug. 18.

Montevideo Aug. 18 1841.

228

Querido Sr. Fr.

Antes de ayer llegó aquí  
D. Pedro y ayer uturo á hablarme sobre  
el asunto de Ross: me dijo que teniendo  
con V. un trato con concluido, p.º el que compra  
ra V. todo el establecimiento hacia V. variado  
de un momento á otro p.º causa de una comuni-  
cación ó carta mía, en que se anunciaba que  
el gob.º Supremo impedía á los Buenos el vender  
las fincas de Ross y que por esa causa no  
trataria con respecto á ellas; y cuando D.  
Pedro saber si hera efectiva esta orden supre-  
ma le contesté que no, que el gob.º no me  
habia ordenado tal cosa, pero si no havia con-  
sentido en que yo entrara en trato sobre las exi-  
tencias de Ross en el caso de negarme sus con-  
tacion á la insinuacion que yo le hize sobre  
el particular. Dije tambien que esto mismo  
escribi á V. cuando me solicitó p.º pasar á So-  
mona á tiempo que se ocupaba V. de este asunto  
tratando que ni como particular ni como au-  
toridad tomara yo ingerencia <sup>en el</sup> trato: que solo  
estaba pendiente de una comunicacion que  
opiecio dirigier al Sr. Gob.º ~~de Buenos~~ <sup>de</sup> ~~para~~ <sup>para</sup>  
poder obrar conforme á mis instrucciones que  
en este inter ellos podrian hacer lo que les  
pareciera conveniente no deviendo escribir de mi



con alguna. No obstante lo dicho me suplico  
Dr. Pedro que les diere un documento autorizandolos  
para vender solo las fincas, aunque en el  
termino a un individuo del pais, y mi contesta-  
cion fue la que devia dar negandome abier-  
tamente a una proposicion semejante: ellos pa-  
rece que trataban con Sutter y querian obtener  
este documento a su favor. Por fin refiriendome  
al trato que V. havia convenido con ellos les  
dije: que sin duda V. habria variado por no  
haber yo podido tomar parte en este asunto  
pues V. devia tener firmadamente que con-  
seguir las casas de Ross y mandando  
ocupar el go<sup>vo</sup>. Sup<sup>mo</sup> en aquel punto con alguna  
fortificacion tendria V. la prevision de des-  
er las casas por que de otro modo no le seria  
a V. de ninguna utilidad como en efecto  
podia suceder suponiendo yo que V. se habria  
puesto en todas estas consideraciones despues  
de haber recibido una carta que yo le mande:  
pero que apesar de todo V. estaba libre pa-  
ra hacer el trato lo que le pareciese su-  
getandose a las consecuencias que hubiese  
despues de haber dado cuenta al Sup<sup>mo</sup> me  
go<sup>vo</sup> a cuya disposicion quedara todo.  
Por ultimo parece que estos  
señores han sentido mucho que V. haya  
desechado el trato que les seria algo ventajoso  
y que quieren volver a escribir a V. para  
verificarlo en cuyo caso siendo una cosa  
particular de V. ya p<sup>o</sup> mi parte le he  
dicho mi parecer. Athens June 3



de hablar sobre los derechos de la Nación  
á las fincas y aunque yo no puedo im-  
pedirle la venta de ellas, he manifestado que  
por mi opinion fundada en lo que creia de  
justicia devia suponer, que la Compañia  
en reconocimiento de los grandes beneficios  
que les ha proporcionado el terreno devian  
dejarlo todo á beneficio de su pais en que  
p. tantos años substituyeron favorecidos  
y considerados p. nosotros como amigos.  
El fin de nuestras conferencias ha sido el de  
que D. Pedro me suplico ser el mismo el  
conductor de esta carta p. que yo mismo ya  
no ponga á V. el correo que pensaba y le  
havia ofrecido.

Devo advertir á V. que yo no puedo  
garantizar ni á los Compradores ni vendedores  
de los p. que estoy sujeto solo á los ordenes  
del go. y unos y otros intenciones calcula-  
van lo que mejor les convenga (hablando  
de las fincas).

Yo confio todavia en que los  
Señores de la Compañia no pudiendo venderlas  
las separan á beneficio del pais.

Como todo este asunto es sobre  
cosas de tratos particulares p. un raro  
no escribo á V. oficialmente. solo me queda  
el deseo de ver á V. para repetirme lo  
agradable que me es su opinion y le deseo las  
mejores felicitades.

J. B. Alvarado



0-18 33 : 229

Agosto 28/41

1841 - Aug<sup>to</sup> 28.

229

La estimacion de los gastos p<sup>o</sup> redificar la Aduana

Por la ochura y carruaje de 5000 adobes	105 ..	
" Quitas una parte de la pared y redificada	200 ..	
" Ocho mil tejas a 40.8 mil	200 ..	
" Por poner las tejas	15 ..	
" Piquear y blanquear toda la casa p <sup>o</sup> dentro y fuera	20 ..	730 ..
" Madera p <sup>o</sup> dos puertas grandes, cinco chicas, y un mar- co para puerta	60 ..	
" Siete capialzados p <sup>o</sup> puertas y ventanas a 3.1/2 \$	24 1/2	
" Uno id. un marco de puerta y unirse la pared en dos partes	10 1/2	
" Ochura de ocho marcos p <sup>o</sup> puertas y ventanas a 3.1/2 \$	28 ..	
" Dos puertas grandes de dos ojos dobladas	35 ..	
" Cinco pares de postigos dobles a 8 \$	40 ..	
" Dos id. vidrieras corridas con 24 vidrios cada una a 15 \$	30 ..	228 ..
" Cien morillos p <sup>o</sup> el techo de 3 p. 6 pulgadas de grueso a 12 1/2	150 ..	
" Cincuenta vigas p <sup>o</sup> el piso de abajo de 4 p. 8 pulgadas a 25 1/2	125 ..	
" 4 id. para arriba de id. id. a id.	125 ..	
" Seis mil pies de tabla de una pulgada a 50 \$	300 ..	
" Dos mil y quinientos id. de 2 pulgadas a 80 \$	200 ..	
" Mil ochocientos id. id. de id. p <sup>o</sup> el pavim <sup>to</sup> a 6 1/2 \$ p <sup>o</sup> cada una	108 ..	1008 ..
" Diez pilares p <sup>o</sup> el corredor con alarmines y solera	60 ..	
" Poner el corredor de tres caras de anchos	50 ..	
" Diezgras p <sup>o</sup> las paredes y postigos	25 ..	
" Chapas p <sup>o</sup> puertas 15 \$ y barras de hierro p <sup>o</sup> 5 ventanas 50 \$	65 ..	
" Planchas	50 ..	
" Mesas grandes	50 ..	300 ..

Cuarto de arriba

" Mil adobes y carruaje	21 ..	
" Abras las paredes	25 ..	
" Dos marcos de ventanas y postigos	20 ..	
" La escalera	15 ..	
" Dos capialzados	6 ..	
" Piquear y blanquear	10 ..	97 ..

399

Multa - \$ 2363 ..



Por los pies de tablaron y ballestas ---- " 29 "  
 " Dos camas, h. la guardia ---- " 08 " 2337 "  
\$ 2400 "

Una parte de la pared ha de ser quitada y redificada con adobe nuevo y de tres adobes mas alto q. antes.

Las paredes en todas partes fortificada con capialbrados, y toda la casa vitificada y blanqueada interior y exteriormente.

La casa debe de tener de puertas adentro un marco grande sin puerta, dos puertas grandes de dos ojos, y cinco ventanas abajo, las puertas y ventanas deben de ser dobles, los marcos de las ventanas con vigas de pino, las puertas y ventanas con sus pueras llevando sus correspondientes viagras y chapas de hierro.

El techo debe tener moirillo arrollado de 3 p 6 pulgadas de grueso y tablas arrolladas p. detener la teja.

Las vigas p. los pines arriba y abajo devesan ser de 4 por 3 pulgadas de grueso, el piso de abajo de tablas de dos pulgadas de grueso, bien agustado y clavado.

El corredor devesa ser en frente de la casa mirando al mar, de tres batas de ancho y de largo el que tiene la casa, toda la madresa de la casa de palo colorado.

El importe de los gastos de toda la casa son dos mil cuatrocientos pesos (2400) y lo pague todo lo mencionado en este papel por dicho cantidad, la mitad en plata y la mitad en efectos en los dos primeros lugares extranjeros que

aforen en esta moneda.

Montevideo Agosto 28 de 1811

Building Custom

House

8th. 0 1842



CB 33: 230

1841-Sept. 1<sup>st</sup>  
Munk



1841 - Sep 1<sup>st</sup>  
Juan B. R. Cooper en cuenta corriente con la Yocela Nacional California desde el 1.<sup>o</sup> de Julio, hasta el 1.<sup>o</sup> de Set. de 1841.

Abonos		
Por fianza contra la Barca Cowitz		300
" " id " " Taso		300
" Plote de Capt. Winckley		200
" Co. of. Com. del Comisaria		<del>50</del>
		1200
		64
		\$1264

Monterey 1<sup>o</sup> de Setiembre de 1841.

piedras de muelas — 3 —  $\frac{13}{6-4}$   
 19-4

402 1/2



Ms. No. 5

1800

$$\begin{array}{r} 623 \\ 96 \\ \hline 527 \end{array}$$
$$\begin{array}{r} 1800 \\ 18 \\ \hline 14416 \\ 1802 \\ \hline 32476 \end{array}$$



C-B 33: 23/

1841 - Sep 4.  
M<sup>r</sup>. MacKenlay

London Sept. 4<sup>th</sup> 1841.  
231

Bought of Jas Stoddart  
Watch Manufacturer,  
N<sup>o</sup>. 61, Red Lion Street, Clerkenwell.

Four Lit<sup>r</sup> D Dms vert<sup>l</sup>, 2 heads to benj<sup>ts</sup> } £ 8 10  
Snap backs to order, Eng<sup>d</sup> - cases & hand  
dials &c - Wm<sup>l</sup> P. MacKenlay, Pkinn- } 14 - 00  
burgh - N<sup>os</sup> 8333, 4, 5, 55 at 70/-

Dear Sir, As above are sent this day for Crouch's  
conveyance & I trust they will please you - Off.  
these silver vert<sup>l</sup> my disct<sup>n</sup> is 7/- for immediate remittance  
or 5 per cent sat journey as usual - I should have sent  
them a month sooner but for the fashion of cases, which  
caused me to begin ~~it~~ quite anew, as I was afraid you  
would think the ~~it~~ I wrote home to care in the first instance  
would prove too small to please you - Hoping you are  
well & that trade is improving -

I am Dear Sir Yours respectfully  
Jas Stoddart.



Mr J P Hackett  
and  
Sept 4<sup>th</sup> 1841  
remitted the Cash for  
this rent 1<sup>st</sup> Dec 1841

C-B 33 : 232



1841. Sep. 22.

Branciforte 23  
de Febr de 1841

Don Juan de la Villa de  
Don Juan de la Villa de  
232

Presente el mi-  
excedido en forma  
y la autoridad

Don Juan de la Villa de

Don Juan de la Villa de

Don Juan de la Villa de  
24 de 1841.

Opinión a la  
Municipalidad p.<sup>a</sup> q.  
sin poderse ver

proceder los lances  
a la seguridad  
del vec. Nobles  
mundule a la guerra  
original

Estados  
Don Juan de la Villa de

Relativa de los muchos abusos q.  
Estranjeros. están recibiendo cada paso  
por algunos malos individuos. q.  
hacernos, daño. desde la época del septimo  
de Abril del Año. pasado. sin tener conoci-  
miento. el Supremo Gobierno de lo q.  
por lo cual doy unas quejas de lo q.  
En persona ha recibido en la fecha diez y  
nuevos de Septiembre de este Año. im-  
porando ab. justicia de atajar estos malos  
pasos. para q.  
tranquilidad. en nuestras casas.

Don Guillermo Wikis natural  
del Reino de Inglaterra. residente en  
esta territorio. por el término de diez años  
casado con Mexicana. Ante... V mi pre-  
sento: quejandome de lo q.  
mala mencionada

Estandome atropella-  
do. abusado y estocado por un individuo  
llamado Juanis Nobles. por el solo mo-  
tivo de haberle dicho q.  
la casa. a caballo. haciendole ver q.  
la casa. no era propia. q.  
no era la voluntad de sus dueños  
q.  
q.  
q.



Abiendose rotas la puertas de la casa  
al tiempo de entrar. Lo cual no me  
hizo aparecer ninguno. pero encontré  
mi insulto de estas palabras. diciendome  
a mi ningún hijo de tal mi hecho  
afuera. otra vez lo Suplique q. se salie-  
ra. y mi buevrio a responder como antes  
mi respondio.

Entonses me meti adentro  
de mi cuarto adonde abia unos señores  
para Suplicarlos q. mi lo liberasen  
para evitar disordenes. en el mismo  
tiempo. mi sigio con un puñal en la  
mano. tirandome de puñaladas en  
q. mi tiro. meti mi mano y mi corte  
un dedo; entonses me libere de  
lo me la primera cosa q. encontré para  
mi defensas. q. fue un cañon de un seso  
petos. pero el tumulto de gente q. habia  
uno de ellos q. no conosco mi lo saco de mis  
manos. entonses arrebatandome con mas fer-  
idad. para quitar mi la vida. en uno de  
zudo de mano q. dio. para tirar mi un  
puñalado le afianse la mano q. tenia la  
arma hasta una persona llamado Juan  
Loria cubovio un trazo en la mano  
nos mando soltarlo.

Entonses siendo apartado.  
fui adonde estaba mi Esposa llorando  
para contentarle, adonde mi sigio acompañando  
con su padre. asiendo zaganas con su padre  
para llegar adonde yo estaba

pero no podia por el tumulto de gente q.  
me tenia arodiado. entonses mirando unos  
extranjeros inmediata hizo toda posible para  
quitar la vida. a uno de ellos q. fui defen-  
dido por el otro

Siendo perseguido otra vez  
mi Hama suplicas de la casa el referido  
Flugencio para hacer los pases. y yo piensan-  
do q. no tenia arma salia con el. adonde  
mi insulto otra vez. poniendome su sombrero  
a mi Esposa. inter yo estaba hablando con  
ella q. si fuera adentro la casa mi tiro  
al traxion uno estocado lo cual mi dio  
en la carra. exclamando el mismo tiempo  
q. sus deves de matar dos o tres q. q. q.  
hijos de tales.

y por el infexmidad de mis  
heridos y la sangre q. perdi no ha podido  
atender a mis nequeias. teniendo muchas  
piendidos en mis trabajos como en otras nego-  
cias particulares por la causa del mal hecho

Suplicas a V. si digna suministrar mi  
Justicia q. se gracie q. espero su mas  
Atento Sudio

Santa Cruz 22 Septembr 1841

Diego Guillermo Wikis



C-B 33: 233

1841. Oct 16

-407-

Mrs D. Childs  
Lynn Oct 16 1841

Lynn Oct 16<sup>th</sup> 1841

My Dear Oliver

I feel quite ashamed of myself when I reflect how long a time has elapsed since you left us and not one letter have I written you. I acknowledge it is very wrong for me to neglect you so and especially as you have so kindly written to me and others of the Family.

I hope however you will excuse it if I now endeavor to give all the information respecting the Family which will be interesting to you. You must not think Dear Oliver that you are forgotten by us. Far from it we often speak of you and your family and wish very much to see you and hope at some time to have that pleasure.

Your Father is well now quite well I think he enjoys as good health as he has for many years past and rather better because he seems quite free from Bilious attacks to which he was subject for many years since. Perhaps you have not been informed that he has given up his business to Samuel just one



year this month since this took place  
 Samuel wished very much to take the store  
 and indeed the whole concern and with a  
 partner to carry on the business his Father  
 at length consented to relinquish it altogether  
 and I think he seems much happier and  
 more contented than I ever thought he <sup>was</sup>  
 you know he has been actively engaged in  
 business for very many years and it was quite  
 a change for him and we all thought it  
 was time for him to lead a more quiet life  
 and he appears to enjoy himself very well  
 in his retirement. he rides into Boston about  
 once a week that you know was always  
 his practice and he generally finds something  
 to amuse and employ his mind. I have  
 been particular in speaking of your Father  
 because I know it will interest you to be  
 informed of his welfare. Our Family are  
 all at present in good health for which  
 and for every other blessing we have cause  
 for gratitude to our Heavenly Father who  
 is the Giver of all our mercies and whose  
 goodness has spanned us as a Family to the  
 present time. Many are the changes that  
 have taken place since you left Lynn  
 both as respects yourself and your Friends here.

you were then a young and single man  
 now you have quite a family around  
 you and I hope you are enjoying with  
 them peace and prosperity. Many of those  
 you left here young and free from care  
 now are settled down in life very  
 pleasantly. Eliza Wiley now Mrs. ~~James~~  
 has one of the best of ~~husbands~~ <sup>husbands</sup>. He is an  
 Orthodox Minister located at Boston with  
 a salary of 1800 per year. Ruth Ann  
 married Ezra Nathorn a fine young man  
 wholesale Merchant Boston. He is Brother to  
 Isaac, wife, Dr. Henry Wiley married Mary  
 Perry and is doing well in Boston. I  
 presume you are aware he studied ~~physic~~  
 and now practices. he is an excellent  
 young man. All your coming Lincolns  
 are married except John and Herman.  
 They are all doing well. John has just  
 gone to Germany to complete his studies.  
 He and Herman the youngest I expect  
 will be ministers of the Gospel. They are  
 all pious and exemplary characters.  
 Samuel is just become a married man.  
 I believe he was engaged when you were  
 at home. I think you saw her. She was a  
 very lovely girl but only lived about five  
 years after you left. She died of consumption.  
 It is a younger sister who is now Samuel's wife.



Your sister Ann made us a visit this <sup>summer</sup> ~~summer~~  
 She is quite well now. Mr Wright I believe is  
 succeeding very well at Newport but I believe  
 Ann would rather prefer a more retired life  
 as she has now a little family around her  
 and I think her health is not quite equal  
 to the cares of a public Home. She has  
 however a very kind and affectionate husband  
 and one who studies her happiness and that  
 of his children. George came on to see  
 us two years since and I assure you we  
~~had~~ were truly delighted to see him after  
 an absence of ten years. From a boy of 14  
 he had become a man of 24 and let me  
 say to you as handsome a young man as  
 you could wish to see. But that is but a small  
 part of his handsome face. It was the loveliness  
 of his character that charmed us. Such a noble  
 spirit and so many amiable qualities are  
 not often found combined in one character.  
 He is truly a ~~fine~~ good son an affectionate  
 brother and a warm hearted friend. He is still  
 at Jackson and I suppose will remain there  
 for the present. Maria is unwilling that he  
 should leave but I hope before long they will  
 all come and take up their residence in  
 New England. She very much loves Maria. Maria  
 still continues her school which I presume she  
 finds very lucrative and she is very popular.



C-B 33 : 234

1841-10/18

1841-Oct 18.

Juan B. de R. de G.

234

Mr. D. H. Lockie

My appreciable Sir.

D. Guillermo Bartol  
puede decir a V. q. l. solamente  
la imposibilidad en q. l. me  
allo de poder marcharme para  
Monterrey por una revolucion  
y l. dicen ya formada y  
q. l. intercepta las Caminas.

Si V. repasa de mi persona  
y de lo q. l. llevo de dinero y  
Vuelto Vera y como voy  
lento para salir a mandarle  
a V. mi abono. De  
af. no y B. de G.



De Senlequez

Nov 1844

C-B 33 : 235



1846 Oct. 25

A DOCUMENT FOR ALL THINKING MEN!

235

THE POLITICAL LETTERS AND WRITINGS OF GENERAL SCOTT,  
REVIEWED, DISCUSSED, AND COMPARED.

*His Native Americanism proved by his own words!*

*His support of the Bankrupt Law proved by his own words!*

*His support of the United States Bank proved by his own words!*

*His ignorance of the Constitution proved by his own words!*

*His hostility to Catholics proved by his own words!*

*And, finally, his incompetency, his aristocracy, and his persevering efforts against the naturalization laws, proved by his own words!*

---

GENERAL SCOTT'S POLITICAL LETTERS AND PRODUCTIONS.

The following are all the political letters and productions of General Scott, written and printed before his nomination by the last Whig National Convention, and since he has been an aspirant for presidential honors. They will be useful as matters of reference during the present campaign. Constituting, as they do, the chart of his political faith, they deserve to be read and reviewed with care; and coming, as they do, from the whig candidate for President, they should be carefully preserved. By whomsoever perused, however, these productions will create no sentiment of admiration for the writer. Lacking in good sense, in good taste, and even in literary accuracy, they alternately exhibit him as vain, domineering, and shallow.

HIS ARDENT NATIVE AMERICANISM.

General Scott's devotion to the principles of Native-Americanism—his hostility to foreigners—appears to be about the only fixed principle of his mind. Surrounded by contradictions and denials it may be, but it often



reappears above the chaos of his thoughts with more than its original earnestness. It is true that, in his letter of October 25, 1841, which is the first in the list below published, he announces that, "I (he) felt the liveliest joy, when the alien and sedition laws expired, in the triumph of Mr. Jefferson;" and it is also true that at the close of the same letter he says that he would accept a nomination for the presidency, "provided that I (he) be not required to renounce any principle professed above"—that is, in the same letter; and he then adds, with great fervor and force, "*my principles are convictions.*" But it will presently appear that of all his expedients to reform the naturalization laws, those which looked to their practical abrogation are clearly the only real sentiments of his heart. As an evidence, equally of his sympathy with the very alien law over whose repeal he rejoices in 1841, reference may be made to his letter of 10th November, 1841, in the same year, (or No. 2 of those printed below,) in which he shows that, on *three distinct occasions*, he was ready and anxious to take part against the adopted citizens, and in favor of the Native-Americans. He was an early idolater of that most pestilential creed. "These views," he says, in the letter just alluded to, "had their origin in the stormy elections of the spring of 1835, and were confirmed in the week that the Harrison electors were chosen in New York"—which was in November of 1840. He goes on: "*On both occasions I was in that city, and heard in the streets, 'Down with the natives.'*" It was heard in almost every group of foreigners as the signal for rallying and outrage. FIRED WITH INDIGNATION, two friends sat down with me in my parlor at the Astor House, (November, 1840,) to draw up an address to rally an American party." Of the manner in which these views continued to control him, observe how, in the same letter, for the *third time*, he repeats and amplifies them: "I now hesitate between extending the period of residence before naturalization and the total repeal of all acts of Congress on the subject. My mind inclines to the latter." In his letter of October 25, 1841, he rejoices over the repeal of the alien law, enacted under John Adams, in 1793, which provided that all foreigners should remain fourteen years in this country before they could be entitled to a vote. (See page 540, Story and Sharswood's United States Statutes at Large.) Even when he wrote this letter, he had, six years before, imbibed hostile views to the foreigners—views which were "confirmed," one year before, in the Harrison campaign; views which, one year after, he embodied in the sweeping declaration that he was in favor of the repeal of all our naturalization laws—thus deliberately proclaiming sentiments in regard to the alien law which his own action before, and directly after, rebuked—at the same time that he entertained and finally avowed a change on the subjection of naturalization, which contemplated a more radical change than even that alien law at whose overthrow he had rejoiced! In commenting upon General Scott's letter of acceptance, which concludes the list, we shall contrast his new views with his old views, and prove that extremes are often reconciled by effecting the same results. When General Scott wrote his letter in 1841—dating his Nativism in 1836, six years before—the bloody and fatal riots in Philadelphia had not yet taken place. But it is notorious that that letter was fuel added to the fire, and was held up as the invocation to those frightful excesses and crimes of May and June, 1844.

SCOTT ADVOCATES THE UNITED STATES BANK AND THE BANKRUPT LAW  
IN 1841.

General Scott, in his first letter, (October 25, 1841,) takes ground in distinct terms in favor of the Bankrupt law and a Bank of the United States. These were the measures of the extra session of 1841—a session so fatal to the interests of the whig party, and which, but for Mr. Tyler's vetoes, would have proved fatal to many of the great interests of the country. The bankrupt bill became a law in that session. *When General Scott approved and applauded it, it was inflicting the most direful consequences upon the country.* Though it existed but a short time, it was wielded with tremendous power to obliterate honest debts, and to plunder honest industry and useful enterprise. It is estimated that four hundred millions of debts were sponged out by this sweeping process. General Scott would have voted for this law, as well as for a Bank of the United States, and this in the face of the fact that the nation was suffering deeply from the one—so deeply, indeed, that the same Congress which enacted it was compelled to repeal it; and that every institution like a Bank of the United States had inflicted indescribable misery upon the country; had robbed the laboring masses; had defrauded its innocent stockholders; had imposed crushing burdens upon the people, and discouraged industry and enterprise in all quarters of the land. We need not multiply the proofs of the amount of injury inflicted upon the people by the bank, but it may not be out of place to recall some of the consequences of the bankrupt law of 1841, for which General Scott says he would have voted had he been in Congress during the celebrated extra session.

It will be recollected that that law was enacted during the extra session of 1841 by a party vote, and that it remained in operation until March, 1843, when the same Congress which created it, alarmed at the universal outburst of alarm and indignation which greeted its operation, repealed it entirely.

Mr. BENTON said, in the Senate, on the 11th of January, 1843, that the bankrupt law (approved by General Scott) "annihilated involuntary bankruptcy; made all persons, traders or not, volunteers who chose to be so; released all debts at the will of the debtor, without the consent of a single creditor, and committed the most daring outrage upon the laws of property which the world ever beheld!"

Hon. GARRET DAVIS, of Kentucky, (whig,) in announcing himself for the repeal of the law, said that "his course was taken in consequence of the well-settled and well-ascertained wishes of his constituents, nine in ten of whom were opposed to the law. He admitted that he was not bound to obey all the admonitions of popular feeling, but in the present instance their judgment was the result of time and of deliberation."

Hon. THOMAS F. MARSHALL (whig) "made a legal and constitutional argument in explanation of his objections to the bankrupt law; and then said, that beyond these objections he had the imperative voice of his constituents at home to urge him to seek its repeal."

Senator ALLEN (democrat) "considered the law condemned by the undivided voice of the country. The House of Representatives, in conformity to the will of the people, had passed a bill for the repeal of the act. \* \* \* Therefore, he would vote against the amendments of the committee, if for no other reason, because any amendment of the



bill of the House would have an effect to continue this odious law on the statute-book."

The legislature of New Hampshire, in instructing their senators to vote for the repeal of the bankrupt law, advocated by General Scott, said that "it disregards the sanctity of all existing contracts and the vested rights of creditors, and at one sweep both strips the States of authority always heretofore exercised in insolvent cases, even under the old bankrupt law of 1801, and robs the whole class of creditors, female as well as male, orphans and minors as well as adults, of rights and privileges deemed till now inviolate, and secured by all the sacredness of private contracts and the strongest force of State legislation!"

This was the law which General Scott would have voted for had he been in Congress in 1841.

General Scott tells us that his "principles are convictions," in his letter of October, 1841, and in his subsequent letters he affects a recantation of some of the views he then expressed; but the reader will observe that he recants no one of his opinions so warmly avowed in favor of the bankrupt law, the Bank of the United States, and the distribution of the proceeds of the sales of the public lands. On the contrary, in his letter of acceptance in June last, he distinctly refers "to the well-known incidents of his long public life"—these three being a portion of those incidents—as the best guarantee or pledge he can give to the country for his future course. His notions in favor of a modified veto were proclaimed in 1841, and repeated in 1852; and this in the teeth of the fact that Mr. Tyler's vetoes in 1841 had saved the country from incalculable disaster, and that the system of the Independent Treasury, built upon the ruins of the vetoed Bank of the United States, had diffused confidence and security among our monetary circles, from the day of its re-establishment, without interruption, down to the present hour.

#### SCOTT AND PIERCE CONTRASTED.

We pass over General Scott's letter upon slavery. Any candidate in the hands of Mr. Seward may safely proclaim any opinions he pleases. He must to the last be controlled by that arch agitator, as he has heretofore been, and as he is now controlled by him. Gen. Scott may be advocated by the southern whigs, as he is, as standing upon the whig platform erected at Baltimore, in June; and he may be presented to the North by Mr. Greeley and his coadjutors, as he is, as a candidate forced to accept that platform or to forego his nomination; but, however pledged and however committed, Mr. Seward will prove to be the soul of his administration, should he be elected, and will impregnate the whole policy of the government with his views. It is asserted that it is this argument that must finally concentrate upon Scott the abolition and free-soil votes of the North; and that such is the object of Mr. Seward cannot be denied. Indeed, that he uses every southern objection to Scott as a northern argument in his favor, is extremely notorious. But there is no voter who professes to love the truth—whether he be free-soiler, abolitionist, or southerner—who would not prefer the direct, unequivocal, and straightforward policy of Pierce, on all questions, slavery inclusive, to the half-hearted, double-faced, and many-sided creed of General Scott, as illustrated by his own opinions and the acts of his friends on all subjects.



## GENERAL SCOTT AND ANNEXATION.

General Scott takes ground, in his letter No. 4, for the peaceable annexation of Canada; but he is evidently against any more southern acquisitions. How soon or near the day may be when Canada shall become a portion of the United States is abundantly apocryphal; but the broad historical fact stands out for reflection and for reference, that the party to which General Scott is now allied has always been hostile to the extension of our institutions, to the enlargement of our territories, and to that safe and steady progress which is the offspring of a people governed by impulses and by laws like ours. At first as at the last, in the beginning as at the present day, the cry has been maintained, "no more territory;" and whether it was heard against Jefferson when he purchased Louisiana, or against Polk when he annexed Texas or acquired California, it came from the same men and from the same party. In just and harmonious concordance with this watchword was the crusade against the emigration, or, what is the same, the naturalization of foreigners, headed by Scott and the Native-American whig party. How full of significance is General Scott's appeal to Canada, when contrasted with his silence upon the blessings and benefits that have flowed from our acquisitions in other quarters! How eloquent his subsequent refusal to notice the results of the nuptials between California and the American Union! And yet how constantly and chillingly all this is contrasted with his former wilful blindness to acknowledge the incalculable local and national advantages that have vindicated the purchase of Louisiana and the annexation of Texas! Is the cheap proffer of Canada intended as a rebuke to that which the whole world applauds and admires in the example presented by our southwestern acquisitions, or as a promise to conciliate prejudices that continue to assail the territorial policy of the democratic party?

## GENERAL SCOTT'S INSULT TO THE ADOPTED CITIZENS WHO FOUGHT FOR OUR COUNTRY IN THE REVOLUTIONARY AND LATE WARS.

The next letters (numbers 5 and 6) are those upon which his recantation of Native-American doctrines is based. They are addressed, respectively, to W. E. Robinson, esq., one of the editors of Greeley's New York *Tribune*, and Robert Tyler, esq., of Philadelphia. The letter to Mr. Robinson *contains an error in point of fact*. In that letter General Scott tries to create the impression that he wrote his Native-American letter (of November 10, 1841) in a state of excitement. The excitement he refers to took place in 1840, when Harrison was elected, and did not exist when he wrote his Native letter, one year after. This Native-American letter was a cool, deliberate, and well-digested performance, and, as we shall presently show, is entirely consistent with the avowals made *since* he recanted that letter. The main reason for this half-recantation of General Scott is, because the adopted citizens behaved bravely in Mexico. The excuse is as gross an insult as the original outrage it is intended to palliate and gloss over. Pray, General Scott, did the adopted citizens not behave well in the last war with England? Did they not behave well in the revolutionary war? If they did—and you dare not controvert history and say they did not—why did not the recollection of their valor in both of our wars for independence (in one of



which you served) save them from your bitter, proscriptive, and most intolerant scheme of disfranchisement, indulged and advocated from 1835 down to 1841 and 1844? It is simply to expose either your scant logic or your large insincerity, to allege that you waited to be convinced of their bravery in Mexico, where you punished almost the only adopted citizens that ever forgot the American flag, or entitled themselves to the execration and scorn of patriotic Irishmen, Germans, and Frenchmen. Ineffable and consummate argument! How long he waited for the truth! He was not convinced by LAFAYETTE and his legions; by MONTGOMERY; by KOSCIUSKO; by PULASKI; by DE KALB, and by the masses of foreigners who poured out their blood in the seven years' war of the Revolution, and afterwards sacrificed their lives on land and sea in our final conflict with England. While the country erected monuments to the illustrious dead, while history recorded their gallant deeds, and while the doors of the Union were thrown wide open to the widest wave of emigration, as a tribute to the sentiment that never forgets a national favor, General Scott refused to be convinced, and went on preparing his schemes of proscription of the adopted citizens. Penitence like this, even if unsustained by subsequent attempts at reform on the same subjects, all looking to the practical exclusion of the foreigner from the advantages of emigration, *amounts to less than nothing.*

We now give the letters, in regular order:

#### No. 1.

*On Party Politics—The Judiciary—The Executive Veto—Rotation in Office—One Presidential Term—Agency of the President in Legislation—Secret of Oath-bound Societies, &c.*

WASHINGTON, October 25, 1841.

GENTLEMEN: I have lately had the honor to receive many letters from as many different States, each propounding, on the part of the writer and his neighbors, nearly the same political interrogatories, to which answers are required.

The scope of the inquiries is a flattering proof of the interest that some of my countrymen take in the opinions that I have formed on certain great principles of abiding importance to the success of our systems of government; and as I have nothing to conceal, if nothing of value to communicate, I shall at once, without policy or reserve, and in the form of a circular, comply with their several requests.

PARTY POLITICS.—Although, from early manhood, I have, by the profession of arms, in defence of country, been thrown out of the arena of party politics, yet I have never ceased to be an attentive observer of public events, and thus, I believe, there has scarcely been a discussion of moment in Congress, within my time, on which I did not form, and modestly, but firmly, express a passing opinion.

A mere youth, I felt the liveliest joy when the alien and sedition laws expired in the triumph of Mr. Jefferson. From 1806 I was old enough, by speech and pen, to call for a prompt and an energetic redress of our wrongs suffered from Great Britain, under her orders in council, attack on the Chesapeake frigate, and long-continued impressment of our seamen: and when the war of 1812 at length came, I was among the first and longest in the presence of the foe. The insults received from the French Directory, their depredations on our commerce, renewed under Napoleon's decrees, (Berlin and Milan,) which followed the British orders in council, also largely shared in my indignant reprobation.

The administrations of Mr. Madison and Mr. Monroe, like that of Mr. Jefferson, had, in their respective periods, my humble but hearty approbation; and I have since censured nothing in either but the sale of a part and the dismantling of the remainder of our navy, the gun-boat system of defence that followed, and the indefinite embargo, which, crippling us for war by destroying our commerce and finances and oppressing agriculture, was long continued without redressing one outrage from abroad.

I give this little sketch of the growth of my party feelings or opinions—unimportant, perhaps, except to myself and a few partial friends—to show that, if I have never been a federalist in any party sense of the term, so never have I been a jacobin, an impracticable, or abstractionist, in any sense whatever, but always an old-fashioned republican, devoted to the support of law



and order—a democratic whig, just as all my family have been whigs, in the great struggle for national freedom and independence.

**THE JUDICIARY.**—From an early and long-continued study of elementary law, my mind has ever been imbued with a deep reverence for the bench, State and federal—an independent department in our system of government—and which, holding neither the purse to corrupt nor the sword of power to terrify, addresses itself only with the mild force of persuasive reason to the intelligence and virtue of the whole community. By the federal constitution every possible safeguard is provided to shield its judiciary against fleeting prejudice, political rancor, and party dependence, to which legislators and the executive are unavoidably directed and constantly exposed. Hence to the “one Supreme Court” is wisely extended (by “appellate jurisdiction”) “all cases in law and equity arising under the constitution, the laws of the United States, and treaties made, or which shall be made, under their authority.”

Looking to this express provision, I have always held that when a doubtful question—arising under either the constitution itself, the supreme law of the land, under an act of Congress, or a treaty—has once been solemnly adjudicated by that court, the principle of that decision ought to be taken by all as definitively settled, unless, indeed, it be upon a rehearing before the same tribunal. This appears to me too clear for dispute; for the court is not only declared to be supreme, and hence there can be no bench beyond, but to Congress is only given the power to constitute “inferior” tribunals. By appeals to the Supreme Court, a settlement was intended to be reached, and anarchy, through a long distraction of the public mind, on great questions of legislative and executive power, thus rendered impossible. Practically, therefore, for the people, and especially their functionaries, to deny, to disturb, or impugn principles thus constitutionally established, strikes me as of evil example, if not of a direct revolutionary tendency, except, indeed, in the case of a judicial decision, enlarging power, and against liberty; and any dangerous error of this sort can always be easily corrected (and should be only corrected) by an amendment of the constitution in one of the modes prescribed by that instrument itself—the organic law of the States and the people. Misconstructions of law other than the constitution are yet more readily corrected by amendatory or declaratory acts of Congress.

**THE EXECUTIVE VETO.**—This, by the framers of the constitution, could only have been designed: 1. To enable the President to defend his own rightful powers against usurpations on the part of Congress. 2. To enable him to forbid other legislative infractions of the constitution; and 3. To guard the country against other acts of hasty or violent legislation.

It is hardly possible to conceive a case, under the first or second of those heads, against which the judiciary—the balance-wheel of the system—does not afford, of itself, all the security that the people can require.

But, without the protection of either the bench or the veto, would the executive department (become so super-judicial of late years) be too weak to fulfil the strictly executive functions for which it was more particularly created; or, rather, would not that department still be the most powerful for evil in the government?

The President is, under the checks of the constitution and law, rightfully invested with the power of the sword, and he has again and again had that of the purse also. The houses of Congress, it is true, lay taxes, fix imposts, and regulate the sales of the public domain; but it is he, through his agents, who handles the proceeds. From 1833 to 1836 (to say nothing of the present) he alone nominated and dismissed all the agents who kept, as well as those who collected, distributed, and disbursed the public revenue. The apothegm, *make us executors, we care not who are your legatees*, has a frightful application to such agents and the immense treasure that annually passes through their hands.

The rapid increase and spread of population, the growth of national wealth, the amount of revenue collected and disbursed, the new relations (by the extension of commerce) with foreign countries, the additional appointments at home and abroad, the number and value of contracts—all constantly and necessarily on the increase—a general decay in morals, perhaps as great in Congress as elsewhere; the habit that we have seen prevail during several presidential terms, of filling public offices with but little or no regard to moral standing—have, taken together, already opened to the head of the government elements of power and corruption which it was impossible for the framers and adopters of the constitution to foresee or to conceive. Who, at that distant day, for example, ever dreamed of the spectacles which have recently disgusted every honest citizen?—of postmasters, mail contractors, mail agents, and census takers, covering the land with government pamphlets, handbills, and extra gazettes, sufficient (if read) to sap the morals, public and private, of an entire generation?—of the custom-house mercenaries in the large cities, living on the public, neglecting every duty for party meetings and the polls, and rendering to power the most bribe-worthy services?—of district attorneys and collectors—rambling missionaries, defending every abuse of office—their own the most indecent—in order to maintain power in the hands of their patron? All who have reflected on the foregoing facts must be ready to affirm that executive patronage “has increased, is increasing, and ought to be diminished.”

I hope, then, by an early amendment of the constitution to see a reduction of the President's veto. The regulation of patronage would properly follow.

There can be no good reason why the veto should not be overcome by a bare majority in each house of Congress of all the members elected to it—say, for the benefit of reflection, at the end



of ten days from the return of the bill. An amendment to this effect would leave the President—the general representative of every State and district—armed with the votes of all the members absent at the moment from the respective houses—and there will always be some absent from both.

**ROTATION IN OFFICE.**—The inquiry under this head is not definite in any letter before me. It, however, is presumed to refer: 1. To governors and secretaries of Territories, and some of the judges therein; district attorneys, collectors, surveyors, and naval officers of the customs; marshals, postmasters whose commissions amount to a thousand dollars per annum; navy agents, registers and receivers of land offices, surveyors general of lands, and Indian agents—all of whom are by law appointed for a term of four years, but subject, by express enactment, (except the judges,) to be removed at pleasure. 2. To a high class of civil officers (next to the chiefs) in the executive departments at Washington; other high functionaries—foreign ministers, secretaries of legation, and consuls, postmasters whose commissions amount to less than a thousand dollars per annum; superintendents of Indian affairs, Indian sub-agents, &c.—all appointed without limitation as to time, yet subject, in practice—not by express law—to be also removed at pleasure; and 3. To the assistants allowed by law to very many of the principals included above, which assistants are generally called clerks—some of them deputies, appraisers, weighers, gaugers, sub-inspectors, storekeepers, light-house keepers, &c.—all appointed and subject to removal, as under the second head.

I am asked whether, in my poor opinion, all those functionaries, (amounting to many thousands,) or any of them, ought to be periodically superseded by original appointments? If yes—when? And if a part only—which?

We have seen that a great number of offices are filled for a term of years, and more without any limitation as to term. I, however, can draw no line of just distinction between the claims of the two classes upon the favor of country or government.

Premising that regular periodical changes in the subordinate servants of the country, merely for the sake of change, would necessarily swell executive patronage, already too much swollen, I am obliged to add, that I more than doubt, on other grounds, the policy and justice of such changes: 1. Because, for the able and prompt execution of public business, much official experience, in a great number of particular stations, is known to be necessary. 2. Because many office-holders, appointed under even reckless administrations—such as we have seen—will always, after a time, be found of tried integrity and of equal industry and abilities. 3. Because, again, some may be found in a state of honorable poverty, the result no less of stern integrity than of a long and exclusive devotion to the interests of the public; and 4. Because to remove such servants, or not to reappoint them at the end of a term, would not only discourage successors in a faithful discharge of duty, but could not fail to outrage the moral sense of entire communities. I speak on this head from what I witnessed in 1829-'30 of the cruel experiments, on a large scale, then made upon the sensibilities of the country, and the mischiefs to the public interests which early ensued.

What I would, therefore, humbly advise is this: to turn out, not only on a change of President, but in any and every week of the year, all office-holders known to be deficient in either honesty, capacity, or industry, and to appoint in their stead men known to possess those qualities. Without an anxious attention to this rule, a government of the people, resting on virtue and intelligence, cannot long be successfully maintained; for a blind or vicious distribution of enormous patronage would soon, by the force of the highest example, beat down all that is taught in the church, the school-house, and the college.

**ONE PRESIDENTIAL TERM.**—Of the eight Chief Magistrates that preceded General Harrison—whom the nation yet mourns—the first, third, fourth, fifth, and seventh presided over this Union, respectively, two successive terms; the other three, but four years each; and every one of the eight, whilst in office, became a candidate for a second term.

I consider the sublime example set by the Father of his Country in declining a third election—which has been duly followed by four popular Presidents, and would no doubt have been observed with equal good faith by the other three under like circumstances—as establishing a barrier against a third term as impassable as if it were embodied in the constitution itself. But I do not consider it respectful to the people nor otherwise proper in a candidate to solicit favor on a pledge that, if elected, he will not accept a second nomination. It looks too much like a bargain tendered to other aspirants—yield to me now; I shall soon be out of your way; too much like the interest that sometimes governs the cardinals in the choice of a Pope—many voting for themselves first, and, if without success, finally for the most superannuated, in order that the election may the sooner come round again. I am, however, in favor of an amendment of the constitution, in one of the forms prescribed, declaring that no citizen should be eligible to a re-election to the presidency, and also of an extension of the term to that of a senator—a period of six years.

**AGENCY OF THE PRESIDENT IN LEGISLATION.**—1. I am persuaded that this should be strictly limited—2. To the veto, qualified as suggested above. 3. To the command of the constitution, "he shall, from time to time, give to the Congress information of the state of the Union, and recommend to their consideration such measures as he shall judge necessary and expedient;" and 4. To furnishing, through the appropriate executive departments, such details for bills as any committee of either house of Congress may specially call for.

**LEADING MEASURES OF THE LATE EXTRA SESSION OF CONGRESS.**—If I had had the honor of a vote on the occasion, it would have been given in favor of the land distribution bill, the bankrupt bill, and the second bill for creating a fiscal corporation—having long been under a conviction that in peace, as in war, something efficient, in the nature of a Bank of the United States, is not only "necessary and proper," but indispensable to the successful operations of the treasury, as well as to many of the wants of our commerce and currency.

**SECRET OR OATH-BOUND SOCIETIES.**—I have not been a member of a masonic lodge in thirty-odd years, nor a visiter of any lodge since, except once—now more than sixteen years ago. There are at many academies and colleges, as is well known, associations of students, tutors, and professors, for purely literary purposes, and their meetings generally, for aught that I know, may be secret. Twenty-eight years ago I was once present with such an association, and never since; and I have, within five years, received many flattering notices of my having been enrolled as an honorary member of as many such associations. I am sorry to be reminded that by some strange neglect I have failed to accept one of those honorable distinctions.

Finally, I am asked, "If nominated as a candidate for the presidency, would you accept the nomination?" I beg leave respectfully to reply—Yes, provided that I be not required to renounce any principle professed above. My principles are convictions.

Hoping that you, who have done me the honor to invite this general reply, may, with the millions, be enabled in a year or two to fix on some other citizen as your candidate more worthy, and therefore more likely to conciliate the majority of popular suffrages, I remain, gentlemen, your friend and fellow-citizen,

WINFIELD SCOTT.

No. 2.

On the Naturalization Laws.

WASHINGTON, November 10, 1841.

DEAR SIR: I have the honor to acknowledge your letter of the 8th instant, written, as you are pleased to add, in behalf of several hundred Native American republicans of Philadelphia.

Not confidently, but not for publication, I have already replied to a letter from David M. Stone, esq., of your city, on the same subject. I will write to you in like manner, and in haste. This is the month when the pressure of official business is heaviest with me, leaving scarcely time for sleep or exercise. I must not, however, wholly neglect your communication.

Should any considerable number of my fellow-countrymen assign me, or desire to give me, a prominent position before the public, I shall take time to methodize my views on the great questions you have proposed. Those views have their origin in the stormy elections of the spring of 1835, and were confirmed in the week that the Harrison electors were chosen in New York. On both occasions I was in that city, and heard in the streets "Down with the natives." It was heard in almost every group of foreigners as the signal for rallying and outrage.

Fired with indignation, two friends sat down with me in my parlor at the Astor House (November, 1840) to draw up an address, designed to rally an American party.

The day after the election I set out for the South, and have never known precisely why our appeal was not published. Probably the election of General Harrison rendered the publication at that time unnecessary, in the opinion of my two friends.

I now hesitate between extending the period of residence before naturalization and a total repeal of all acts of Congress on the subject—my mind inclines to the latter.

Concurring fully in the principles of the Philadelphia movement, I should prefer assuming the name of American Republican, as in New York, or Democratic Americans, as I should respectfully suggest. Brought up in the principles of the Revolution—of Jefferson, Madison, &c.—under whom in youth I commenced life, I have always been called, I have ever professed myself a republican, or whig, which with me was the same thing. Democratic Americans would include all good native citizens devoted to our country and institutions—would not drive from us naturalized citizens who, by long residence, have become identified with us in feeling and interest.

I am happy to see, by the Philadelphia National American, that religion is to be excluded as a party element. Staunch Protestant as I am, both by birth and conviction, I shall never consent to a party or State religion. Religion is too sacred to be mingled with either. It should always be kept between each individual and his God, except in the way of reason and gentle persuasion—as in family churches and other occasions of voluntary attendance, (after years of discretion,) or reciprocal consent.

Wishing success to the great work which you and other patriots have set on foot, I remain, with high respect, your fellow-citizen,

WINFIELD SCOTT.

To GEORGE WASHINGTON REED, Esq., and others, Philadelphia.



## On the Subject of Slavery.

WASHINGTON, February 9, 1843.

DEAR SIR: I have been waiting for an evening's leisure to answer your letter before me; and after an unreasonable delay, am at last obliged to reply in the midst of official occupations.

That I ever have been named in connexion with the presidency of the United States has not, I can assure you, the son of an ancient neighbor and friend, been by any contrivance or desire of mine; and certainly I shall never be in the field for that high office, unless placed there by a regular nomination. Not, then, being a candidate, and seeing no near prospect of being made one, I ought perhaps to decline troubling you or others with my humble opinions on great principles of State-rights and federal administration; but as I cannot plead ignorance of the partiality of a few friends in several parts of the Union, who may, by possibility, in a certain event, succeed in bringing me within the field from which a whig candidate is to be selected, I prefer to err on the side of frankness and candor, rather than by silence to allow any stranger unwittingly to commit himself to my support.

Your inquiries open the whole question of domestic slavery, which has, in different forms, for a number of years agitated Congress and the country.

Premising that you are the first person who has interrogated me on the subject, I give you the basis of what would be my reply in greater detail, if time allowed and the contingency alluded to above were less remote.

In boyhood, at William and Mary College, and in common with most, if not all, my companions, I became deeply impressed with the views given by Mr. Jefferson in his "Notes on Virginia," and by Judge Tucker, in the Appendix to his edition of "Blackstone's Commentaries," in favor of a gradual emancipation of slaves. That Appendix I have not seen in thirty-odd years, and in the same period have read scarcely anything on the subject; but my early impressions are fresh and unchanged. Hence, if I had had the honor of a seat in the Virginia legislature in the winter of 1831-'2, when a bill was brought forward to carry out those views, I should certainly have given it my hearty support.

I suppose I scarcely need say, that in my opinion Congress has no color of authority under the constitution for touching the relation of master and slave within a State.

I hold the opposite opinion in respect to the District of Columbia. Here, with the consent of the owners, or on the payment of "just compensation," Congress may legislate at its discretion. But my conviction is equally strong that, unless it be step by step with the legislatures of Virginia and Maryland, it would be dangerous to both races in those States to touch the relation between master and slave in this District.

I have from the first been of opinion that Congress was bound by the constitution to receive, to refer, and to report upon petitions relating to domestic slavery, as in the case of all other petitions; but I have not failed to see and to regret the unavoidable irritation which the former have produced in the southern States, with the consequent peril to the two colors, whereby the adoption of any plan of emancipation has everywhere among us been greatly retarded.

I own myself no slaves; but never have attached blame to masters for not liberating their slaves—well knowing that liberation, without the means of sending them in comfort to some position favorable to the pursuit of happiness, would, in most cases, be highly injurious to all around, as well as to the manumitted families themselves, unless the operation were general and under the auspices of prudent legislation. But I am persuaded that it is a high moral obligation of masters and slave-holding States to employ all means, not incompatible with the safety of both colors, to meliorate slavery, even to extermination.

It is gratifying to know that general melioration has been great, and is still progressive, notwithstanding the disturbing causes alluded to above. The more direct process of emancipation may, no doubt, be earlier commenced and quickened in some communities than in others. Each, I do not question, has the right to judge for itself, both as to time and means; and I consider interference or aid from without, except on invitation from authority within, to be as hurtful to the sure progress of melioration, as it may be fatal to the lives of vast multitudes, of all ages, sexes, and colors. The work of liberation cannot be forced without such horrid results. Christian philanthropy is ever mild and considerate. Hence all violence ought to be deprecated by the friends of religion and humanity. Their persuasions cannot fail at the right time to free the master from the slave, and the slave from the master—perhaps before the latter shall have found out and acknowledged that the relation between the parties had long been mutually prejudicial to their worldly interests.

There is no evil without, in the order of Providence, some compensating benefit. The bleeding African was torn from his savage home by his ferocious neighbors, sold into slavery, and cast upon this continent. Here, in the mild South, the race has wonderfully multiplied, compared with anything ever known in barbarous life. The descendants of a few thousands have become many millions; and all, from the first, made acquainted with the arts of civilization, and, above all, brought under the light of the Gospel.

From the promise made to Abraham some two thousand years had elapsed before the advent of our Saviour, and the Israelites, the chosen people of God, were, for wise purposes, suffered to

remain in bondage longer than Africans have been on our shore. This race has already experienced the resulting compensations alluded to; and, as the white missionary has never been able to penetrate the dark regions of Africa, or to establish himself in its interior, it may be within the scheme of Providence that the great work of spreading the gospel over that vast continent, with all the ar and comforts of civilization, is to be finally accomplished by the black man restored from American bondage. A foothold there has already been gained for him; and in such a scheme centuries are but as seconds to Him who moves worlds as man moves a finger. I do but suggest the remedies and consolations of slavery to inspire patience, hope, and charity on all sides. The mighty subject calls for the exercise of all man's wisdom and virtue, and these may not suffice without aid from a higher source.

It is in the foregoing manner, my dear sir, that I have long been in the habit, in conversation, of expressing myself all over our common country on the question of negro slavery; and I must say that I have found but very few persons to differ with me, however opposite their geographical positions.

Such are the views or opinions which you seek. I cannot suppress or mutilate them, although now liable to be more generally known. Do with them what you please. I neither court nor shun publicity.

I remain, very truly, yours,

WINFIELD SCOTT.

T. P. ATKINSON, Esq., Danville, Va.

## On the Annexation of Canada.

WEST POINT, June 29, 1849.

MY DEAR SIR: The news from the Parliament of Great Britain this morning must, I think, increase the discontent of our neighbors on the other side of the St. Lawrence and the lakes not a little; and that those discontents will, in a few years, lead to a separation of the Canadas, New Brunswick, &c., &c., from the mother country, seems equally probable.

Will those provinces form themselves into an independent nation, or seek a connexion with our Union? I think the probability is greatly in favor of the latter. In my judgment, the interests of both sides would be much promoted by the annexation—the several provinces coming into the Union on equal terms with our present thirty States. The free navigation of the St. Lawrence is already of immense importance to perhaps a third of our present population, and would be of great value to the remainder. After annexation, two revenue cutters below Quebec would give us a better security against smuggling than thirty thousand custom-house employees strung alone the line that separates us from the British possessions on the continent. I am well acquainted with that line, and know a great deal of the interests and character of the provincials. Though opposed to incorporating with us any district densely peopled with the Mexican race, I should be most happy to fraternize with our northern and northeastern neighbors.

What may be the views of the executive government on the subject, I know absolutely nothing; but I think I cannot err in saying that two-thirds of our people would rejoice at the incorporation, and the other third soon perceive its benefits.

Of course, I am opposed to any underhand measures on our part in favor of the measure, or any other act of bad faith towards Great Britain. Her good will, in my view of the matter, is only second to that of the provincials themselves; and that the former would soon follow the latter, considering the present temper and condition of Christendom, cannot be doubted.

The foregoing views I have long been in the habit of expressing in conversation. I give them to you for what they may be worth.

Faithfully yours,

WINFIELD SCOTT.

WASHINGTON, May 29, 1848.

DEAR SIR: In reply to your kind letter of the 8th instant, I take pleasure in saying that, grateful for the too partial estimate you place on my public services, you do me no more than justice in assuming that I entertain "kind and liberal views toward our naturalized citizens." Certainly it would be impossible for me to recommend or support any measure intended to exclude them from a just and full participation in all civil and political rights now secured to them by our republican laws and institutions.



It is true that in a case of unusual excitement some years ago, when both parties complained of fraudulent practices in the naturalization of foreigners, and when there seemed to be danger that native and adopted citizens would be permanently arrayed against each other in hostile faction, I WAS INCLINED TO CONCUR IN THE OPINION THEN AVOWED BY LEADING STATESMEN, that some modification of the naturalization laws might be necessary, in order to prevent abuses, allay strife, and restore harmony between the different classes of our people. But later experience and reflection have ENTIRELY REMOVED THIS IMPRESSION AND DISSIPATED MY APPREHENSIONS.

In my recent campaign in Mexico a very large portion of the men under my command were your countrymen—Irish, Germans, &c. I witnessed with admiration their zeal, fidelity, and valor in maintaining our flag in the face of every danger, vying with each other and our native-born soldiers in the same ranks in patriotism, constancy, and heroic daring. I was happy to call them brothers in the field, as I shall always be happy to salute them as countrymen at home.

I remain, sir, with great esteem, yours, truly,

WINFIELD SCOTT.

WM. E. ROBINSON, esq.

Then, in order of time, comes the Elizabethtown speech, delivered in the winter of 1848. It contains the following passage:

"You have been pleased, sir, to allude to our adopted citizens. I can say that the Irish, the Germans, the Swiss, the French, the Britons, and other adopted citizens, fought in the same ranks, under the same colors, side by side with native-born Americans, exhibiting like courage and efficiency, and uniting at every victory in the same enthusiastic shouts in honor of our flag and country. From Vera Cruz to the city of Mexico, THERE WAS ONE GENEROUS RIVALRY IN HEROIC DARING AND BRILLIANT ACHIEVEMENTS. Let those who witnessed that career of valor and patriotism say, if they can, what race, according to numbers, contributed most to the general success and glory of the campaign. In the many hard-fought battles there was no room for invidious distinction. All proved themselves the faithful sons of our beloved country, and no spectator could fail to DISMISS ANY IMAGINARY PREJUDICE he might have entertained as to the comparative merits of Americans by birth and Americans by adoption."

The sixth letter is as follows:

No. 6.

WASHINGTON, March 11, 1852.

GENTLEMEN: I have received your note, inviting me to join you at Philadelphia in the celebration of the approaching St. Patrick's day—an honor which I regret the pressure of business obliges me to decline.

You do me but justice in supposing me to feel a lively interest in Ireland and her sons. Perhaps no man, certainly no American, owes so much to the valor and blood of Irishmen as myself. Many of them marched and fought under my command in the war of 1812-'15, and many more—thousands—in the recent war with Mexico, not one of whom was ever known to turn his back upon the enemy or a friend.

I salute you, gentlemen, with my cordial respects,

WINFIELD SCOTT.

R. Tyler, C. McCaullay, W. Dickson, P. W. Conroy, and J. McCann, esqs., committee, &c., &c.

We now come to the letters of General Scott immediately before and directly after his nomination by the Whig National Convention. Like those which had preceded them, they are either ridiculous in themselves or else in contradiction of some previously expressed principle, even if it had been a "conviction." The following epistle was coaxed out of the breeches-pocket of John M. Botts by Mr. Choate, of Boston, in the Whig National Convention, and was read in the midst of uproarious laughter:

Letter to Mr. Archer.

MY DEAR SIR: I have decided to WRITE NOTHING to the convention, or to any individual member, before nomination; but should that honor fall to my lot, I shall, in my acceptance, give my views on the Compromise measures in terms at least as strong in their favor as those I read to you two days since. Please say as much to my friends Governor Jones, Mr. Botts, Mr. Lee, &c.

In haste, truly yours,

WINFIELD SCOTT.

To Hon. W. S. ARCHER.

As all this took place before the nomination, of course it was set down as another of the blunders of General Scott, who always wields the pen with the most ludicrous air in the world.

Immediately that he was nominated by the convention, and before he had had any official notification of the fact, *he telegraphed his acceptance.* The hot haste—the anxiety, lest somebody else might step in and carry off the doubtful honor, and the eagerness to assume the candidacy—rendered this, probably, the most ridiculous and undignified of the whole series of farces which he has been enacting before the country. We give this despatch, as follows:

WASHINGTON, June 21, 1852.

"Having the honor of being the nominee for President by the Whig National Convention, I shall accept the same, with the platform of principles which the convention has laid down. Please show this to G. B. Duncan.

"With respects to friends,

"WINFIELD SCOTT."

The famous letter of acceptance of General Scott addressed to General Chapman, president of the whig convention, is that which follows:

WASHINGTON, June 24, 1852.

SIR: I have had the honor to receive from your hands the official notice of my "unanimous nomination as the whig candidate for the office of President of the United States," together with a "copy of the resolutions passed by the convention, expressing their opinions upon some of the most prominent questions of national policy."

This great distinction, conferred by a numerous, intelligent, and patriotic body, representing millions of my countrymen, sinks deep into my heart; and, remembering the very eminent names which were before the convention in amicable competition with my own, I am made to feel, oppressively, the weight of responsibility belonging to my new position.

Not having written a word to procure this distinction, I lost not a moment, after it had been conferred, in addressing a letter to one of your members to signify what would be, at the proper time, the substance of my reply to the convention; and I now have the honor to repeat, in a more formal manner, as the occasion justly demands, that I accept the nomination, with the resolutions annexed.

The political principles and measures laid down in those resolutions are so broad that but little is left for me to add. I therefore barely suggest, in this place, that should I, by the partiality of my countrymen, be elevated to the Chief Magistracy of the Union, I shall be ready, in my connexion with Congress, to recommend or to approve of measures in regard to the management of the public domain so as to secure an early settlement of the same favorable to actual settlers, but consistent, nevertheless, with a due regard to the equal rights of the whole American people in that vast national inheritance; and also to recommend or approve of a single alteration in our naturalization laws, suggested by my military experience, viz: Giving to all foreigners the right of citizenship who shall faithfully serve, in time of war, one year on board of our public ships, or in our land forces, regular or volunteer, on their receiving an honorable discharge from the service.

In regard to the general policy of the administration, if elected, I should of course look among those who may approve that policy for the agents to carry it into execution; and I should seek to cultivate harmony and fraternal sentiments throughout the whig party, without attempting to reduce its members by proscription to exact conformity to my own views. But I should, at the same time, be rigorous in regard to qualifications for office—retaining and appointing no one either deficient in capacity or integrity, or in devotion to liberty, to the constitution, and the Union.

Convinced that harmony or good-will between the different quarters of our broad country is essential to the present and future interests of the republic, and with a devotion to those interests that can know no South nor no North, I should neither countenance nor tolerate any sedition, disorder, faction, or resistance to the law or the Union, on any pretext, in any part of the land; and I should carry into the civil administration this one principle of military conduct—obedience to the legislative and judicial departments of government, each in its constitutional sphere—saving only, in respect to the Legislature, the possible resort to the veto power—always to be most cautiously exercised, and under the strictest restraints and necessities.

Finally, for my strict adherence to the principles of the whig party, as expressed in the resolutions of the convention, and herein suggested, with a sincere and earnest purpose to advance the greatness and happiness of the republic, and thus to cherish and encourage the cause of constitutional liberty throughout the world, avoiding every act and thought that might involve our country in an unjust or unnecessary war, or impair the faith of treaties, and discountenancing



all political agitation injurious to the interests of society and dangerous to the Union, I can offer no other pledge or guarantee than the known incidents of a long public life, now undergoing the severest examination.

Feeling myself highly fortunate in my associate on the ticket, and with a lively sense of my obligations to the convention, and to your personal courtesies,

I have the honor to remain, Sir, with great esteem, your most obedient servant.

WINFIELD SCOTT.

To the Hon. J. G. CHAPMAN, President of the Whig National Convention.

#### HIS LETTER OF ACCEPTANCE CONSIDERED, AND HIS NEW NATIVE AMERICANISM EXAMINED.

General Scott having had before him the map of his past life, with all the blunders he had committed and confessed, when he signed and addressed his letter of acceptance, the style and the suggestions of the document just printed are all the more deliberate and well-digested. Both eloquently and startlingly show that the author of such a letter can never be President of the United States with safety to the true interests of the country. If such a man had been the victor of a hundred battlefields, it would only have induced him to believe in the infallibility of his views on matters of state, and to press these views upon the country at every hazard, and with all the vehemence and force of his domineering nature. Ridiculed by thousands of whigs for his vanity and his blunders—his infirmities alike of disposition and of intellect—and admonished by the criticisms of the press of all parties, pointing out his defects of character, he embarks as a candidate for the presidency, upon the avowal of doctrines which excite either the contempt or the indignation of the people.

*General Scott's great idea of politics is, dread of the vote and influence of the adopted citizens.* This is the first article in his creed; and to this he has adhered with the most tenacious grasp, from the first to the last. True to this sentiment, he goes on to pay homage to it, even after he has unequivocally regretted and withdrawn it. In the midst of his compelled tributes to the bravery of the foreigners in defence of our flag, he cannot refrain from troubling his brain with plans for resisting their naturalization according to the constitution. Take what we know of General Scott's political history, as disclosed in the papers he has written, and in the words he has spoken, and his Alpha and Omega of government resolves itself into a deep, absorbing, and ever-present alarm that our liberties are in danger of being overborne and overwhelmed by "foreign influence" upon these shores. And show us such a man, fellow-citizens, in any class or community of men, and we will point you to a man of envious spirit, narrow and malignant feelings, and intolerant and proscriptive nature. Next to a bigot in religion, a bigot in politics is perhaps the bitterest and the worst; but when, as in the present instance, political bigotry is nearly allied to religious bigotry, there is difficulty in discriminating between the two.

The reform of General Scott in our naturalization laws, contained in his letter of acceptance, lacks every element to render it practicable or reasonable. It is based neither upon constitutional law nor common sense. It is either intended as an insult to the constitution or to the foreigner; for if it can be carried out, it must be against the mandate of the first; and if it cannot be, it holds out a false light to the second. Fairly considered, it is a more sweeping proposition against the naturalization laws than that proposed by his celebrated letter to the Native American

leader in 1841; for while it affects sympathy for the adopted citizen, it proposes that which, even if it ever could be rendered operative, would be a partial, aristocratic, and degrading innovation. But it mocks the sentiment it pretends to conciliate. It proclaims a promise which never can be fulfilled. It offers a reward for valor on the one hand, while it excludes the equally worthy on the other. General Scott's plan of conferring the right of citizenship upon all foreigners who have served one year in the army or the navy of the United States in time of war, clearly conflicts with that provision of the constitution which provides for "*a uniform rule of naturalization.*" [See section 8, article 1, constitution United States.] Any other man making such a suggestion would be called ignorant of this notorious provision of the constitution of the United States. But General Scott's friends claim for him a large amount of civil qualifications; and as his letter of acceptance was printed under the auspices of the leaders of the whig party and the advisers of General Scott, it may be said to be eminently well-advised. General Scott tells us in this letter that he is for "*avoiding every act and thought that might involve our country in an unjust or an unnecessary war.*" Now, as his whole present scheme against the naturalization laws—indeed, as his only great idea of political reform is based upon the contingency of a war, without which the entire project becomes worse than contemptible, the value of his pledge against a war may be estimated at a glance. General Scott must, then, invent a war as soon as possible, in order to give effect to his scheme. Whether it is to be a war to annex Canada to the United States, according to the suggestions of General Scott, or a war of sections between the North and the South, growing out of the phrenzied movements of fanaticism, we cannot now divine. But let us suppose the war fairly inaugurated, and General Scott's plan fairly tried. The emigration of foreigners to the United States amounts to about three hundred thousand souls annually; and there are, therefore, constantly thousands who await the expiration of the period of probation fixed by the national law. We had a foretaste of the anxious and enthusiastic patriotism of the foreigners during the war with Mexico. They rushed in masses to the standard of the republic, emulating the native-born citizens in their eagerness to march to those fields which, subsequently, they aided to illuminate with victory. But they could not all be accommodated. There were so many more contending to go than the government, or than General Taylor, or General Scott could take or could use, that the vast majority got no chance to fight. It would be the same in any future war, except that as our population increases, and our institutions become more precious in our own eyes and in the eyes of the world, the interest to strike for our flag would be greater, and the numbers volunteering their services to strike would be larger. Under General Scott's plan, it would then not be the *brave* but the *lucky* foreigner that would be rewarded with the right of suffrage. He who remained behind because he could get no chance to show his love for his country, became practically disfranchised. The foreigner who could get no opportunity to bare his bosom in battle, and who staid back to till the glebe, to build the city, to dig the canal, to open into the far west the railroad, and to break the way for the sun of intelligence and of freedom to shine into and redeem the wilderness, would be compelled to wait five years for his vote, while his more fortunate, and, possibly, less patriotic and deserving brother, who



had been a year in war, got the right in one! It will be observed that the *only qualification* of the voter recognised by General Scott is, that he should be taught in the school of war! No other seems to be entertained even for a moment. The arts of peace, the knowledge of our institutions, the blessed and blessing influences of popular intelligence, have no place in his plan. At least, if his invention be inconsistent with all things else; if it defy the constitution and trample upon the law, and erect a new standard for the emulation of our people, if it be all of these, it is, at all events, *consistent with General Scott himself, who, without his military name, would be a sorry sight indeed.* But not only would this, his panacea for all our public evils, operate, as we have shown, upon those who might go to war, and upon those who would stay at home. If General Scott means anything, he means that one year's service in time of war would be enough for any man. This would answer for the volunteer, who so rarely offers for more than one year. But how with the poor Irish and German regulars who enlisted under our laws for a series of years, and who, after securing the right to vote, must serve but their full time before getting a chance to do so? How in the navy, where the cruise or term of service rarely extends for less than three years? We leave the friends of Scott to reconcile the difficulty as they best can.

It must not be forgotten that this letter of acceptance of General Scott is his last demonstration on the naturalization laws. We think we have shown that it is more certain to produce fatal consequences even than his letter of 1841, when he proposed abolishing the whole system of naturalization. He is fond of going to extremes; but he seems to know that extremes may sometimes be reconciled. His idea in 1841 against the naturalization of all foreigners was not less drastic than his scheme of 1852, to give the right to vote to all who had served one year in the army or navy in time of war. Either will produce nearly the same results; for, if the one sought to destroy the rights of the adopted citizens at one fell swoop, the other, by breaking down the barriers of the constitution, by arousing animosities between different classes of foreigners on these shores, and between the foreigners and the native-born citizens, and by making mere prowess in war the first of all civic qualifications and honors, would leave us a nation without laws to obey or citizens to defend them, and, finally, would consolidate all power in the hands of a monster military despotism.

#### GENERAL SCOTT'S "AMERICUS" LETTER, OR HIS NATIVE AMERICANISM IN A NEW GARB!

In conclusion. We expected that the letter of acceptance would be the fitting finale of these extraordinary displays of weakness, inconsistency, and ignorance, made manifest by a fair examination of General Scott's letters; but, lo! another proof of his fatuity and bigotry rises to our view. The following is the argument of General Scott, published on the 17th of December, 1844, in the *National Intelligencer*, Washington, D. C., and though not signed by himself, bearing all the evidences of his style, and so well known to be his work that no attempt has yet been made, because none can successfully be made, to deny it.

This remarkably foolish and proscriptive paper was written, or at least printed, and distributed personally by the General among his friends in this city, to whom he avowed its authorship, about three years after the

date of his famous Astor House letter to George W. Reed, in which he gave an account of his sitting down in a very indignant state with his friends, at the Astor House, to rally a Native American party. In that letter he said:

"Should any considerable number of my fellow-countrymen assign me, or desire to give me, a prominent position before the public, I shall take time to *methodize my views on the great questions you have proposed.*"

In the course of the three following years he probably *methodized* his views, and here we have them:

What is the gist of this proposal of General Scott in 1844?

1. To reduce the term of naturalization from five years to three years.
2. To EXCLUDE ALL ALIENS FOREVER FROM THE RIGHT TO VOTE IN ANY PUBLIC ELECTIONS WHATEVER, EXCEPT—
3. Such aliens as shall have served two years in the army or navy in time of war, who shall thereby be entitled to the rights of citizenship, including the right of suffrage.
4. Aliens shall be exempted from involuntary service in the militia, the army, or navy, (just as free negroes and Indians are.)
5. The law to go into operation six months after its passage.

We desire the reader to mark the date of this communication, which is so far authentic that the *National Intelligencer* has never yet intimated a doubt that Scott was its author, as there is abundant evidence to show. It is dated December 17, 1844—the same year when the bloody riots in Philadelphia, growing out of the war upon foreigners by the Native American party there, shocked the whole country, and excited alarm among the friends of liberty over the world. These shameful excesses, enacted in a whirlwind of popular phrenzy, were calculated to admonish the demagogues who led the insane crusade against foreigners; but they did not induce General Scott to alter or abandon his conscientious "principles which were convictions." Doubtless he regarded these riots as the legitimate consequences of his views; for it will be seen that he writes as if they were preparing the way for the success of his great plan against naturalization. How absurd it is to suppose that such a man ever surrenders doctrines so dear to his heart—so interwoven with his whole political being—so long deliberated upon, and so carefully and laboriously elaborated! Let the adopted citizen read "*Americus*" for himself, let him compare its suggestions and its style with all the letters of General Scott here published, and then let him decide for himself how sincere that recantation of hostility to the foreigners is, which announces that the cause of the recantation was only because they had behaved well in Mexico in fighting for the American flag, and forgets that they fought equally well in the revolutionary and the last war.

#### GENERAL SCOTT'S COMMUNICATION TO THE NATIONAL INTELLIGENCER.

The following communication, written by General Scott, is copied from the *Washington Intelligencer*, and is published as it appeared in that paper:

[From the *National Intelligencer*, December 17, 1844.]

COMMUNICATION.—*Notes on the admission of aliens to citizenship.*

"The Congress shall have power" "to establish a uniform rule of naturalization."—(Constitution U. S., article 1, section 8, clause 4.)



had been a year in war, got the right in one! It will be observed that the *only qualification* of the voter recognised by General Scott is, that he should be taught in the school of war! No other seems to be entertained even for a moment. The arts of peace, the knowledge of our institutions, the blessed and blessing influences of popular intelligence, have no place in his plan. At least, if his invention be inconsistent with all things else; if it defy the constitution and trample upon the law, and erect a new standard for the emulation of our people; if it be all of these, it is, at all events, *consistent with General Scott himself, who, without his military name, would be a sorry sight indeed.* But not only would this, his panacea for all our public evils, operate, as we have shown, upon those who might go to war, and upon those who would stay at home. If General Scott means anything, he means that one year's service in time of war would be enough for any man. This would answer for the volunteer, who so rarely offers for more than one year. But how with the poor Irish and German regulars who enlisted under our laws for a series of years, and who, after securing the right to vote, must serve but their full time before getting a chance to do so? How in the navy, where the cruise or term of service rarely extends for less than three years? We leave the friends of Scott to reconcile the difficulty as they best can.

It must not be forgotten that this letter of acceptance of General Scott is his last demonstration on the naturalization laws. We think we have shown that it is more certain to produce fatal consequences even than his letter of 1841, when he proposed abolishing the whole system of naturalization. He is fond of going to extremes; but he seems to know that extremes may sometimes be reconciled. His idea in 1841 against the naturalization of all foreigners was not less drastic than his scheme of 1852, to give the right to vote to all who had served one year in the army or navy in time of war. Either will produce nearly the same results; for, if the one sought to destroy the rights of the adopted citizens at one fell swoop, the other, by breaking down the barriers of the constitution, by arousing animosities between different classes of foreigners on these shores, and between the foreigners and the native-born citizens, and by making mere prowess in war the first of all civic qualifications and honors, would leave us a nation without laws to obey or citizens to defend them, and, finally, would consolidate all power in the hands of a monster military despotism.

#### GENERAL SCOTT'S "AMERICUS" LETTER, OR HIS NATIVE AMERICANISM IN A NEW GARB!

In conclusion. We expected that the letter of acceptance would be the fitting finale of these extraordinary displays of weakness, inconsistency, and ignorance, made manifest by a fair examination of General Scott's letters; but, lo! another proof of his fatuity and bigotry rises to our view. The following is the argument of General Scott, published on the 17th of December, 1844, in the *National Intelligencer*, Washington, D. C., and though not signed by himself, bearing all the evidences of his style, and so well known to be his work that no attempt has yet been made, because none can successfully be made, to deny it.

This remarkably foolish and proscriptive paper was written, or at least printed, and distributed personally by the General among his friends in this city, to whom he avowed its authorship, about three years after the

date of his famous Astor House letter to George W. Reed, in which he gave an account of his sitting down in a very indignant state with his friends, at the Astor House, to rally a Native American party. In that letter he said:

"Should any considerable number of my fellow-countrymen assign me, or desire to give me, a prominent position before the public, I shall take time to *methodize my views on the great questions you have proposed.*"

In the course of the three following years he probably *methodized* his views, and here we have them:

What is the gist of this proposal of General Scott in 1844?

1. To reduce the term of naturalization from five years to three years.
2. To EXCLUDE ALL ALIENS FOREVER FROM THE RIGHT TO VOTE IN ANY PUBLIC ELECTIONS WHATEVER, EXCEPT—
3. Such aliens as shall have served two years in the army or navy in time of war, who shall thereby be entitled to the rights of citizenship, including the right of suffrage.
4. Aliens shall be exempted from involuntary service in the militia, the army, or navy, (just as free negroes and Indians are.)
5. The law to go into operation six months after its passage.

We desire the reader to mark the date of this communication, which is so far authentic that the *National Intelligencer* has never yet intimated a doubt that Scott was its author, as there is abundant evidence to show. It is dated December 17, 1844—the same year when the bloody riots in Philadelphia, growing out of the war upon foreigners by the Native American party there, shocked the whole country, and excited alarm among the friends of liberty over the world. These shameful excesses, enacted in a whirlwind of popular phrenzy, were calculated to admonish the demagogues who led the insane crusade against foreigners; but they did not induce General Scott to alter or abandon his conscientious "principles which were convictions." Doubtless he regarded these riots as the legitimate consequences of his views; for it will be seen that he writes as if they were preparing the way for the success of his great plan against naturalization. How absurd it is to suppose that such a man ever surrenders doctrines so dear to his heart—so interwoven with his whole political being—so long deliberated upon, and so carefully and laboriously elaborated! Let the adopted citizen read "*Americus*" for himself, let him compare its suggestions and its style with all the letters of General Scott here published, and then let him decide for himself how sincere that recantation of hostility to the foreigners is, which announces that the cause of the recantation was only because they had behaved well in Mexico in fighting for the American flag, and forgets that they fought equally well in the revolutionary and the last war.

#### GENERAL SCOTT'S COMMUNICATION TO THE NATIONAL INTELLIGENCER.

The following communication, written by General Scott, is copied from the Washington *Intelligencer*, and is published as it appeared in that paper:

[From the National Intelligencer, December 17, 1844.]

COMMUNICATION.—*Notes on the admission of aliens to citizenship.*

"The Congress shall have power" "to establish a uniform rule of naturalization."—(Constitution U. S., article 1, section 8, clause 4.)



On this power, or on all citizens who may be adopted under any established rule made pursuant to the power, the constitution itself in other parts imposes four limitations or restrictions:

1. "No person shall be a representative who shall not have [ &c. ] been seven years a citizen of the United States."—(Article 1, section 2, clause 2.)

2. "No person shall be a senator who shall not have [ &c. ] been nine years a citizen of the United States."—(Article 1, section 3, clause 3.)

3. "No person, except a natural-born citizen, or citizen of the United States at the time of the adoption of this constitution, shall be eligible to the office of President."—(Article 11, section 1, clause 5.) And

4. "No person constitutionally ineligible to the office of President shall be eligible to that of Vice President of the United States."—(Amendments, article 12, clause or section 3.)

Under the power and the restrictions here severally quoted, Congress may legislate on this subject, in the shape of a uniform rule—that is, a rule the same, for the time being, throughout the whole Union and its Territories.

It is seen, then, that the constitution itself, in respect to foreigners, contemplates or establishes many distinct degrees of citizenship besides age, sex, and residence. 1st. Congress, under the delegated power, might, by a uniform rule, confer on all aliens, immediately on arrival—instead of at the end of five years, as at present—the right of holding and transmitting property of every description; the right of voting for President, Vice President, and members of Congress; the right of voting and being voted for in respect to all State offices and trusts; and the right of holding all federal offices with the exceptions which follow. Yet as at present, 2d. No such adopted citizen would be eligible to a seat in the House of Representatives, nor until seven years after taking the oath; nor, 3d, to a seat in the Senate until two years more, making nine; nor, 4th, ever to the Presidency or Vice Presidency; whilst, 5th, there are yet among us some foreigners by birth who, having been here prior to the adoption of the constitution, are eligible to the Presidency and Vice Presidency, and enjoying every other right of natural-born citizens. Behold, then, at this moment, within the bosom of our country, foreigners holding, by naturalization, five several grades of citizenship; besides, 6th, a host of other foreigners, all personally under the protection of our laws, with the right to acquire, to hold, and to transmit property, including (in several States) lands and houses, and all (males) again in different stages of advancement towards the acquisition of the political rights under the first four heads above. It is therefore shown that the constitution, by "a uniform rule of naturalization," did not mean a rule under which all rights whatsoever of native-born citizens should be conferred on aliens (subsequently arriving in the country) at once, in a lump. One right (the second above) the constitution withholds for seven years after naturalization; another (the third) for nine years, and the fourth forever. If we follow strictly etymological meaning, it would be a bull to say that Congress can, by a rule of naturalization, make a foreigner a natural-born citizen. "Naturalization" is a technical term, borrowed by our constitution from English law—just as *levying war*, *overt act of treason*, &c., were borrowed by the same instrument from the same source. To find the legal meaning of either term, we have always been obliged to look to that fountain rather than to dictionaries. Nothing is more natural or common than such technical reference.

In the English practice of "naturalization," it is exceedingly rare to find that aliens have been admitted to all the rights of a born subject. In England they have been almost universally, by the terms of adoption, disqualified from holding office, &c.

With us, Congress may "establish a uniform rule of naturalization," or repeal the present rule and have none, just as we have twice had, and have twice repealed, "uniform laws on the subject of bankruptcies," a subject over which Congress has unlimited power (by-the-way) by the same clause of the constitution.

As, then, Congress might originally have legislated or not on naturalization, and may now repeal the existing established rule, and substitute no other, so may Congress, at its good pleasure, in view of national policy and expediency, alter or modify the existing rule.

The motives for change are many and powerful. They cannot fail to occur to every thinking mind. Suffice it here to repeat what was once declared of a single sovereign's power—the evils of the existing rule of naturalization are great, are increasing, and ought to be diminished.

One of some experience, and who has meditated the subject long, presumes to suggest as follows:

1. Not to repeal the existing rule and leave none, as the *non user* on the part of Congress of the delegated power, would give at least a colorable authority to State adoptions of citizens, just as the non-existence of a uniform system of bankruptcy has led to State insolvent laws; and it is evident that twenty-six State rules, without, perhaps, uniformity between any two, would increase the evils to be diminished, independent of extreme embarrassment, in courts and at the polls, under the provision, "the citizens of each State shall be entitled to all privileges and immunities of citizens in the several States."—(Constitution, art. 4, sec. 2, clause 1.)

2. Not to extend the period of residence before admission to citizenship, as this would be impolitic nationally, and unjust to aliens, in respect to the acquisition and transmission of real estate in any parts of the Union, as also in respect to other civil rights. Besides, extension of previous residence would not diminish the alleged perjuries and frauds at the polls; but,

3. Leave the basis of the naturalization system as it is, and superinduce the following modifications:

*An act supplementary to the acts now in force on the subject of a uniform rule of naturalization.*

Sec. 1. *Be it enacted, &c.* That any alien, being a free white person, and who shall come into the United States six months or later after the passage of this act, may be admitted to become a citizen thereof after a residence therein of at least three (1) years, and one year (2) at least after declaring his *bona fide* intention of becoming a citizen, in the manner and form, and upon the other conditions not herein altered, as prescribed by the act entitled "An act to establish a uniform rule of naturalization, and to repeal the acts heretofore passed on that subject," which was approved April 14, 1802: *Provided*, That no alien arriving in the United States after six months from the passage of this act shall ever acquire the right to vote, except in the manner hereinafter prescribed, for any elector of President or Vice President of the United States; for any member of the House of Representatives of the same; for any governor, lieutenant governor, member of the legislature, judge of any court of record, or sheriff, in any State or Territory of the United States; or for any mayor, intendant, president, alderman, assistant alderman, or common councilman of any city, borough, or incorporated town or village, in any of the said States or their Territories, or within the District of Columbia; but all aliens admitted to naturalization under the foregoing provisions and limitations shall enjoy every other right and privilege of native-born citizens which is not expressly limited or withheld by the constitution of the United States.

Sec. 2. *And be it further enacted*, That every naturalized citizen, as aforesaid, shall be wholly exempted or excused from involuntary service in the militia, army, and navy of the United States.

Sec. 3. *And be it further enacted*, That every free white alien, being an able-bodied male of at least seventeen years of age, who shall, in time of war, engage to serve the United States against their enemies, for at least two years, or during the war, in any company or vessel of war, in the army or navy of the said States, shall, on obtaining the certificate or certificates of faithful service, signed by the commanding officer or officers of such company or companies, vessel or vessels of war, and countersigned by the next higher officer in the army or navy under whom, if any, such alien has served, shall be admitted, on presenting such evidence to any court designated in the act hereinbefore recited, to all the rights and privileges of citizenship at any time conferred by the act, on simply taking the oath of allegiance to the United States, and making the renunciation enjoined in the said act.

Sec. 4. *And be it further enacted*, That this act shall take effect on and after six months from its passage, when all provisions of former acts, inconsistent with this act, shall be taken and held to be repealed, in respect only to all aliens arriving in the United States after that date.

Should some bill like this become a law, it would not in the slightest degree affect any alien already in the United States, or who might arrive within six months after its date. Of course, the rights of naturalized citizens would be as little touched by the act as those of native-born citizens. What foreigners abroad would be affected by the law? Probably but few; possibly not one who, at the time of its passage, would have a mind made up to migrate to the United States. As to all female foreigners arriving after the passage of the act and the additional six months, they would be the sooner, by two years, admitted to all the civil rights of citizenship, and no others have ever been conferred on females. Sooner, also, by two years, would their male relatives and friends be admitted to that large class of rights, besides eligibility to all but four offices, State and federal.

As to other foreigners abroad and in existence, or who may hereafter be born abroad, what right would they have now or in future to complain of such a law? We already in the United States, whether natives, naturalized citizens, or aliens, have a great question of national policy to settle for ourselves and our own posterity, and we may settle it for the benefit of both, without looking to speculative philanthropy or liberty beyond such posterity. We think we are liberal enough when, in providing for America, we leave the door of admission open to the children of foreigners, now abroad, who may hereafter be born here, without allowing their fathers to come and help to govern us. We, who alone have any right to think on the subject, claim that we can best govern ourselves; and the better such government in the mean time, so much the better for the foreigners who may hereafter come among us, and for their American-born children.

It will be observed that the bill proposes to leave future naturalized citizens as eligible to all offices and trusts as those who have heretofore been naturalized. Many of them, no doubt, will be appointed and elected to high places, as heretofore, and be found as worthy of confidence as a Montgomery, or a Morris, a Gallatin, a Findlay, or a Smiley. We, now in America, mean only that, after a given time, electors born on the soil shall alone select natives or adopted citizens to make laws for America, or to administer those laws.

But, without a syllable on the subject of electors (voters) for electors of President and Vice President, because, perhaps, it was intended they should be chosen by the State legislatures, as at present in South Carolina, the constitution has declared:

"The House of Representatives shall be composed of members elected every second year by the people of the several States; and the electors in each State shall have the qualifications requisite for the electors of the most numerous branch of the State legislature."—(Article 1, section 2, clause 1.)

Not another word is said in any other part of the instrument on the qualifications of voters.



In view of that clause, it may be asked, and to the confusion of some minds, has Congress the power to limit the political franchise of future adopted citizens, as in the first section of the bill proposed? The answer is, certainly not, if that were the only clause bearing on the question. But here are two others:

"Congress shall have power" "to establish a uniform rule of naturalization, and uniform laws on the subject of bankruptcies, throughout the United States."—(Article 1, section 8, clause 4.)

And—

"The citizens of each State shall be entitled to all the privileges and immunities of citizens in the several States."—(Article 4, section 2, clause 1.)

The three clauses must be construed together, and if they can be harmonized or rendered not incompatible with each other, each must have its full weight and effect. Nothing more easy than to solve the supposed difficulty, or to find the desired harmony.

It is evident, that if each of the original thirteen—now twenty-six—States could make its own different rule, Delaware, against the will of Virginia, might make adopted citizens for both, and Michigan for New York, greatly to the annoyance of the latter; but Virginia is not represented in the Delaware legislature, nor New York in that of Michigan. A citizen of one State being a citizen of every other, we should have had by this time "confusion worse confounded" everywhere; but that it was precisely to avoid this opposition and interference of many capricious rules that the constitution in express terms, in respect to the adoption of foreigners, declares that Congress (in which all the States are equitably represented) shall have the power to establish a uniform rule of naturalization throughout the United States. The object is as plain as the lodgment of the power was indispensable. No act of a single State can be put in concurrence with such power. If not left derelict and seized upon by others from sheer necessity, it must be exclusively in the hands where primarily lodged. There is a wide field left for the exercise, on the part of the several States, of the power to determine what shall be the "qualifications" (alienage and naturalization aside) "requisite for the electors of the most numerous branch of the State legislature." There is the land and other property qualifications in some States; age, militia service, &c., in others—all, however, within the range of citizenship, whether by birth or naturalization, which Congress may determine for all. It can say what qualifications, for the good of all as a Union, shall be imposed upon adopted citizens in respect to the political franchise of voting throughout the United States—as the constitution itself imposed the qualifications we have seen above, on other political franchises—eligibility to federal offices and trusts. Both federal and State eligibility to office the proposed bill leaves where they were found.

The constitution was a compromise and a compact between all the people, (nearly,) whether citizens, aliens (or foreigners) of one State, and similar people of the other States, or between the people generally throughout the whole Union; which, it is unimportant to the present question to determine. There had been previously no intimate union between the parties—no uniform rule of naturalization. Each State had loosely adopted, in its own way, nearly all aliens, not alien enemies, who had come within their limits.

Natives who were Tories, were as generally expelled. Political and military services were the great inducements to adoption—in most cases without certificate as without record. All—very nearly all—had earned general citizenship. An army of patriot heroes had been recently disbanded far from their native homes, and many were still unsettled in any new residence. Hence the language of the constitution—"The citizens of each State shall be (&c.) citizens of the several States." That clause was a sweeping adoption or recognition. It called a nation of Americans into existence, and fixed their united being. Their descendants, and those since adopted, with their children, are the present Americans—the people of the United States.

It may, perhaps, be objected to any bill like that proposed—What would be its binding force should it become a law? Particular States might still, at their pleasure, (it may be said,) permit aliens to vote for all functionaries—State and federal—immediately on coming, for the first time, within the threshold of the State. The only answer is—oaths registered in heaven, as on earth. If these cannot bind, then there is an end to all human society or government. The constitution of the United States, in the name of the whole people, commands—"This constitution, and the laws of the United States which shall be made in pursuance thereof, (&c.) shall be the supreme law of the land; and the judges in every State shall be bound thereby, anything in the constitution or laws of any State to the contrary notwithstanding." Also, "the members of the several State legislatures, and all executive and judicial officers, shall be bound by oath or affirmation to support this constitution."—(Art. 6, sections 2 and 3.)

But I have not time for declamation or polish, and I have had but little to cite principles or press arguments. I have only written notes. Much support might be derived from the equally judicious distribution of power over the militia between federal and State authorities. The analysis and application are left to abler hands. They will find that what required uniformity was given to one side; all that allowed disconformity left to the other. The reasons were the same as in the case of citizenship.

It is not probable that the proposed bill will have the good fortune to conciliate the general favor of either Native-Americans or whigs. The leading democrats will no doubt reject it as an attempt upon their "spoils." Yet it is not seen why the liberal of the three parties may not support the measure. More cannot be attained, if more were desirable, without an alteration of the constitution; and even something less would not be accepted by those who are already more than

satisfied with undue advantages. But the whigs are yet surely under unmerited defeat, and the Natives flushed with the first fruits of their young endeavors. The green tree waves its branches and the foliage to the breeze, and looks with the confidence of inexperience to the returning season. No nipping frost has ever seared its hopes. Yet this party stands on the "unsteadfast footing of a spear," or, at least, a narrow isthmus, which the first wave of success, coming from either side, may forever wash from under its feet. Triumph would, indeed, be more fatal to its existence than defeat. As yet it has no concerted system of principles or measures—or has proclaimed none—for carrying forward the business and the development of this concrete and mighty republic. My humble advice to all around us is, to revive your spirits, to moderate the intoxication of victory, to look to the constitution, to serve your country in soberness and faith, and to scorn to be the slave of party or the tool of demagogues.

AMERICUS.

### GENERAL SCOTT AND THE CATHOLICS.

The democratic party disdains appeals to prejudices of all kinds. It has always preferred to fall with the right than to triumph by refusing to denounce the wrong. It has compelled the admiration even of its foes by the manner in which it has scorned the devices of demagogues. It could have made terms with the Natives in Pennsylvania, but refused, and went into minority for its independence. It could have made terms with anti-masonry, but refused, and went into minority; and so from the beginning of its career to the end. It is because the whigs are just the reverse that the democracy get the support of all who suffer from persecution for opinion's or for religion's sake. Hence it is that the friends of Scott are now trying to seduce the Catholic voters of this country, heretofore mostly with the democrats, because the democrats never, like Scott and the whigs, courted the Native American bigots of the country. Greeley is laboring constantly to bring about this result—with what success the future must show. How far General Scott deserves the support of this class of our countrymen, the following extract from his letter dated October 25, 1841, published in this pamphlet, as will be seen by reference to it, will show:

"But I do not consider it respectful to the people, nor otherwise proper in a candidate, to solicit favor on a pledge that, if elected, he will not accept a second nomination. It looks too much like a bargain to other aspirants—yield to me now, I shall soon be out of your way—too much like the interest that sometimes governs the CARDINALS IN THE CHOICE OF A POPE, many voting for THEMSELVES FIRST, and, if without success, FINALLY FOR THE MOST SUPERANNATED, in order that the election may the sooner come round again."

There is no attempt to conceal the sneer. It is the insult to a class, of one who has been reading certain horrible stories about the Catholics, and who is often ready—and "fired with indignation," no doubt—to resort to bold measures against them. No more striking, positive, and marked demonstration of General Scott's feelings on this subject could be desired. As this affront to Catholics and adopted citizens, generally, has never been recalled or recanted, it is undoubtedly one of those principles of his which, he says, are "convictions," and of course, therefore, one of the well-known incidents of his past life, referred to in his letter of acceptance as the best pledge he can make for the future.

The New York "Truth Teller," the oldest and one of the most influential of the Irish-American papers, deals in the following scathing irony upon Scott's nomination:

"SCOTT'S NOMINATION.—We congratulate our whig friends on the nomination of General Scott for the presidency. His native letter which we published a few weeks ago will assuredly secure him the entire vote of our adopted citizens. His devotion to their cause cannot be doubted, for



he has declared, in that letter, that he is in favor of twenty-one years' residence before they should be naturalized; and, not satisfied with that, he even would prefer that they should not be naturalized on any terms at all!! He is a friend to Irishmen with a vengeance."

Another widely-circulated and prominent Catholic paper, the "Instructor," of Philadelphia, thus refers to the hypocritical attempt of the whigs to curry favor with the Catholics:

"An attempt has been made to excite the hostility of our Catholic fellow-citizens against General Pierce, the democratic candidate for the presidency.—'Oh!' cried they, 'how can a Catholic vote for a New Hampshire man? New Hampshire, the only State in the Union which refuses to Catholics the rights of citizenship! Fie! fie! dear Catholics, don't vote for a New Hampshire man.' Such was the hypocritical cry. It is true, New Hampshire, to her shame, does retain her intolerant laws—but, mark you, General Pierce, in his place in the New Hampshire legislature, repeatedly spoke and voted for the repeal of those laws! That they disgrace the statute-book, is no fault of his; that he endeavored to remove them gives him an additional claim on all friends of civil and religious liberty."

#### THE ORIGINAL NATIVE AMERICAN LETTER OF GENERAL SCOTT PROCLAIMED A FORGERY BY THE WHIG LEADERS.

The whig papers in many parts of the country deny the genuineness of the letter of Gen. Scott to Geo. W. Reed, esq., of Philadelphia, in which he takes ground in favor of the most extreme and malignant Native American views. This is a desperate expedient to get rid of an unpleasant reminiscence, but it will serve only the more to direct attention to the subject, and to set on foot a spirit of inquiry into the facts of the case. It has already done this, and the investigation has been conducted with the greatest frankness and ability, and this, too, by a leading whig editor, who has been, and now is, one of the most prominent and efficient advocates of whig principles in this country. We allude to General James Watson Webb, editor of the New York *Courier and Enquirer*. It is true, he is not enamoured of the nomination of General Scott; but his testimony cannot be excluded on that account, inasmuch as he is one of an immensely large class, and bases his objections to Scott on grounds that cannot be successfully controverted, at the same time that he adheres earnestly and ardently to the whig party. General Webb knows all about the Native American letter of General Scott, and his explanation is alike full, authentic, and clear. The pretext upon which the western and other whig papers base their opinion that the Native American letter of Scott to Reed is a forgery, is, that there is a confusion of dates—the letter, in some places, being dated in 1841, and in others in 1844. But General Webb shows that the letter is genuine, and adduces proof of it. We give his testimony from a late number of the New York *Courier and Enquirer*. The letter was written in 1844 instead of 1841, but this circumstance strengthens instead of weakens the argument we have made against it. It will be seen that General Scott himself testifies to the accuracy of his letter to Reed.

[From the New York *Courier and Enquirer*.]

The Whig National Convention was called to assemble at Philadelphia on Monday, June 7, 1848, and we were on the ground as early as the 3d. On Monday we were shown the latter half of a letter signed Winfield Scott, and inquiry was made of us whether the handwriting was his. We answered that it was, and inquired for the first part of the letter and its date. In reply we were informed that the first part was lost, but that the letter was written from Mexico, and bore date November 11, 1846. This proved to be false; and subsequent developments demonstrated that the letter was written from Washington, and bore date November 10, 1844, and that the first half of it was suppressed in order that the falsehood in regard to its date might the better be concealed. We obtained a copy of the portion of the letter shown to us, which was in

general circulation, and transmitted it to this city for publication, and which, being the only part of the original letter we ever saw, we now put in italics. The whole letter read as follows, and, as will be perceived, differs both in date and phraseology from that which is now going the rounds of the newspapers:

"WASHINGTON, November 10, 1844.

"DEAR SIR: I have the honor to acknowledge your letter of the 9th instant, written, as you are pleased to add, in behalf of several hundred Native American republicans of Philadelphia.

"Not confidentially, but not for publication, I have already replied to a friendly letter from David M. Stone, esq., of your city, on the same subject. I will write to you in like manner and in haste. This is the month when the pressure of business is the heaviest with me, leaving scarcely time for necessary sleep and exercise. I must not, however, wholly neglect your communication.

"Should any considerable number of my countrymen assign me or desire to give me a prominent position before the public, I shall take time to methodize my views on the great questions you have proposed. Those views had their origin in the stormy election in the spring of 1836, and were confirmed in the week that Harrison electors were chosen in New York. On both occasions I was in that city, and heard in the streets the cry, Down with the Natives! It was heard in almost every group of foreigners, as the signal for rallying and outrage. Fired with indignation, two friends sat down with me in my parlor at the Astor House, (November, 1840,) to draw up an address, designed to rally an American party. The day after the election I set out for the South, and have never precisely known why our appeal was not published. Probably the election of General Harrison rendered its publication at that time unnecessary in the opinion of my two friends."

[The remainder of the letter is the portion printed by the *Courier* in italics.]

"I now hesitate between extending the period of residence before naturalization and a total repeal of all acts of Congress on the subject: my mind inclines to the latter.

"Concurring fully in the principles of the party in Philadelphia, &c., &c., I should prefer assuming the designation of American republicans, as in New York, or democratic Americans, as I would respectfully suggest. Brought up in the principles of the Revolution—of Jefferson, Madison, &c., under whom, in youth, I commenced life—I have always been called, I have ever professed myself, simply a republican, or whig, which, with me, was the same thing. Democratic Americans would include all good native citizens devoted to our country and its institutions; would not drive from us naturalized citizens, who, by long residence, have become identified with us in feeling and interest.

"I am happy to see by the Philadelphia North American that religion is to be excluded as a party element. Staunch Protestant as I am, both by birth and conviction, I shall never consent to any party or State religion. Religion is too sacred to be mingled up with either. It should also be kept entirely between each individual and his God, except in the way of reason and gentle persuasion, as in families, churches, and other occasions of voluntary attendance (after years of discretion) or reciprocal consent.

"Wishing success to the great work which you and other patriots have happily set on foot,

"I remain, with high respect, your fellow-citizen,

"WINFIELD SCOTT.

"To GEORGE WASHINGTON REED, Esq., and others, Philadelphia."

Extracts from this letter, bearing date November 11, 1846, being widely circulated, the Hon. Mr. Clingman, of North Carolina, as well as myself, was deceived by the false date; and while we transmitted a copy to this city for publication, he, we believe, promptly forwarded a copy of the extract to General Scott, who replied that he had never written a line from Mexico upon the subject of nativism. Mr. Clingman thereupon pronounced the whole a forgery. As we had vouched for the genuineness of the original when called upon simply to say whether it was or was not in the handwriting of General Scott, this declaration touched rather closely; and, in consequence, we invited the divine in whose possession we had seen the original to exhibit it to Mr. Clingman and some other members of the convention assembled for the purpose. They also pronounced the original to be in General Scott's handwriting; but the first part of the letter was not produced, and consequently no opportunity was at that time afforded to prove that the assumed date was a fraud, and the first part of the letter suppressed to prevent the fraud being detected.

The excitement growing out of this matter was very great, and resulted in compelling the publication of the whole letter as above, together with its date. But accompanying such publication, the following was also circulated:

"Postscript to a letter from Winfield Scott, dated Washington, November 10, 1844, and read at a national convention of Native-American delegates, at Pittsburg, February 4, 1847:

"I am in the hands of my friends, and must, at least for a while, look on calmly. Writing, however, a few days ago to my friend, Mayor Harper, of New York, I half-jocosely said that I should claim over him and others the foundership of the new party, but that I had discovered this glory, like every other American excellence, belonged to the Father of his Country. In the



dark winter spent at Valley Forge, (1778,) General Washington called for an addition to his Native Guards, and directed that none but men of established 'fidelity,' 'American-born,' should be sent to headquarters! The order was reprinted in the National Intelligencer of the 14th inst., but the comments on it were not written by me.

"TO HECTOR ORR, Printer."

[Copy.]

"WASHINGTON, November 11, 1844.

"MY DEAR SIR, (as I beg leave to address you :) I have received many letters in my life, and complimentary ones, too, from persons—in the opinion of the world—in position much higher than yours. But I know not that I have ever opened one that so strongly impressed me as that having the signature of 'Hector Orr, printer.' In that simple addition the great Franklin delighted more than in being called ambassador. Pancouke, the distinguished printer and publisher of Paris, gave a splendid edition of Franklin's autobiography in folio, dedicated to his memory, which commenced—

"A BENJAMIN FRANKLIN,

"*Inprimeur.*"

"A letter from him, were he alive, could not have refreshed me more than that before my eyes. It gives a new value to any little good I have done or attempted, and will stimulate me to do all that may fall in the scope of my power in the remainder of my life.

"It is not the nomination to the presidency which has produced the effect upon my feelings to which I refer. I have often been named for that office in the last nine years by different partial individuals, without being much exhilarated by the compliment. The office itself is hardly an object of desire to me: it is something else. I have not got time to acknowledge the cause or the effect. At some early date I shall look more closely into both. In the mean time, please send me the history of the Native party by the Sunday-school boy; and also consider me a subscriber to your journal.

"Enclosed you will find a copy of a letter I have just written (November 10, 1844) to G. W. Reed and others, which will explain the hurry under which I write. I have not the time to read what I write. Very truly, yours,

"WINFIELD SCOTT."

"P. S.—Inquiries have come to me also from the party in New York, but not from Baltimore. I have returned similar replies.

"HECTOR ORR, Printer.

W. S."



0-8 33 : 236



1841- Oct 26,

23b

1 Comunicación del Juez  
Pacheco al Excmo. Sr. D. Antonio  
María Ríos  
con fha 26 de Octubre de 1841

2 Reporte de Comisión del  
Excmo. Sr. D. Antonio María Ríos  
con fha 4 de Marzo de 1840

3 Comunicación de Pacheco  
al Excmo. Sr. D. Antonio María Ríos  
con fha 25 de Agosto de 1841

4 Comunicación de Mariano  
Higuera al Juez de San José  
sobre monumentos de cui-  
dadon de truenos con fha  
23 de Octubre de 1843-

5 Reporte de D. J. J. al Excmo.  
Sr. D. Antonio María Ríos  
por fha 19 de Agosto de 1845  
con fha 49 de Octubre de 1845

6 Carta de Comisión a D. J. J.  
por fha 1 de Agosto de 1836



7 Comunicacion de don Juan  
Marias con fecha 18 de 1.

8 Expediente tocante a  
a reparticion de bienes  
en el año 1846 por  
don Juan Maria Pico Juez de  
famoso.

9 Carta del Comd. M. G. Vallejo  
al Capitan don Antonio Maria  
Pico tocante a la licencia con  
fecha 1 de Setiembre de 1844

10 Carta de Juan Malerin  
al Senor don Antonio Maria  
Pico tocante a cuentas  
pendientes con fecha 23 de  
Marzo de 1840

11 Comunicacion Oficial del  
Comandante General don  
M. G. Vallejo al Capitan  
don Antonio Maria Pico con  
fecha 27 de Setiembre de  
1838



12 Memorial del Señor Pico Al  
Con fha 2 de Octubre de  
1847. Tratando sobre remision  
los males del Pueblo

13 Poder Por Valentin Gonzalez  
a don Josefa Sanchez con  
fha 22 de Enero de 1844

14 Titulo de Solar a don Serafin  
Tobias por Manuel Yguera  
con fha 31 de Diciembre de 1850

15 y correccion  
Expediente, Removido por  
el C<sup>o</sup> Jefe H. Guerrero en el  
año 1853

16 Comonizaciones Oficiales  
del Subj. Pico con Salas  
Maria Pico con fha 30 de  
Agosto de 1844

17 Comunicacion del Sub-  
Profrato de Pico con Salas  
Pico con fha 23 de Septiembre  
de 1844



18 Arreglo entre los ~~señores~~  
 Juan Ciudadanos Juan Altamir  
 y Agustín Bernal con fecha  
 1 de Julio de 1834

19 Titulo de Don Antonio Maria  
 Pico con fecha 20 de Agosto de  
 1852

Carta al Señor Prefecto de  
 20 por Luis Arcenas con  
 fecha 21 de Noviembre de 1849

21 Cuenta sobre los Gastos  
 del Pueblo maricao en el  
 mes de mayo con A

22 Recibo dado por P. Monte  
 al señor Pico con fecha 21 de  
 Enero de 1844

23 Libro de Cuentas de Don  
 Antonio Maria Pico en el  
 Año de 1834



27 Libro de Cuentas del año  
1835 de Don Antonio Pico

25 Parte o Carta de Don  
Carlos Antonio Carras al juez  
Don Antonio Maria Pico dando  
cuenta de la fuga de diez  
sentenciados a muerte con  
fecha 2 Julio 1847

26 Certificación del Sr. Sacre  
billarona de la Orden de  
Pred<sup>o</sup> en el año de 1815

27 Cuenta gral del Costo  
de la Plaza en Toros hecha  
por el que suscribe en el  
puerto de San Jose el día  
14 de Julio 1850

28 Carta de Juan B. Alvarado  
a Don Antonio Maria Pico con  
fecha 26 de Junio 1853



47 Recibo de Don Antonio Mayas  
por Cuenta de Roe con  
fha 14 de Agosto 1844

38 Expediente Promovido por  
el Ciudadano D. P. Berreyre  
en solicitud del Paraje nombrado  
la Cañada de los Capitanes  
en 1842.

31 Expediente y Comunicacion  
de de Alvarado y Pico al  
Prefecto del Primer Distrito  
25 de Abril de 1841

4 Orden del Exmo Gobernador  
a Castro sobre entregar a  
Pública ciertos monumentos  
con fha 30 de Mayo de 1843

33 Carta de Pineda al Prefecto  
Don Antonio Mayas con  
fha 7 de Mayo de 1843



34 Recibo de Don Antonio  
Hernandez sobre una pella que  
Don Antonio Maria Rico regalo  
a Don Galvador Valles con  
fha 10 de Setiembre 1841.

35 Carta de Don Galvador Valles  
a Perli tocante el entriero de  
cuentas propiadas con fha  
16 de Setiembre 1847

36 Carta de Don Galvador Valles  
a Don Antonio Maria Rico con  
fha 2 de Setiembre 1847

37 Compromiso entre Galvador  
Valles y Don Antonio Maria Rico  
fha 1847.

38 Carta y certificacion negando  
totalmente que Don Galvador  
Valles tubo o tenga ningun  
interes en St Clara con fha  
29 de Setiembre 1847



C-0 33 1.237



1841 - Oct. 31.  
*Amunim*

- 443 -

Pta Clara 31. Octubre 1841

Por D<sup>n</sup> Jose de Jesus Vallejo

237

Estimado Amigo.

Yuelugo a V<sup>md</sup> el recibo de los 50.  
cuero por cuenta del S<sup>r</sup>. Amesti quedando los  
Noventa y cuatro restantes de la ultima entrega  
por cta de V<sup>md</sup>. Por separado he escrito a V<sup>md</sup> pidiendo  
me haga el favor de procurarme para D<sup>n</sup> Jose Ortega  
una doz<sup>a</sup> de frazadas para que pase estas malas noches  
con su gente. - Le estimo infinito me las consiga.

El gando se va reponiendo y creo que  
biento estara en camino para su destino apesar  
de lo malo de la estacion.

Manana pienso salir para abajo y hasta  
la vuelta se despide de aff Am<sup>o</sup> y pers<sup>o</sup>  
D. S. M. B.

Miguel de Pedronena



C-B 33: 238



1841-Nov. 1<sup>st</sup>  
minim

Yuba Buena  
1<sup>st</sup> November 1841

To His Excellency J. B. Alvarado  
Gov. General of the  
Dept of 15<sup>th</sup> & Lower  
California  
Etc. Etc

Most Excellent Sir

I am induced at present  
to occupy a moment of your valuable time in consequence of  
information received from some of our servants that Capt  
Sutter is determined to oppose the permission your Excellency  
was pleased to grant the Coy to send a party to trap in  
California - In the full confidence that your Excellency's  
authority to C. F. Douglas would not be disputed - the  
Hudson's Bay Coy. have sent a party at a very heavy  
expense to trap in California. who I expect to arrive ere  
long should therefore any occurrence take place to prevent  
their pursuing the object for which with your Excellency's  
sanction they came thither the loss to the Coy will be  
most serious. - In order to guard against which may  
I take the liberty to request your Excellency to forward me  
an order to Capt Sutter not to interfere with the Hudson  
Bay Company's trappers and which I shall only deliver  
in the event of Capt Sutter persisting in preventing their  
trapping.

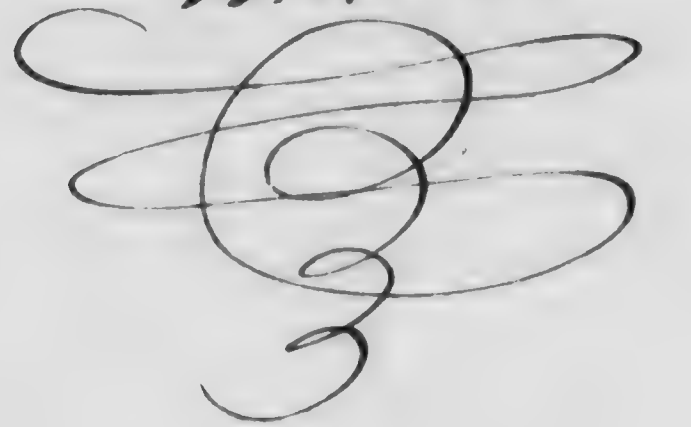
May I at the same time beg the favor of your  
Excellency granting a licence to myself or any person  
connected with this Establishment to travel to whatever


part



part of California the Corps business may require

with profound respect  
I have the Honor to be  
Your Excellency  
most Obedt & very Humble Servt

W. H. Rye  


To  
His Excellency  
Juan B. Alvarado  
Gov. Genl. of the  
Depts of Upper & Lower  
California  






C-B 33 : 239



1841. Nov 4.  
Hawaii

Honolulu 4 Nov 1841.

239

Excellence,

Mon ami porteur de cette lettre vous remettra en même temps quelques n<sup>os</sup> d'une Gazette Française publiée en Mexique qui pourront peut-être vous être agréables en vous donnant quelques nouvelles d'Europe.

J'attends très incessamment un bâtiment de guerre Français et il est très possible que je fasse ensuite un voyage en Californie. J'aurais alors le plaisir d'aller vous présenter moi-même mes hommages respectueux. En attendant, je prends la liberté de vous recommander mon ami le Cap<sup>te</sup> Lesdophe qui peut séjourner quelque temps en votre pays. Je vous serai infiniment reconnaissant pour tous les services que vous voudrez bien lui rendre.

Agriez l'assurance de la haute considération  
avec la quelle j'ai l'honneur d'être, votre Excellence

Le très humble et très obéissant  
serviteur

J. Ducloux

A son Excellence le Gouverneur de Californie



CP 33:240



1841-Nov. 6.

Don J. Por i. L. Estrada

240

Tengo D. la voluntad de entregar a el punto  
don las C. pasados, cuyo importe, pagara D. Por  
Collijo. Tan luego como le sea presentado este

gusar 13 y 16

(Pase de Armas)



Memor de D. João de Jesus Baptista Sempere  
em Mota nº 4 Quatro pranchas encadernadas  
a São Paulo

S. João Paulo 6. de 1844.

G. A. Ferraz L.

C-B 33 : 241-242



1841 - Nov. 9.

- 449 -

November 9<sup>th</sup> 1841

241

Mr. G. Your invoice annexed, were sent  
on Saturday last, Carriage paid to Hall. I should  
have sent Invoice earlier but could not till this  
day get the weight from carriers. I am sorry my  
goods have been so long delayed, but could not  
avoid it, in consequence of having my warehouse  
and workshop broken into, and a many of your  
things stolen, when in a state of forwardness.  
causing me, in addition to the loss, also a loss  
of time in having to begin again. The few remain-  
ing to complete your order will be sent off in a few  
days, as soon as McConell has got his goods ready  
I trust the goods now sent will give you satisfaction.  
I have enclosed Hawcroft's & Bingham's Invoices, in  
order that you may see that the goods are right.  
I have also sent the receipts of Ashmore for Spectacles  
and Corker for Swiss Patterns. I have as you will see  
sent one part of the Long Run No 72 thin as you ordered, and  
charged them 1/- per doz. And beg to assure you I do not  
get 5/- Cent by either the thick or thin bundle 72s, And  
I think I told you before I only just about see my  
run by the Run 746, that is. I remain Sir Your  
Obedt Servt

450

PAID  
NOV 11 M  
1841

SHEFFIELD  
NOV 11 M  
1841

Mr May Mackintay  
3 Hanover Street  
Edinburgh

per Paul

Wm. Mackintay  
Permitted  
Oct 21/41

1841  
Nov 6  
R. S. Mackintay  
£52. 3/4



242 - Fecula (Kor 1881)  
Boyl' Rd Elmh.

$$\begin{array}{r} 20.6 \\ 5.12 \\ \hline 15.48 \\ 14.22 \end{array}$$

- 451 -

	Amount Bought Forward.	52	11	2
256	3 sets Fables 3/6	28/6	4	5 6
"	3 sets Desserts	20/6	3	1 6
"	3 Pan Cakes 7/6	5/6		16 6
"	3 Pan Game Cakes	5/6		16 6
"	3 Do Fiddle Tunes	18/-	2	14 "
"	3 Do Dessert	12/6	1	17 6

66. 2. 8

Dec 20/- 16-10 8 49 12 "

	Box 4/- Carriage to Hull	3/6			7
x	Box 3/9 Carriage to Hull	3/9			3
42	3 do Oval Carriage Bladder	4/			12
146	3 do " " " "	4/			12
72	1/2 Do " Carriage Forks & Game	7/			7
379	1/2 Do " Badminton	7/			8
					£ 52. 3. "

Panels enclosed from Messrs. Sellers - Harrogate  
 Bingham Corker. . .



C.B 33 : 243

1841 - Nov 17.



243

Debido a la necesidad  
en este punto a la mayor bre-  
vedad posible, una fuerza militar  
y civil de orden público y  
cercando de elementos y af-  
sistiendo en el tiempo como  
antes a la organización  
he creído necesario que V.  
se encargue oportunam.  
de hacer algunas remen-  
deras que funden las  
barreras y al mantener  
en to, y aun si es necesario  
algún otro auxilio, en con-  
cepto de que no ocupará

453



las tierras q<sup>ue</sup> son del  
uso comun de los pueblos  
del establecim<sup>to</sup> p<sup>ro</sup>-  
diendolo verficar  
en las tierras desocupadas  
actualm<sup>te</sup>, entendido  
de q<sup>ue</sup> visitara, si fues  
necesario el auxilio q<sup>ue</sup>  
buena m<sup>te</sup> pueda im-  
p<sup>re</sup> el Sr. Administra-  
dor de esta finca,  
quien p<sup>or</sup> sus buenas  
intenciones y disposicion,  
no duda q<sup>ue</sup> se prestara  
quintero a cooperar  
de alguna manera a  
su consecucion.

De un patriotismo,

celo y actividad p<sup>or</sup> el  
bien publico, me prometo  
el mejor escrito de este  
negocio.

Dios y Libertad,  
Juan José, 9 de Mayo 1811.

No. 9. Valle

Dr. Comand<sup>te</sup> militar  
de Juan José

C-B 33: 244



1841-Nov. 20,  
minim

San Rafael Nov 20<sup>th</sup>

Dear Oliver I have all ready for a  
start but my voyage for the Isles I  
believe is a ~~quarant~~ I have recd an  
order from the Comd<sup>g</sup> Genl to detain  
the vessel here untill I see him  
therefore my next port will be  
for Mazatlan or acapulco and  
shall of course touch at Monterrey  
before I leave I do not wish you to  
mention it at present, but I am  
convinced within my own mind it will  
be the case, my good luck sticks  
by me, my being in such a hurry  
to get the vessel off from here  
that I have bot from Capt. Suter lots  
of oak timber in junkies from 10 to 28 feet  
which has about one third loaded the  
vessel I have got the sd wood stowed  
on top of it it cost me near 600 in gold  
will be unsaleable in Mazatlan have got  
2 passengers on board & 2 more engaged here  
these manoeuvres plays the Devil with me  
I have got more sd wood cut than I can  
take on board which by chance may  
sell in Mazatlan or acapulco I have  
had a great deal of work & bother having



to wait~~ing~~ altogether at the will and  
disposition of the dilatory Don Timothy -  
as no one seems to care any about  
the Sch<sup>r</sup> whether she goes to the Devil or  
not she may go & the gets with her  
before I shall bother myself any more  
about her after this, Mr Thomas Tomlin-  
son was here 2 days ago - he says he was  
at Santa Cruz about a month since  
where they ~~where~~ they <sup>where</sup> getting out wood  
for you but they had drag<sup>d</sup> none down  
yet I suppose you know of the Sch<sup>r</sup>  
Ayacucho being lost in Drake's bay they  
will save likely 15,000 doll worth  
here I am sorry for the Captain he  
is in a great deal of trouble -  
almost crazy I do not know how  
he could have made the mistake  
but so it is - the Whalers Brandy  
was 37 gall short I have seen my wife  
but 4 days since I have been here  
remember me to your wife & children

Yours affly J B R Cooper

1781 Nov 1841  
J B R Cooper



C. B 33 : 245

1841 - Nov. 22.

Sheffield Nov-22<sup>nd</sup> 1841  
245

Mr J. Mackinlay

Wm. R. Minto

37	13	Do	Fuller's	25	3	5			
"	3	Do	Quinn	17	2	11			
"	4	Do	Carven, Gu &	11	1	11			
"	2	Do	Guine Carven	7		6			
157	12	Do	Small Green Full	11	12	1	19		
				7	10	10	11	6	
				Sum	25	2	12	18	7
			Do	Small Wood Full	49				11
			Do	Quinn	23				13
606	6	Do	Black Wood Full	52					11
"	6	Do	Quinn	42					5
"	2	Do	Cocoa Bread	8	4	8			8
	2	Do	Stay Oyster	5	6				2
467	3	Do	Scale Full	3	6				10
359	3	Do	Roll	3	6				10
380	3	Do	White Bone	3	6				10
383	2	Do	Green	3	9				7
	2	Do	Iron	7					14
	2	Do	White	6	6				13
574	3	Do	Carver Knife	14					14
	6	Do	Box	2	6				8
				8	1				9
	2	Do	Small Green	11	12				16
746	1/2	Do	Carver Fork	7	3				7
	1/2	Do	Large Balance	8	3				8
			Box 1/2	Carver to	4				4
									2
									18
									15

(A few Parrots in the box)  
from J. Minto

458



1841  
Nov 22<sup>nd</sup>

Rich Elliott

\$18.15

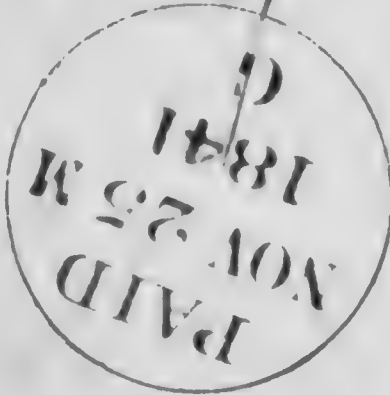
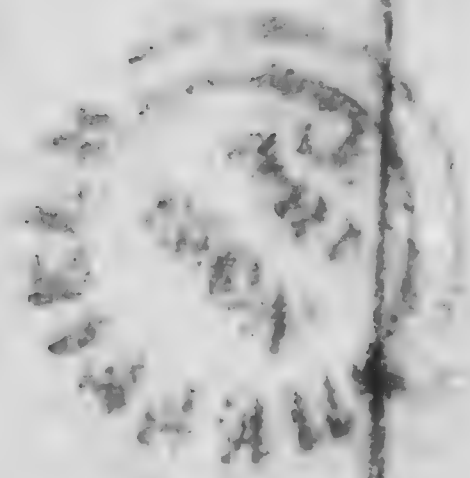
Settled By/  
Permittee

Dec. 27/41

Edinburgh

James & Co

Mr. MacArthur



Putnam

460

Dear Mr. Kintley

Sir, The goods as per Invoice annexed  
complete your esteemed order, and are sent per Rents  
Carriage Paid to Hull. I trust they will give you  
satisfaction. There be new faults, I hope you  
will not fail to point him out, as they may be avoided  
in future. You will perceive there are more of the Wood  
Fence & any others than you ordered, but having that  
number of Bladders, I thought I would make them  
up and send them, as I think you will find  
them well, being good for the price. I am sorry to  
have to send without Watson's goods, after waiting for  
them, I have been many times about them, and  
they promise him from time to time. I am leaving  
home for West of England, in the morning and shall be away  
about 10 days, on my return will again see after them, and  
get them off - immediately that I receive them. Bingham  
also has not got his Cards ready, but hope they will be ready  
by my return. I remain Sir Your Obedient  
Nephew



C-B 33 : 247



1841- Nov. 23.  
minim

D. José a J. Valleso

247

Monteney Ate 23/248

Muy Sr Mío

En nuestra liquidación de cuentas, quedaban amifabor quince pesos, (15\$) los mismos q. suplico a V. tenga la bondad de ponerlos a disposición de D. Eulasio Lelis, y en otro motivo me repito a V. su atento amigo, y  
Ley. Suo. J. B. S. N.

Juan Tealainf



462

Sr. D. José a J. Vallejo.

Amigos del .2  
Los a Celos

J. José

C-B 33 ; 248



Respecting duties  
of 10 Lth Brandy  
1842

1841- Nov 24  
PREFECTURA  
DEL  
PRIMER DISTRITO  


248

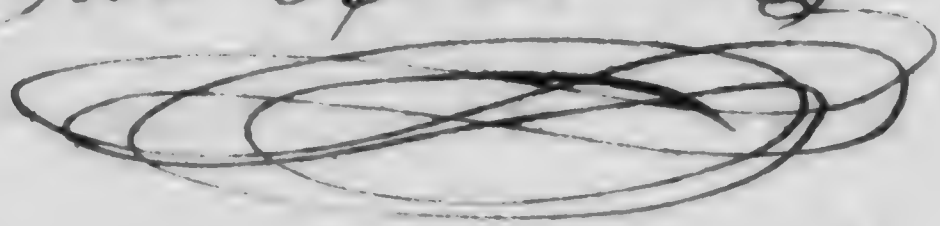
Desempeñando esta Prefectura  
mejorar la policía de este  
pueblo, ha dispuesto algunas  
obras, cuyo costo deberá  
hacerse de los fondos munici-  
pales, y en tal virtud preuen-  
go a V. conserve en su poder  
a su disposición el importe  
delos derechos de los diez barril-  
les de Aguardiente y. aduenda,  
ya que ya destinado para  
un gasto específico.

Esta ocasión me pro-  
porciona la de ofrecer  
a V. mis consideraciones

de aprecio.

Wing Liberaad  
Monterey Nov. 27 de  
1841.

José R. Estrada



Mr. L<sup>th</sup> James O-Larkin.



C-B 33 : 24/9

1841-11-29  
My dear brother  
I confess, with much contrition  
that I have greatly neglected you & late  
not having written to you for several  
months, perhaps not for a year. For this  
neglect I have no other excuse to make  
than that I have become more averse to writing  
letters as I advanced in age; I have not  
now the enthusiasm & perseverance  
I had 10 years ago & it seems if I wrote  
with less ease & pleasure now than I did  
formerly, tho' I know not why I should not  
acquire facility with continued practice. I  
am, it is true, very much engaged in my  
office duties, & feel exhausted & spiritless  
when I retire from them daily, but still I  
am very conscious that I ought not to give  
up my distant friends & neglect those to  
whom I feel strongly attached & who, I  
have every reason to believe are equally  
attached to me. With these remarks I  
am, Sir, very respectfully,  
Yours truly,  
J. C. Chapin

Washington City  
29 Nov 1841



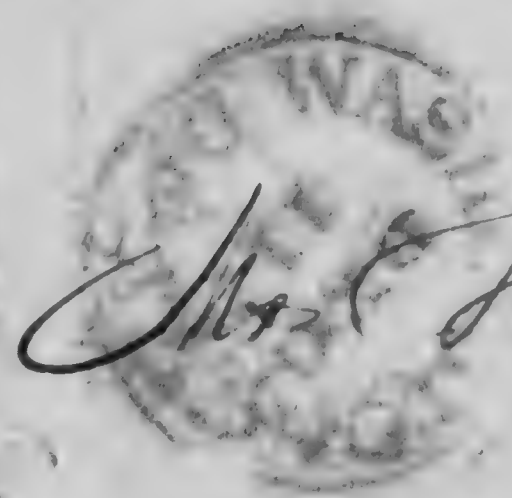
way of apology I will now proceed to give  
you some account of myself since I last took  
pen in your service, & yet I do not know  
what I have anything very important to say  
or tell. I have been in good health for the  
past year & so has my family. Wentworth is  
now a tall youth of 14 - a very fine scholar  
& should God spare his life & reason, he  
will be a comfort & guide to our declining years. I  
expect to enter him at Yale or Harvard in  
a year from this fall, tho' I hardly know  
where the money is to come from. I trust, ~~the~~  
however, in that good Providence who has  
hitherto sustained me & provided for all my  
wants I have learned to trust in my  
Heavenly Father, & He will never leave nor  
forsake those who look to Him for aid; & to Him  
who is "the way, the truth & the life" for pardon &  
peace. Oliver, do you ever think of death &  
eternity? If not, begin now - they are at  
hand, & may come at an hour when you  
think not. How important to be prepared!

I have seen by the papers that you have  
had in California much distress for the

467  
want of food. How has it affected you? I  
hope not seriously. I received your letter  
while on your journey to Mexico. I while  
at that city, & also the letter of introduction  
by General ~~...~~, but I saw him for a few  
minutes only, he called one evening. I said he  
would come again on his return from Phil.  
adelphia, but I did not see him again. The  
Capt. Phipps whom you sailed with I do  
not remember. I think it must have been  
Phelps - I recollect a lad of that name  
from Gloucester, & a very smart boy he  
was; he left before his time was out, but I  
knew what become of him. It was a singu-  
lar circumstance that you should have  
met with one at that distance from home  
with whom you could converse so familiarly  
of matters so long past; but there are in-  
cidents in every man's life stranger than the  
inventions of fiction. I have heard but little  
from Lynn for some months, but believe they  
are all well there. Father has retired from  
business, & given it up to Samuel & seems to  
enjoy leisure better than could have been  
expected. I have not seen him since 1838



PAID



Mr Thomas O. Larkin

Monterey  
Upper California

468

Washington Nov 14 1841

W. A. W. W. W.



C-B 33 : 250



1841-~~Oct. 11~~  
~~Nov. 6~~

+

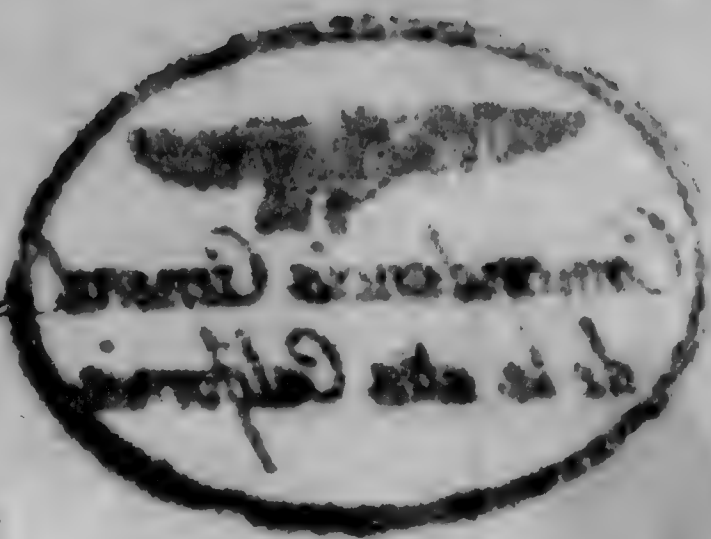
250

Fortress New Helvetia 8<sup>th</sup> Nov<sup>r</sup> 1841.

Jacob P. Leese Esq<sup>r</sup> - My Dear Sir: -  
It depends at what terms you like to  
sell me your part of the Launches, and  
then I will make a bargain with you,  
I believe you told me \$400., now, you  
will tell me how do you like to receive  
the payment, in goods at moderate prices,  
I should prefer, by Mr. Sinclair arriv-  
ing, or in furs the next Spring. - Very  
curious Rapport came to me from  
below, but the poor Wretches don't know  
what they do, I explained now Mr.  
Officer to explain their ignorant  
people, what would be the conse-  
quence if they do injure me, the first  
French pregar who came here  
will do me justice. The people  
don't know me yet, but soon  
they will find out what I am  
able to do. It is to late now to  
drive me out the country, the  
first step they do against me



is that I will make a Declaration of Independence and proclaim California for a Republic Independent from Mexico. I am strong now, one of my best friends, a German Gentleman came from the Columbia River with some people, an other party is close by from Missouri. One of the party arrived here, some of my friends and acquaintances are among them, they are about 40 or 50 men of Respectability and property, they came in the intention to settle here. I am strong enough to hold me till the Courier go to the Maillamut for rain about 60 or 70 good men, an other party I would dispatch to the mountain, and call the Hunters and Shawnee and Delaware, with which I am very well acquainted, the same party have to go to Missouri and rain about 2 or 300 men



more. That is my intention. Sir, if they let me not alone, if they will give me satisfaction, and pay the expense, what I had to do for my security here, I will be a faithful Mexican, but when this Rascal of Castro should come here, a very warm and party welcome is prepared for him. 10 guns have well mounted for protect the fort and two field pieces, I have also about 50 faithful Indian, which shot their musket very quick.

The whole day and night we are under arms, and you know that foreigners are very expensive, and for this trouble I will be paid when a French frigate come here. I wish you to tell the Comandante General that I wish to be his friend, and that I am very much obliged



to him for his ~~goodness~~ kindness  
when my people passed Sonoma.  
If he would join us in such a  
case I should like it very  
much. But all is out question  
so long the let me alone and  
trouble me not, but I want  
security from the Government  
for that. — I remain  
Dear Sir, very respectfully  
— your most obed<sup>t</sup> serv<sup>t</sup> —  
— J. A. Sutter. —

Original  
Sonoma Cal. 11/845 —

Victor London  
Srio



C-833; 251

1841 - Dec 19  
minimizing

251

Mr. Mr. Sir.

En mi ultima visita en Monterey y politica  
hecho de declarar a V. q. las intenciones mias  
eran de vender Pasa con sus Buques muebles y in-  
muebles a algunas de las individuos particulares  
de California. Sobre estos asuntos fue la contesta-  
cion de V. q. de su parte no puen ser impedimen-  
tos ningunos. Con la presente tengo la gracia  
de aclarar q. Pasa esta vendido al Sr. Cap. J. Sutter  
Ciudadano y naturalizado de Mexico, en conseq. de  
un contrato firmado por el, y legalizado por el  
Juegado de esta Jurisdiccion, y q. entre las varias  
puntos de dicho. Contrato esta puesto el siguiente:

"  
Art. 1.º La Compania, Nueva Americana esta  
" intencionalmente convenida del exacto del pago.  
" de J. Sutter, pero con objeto de asegurar el



" trate y para los casos imparistas, hasta el recem-  
" bolso del total mencionado su Establecimiento  
" del Rio-Sacramento, llamado la Nueva Helvetia,  
" instalado segun el permiso del Gobierno de  
" California, y legalizado por Documentos, con  
" todas bienes muebles y inmuebles queda garante.  
" Tambien todas los establecimientos en Bodega  
" y en los Rancho: Chlebrichoff y Schernick, y  
" el Sr. Sutter quiere dejar intactos y en su  
" posesion servirán de garantia de manera  
" q. si el pago no sera cumplido, - la Compania  
" Nueva-Americana entrara a tomar posesion de sus  
" derechos propietarios de Bodega y de Rancho. -  
" En tal concepto la misma condicion debe exten-  
" derse en los Rancho del Sr. F. Sutter a caso de  
" su muerte, si sera antes la verificacion del  
" presente Contrato, y q. los dichos herederos no  
" acumparan el pago mencionado."

Concluyendo mi Carta tengo honor de declarar  
q. la disputa y los habitantes del Estable-  
cimiento de Rancho se embararon a bordo del Pri-

gastin a la Compania Nueva-Americana  
Constantin para Sitia!

Recibo las protestas de mi aprecio y de  
mi alta consideracion y Soy de S. E. muy S. S.

J. Kostromitinoff  
K

Al Excmo. Sr. Gobernador de las Californias S. B.  
Albacarof.

P. S. Francisco.

19 Diembre

341.

C-B 33; 252



1841 Dec. 24,

152

Fr. José María el Refugio Suares el Real  
Misionero Apostolico el Colegio de Propaganda  
fide de S. J. de Guadalupe de Tacatecas,  
y Actual Misionero de la Mision de S. Carlos  
de Monterrey.

Ultimo. en toda forma de  
Derecho y en el Archivo de esta de mi  
Cargo sealla un Libro <sup>Forrado</sup> de Badana En-  
carnada, cuyo Libro dio principio el  
dia 26. de Dbre de 1770 y consta de  
276 folios utiles, sin contar la primera  
y ultima, folio 1.º y es en el g.º se alien-  
tan las partidas de Bautismo, y en el  
afoxas 229. se alla una el tenor si-  
guiente.

Dia 19. de Mayo de 1808.  
En la Capilla del Real Pre-  
sidio de Monterrey en esta  
Nueva California Bautise  
Solegne Mente, a un niño  
nacido el dia Antes, hijo  
Legitimo de D. José Joaquin  
de la Torre, Cabo Distinguido  
de la Comp.ª de Ito Presidio  
de Mont. Natural de Puenar  
en las Montañas de San Jander



y or D.<sup>a</sup> Maria del An.<sup>s</sup>  
Cota, Natural del Presidio  
de Sta Barbara de Alta  
de California, pusieron-  
le por Nombre Jose Ga-  
briel, fueron sus Padri-  
nos D. Raymundo Estrada  
Cadete y la Nominada  
Comp.<sup>a</sup> y D.<sup>a</sup> Ysabel Arguello  
Epoca en Alferes y Abili-  
tado en Monterrey D. Ma-  
riano Estrada, y para que  
conste lo firme = J. Ant.<sup>o</sup>  
Jaime = al margen par-  
tida 2700. = Jose Gabriel  
Parbulo.

Cuya partida esta fielmente saca-  
da de su Original a que me Remito  
siendo Testigos en Verdad Copeaux, Corre-  
gir y Conservar, los Ciudadanos, Jose  
Antonio Pacciola, y Jose Joaquin Ucam-  
illa: y para los Uf. g.<sup>e</sup> combengan al  
Interesado doy esta en Monterrey a los  
veinte y Cuatro dias del mes de Diciem-  
bre de 1845.

Fr. J. S. del Inf. S. del Pres.  
Jose Antonio  
Pacciola  
E. S. Ucamilla



①-B. 33 : 253

1841-Dec 25

Leffell Dec 23<sup>rd</sup>

Dear Sir

I beg to acknowledge receipt of your Bankers bill for £75.3/6 which I am very much obliged. I have not time before post, to examine it, but will do so tomorrow and doubt not shall find it correct. I called upon yesterday on Hobson Ho about your goods, and was assured by them, they would positively be forwarded last night. I told them I was really ashamed for their delay -

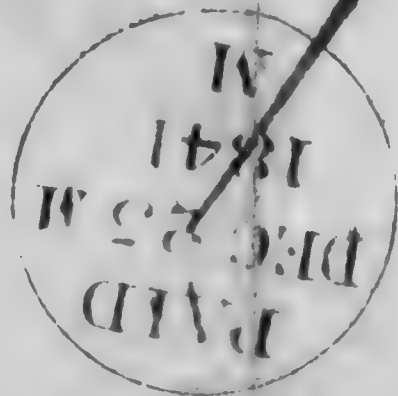
I trust the goods will prove to your satisfaction and shall be happy to receive your future commands. When it will be my endeavour to please you. I remain Dear Sir  
Yours truly  
Richd Elliott



1841 25  
Rich E. Voth  
Acknowledgment  
of Receipt of  
\$75.31

56H

Butcher  
Mr. J. H. Voth  
31 Market Street  
Newbury



C-10 33 : 254



1841-Dec 30.  
 Estimation of Expenses for rebuilding the Monterey Custom House

Mortaring and hauling 5000 Adobies	21¢	105	0		
Taking down a part of the walls & rebuilding—		200	0		
8000 Tiles at 40¢ pr m. 320¢		320	0		
putting the Tiles on the Roof		15	0		
plastering & white washing the whole house inside & outside		90	0		
				730	0
Wood for 2 large doors & 5 windows & 1 door frame		20	0		
Capitals for seven doors & windows— 3¢		24	4		
Capitals for 1 door frame & joining the wall in two places		10	4		
Making 8 Door & window Frames— 3¢		28	0		
" 2 large folding doors. double transoms		35	0		
" 5 yr window shutters. double do. 8¢		40	0		
" 2 yr window sashes 24 panes each 15¢		30	0	225	¢
" cross bars for 5 windows— 10¢		50	0		
100 Rafters for the roof 3 by 6 thick 1¢		150	0		
50 Beams " " lower floor 4 by 8 do. 2¢		125	0		
50 " " " upper " " 8 " " 4¢		125	0		
4000 feet one inch boards	50¢	200	0		
2500 " two inch planks	80¢	200	0		
1800 " flooring 2 inch planks	6¢	108	0	908	0
10 pillars for Corridor— sleepers— & plates—		60	0		
putting up Corridor front of the house		50	0		
— 6 feet wide				110	0
Hinges for 10 yr double doors & shutters—		25	0		
locks for Doors. 15¢ Iron Bars for 5 windows		65	0		
But & wrought Nails		50	0		
large Tables		50	0	190	0
480				2165	¢



Am't. Prot over			2165	0
room 2 <sup>d</sup> story				
1000 adobies & hauling	21	0		
putting up walls	25	0		
2 window frames & shutters	20	0		
for stairs	15	0		
2 Capiallados	6	0		
plastering on white washing	10	0		
400 ft boards. laying boards	30	0	126	0
			2292	4
two bunks up stairs for the gamas to sleep in			8	4
Am't. allowed to put Roof boards on close			2300	0
			100	0
			2400	0

A part of the walls to be taken down, & rebuilt with new adobies. the walls to be three adobies higher than they were before. - which will make twenty six Adobies.

The walls in two places to be strengthened by Capiallados and the whole house plastered and white washed inside and outside

The old Capiallados to be taken out, and replaced with new ones. three inches thick.

The house to have one large door frame, inside without door. two large folding doors & five windows down stairs. - the doors & windows shutters to be double. the window frames to have iron bars. the doors and windows shutters to have good hinges. the doors with locks.

The roof to have sawed rafters 3 by 6 inches thick. with sawed boards to hold the tiles.

The beams for the lower floor, and the beams above to be 4 by 8 inches thick. - the floor below to be of two inch planked. the edges. well jointed & to be nailed down.

The corridor to be in in front facing the sea, two varas. wide & the length of the house. all the work of the house to be of red wood.

The amount of expenses I supposed to be twenty three thousand dollars. I will put up the house in the manner mentioned in this paper, for twenty <sup>23000</sup> three hundred dollars. one half in cash in advance. the other half in goods from the three next Vessels that may enter in this port. - I am also to cut away the extra stone foundation inside. and level the ground in front of the House.



Expenses for rebuilt-  
-ding the Eastern  
house

1841.

α B 33 : 255



1842 - Jan 12.

Recibo de la  
Jta de Fomto

255

Se Servirá V. entregar ala persona  
que se presente con la oin del Sr  
Comandte Gral del Departam<sup>to</sup> las  
fondos existentes en la Tesoreria del  
carg<sup>o</sup> de V. pertenecientes ala Jta de  
Fomto de este Pto cuyo acuerdo de sta  
juntas es mediante el uso de la  
fuerza p<sup>ra</sup> el Sr Comandte Gral  
al efecto. Pto de Magatlan En 12/1842  
Gbo Jua  
Rafael de la Vega

Sr D. J. Nepi  
Machado Teso  
rero de la Jta de  
Fomto indi  
cador de ella

C-833; 256-257



1842 - Jan. 18 -

Sheffield 18 Jan<sup>r</sup> 1842

256

Sir, Having paid the accounts of Messrs Hawcroft & Co  
and Bingham, I now enclose you their receipts.  
As you will perceive Hawcroft & Co only took off 5<sup>/-</sup>  
from their a/c, and would not, tho' I begged hard, allow the  
extra 5<sup>/-</sup> per cwt for Cash, saying, the goods were charged at same  
prices as they deliver them to the Merchants here, for Cash on  
delivery. Bingham I got 5<sup>/-</sup> per cwt from, as you will see  
Tho' he said he could not afford to do so again.  
I have sent you a Copy of your a/c that we may  
agree in our Books. As Hawcroft & Co did not allow the  
discount as you had intended, it will alter your account.  
You will perceive also, that I have paid rather less  
to Messrs Gutteridge & Co, than you have credited my  
account for; which is in your favour. With these explanations  
You will I have no doubt find the account correct.  
I shall be happy to receive your further commands  
when you are wanting any thing.

I remain Sir Your Obedt Servant

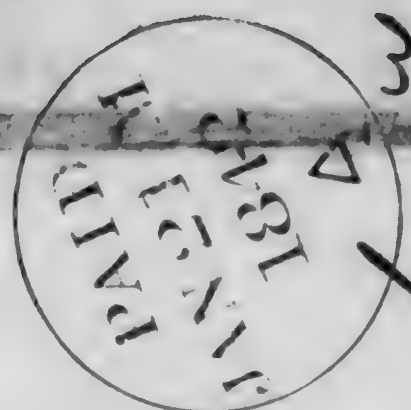
152 Fitzwilliam St

484

R. E. W. D.



1842  
Jan 21  
Richd Elliott  
Copy of W<sup>h</sup>  
Dec 5/42



Mr Lunday Mackintay  
J. Hawson Place  
Columbiana  
Bretagne

456

gr

257 Cr

Mr Lunday Mackintay In ac with Robt M<sup>rs</sup>

1841				
Sept 25	To Cash to Gratton	7	4	-
"	" Tho Bingham	6	17	6
"	J Algon -	2	7	6
22	W Corker Patterns	2	8	-
"	" "	"	7	6
"	W Ashmore	2	16	-
1842				
Jan 7	Tho Bingham	5	16	4
Feb	San-cuph-Kusson	7	11	6
Mar 6	To Goods recd	52	3	-
22	" " "	18	15	-
		£ 106 6 4		

To Balance brygs - 5-5

1841				
Sept 15	By Cash	29	-	-
Dec 22	" "	75	3	-
"	Remain on 70-18-0	3	10	10
"	Excess on 256	-	3	4
"	Taken	-	-	-
"	Allow for order on Messrs	3	9	-
"	Balance Cndd	5	5	-
		£ 106 6 4		

456



1842 Feb 5.

M. R. P. Fr. Norcini Duran

X

259

Monteney D. Feb 5 de 1842

Muy Sr. mío.

Nunca creí haber tenido  
un motivo tan justo para dirigirme a V. mis letras en esta  
ocasion, en concepto consideraba deberme ocupar de un  
asunto tan solido y de tales consecuencias, pero V. mismo  
me ha provocado para ello y por este motivo ya es V.  
un criminal: lo es V. igualmente por haber dirigido una  
carta, llena de insultos y de injurias a una persona  
al R. P. Fr. Tomas Delanega (supra 5 de Feb.) con el objeto  
de que haciendola circular por mano de una de las auto-  
ridades subalternas del go. no fuese publicada primero  
y despues entregada alas mas: sus negros decian han sido  
cumplidos y en este momento tengo por delante la copia.  
Desafiado yo p. V. p. entrar en materia de un p. echo  
debera V. arrepentirse muy pronto y de mi deber p. mi honor  
y el dela autoridad que ofeso hacerle a V. justas reclama-  
ciones de los insultos que en ambos casos me ha inferido  
en la carta amenazante fulminandome sentencias como  
si fueren yo un niño de pecho a quien es facil asar  
y sorprender.

Hablando de las Misiones dice V. que  
acaso yo contare con el apollo de los extranjeros para man-  
tener la novedad a las ordenes supremas relativas a su  
entrega y a menglon seguido me considera V. una de las  
primeras victimas caso de que ellos se honoren del R. P.  
y no dudo que este ultimo sea la intencion de V. y es  
de ha sacado V. una consecuencia? es la guerra mas gran-



que V. me ha impuesto y de la que no desearé nunca, de  
cualquiera satisfacción hepta obtenerla; si V. sabida  
p. el Ministerio que yo <sup>se me habia dado</sup> ~~tenia~~ orden p. hacer la entrega  
p. que no se desistió V. con en tiempo oportuno oficial  
mente p. saber si existian o no tales <sup>disposiciones</sup> ~~ordenes~~ y entonces  
yo le habria dicho a V. las que ~~tenia~~ <sup>tenia</sup> p. hacer  
lo contrario o lo mas conveniente al fin.

Aunque fin V. Amenarandame  
o decaerme algun poco que pueda traerme males como  
enunció que me da a V. entender con un espanto al decir  
„mientras al Sr. Alvarado no le llegue un golpe tan fuerte  
que lo despierte del letargo de desentendimiento en que se  
halla dormido“. Estos son los deseos de V. y por su corazón bien  
conviene, predisposición contra las autoridades, indicando  
se a cada momento, soprattutto de solicitar el bien de los  
indios, calumniar al go. y mantener al pueblo en una  
do de subordinación p. la influencia que en tener  
en la parte mas ignorante de él, sobre cuyo asunto no  
desearé de obrar. Cuando tenga en mi poder los documentos  
relativos a varios sucesos que se han gritado en <sup>la</sup> ~~el~~  
pueblo <sup>de la ciudad de los Angeles</sup> siendo el resultado de tal conducta la ruina  
diaria de los al go. que es el jefe de donde estan los  
tenidos las columnas de la h. que hoy disfruta el  
departamento la dicha mas grande que estoy resolu-  
to a mantenerle a costa de mi propia existencia  
como el objeto de mayor interes p. la conservación  
del orden publico que tanto recomienda el primer  
magnitud de la Republica deviendo valerme para  
este fin de cuantos medios estan en mi arbitrio. P.  
Naveiro yo tengo un antrofo muy largo para ver lo  
que pasa afor de mi, y no crea V. que estoy tan dormi-  
do como se figura, parece que V. se ha constituido  
en un enemigo personal mio y de mi autoridad por  
que en carta una <sup>de</sup> las dos cosas y hace fieras las dos  
cosas: otras veces ha querido V. tentar mi paciencia  
y yo le he sido prudente echando al desprecio sus pala-  
bras, pero V. abusando de mi bondad, no ha perdido



medio <sup>de</sup> ~~se~~ <sup>de</sup> ~~procurar~~ <sup>procurar</sup>. El mayor D. Mariano Chica  
trate V. con el respeto que merece la dignidad del  
puesto que ocupa y yo' hare' otro tanto con ~~lo~~  
<sup>contrario</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~procurar~~ <sup>procurar</sup> y ~~comerse~~ <sup>comerse</sup> un mal muy al  
convenimiento ~~procurar~~ <sup>procurar</sup> sobre su responsabilidad en esta  
vida y en la otra

Si yo' no he' procedido a nada con respecto  
a los Minios ~~es~~ <sup>es</sup> que no tengo ordenes al efecto y  
nada era V. que haga. Si expresamente no me lo  
~~ordena~~ <sup>previene</sup> la Superioridad. V. quiere hacer entender  
en lo publico que yo' tengo las ~~tengo~~ <sup>verdadera</sup> del Ministerio  
y sin informarme ~~antes~~ <sup>antes</sup> de la ~~existencia~~ <sup>existencia</sup> de ellas  
~~de~~ <sup>abanza</sup> ~~adelantada~~ <sup>adelantada</sup> precipitadamente y sin la moderacion y  
respeto debido ~~verifera~~ <sup>verifera</sup> ~~deprecaciones~~ <sup>deprecaciones</sup> ~~disparatadamente~~ <sup>disparatadamente</sup>  
para hacerse creer de la multitud ~~que~~ <sup>que</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~desconfianza~~ <sup>desconfianza</sup> y el descontento publico. ~~en~~ <sup>en</sup> ~~descredito~~ <sup>descredito</sup>  
de la autoridad superior.

Si V. ~~en esta ciudad~~ <sup>en esta ciudad</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~hace~~ <sup>hace</sup>  
se ~~disfrazar~~ <sup>disfrazar</sup> ~~con~~ <sup>con</sup> ~~el~~ <sup>el</sup> ~~respeto~~ <sup>respeto</sup> ~~debido~~ <sup>debido</sup> ~~haciendo~~ <sup>haciendo</sup> ~~observa~~ <sup>observa</sup>  
ciones y reflexiones ~~sueltas~~ <sup>sueltas</sup> sin parar los limites  
del recato y la moderacion ~~otra~~ <sup>otra</sup> ~~fuera~~ <sup>fuera</sup> ~~mi~~ <sup>mi</sup> ~~conducta~~ <sup>conducta</sup> ~~en~~ <sup>en</sup>  
esta corte pero V. mismo se precipita a pesar por un  
curioso muy espioso que nunca se conducira a un  
buen termino. Bien sabe V. que se no es ~~de~~ <sup>de</sup> ~~alguna~~ <sup>alguna</sup> ~~manera~~ <sup>manera</sup>  
modo de tratar los negocios que pertenecen al goberno  
ni asi en lo contrario V. muestra la ~~seriedad~~ <sup>seriedad</sup> ~~buna~~ <sup>buna</sup> ~~inteli~~ <sup>inteli</sup>  
gencia que devia venir entre autoridades, y por lo  
mismo le prevengo a V. se absteniga de seguir una  
conducta semejante ~~si~~ <sup>si</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~diva~~ <sup>diva</sup> ~~culpar~~ <sup>culpar</sup> ~~como~~ <sup>como</sup>  
subversiva y atentatoria ~~al~~ <sup>al</sup> ~~go~~ <sup>go</sup> ~~del~~ <sup>del</sup> ~~orden~~ <sup>orden</sup>

Escusado me parece prevenirle  
la obligacion en q' esta de contribuir a la paz publi-  
ca y no dañarse en solo apur de este dñer ~~si~~ <sup>si</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~hace~~ <sup>hace</sup>  
V. bien lo conoce y si no emplea los medios a este efecto  
procure al menos no mezclarse en nada que pueda serle  
perjudicial. Esta carta no extraña V. que ~~alguna~~ <sup>alguna</sup> ~~anoti~~ <sup>anoti</sup>  
cin de lo q' ~~bien~~ <sup>bien</sup> ~~la~~ <sup>la</sup> ~~mayor~~ <sup>mayor</sup> ~~si~~ <sup>si</sup> ~~que~~ <sup>que</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~hace~~ <sup>hace</sup>  
esta pena y yo' nunca ~~he~~ <sup>he</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> ~~figurar~~ <sup>figurar</sup> ~~en~~ <sup>en</sup> ~~se~~ <sup>se</sup> ~~con~~ <sup>con</sup> ~~mi~~ <sup>mi</sup> ~~nombre~~ <sup>nombre</sup>

segunda de sus capicilos y de sus amoldes cabitoridad

Juan B. Murillo



Micheltreña - Instrucciones que recibe  
del Gov.<sup>o</sup> Sup. al tomar el mando de  
Calif.<sup>a</sup> Feb. 11. 1842

491

C-B 33 : 260



1842 - Feb 11.

260

Acertados del Gen. <sup>L</sup>D.<sup>n</sup> Manuel Micheltorena.  
Con fha. 11 feb.<sup>o</sup> de 1842, le dice el Ministro de la  
Guerra lo siguiente: E. S. = Descando el E. S.  
Provisional de que en el Departamento de Califor-  
nia se promuevan todos los recursos que tiene  
p.<sup>a</sup> prosperar y ponerse en defensa y en el esta-  
do de felicidad al que aun la misma naturaleza  
le invita: teniendo en consideracion los disturbios  
que ha habido en el pais, y que por la distancia  
no ha podido evitarlos el gobierno nacional; la  
situacion en que V. E. va á encontrarse y las  
medidas que tendrá que adoptar, cuyas con-  
sultas surtirán efecto si aguarda el tiempo  
necesario para su resolucion, que hay asuntos  
en los que el mas pequeño Retardo no pro-  
porciona el remedio, y confiado en que V. E. no  
abusará del poder, y que el que se le concede  
lo cumplirá en bien del servicio y de todos los  
habitantes del interesado y feraz Departamento,  
que el Gobierno Superior ha puesto á su cargo  
y responsabilidad, se ha servido conceder á V. E.  
ademas de las atribuciones que le conceden las  
leyes y ordenanzas vigentes como Gobernador y  
Comandante general e Inspector, todas las fa-  
cultades que puede delegarle el Gobierno Supremo,  
para que en uso de ellas remueva á todos  
los empleados civiles y militares dependientes de  
él que no correspondan á sus deberes y la con-  
fianza del mismo Supremo Gob.<sup>to</sup>, reemplazando  
á los que con ciudadanos dignos que entrarán  
al ejercicio de sus destinos sin perjuicio de que  
V. E. dará Cuenta para la aprobacion Suprema  
con las causas de sus procedimientos. = Las  
miras del Supremo magistrado no solo se  
reducen á la Alta California, sino tambien  
se estienden á la Baja, en cuya demarcacion  
han aparecido conatos de sedicion, que fomentados  
por enemigos ocultos, han hecho tomar por  
algunos estranos, y su mismo origen ha  
el ingerirse en querellas domésticas.



está resuelto á proteger á las tropas, autoridades y Vecinos de la mencionada Península, ha resuelto que el mando militar de V. E. se estienda tambien á la Baja California como está en lo político, separándolo del de Sinaloa, y de que el S. Comandante general de los Departamentos de Sonora y Sinaloa continuaran impartiendo á V. E. los recursos y auxilios de que hubiese menester para asegurar la paz, para socorrer las tropas, proveer al vecindario, y para hacer que toda la demarcacion prospere y sea feliz. Aunque el artículo 1.º de 2.º de Nov.º de 1839 derogó los artículos del de 18 de febrero del mismo año, que sujetaban á la dependencia de la plana Mayor del Ejército, y el 13 del 1.º decreto citado, solo deja á los Comandantes generales de los Departamentos de Oriente y Occidente con las antiguas atribuciones inspectoras que tenían en las Compañías presidiales, el E. S.º Presidente referido ha resuelto que las facultades de V. E. se estiendan como inspector al batallón fijo de Californias, y que en todo lo relativo obre en mecánica, y se entienda con la plana Mayor del Ejército. VA V. E. á experimentar el arreglo ó desorden en que se encuentran las Aduanas marítimas de ambas Californias; tiene la necesidad de examinar la situación que guardan todas las misiones en el gobierno, adelantos y ramo de contabilidad: tiene que proceder á la inspección y reorganización de las Compañías presidiales, y para todo debiera dejar existente el mal, mientras que se resolvía la consulta. El Gobierno Supremo confiando en la justificación y actividad de V. E. quiere desde luego que ningún obstáculo lo impidan, y por lo mismo las facultades que delega en V. E. las hace extensivas á estos ramos y á cuantos mas puedan contribuir á las dichas del país, contando entre sus ramos la administración de correos, la colonización, el establecimiento de prela mejora de los puertos, la seguridad.



de los pueblos, la civilizacion de los Salvajes,  
la educacion de la juventud, la apertura de ca-  
minos, el fomento de las artes, la proteccion de la  
agricultura y el comercio, el establecim<sup>to</sup> de casas  
de correccion y el hornato de las poblaciones:—  
Conoce V. E. las miras del gobierno Supremo, sabe  
muy bien, que amigo del progreso, solo anhela  
por la union de los mejicanos y por que todos  
los pueblos disfruten el amparo de las leyes,  
la obediencia a sus autoridades, y el deber que  
tenemos para procurar el bien y el evitar a todo  
se les haga perjuicio. En esta virtud no me  
detengo en recomendarle propague estos princi-  
pios, y unicamente le advierto que, al dictar  
sus instrucciones el Supremo Magistrado ha que-  
rido manifestar a V. E. su aprecio y la entidad  
del Gobierno que le confia, y a los habitantes  
de California, el acreditarles que la presente  
Administracion desea su dicha, desconoce la apatia,  
y esta pronta a impartir en favor de aquel De-  
partamento todos cuantos recursos apetexca y pueda  
proporcionarle. Lo comunico a V. E. para  
su satisfaccion. Dios y Libertad. Méjico 11 de  
Febrero de 1842. = Tornel = J.<sup>o</sup> General D.  
Manuel Micheltorena.

Certifico: Que la precedente copia es igual  
a la que se sacó del original en tiempo de la  
Secretaria de Gobierno que estubo a mi cargo—  
Monterrey Julio 8. de 1850—  
Manuel Jimenez

C-B 33:261



1842. Feb 14.

~~My dear~~ Letter Mr Morton to Mr Andrew  
Robertson Fudge Manufacturer  
30 Leith Street.

261

Sir

Edin 14 Feb 1842.

On behalf of Mr Morrison I  
herely offer to let you the shop, and other  
premises in Leith Street, at present occupied  
by Mr John Simpson Funder, for one  
year from Whitsunday next at the  
rent of forty five pounds Sterling pay-  
able in equal portions at Martinmas  
and Whitsunday. If the premises are  
sold between this, and the fifteenth  
of April, and if the purchaser wishes to  
be free of the let, the present bargain  
shall not take effect, but shall become  
void on notice to that effect being given  
to you on or before said fifteenth of  
April, I am Sir

your most, sert.

Signed, Charles Morton.

P.S. You are aware that the Gas fittings and  
fixtures do not belong to the Landlady  
and are not let.

495

Sir I have received your offer of which  
a copy is prefixt and hereby accept of  
the same under the conditions there  
in mentioned

I am Sir  
your Obedt  
And<sup>g</sup> Robertson

To Mr Charles Morton  
W S

Edinburgh  
14 Feb 1842



14 July 1842  
And Robinson  
Museum of Nat  
of the Museum  
Shop 1842-3

C-B 33 : 262



1842 Feb 17.

Mr. D. Juan B. Huarado

262

Acapulco Feb 17 1842

Me respectable amigo y Sr.

A los 16 dias de mes de febrero se en punto arribamos en Maratitan, donde se quedo Mr. Feb q. vino a pararse en la Soledad. En este punto me instrui del estado q. guarda la Capitanía de la Republica y el siguiente.

El Sr. General L. Arana se halla al frente de los negocios entre tanto se reúne el Congreso Constituyente. Ha dado multitud de decretos q. han sido bien recibidos generalmente: ha aumentado y aumenta cada dia el Ejército sin saber el número de tropas q. se propone reunir. Los Com<sup>tes</sup> generales eran imbuídos de gran facultad. Esto es lo esencial.

El general Arque esta en Maratitan; nos se previene por inmediatamente, y al despedirme me previene pasar a vista.



en la noche.

Lo encontré despidiendo una expedición de cien hombres sobre la baja California, de donde Ayala y otros individuos emigraron y le trajeron la noticia de un pronunciamento en la Paz declarando independiente la baja California. Castella Negro se encontraba bastante afligido.

La revolución parece haber sido hecha p.<sup>a</sup> los Frailes, aunque Buque me dijo q.<sup>d</sup> sus principales autores lo fueron los carreteros q.<sup>d</sup> pretendían separar todo los Angeles q.<sup>d</sup> estaba bien persuadidos de q.<sup>d</sup> este suceso sería lo mas malas del país, y otras cosas p.<sup>a</sup> el mismo estilo.

El Buque armado en guerra y q.<sup>d</sup> debe conducir la tropa es el Bergantin Chato q.<sup>d</sup> estuvo en el extranjero y el q.<sup>d</sup> ha sido descomulgado en Maratón p.<sup>a</sup> el mismo general Buque con un armamento valor de 150.000 p.<sup>a</sup>

Después de todo esto paré a hablar sobre California y comencé sin resistencia en mi modo de pensar. He visto con indignación la conducta y conducta de...

Pasemos a otra cosa.

Lo citaba con todo esto muy curioso, pero en Acapulco me he desquizado.

Está nombrado el General Micheltorena Com.<sup>te</sup> de la California adonde parará con 500. hombres p.<sup>a</sup> guardar la frontera.

Parado mañana, apenas se citará bien ma-



lo marchen a Mexico, en donde aun no se confie porran  
facere las venturas q. en Gobierno pretenden con tanta  
justicia p.<sup>a</sup> libertad de pais de los males q. lo arragan.

No fue V. q. soy y seré sin agraviado amigo q.  
lo ama y b. d. m.

Span. Cantanara

Sea si tambien p.<sup>a</sup> de Sr. Castro con un fuero abran.

0-B 33:263



1842. Feb. 28.

Paluma Ranch, February 28<sup>th</sup>, 1842

263

Received of M. J. Vallejo one hundred  
and six Mares and three Stallions, at  
Twenty Dollars each

(Witness)

John Carruth.  
*[Signature]*

Las Broom Smith

Agent for  
A. A. Ritchie

500

C-B 33 : 264



1842. March 4.

264

Siendo de necesidad marchar el Sarg<sup>to</sup>  
de la Comp<sup>a</sup> de Santa Barbara, e Marcos  
Rovito, y a Mandon waitante necesitado  
de ventraj p<sup>a</sup> levantar su familia;  
y el Sr. D. M. manifestado q<sup>e</sup> n. se  
allaba en la mejor disposicion pa  
correrlo con un preutamo a un de  
su Bolilla p<sup>a</sup> no tener la Comp<sup>a</sup> de  
Expresado junto de q<sup>e</sup> eke ha mano  
en esta Cays. p<sup>a</sup> aluilio. a dho  
Sarg<sup>to</sup>

este ser un credencial Conyutente  
p<sup>a</sup> su pago del mencionado Aluilio  
q<sup>e</sup> se a dignado acerte; y n. como apo  
derado de la Expresada Comp<sup>a</sup> Conerte  
sera cubierto; la Compencia de lo q<sup>e</sup>  
le paeite, en cualquiera entrada  
q<sup>e</sup> aya.

Dior y dho<sup>to</sup> n. e Monterrey Monro  
4. de dho 2.  
gum, flowy

Por Apoderado de la Comp<sup>a</sup> de Santa Barbara

R264

all plus



CB 33: 265

1842 - March 5.

SECRETARIA PARTICULAR  
DEL  
**PRESIDENTE**  
DE LA  
**REPÚBLICA.**



265  
Palacio Nacional de México 5

de marzo de 1842.

*Sr. D. Juan B. Alvarado.*

*Monterrey de la Alta California*

*Muy apl. Sr. mío:*

Se agradece a V. mucho la felicitación q  
se sirve hacerme en su estimable carta de  
13 de Enero último con motivo de las bases  
adoptadas en Tacubaya, y mi regreso al  
mando Supremo de la República. La reso-  
lución q' ha dado ese desentace, ha sido  
realizada por la Nación toda, que se man-  
tra muy satisfecha con mi administración,  
y no tiene otro norte q' satisfacer en lo  
q' cabe las necesidades públicas, y con-  
ducir al país por el camino de un



Arriberidad y ventura.

Grande es la audacia de los  
aventureros de Sefar, q. segun V. me  
comunica procuran introducirse en el  
Departamento en numerosas partidas. Un  
profundo pesar me causaria semejante  
noticia, sino supiera persuadido al  
Ceb. de V. y a su patrisimo p. poner  
en acción todos los recursos q. le pro-  
porciona el destino, y rechazar vicio-  
samente á aquellos aventureros, q.  
deben recibir una severissima leccion  
antes de regresar al punto de su  
partida. Para q. este resultado sea mas

accesible ya el Gob. da ordenes  
al Sr. Gob. y Com. gen. de Lima  
D. Francisco Duque para q. facilite  
á V. todos los auxilios posibles.

Encargo á V. q. no permita  
por ningun motivo acercarse, ni  
residir alli á ningun americano del  
norte, y q. observe estrictamente las pre-  
venciones q. se le tienen comunicadas  
sobre esta materia, de un interes tan  
vital p. la Republica.

Escribame V. con la frecuen-  
cia q. quise, informandome de cuanto  
nuevo ocurra por ese rumbo, y  
partandome en cuanto quise, co-



por su aseo seguro - terridos

q. le desea felicidades y d. d. d.

A. L. n. <sup>sta</sup> Anna

*[Signature]*



C-B 33 : 266

1842. March 14<sup>th</sup>

266

Inventory of Securities over  
Property belonging to Mrs Mary  
Camilia Morison, in Leith St  
Edinburgh.

1. Bond & Disposition by Mrs Mary Scoular  
or Morison Widow of the deceased John  
Morison Hairdresser in Edinburgh, in favour  
of Miss Mary Young of subjects in Leith St  
Edinburgh in security of £300 dated 11<sup>th</sup>  
January 1826.
2. Instrument of Sasine following thereon  
in favor of the said Miss Mary Young  
dated 17. January 1826 years, and registered  
in the particular Register of Sasines  
for the County of Edinburgh & the 23<sup>d</sup>  
day of said month and year.
3. Disposition & Assignment by the said  
Miss Mary Young in favor of Alexander  
Young Esquire of Harburn of the above  
mentioned Bond & Disposition and Instru-  
ment of Sasine in her favor following  
thereon dated 24. September 1830.
4. Disposition & Assignment by the said  
Alexander Young in favor of Major  
James Conway Victor of the Royal  
Engineers of the said Bond & Disposition  
and Instrument of Sasine originally  
held by the said Miss Mary Young  
dated



dated 22<sup>d</sup> May 1840.

5. Bond & Disposition by the said Mrs Mary Scoular or Morison in favor of Alexander Young Esquire of Harburn of subjects in Leith St in Security of £150 dated 30<sup>th</sup> May 1834.
6. Instrument of Sasine following thereon in favor of the said Alex<sup>r</sup> Young dated 3<sup>d</sup> and registered in the particular register of Sasines for the County of Edinburgh & the 4<sup>th</sup> day of June 1834.
7. Disposition & Apportionment by the said Alexander Young in favor of the said Major James Conway Victor of the above Bond & Disposition in security of £150 and Instrument of Sasine thereon dated 15<sup>th</sup> May 1840. -
8. Bond & Disposition by the said Mrs Mary Scoular or Morison in favor of the said Major James Conway Victor of subjects in Leith Street in security of the sum of £250 Sterling dated 4<sup>th</sup> April 1840.
9. Faculty & Commission by Major James Conway Victor to Charles Morton W. S. dated 31. January 1842.

14 March 1842. Received  
McRinday the titles specified in the  
foregoing Inventory. - Peter Banks.

Inventory  
of  
Securities over Property  
belonging to Mrs Mary  
Familia Morison in  
Leith St. Edin.

1842



C-13 33 : 267

1842. March 16.

267

W Peter Mackinday

I hereby accept of your Offer for a  
Conveyance of the property in Leith Street of this date  
of which a copy is hereto annexed and bind and  
oblige myself in terms thereof In Witness Whereof  
I have subscribed these presents written by Peter Spalding  
Banks Solicitor in Edinburgh at Edinburgh this  
sixteenth day of March Eighteen hundred and forty  
two years, before these Witnesses the said Peter Spalding  
Banks and John Sinclair Baker Totham Street  
Edinburgh. —

Peter Banks Witness

John Sinclair Witness

x Mary James Morrison



Mrs Mary Camilla Morrison  
 —————

29 Mrs Mary Cassillia Morrison

I hereby make offers you of the sum of  
 Eight hundred and fifty pounds Stg for a  
 Disposition and Conveyance of the property be-  
 -longing to you in Leith Street consisting of the  
 Eastmost half of the ground and under Storeys  
 of the tenement of land in Leith Street erected by  
 the deceased William Montgomery comprehending  
 the two Eastmost shops of the said tenement and  
 pertinents as described in the title deeds under  
 the conditions and with the reservation following  
 vizt (1) That the purchase money shall be ap-  
 -plied by me in extinction of the Heritable debts  
 affecting the subjects and also in payment of  
 the whole accounts due to Alexander Young & Co and  
 Messrs Greig & Morton Conform to State of the said  
 debts and accounts rendered as at the Twenty  
 Eighth day of February last (2<sup>d</sup>) That the balance  
 remaining due after satisfying the said debts  
 and payment of the expenses of Discharging or  
Assigning the said Bonds and the half of the fees of the  
 Disposition shall be constituted and remain  
 a real burden over the said subjects to be  
 payable to Elizabeth Williamson ~~your~~ Perce  
 within one year after your death (3<sup>d</sup>) That  
 a valid and sufficient progress of titles be  
 granted

509

Page Third

granted with Search of Incumbrances complete  
and in the event of any Incumbrances being  
found affecting the property other than those  
held by Major Victor I shall have it in my  
option to renounce this Offer notwithstanding  
the acceptance of the same (4<sup>th</sup>) That in  
the Disposition to me a Life rent of the  
Subjects be reserved in your favor subject to  
a deduction from the rental of a sum suffi-  
-cient to pay legal interest on the amount  
of the sum to be advanced by me as  
aforesaid; and that in the event of my  
laying out money in the improvement of  
the said subjects, which I shall be at  
liberty to do, the rental derived from the  
subjects at the time when the said improve-  
-ments are made shall be held thereafter  
as the amount of the rental to which You  
shall be entitled under the reserved life rent  
before mentioned. — In Witness Whereof these  
presents written by Peter Spalding Banker & Victor  
in Edinburgh together with the Marginal Note  
on page further of also written by the said Peter  
Spalding Banks are subscribed by me at Edin-  
-burgh this twentieth day of March Eighteen  
hundred and forty two years before these Witnesses  
the said Peter Spalding Banks and John Sinclair  
Baker Tobacco Stead, Edinburgh — five words  
being deleted before signing  
Peter Banks Witness (Signed) Peter Mackenzie  
John Sinclair Witness 510

(Signed)

John Sinclair (Hutchinson)

(Ripe)  
510



Acceptance  
By  
Mr M. C. Morrison  
(and  
Copy Offer of Mr. Peter  
MacKinnlay.—  
1842



C-B 33 : 268

1842, Sept. 9.

M. M. Rindley

J. R. D. Stewart, Solicitor

268

1842

April 9.	Drawing Bond & Disposition by you over Property			
	South Street to James Watson Esq. for £500—14 Sh.	4.	8.	-
"	Paid for 2 Sheets Stamp Paper for do. Sh. 2. 11. 2.	5.	"	4
"	Extending do. 14 Sh.	1.	2.	-
"	Drawing Instrument of Sasine in favor of			
	M. Watson on said Bond—13 Sh.	4.	2.	-
"	Paid for 2 Sheets Parchment for do. at 9/10—	"	19.	8.
"	Extending do. 13 Sh.	1.	1.	6.
13.	Paid Notarys fees taking Infeftment—	1.	1.	-
	Paid Recording Sasine—	2.	2.	6.
	Attendance Lodging & taking out.	-	6.	8.
		£ 20. 3. 8		

Attendance with the Banks -  
also on the "Quig & Minton"  
in reference to discharging  
old securities &c. 13/4

Cash

£ 20. 3. 8  
21 9 6  
£ 1. 5. 10

Settled

J. R. D. Stewart.



C. S. Stewarts  
Account  
9<sup>th</sup> April 1842 £20.3.8  
Paid

OB 33: 269



1842. Apr 11<sup>th</sup>

259

Edin 11<sup>th</sup> April 1842

W. Peter Mackinlay

Sir,

In reference to the Bond granted by you to me this day for £500 I Bind myself not to require payment of the contents for five years certain from Whitsunday 1842, that is till Whitsunday 1847, you on the other hand not being at liberty to pay up the Bond till the expiry of that period, or to reduce the rate of interest during said five years. It is of course always to be understood that the legal Interest stipulated by the Bond is regularly paid me half yearly, and that the Premiums of Insurance, and all burdens whatsoever exigible out of the property are discharged as they fall due, and that failing such regular payment of Interest and Mors, then this Agreement for the loan being fixed for five years falls to the ground and the Bond with all its clauses, takes effect. I am Sir

Yours Most Obedt. Servt.  
(Signed) Jas. Watson

James Watson Esq

Sir, I have received your explanatory Note of which a copy is prefixed, in reference to the Bond therein mentioned

And on my part I hereby agree to the  
Stipulation that I shall not be at  
liberty to repay the money previous  
to Whitsunday 1847 or to reduce the  
rate of Interest. - And I further  
agree to the terms and conditions  
on which you agree to the loan  
remaining till that time as ex:  
pressed in your said Letter. - I am

Sir, Yours Most Obedt. Serv<sup>t</sup>  
(Signed) Peter Mackinlay  
Edinburgh 11 April 1842.

Edn 4 May 1842 The preced  
ing is a true Copy of the  
original in our hands

J<sup>d</sup> Watson's Esq<sup>r</sup>  
agreement regarding  
His Bond



C-B 33 : 270

1842. Apr 12.

270

Inventory of Securities  
over Property belonging to  
Mrs ~~Peter Mackinlay~~ ~~Elizabeth Mackinlay~~  
~~Mary~~ ~~Elizabeth~~ ~~Morrison~~  
in Leith Street Edinburgh.

1. Bond and Disposition by  
Mrs Mary Seoulan or Morrison,  
Widow of the deceased John  
Morrison Clerk of Session in Edin-  
burgh, in favour of Miss Mary  
Young of subjects in Leith Street  
Edinburgh in Security of £300,  
dated 11<sup>th</sup> January 1826.
2. Instrument of Sasine following  
thereon in favour of the said  
Miss Mary Young dated 17<sup>th</sup>  
January 1826 years, and regis-  
tered in the particular register  
of Sasines for the County of  
Edinburgh on the 23<sup>rd</sup> day of  
said month and year.
3. Disposition and Apportionment  
by the said Miss Mary Young  
in favour of Alexander Young  
Esquire of Warburton of the above  
mentioned 514



1<sup>st</sup> Bond mentioned Bond and Disposition and the Instrument of Sasine in her favor following thereon, dated 24<sup>th</sup> September 1830:-

4. Disposition and Asignation by the said Alexander Young in favour of Major James Conway Victor of the Royal Engineers of the said Bond and Disposition, and Instrument of Sasine originally held by the said Miss Mary Young, dated 22<sup>nd</sup> May 1840:-

2<sup>nd</sup> Bond 5. Bond and Disposition by the said Mrs Mary Seoular or Morrison in favor of Alexander Young Esq. of The arbours of subjects in Leith Street in Security of £150. dated 30<sup>th</sup> May 1834.

6. Instrument of Sasine following thereon in favor of the said Alexander Young, dated 3<sup>rd</sup> and registered in the particular register of Sasines for the County of Edinburgh &c. the 4<sup>th</sup> day of June 1834.

7. Disposition and Asignation by the said Alexander Young in favour of the said Major



2173<sup>3.</sup>  
Bond

James Conway Victor of the above Bond and Disposition in Security of £150, and Instrument of Sale thereon, dated 15<sup>th</sup> May 1840.

3<sup>rd</sup> 1/3<sup>rd</sup>

8. Bond and Disposition by the said Mrs Mary Secular or Morison in favour of the said Major James Conway Victor of subjects in Leith Street in security of the sum of £250 Sterling dated 4<sup>th</sup> April 1840.

~~9. Discharge and Renunciation by Major James Conway Victor to Charles Morton W. L. dated 31 January 1842 since I was released~~

9. Discharge and Renunciation by Major James Conway Victor to the said Mary Secular or Morison of No. 1. 2. 3 & 4. - dated 30 March 1842 and recorded 12 April 1842

10. Discharge and Renunciation by the said Major Victor to the said Mary Secular or Morison of No. 5. 6 & 7. dated 30 March 1842 and recorded the 19<sup>th</sup> day of April thereafter. -

11. Discharge and Renunciation by the said Major Victor to Mrs Mary Secular or Morison of No. 8. dated 30 March 1842 and recorded April 1842



12 Policy of Insurance with the Friendly  
Insuranc Company for £800 over the  
said Subjects. — with Transfer indorsed  
thereon in favor of La' Watson by Advocate  
Lodge dated of £500 in favor of Mr Mackinlay  
for £300. —

13. Bond and Disposition by Peter Mackinlay Watchmaker  
in Edin in favor of the said La' Watson over  
the said Subjects in security of £500  
dated the 11<sup>th</sup> April 1842. —

Edin. 12 April 1842. — Received from Mr. Peter  
Mackinlay Watchmaker Edin. the Writs con-  
tained in the preceding Inventory on behalf of  
the said James Watson

C. P. Stewart

Inventory  
of Securities over Pro-  
perty belonging to Mrs  
Mary Cameron Mori-  
son in Leith Street  
Aberburgh. —

1842

Greig & Morton  
W. S.

14. Saline in favor of Major Victor proceeding on the  
Appointments Nos. 4 and 7 hereof. dated 12<sup>th</sup> and Reg'd on  
the particular Register of Sasines the 20 April 1842. —

15. Discharge and Renunciation by Major Victor  
of said Indefiniteness dated 23<sup>rd</sup> Reg'd 28 April 1842. —

Edin 13 June 1842. Received from Mr Peter Mackinlay the  
two writs last mentioned on behalf of the said James Watson

C. P. Stewart

C-B 33 : 271



1842 - Apr 12<sup>th</sup>

271

State of Debt due by Mrs Mary Ann Morrison  
22 Tobago Street Edinburgh  
On heritable Securities

1834

May 15 To sum in original Heritable Security over  
Mrs M's Property in Leith Street £300 " "

To sum in additional security over ditto 150 " "

Nov: 11 To half years interest due at this term 11 5 " £450 " "

By half years Interest of original  
loan placed to account of Mr  
Youngs Promissory Note to Mrs

1835 Morrison p. £50 dated 30<sup>th</sup> May 1834 7 10 "

May 15 To half years Interest due at this term 11 5 " £ 3 15 "

By half years Interest of original  
loan placed to account of  
Mr Youngs Promissory Note at  
this term £7 10 " 3 15 "

Nov: 11 To half years Interest due at this term 11 5 "

By half years Interest of original  
loan placed to account of Mr  
Youngs Promissory Note at this  
term 7 10 " 3 15 "

1836 May 15 To half years Interest due at this term 11 5 "

By half years Interest of original  
loan placed to account of Mr  
Youngs Promissory Note at  
this term 7 10 " 3 15 "

Nov: 11 To half years Interest due at this term 11 5 "

By half years Interest of original loan  
placed to account of Mr Youngs  
Promissory Note at this term 7 10 " 3 15 "

1837

May 15 To

515 Over £ 18 15 . 450 . "



1837

Over £ 18 15 " 450 " "

May 15 To half years Interest due at this  
term £ 11 5 "

By half years interest of original  
loan placed to account of Mr  
Youngs Promissory note at  
this term 7 10 " 3 15

Novr 11 To half years Interest due at this term 11 5 "

By Balance of Mr Youngs Promis-  
sory note at 15<sup>th</sup> May last as  
stated of Mr Wm Bennett £ 10 " 8 " 7<sup>th</sup>  
Interest of do from 15<sup>th</sup> May

1838 to 15<sup>th</sup> Novr 1/2 a year £ 5 " 2 1/2 10 13 10 " 11 2

May 15 To half years Interest due at this term 11 5 "

Novr 11 To do: do: 11 5 "

1839 May 15 To do: do: 11 5 "

Novr 11 To do: do: 11 5 "

1840 May 15 To do: do: 11 5 "

To contents of your Bond and Dispo-  
sition over your property in Leith  
Street in favor of Mayor Victor £  
£ 250 " "

By Cash from Mayor Victor  
for Ditto £ 250

May 22 Paid amount of account due by you  
to the late Mr Tho Russell Grocer  
Leith Street for discharge of under-  
and Mr Russell his Executor 49 4 "

Novr 11 To half years of £ 450 due at this term 11 5 "

To Interest of £ 49 " 4/4 from 22 May to

1841 this date 173 days 1 3 4

May 15 To half a years Interest of £ 499 " 4/4 due  
at this term 12 9 7

Over £ 104 4 1 499 4 "



1841 Over £ 104 4 1 499 4 "

Nov 11 To ditto ditto 12 9 7

1842

Feb 28 To Interest from Mart<sup>r</sup> last to this date 7 9 1

Amount of Principal 499 4 "

Interest to 28<sup>th</sup> February 1842 12 4 2 9

Sum principal & Interest at 28<sup>th</sup> Feb 1842 £ 628 6 9

Note. As Mr Young has advanced the Interest termly he is entitled to compound Interest, in terms of Mrs Morrisons letters, and he reserves to himself to charge compound interest if he thinks fit.

## General State

1842

Feb 28 To Amount of principal and Interest due on heritable securities at this date p<sup>r</sup> State prefixed £ 623 6 9

" Amount of business Account due to Mr Young rendered £ 57 12 9 1/2

" Balance due to Charles Morton W.S. per account rendered 24 6 "

Balance due to Mr Young on account current rendered 32 9 9 1/2  
£ 731 15 4

Amount Bro<sup>d</sup> down £ 731 15 4

April 12 Interest on £ 499 4/ amount of principal above from 28 Feb 1842 to this date 43 days 2 17 10

Amount of Mess<sup>rs</sup> Greig & Mortons ad<sup>d</sup> Account to this date 9 15 5

520 B<sup>r</sup> Glen £ 744 8 7



1842

Brought Over £ 744. 8. 7

Apul 12 Amount of Mr. Banks account  
retained out of price of property }

45. 11. 5  
£ 790 " "

Osw. 12 Dec. 1842. I Mrs. Mary Camilla Scouler or Morrison  
hereby Certify this to be the State referred to in the Missives of Sale  
of property Leith Street executed by me and Mr. Peter McKinlay  
of date the Tenth day of March last and hereby acknowledge  
that the same with the continuation thereof to the twelfth day of  
April last exhibits a correct Statement of the sums paid by  
him on my Account in terms of the said Missives out of the  
price of the said property, amounting in all to the sum of  
Seven Hundred and Ninety pounds Sterling. —

Mary E. Morrison

State and Decquet

of acts are by Mrs

Mary Camilla Morrison

22 Leith Street

Edinburgh

My  
Verdante Securities

Ending 28th Feb 1842

Compt. J. M.

with Continuation thereof  
to 12th April 1842



C-B 33 ; 272

1842 Apr. 12.

Inventory of the Title Deeds of  
Property in Little Street Edin<sup>r</sup>  
belonging to Mrs Mary familia Morison.

1. Disposition by the Trustees of William Montgomery  
Wigmaker in Edinburgh in favour of John Morison  
Hairdresser and Mary Schooler his Spouse of  
Subjects in Little Street, erected by the said William  
Montgomery, dated 14<sup>th</sup> May 1789 and registered in the  
Books of Council and Session 27<sup>th</sup> April 1797.
2. Charter of Resignation by the Lord Provost and  
Magistrates of the City of Edinburgh in favour of  
John Morison Hairdresser and Mary Schooler his spouse  
of Subjects in Little Street, Edin<sup>r</sup> dated 3<sup>rd</sup> March 1790.
3. Instrument of Sasine following thereon dated 13<sup>th</sup> May  
and registered in the particular Register of Sasines for  
the Shire of Edinburgh 18<sup>th</sup> June 1790.
4. Disposition and Settlement by the said John Morison  
and his Spouse dated 3<sup>rd</sup> October 1808 and registered in  
the Books of Council and Session 9<sup>th</sup> July 1822.
5. Instrument of Sasine in favour of the said Mrs  
Mary Schooler or Morison dated 2<sup>nd</sup> and registered  
in the particular Register of Sasines for the  
Shire of Edinburgh 3<sup>rd</sup> April 1823.

Edin 19 March 1842 Borrowed by  
above named wife from Mr Morison  
and to be returned on demand  
513 John S. Banks



- 27<sup>th</sup>  
6. Minutes of Confirmation by the Lord  
Provost and Magistrates of Edin:  
as Superiors in favor of Mrs Mary  
Scoular or Morison proceeding  
on Nos 4 and 5 - dated 29 March  
1842. —
7. Disposition by the said Mary Scoular  
or Morison in favor of Peter Mackinlay  
Watchmaker in Edinburgh, dated 29<sup>th</sup>  
April 1842. —
8. Instrument of Sasine Thavin in favor  
of the said Peter Mackinlay dated  
the 4<sup>th</sup> and recorded in the particular  
Register of Sasines for the County of  
Edin &c April 1842
9. Search of Incumbrances on said  
Subjects for forty years. —

Edin<sup>re</sup> 12 April 1842. Received by us  
agents for James Watson Esq Advocate  
from Mr Peter Mackinlay Watchmaker  
Edin<sup>re</sup> the title deeds contained in this instrument.  
= Mary  
G. & D. Stewart

Inventory  
of  
The Title Deeds of  
Property in Fifth Street Edin-  
burgh belonging to Mrs  
Mary Jamieson Morrison  
1842

Lent Mrs. P. Banks  
S. H. on 19 March  
1842.



C-B 33: 273

1842. Apl 26<sup>th</sup>  
man. 2 m. 2.

Ex. Gobernador D. Juan Bautista Alvarado.

273  
+

Sta. Barbara 26 de Abril de 1842

Carisimo amigo Sr. y Dueño: ayer fue para mi uno de los dias mas plau-  
sibles por haber recibido su preciosa Carta de por, que me ha restituido la pa-  
zangulidad de corazon que habia perdido. Yo a la verdad pensé que como hombre  
trajé, pude haber cometido alguna imprudencia o indiscrecion en mi carta al  
P. Tomas, y no acordandome bien del contenido, pedi a este las cartas originales  
para ver en donde estaba mi yerro para repararlo como lo he hecho sien-  
te que lo he conocido. Y como podia exponer a Vm. el acortado y torpura con  
que ves en la Carta de 5 de febrero que V. me cita, que no se halla en ella ni  
una sílaba de lo que causó tanto disgusto a Vm. por haber yo encargado al P. Tomas  
que haciendola circular por mano de una de las autoridades subalternas del  
Gobierno fuese publicada primero, y desp. entregada a la de Vm. Para  
de mayor satisfaccion estoy pronto a mandar a Vm. una copia autorizada para  
que vea con sus propios ojos que la dicha <sup>carta</sup> no contiene una sola letra de que lle-  
gue a D. Santiago y mucho menos al publico, y si llego, no se puede atribuir sino  
culpa o imprudencia del P. Tomas por haber comunicado a otros lo que me se  
mandaba ni encargaba. La Carta no contiene mas sino de rayos privados  
e un Prebajo con un subdito porque ambos padecen por una misma causa.  
D. Santiago si, no puedo escusarlo de haber procedido con infidelidad en su  
cargo u oficio suplantando y poniendo lo que no hay, en lo que ciertam<sup>te</sup> mala  
ia. aumentado en mi buen concepto, y por ende no fiarme de él. La equi-  
vocation o malicia ha estado en poner o atribuir lo que dije al P. en la 2.<sup>a</sup> Carta  
de 20 de febrero, de la primera de 5 id. En la de 20 decia y copiaba al P. lo que ha-  
bia leído en un Diario Oficial del Gobierno sobre D. Juan Prodan a quien se daba li-  
cencia, y que D. Santiago y algunos particulares examinaron si el tal Prodan



era ó sea el Calificado de traydor por el General Armijo en su parte al Gobierno parague por su conducto llegare á noticia de Vm. Y suplantando D. Santiago esta publicidad respecto de un asunto perteneciente á la publica tranquilidad á un desago privado entre traidor y súbdito oprimidos es intencional en un mismo objeto, no puedo menos de acusar á aqueste de haberme jugado felonía y traición, y de dexar toda la culpa de nuestro parado digno; y yo me precavere de toda comunicacion con él, aunque le perdons el mal que me hizo.

nacion hecha de Don Pueblo a D. Wistlay Den, y soy de parecer que co-  
mencer a pagar. Yo por parte de la union me opuse a que el agraviado pasara  
de las armas para aca, porque en los terminos que está el dicens y la donacion,  
quedaba esta union sin terreno para poner sus bienes, y los del Sr. Obispo. Que  
Sr. D. Wistlay se contentaba con esto, que yo me callaria. Convinos en renunciar  
de la canala de las armas para aca, y me callo. No tengo empeño con los Don-  
Pueblo, y no le es util a la union sino en los años de sequia, por el bucy  
de agua persona que tiene para ~~seco~~ y unico que tiene la union para  
lombas en tales años. Y asi yo creo que está bien en el caso de hacer alguna  
comutacion en esta particular para no enagenar a este vecindario y para no  
comprometer la publica tranquilidad.



hablado contra la donacion de Sta. Paula, y se ha atribuido a parcialidad por respecto a los P. Timenon. La verdad es, que yo no se todavía lo que es Sta. Paula, ni donde esta, ni si la mision tiene finca fundada, y por eso me he callado. Si le pareciere a Vm. que me explique con sobrada confianza, eche la culpa a su bondad con que me invita a la franqueza: y en virtud de esta digo para su bien y quietud que tenga la bondad de tener las justas consideraciones con el Sr. Obispo, porque es la vida de los ojos de este vecindario, y <sup>que</sup> espera mucho de su radicacion, que ya ha reuelto aqui, por representaciones de todas las cleras y personajas del dicho vecindario, y tropa.

Por fin aunque he sentido algunas veces algunos aceros de su Gobierno en quanto a donaciones de propietarios de las misiones, porque me han originado el trabajo impropio y repugnante de andar con pederstar al Supremo Gobierno, no crea por esto que yo haya sido nunca su enemigo personal, ni creo que lo pueda ser jamas, porque desde que un peligro comun nos unio, siempre he sentido cierta simpatia con Vm. que ningun disgusto ha podido tomar. En este sentido creame que soy sincero amigo de su Persona, y aora desde puer de nuestra reconciliacion lo soy mas que nunca, y le deseo todo el bien y felicidad que desea para mi mismo, firmandome su affmo. y apasionado de su persona sin reserva, a quien deseo servir y obsequiar y P. D. S. m.

H. Manrico Duran

P. D. me acaba de escribir el P. Tomas que el D. Juan Maldon va a Calixbana nuevo reexpico a traer su familia, y documentos justificantes de su conducta. Algunos creen que procura huir de un pais en que ha sido descubierta. Yo de mi. catete no digo nada y lo remito al tiempo. Tambien me dice el P. que hay alguna inquietud en el Pueblo. No se sobre que. Le digo esto para su noticia, y le suplico que me reserve a mi y al P. Tomas, porque si es cierto que Vm. tenga noticia de todo, no lo es que se sepa que religiosos son el conducto. Vale.



OB 33:274

1842 - Apr 27.

del Gob. -

274

Desearo el gobierno de que en la capital se facilite a sus habitantes la comodidad y seguridad del tránsito en la obscuridad de las noches, y no teniendo la municipalidad elementos para costear el alumbrado de las calles principales que ahora se están formando dispone S.E. que V. comunicue sus ordenes a los Jueces subalternos para que a mas de lo que se observa relativamente a las Tiendas y Tabernas se determine las casas que pueden costear por sí un Faro en las noches oscuras, y el sitio en que cada uno debe colocarse con el objeto indicado, en concepto de que siendo esta misma disposicion tan útil y benefica a los mismos Ciudadanos la infraccion de ella debe castigarse con una pequeña multa de un peso p.<sup>o</sup> primera sea el doble por la segunda y el triple por la tercera.

L. W.



y Libertad Monterey 29 de Abril

de 1842

Man Jimeno

(L)

C-B 33 : 275



Seccion 1ª

El Exmo. Sr. Presidente provisional de la República, se ha servido dirigirme el decreto que sigue:  
"Antonio Lopez de Santa Anna, General de division benemérito de la patria y Presidente provisional de la República Mexicana á todos sus habitantes, sabed. Que obligado á satisfacer oportunamente todas las atenciones que gravitan sobre el Erario nacional, y no contando este con los ingresos necesarios para cubrirlas me he ocupado preferentemente de crear los recursos que puedan ser bastantes para ocurrir á tan sagradas obligaciones, y como la renta del papel sellado puede ser aun mas productiva sin gravamen de los que tengan que usarlo, por ser tambien en casos en que por el honor o provecho que obtienen les es indiferente una pequeña erogacion, en uso de las facultades que me concede la 7ª de las bases acordadas en Tumbaya y juradas por los representantes de los Departam<sup>tos</sup>, he venido en decretar lo siguiente

De las clases valores y uso del papel sellado.

- Artículo 1º. Habrá seis clases de papel sellado para el uso común á saber: Sello primero de á ocho pesos: segundo de á cuatro pesos: tercero de á peso: cuarto (cuarto) de á dos reales: quinto de á real, y de á medio real en medio folio, y sexto, papel sellado para causas criminales.
- Art. 2º. El Sello primero se usará precisamente:
- 1º En los registros de los buques, tanto nacionales como extranjeros, que salgan de los puertos de la República para los de otra nacion.
  - 2º En los títulos de terrenos cuyo valor sea de dos mil pesos en adelante.
  - 3º En los testamentos cuyo heredero ó herederos no sean descendientes ó ascendientes, sino colaterales ó estranos.
  - 4º En los testamentos cuyo heredero ó herederos sean descendientes ó ascendientes, cuando la herencia equivalga á un capital que produzca el rédito de dos mil pesos arriba.
  - 5º En toda escritura en que se otorga auto de liberación, como, donacion, cesion, compra de dote, arra



1.º El que conosciadam<sup>te</sup> resulte lucrada una parte en cantidad que llegue á dos mil p.<sup>os</sup>

6.º En las escrituras de toda venta ó contrato nominado en que se verse el importe ó cantidad de dos mil pesos arriba.

7.º En las copias ó testimonios de docum<sup>tos</sup> que se den sueltos para el uso de interesados, siempre que la suma de estos sea sobre cantidad de dos mil pesos en adelante.

8.º En las libranzas que giren los particulares de tres mil pesos en adelante.

9.º En los recibos que otorguen los mismos de tres mil pesos arriba.

Art. 3.º Se usará precisamente del Sello segundo.

1.º En los registros de los buques de comercio de cabotaje.

2.º En los títulos de terrenos cuyo valor sea de quinientos pesos á mil novecientos noventa y nueve.

3.º En los testamentos de herederos descendientes ó ascendientes cuya herencia equivalga á un capital que produzca la renta desde quinientos pesos á mil novecientos noventa y nueve p.<sup>os</sup>

4.º En las escrituras de venta ó contrato en que se verse cantidad desde quinientos hasta mil novecientos noventa y nueve pesos.

5.º En toda escritura en que se verse acto de liberalidad por la que resulte lucrada una parte en cualquiera cantidad con tal que no llegue á dos mil pesos.

6.º En el otorgamiento de poderes, incluso el que se den p.<sup>os</sup> testam<sup>tos</sup>.

7.º En las escrituras en que no se exprese cantidad determinada, sino indefinida, sin que por la narracion se pueda inferir cual es.

8.º En las obligaciones privadas que otorguen por cantidad de dos mil pesos en adelante.

9.º En las copias ó testimonios sueltos que se den p.<sup>os</sup> los jueces ó escribanos, para uso de partes, cuando la suma de estas sea desde quinientos hasta mil novecientos noventa y nueve pesos.

10.º En los recibos y libranzas, desde mil hasta dos mil novecientos noventa y nueve pesos.

Art. 4.º Se usará del Sello tercero.

1.º En títulos de tierras, escrituras de venta ó contrato, cuando la cantidad que importen no llegue á quinientos pesos, y en los testamentos de herederos descendientes ó ascendientes cuya herencia equivalga á un capital que produzca el rédito que no llegue á la referida cantidad.

2.º En todo memorial ó libelo de petición ó demanda civil.



- intentada en todo tribunal secular o eclesiástico.
- 3.<sup>o</sup> En las obligaciones que se otorguen privadamente por cantidad que no llegue a dos mil pesos.
- 4.<sup>o</sup> En las copias o testimonios sueltos de todos los documentos q.<sup>se</sup> den para uso de interesados, cuya cuantía no llegue a quinientos pesos.
- 5.<sup>o</sup> En los protocolos o registros de los escribanos o jueces receptores, en que se escriban las diversas clases de instrumentos públicos q.<sup>se</sup> otorguen las partes en sus contratos o negocios.
- 6.<sup>o</sup> En los pliegos intermedios de los testam<sup>tos</sup>, cuyos herederos no sean descendientes o ascendientes, sino colaterales o extraneos, y en los q.<sup>se</sup> aunque los herederos sean descendientes o ascendientes, la herencia importe un capital que produzca la renta de dos mil pesos arriba.
- 7.<sup>o</sup> En los recibos y Libranças desde quinientos hasta noventa y nueve pesos.
- Art. 5. Se usará del Sello cuarto
- 1.<sup>o</sup> En todo memorial o libelo de petición criminal, intentada en todo tribunal secular o eclesiástico.
- 2.<sup>o</sup> En todo recurso, representación o solicitud de interés particular o personal q.<sup>se</sup> dirija a cualquiera autoridad o Jefe de oficina, exceptuándose solamente los recursos de los militares en los asuntos de su carrera, y los de las viudas y huérfanos pobres.
- 3.<sup>o</sup> En los autos originales de las actuaciones interlocutorias o definitivas, citaciones, traslados, declaraciones, y todo trámite judicial que haga el juez a petición de parte, y a sea en juicio contradictorio o en diligencias que practique de buena fe.
- 4.<sup>o</sup> En las Certificaciones que a pedim<sup>to</sup> de parte dieren los párrocos de partidos de bautismo, casamiento entierro, o de otro auto de su ministerio; excepto las de viudas y huérfanos pobres.
- 5.<sup>o</sup> En las Certificaciones que dieren los jefes de oficina, los jueces, preceptores y demás facultativos a pedim<sup>to</sup> de parte a excepción de los militares en los asuntos que sean relativos al servicio, y de los huérfanos y viudas pobres.
- 6.<sup>o</sup> En los pliegos intermedios de toda copia testimoniada, si no fuere bastante el primer pliego del sello en que por su clase y cuantía debe extenderse; excepto los pliegos intermedios de que habla el párrafo 6.<sup>o</sup> del artículo anterior.
- 7.<sup>o</sup> En los avisos al público de remates y almonedas.
- 8.<sup>o</sup> En las fianzas que otorguen en los puertos los comerciantes para caucionar el pago a las Aduanas e Marítimas.



los derechos que causan, cualquiera que sea el monto de dichas fianzas.

9.º En las copias para las tomas de razón de los despachos o nombramientos de todas clases.

10.º En las recibos, o libranzas desde veinte y cinco hasta cuatrocientos noventa y nueve p.º.

Art.º 6.º Se usará del Sello quinto.

1.º (1.º) En los anuncios que se fijen en los parages públicos, en los convites particulares invitando a concurrencias, compras o autos, de donde provengan utilidades parrucias al que los haga, excepto los avisos de que trata el párrafo 7.º del artículo que precede.

2.º En las memorias o testamentos y demas recados de los notoriamente pobres.

3.º En los coecitos y demandas de los mismos, y en las actuaciones que se hiciere a consecuencia de ellos.

4.º En las causas puramente criminales en que se proceda por acusación.

5.º En los cursos, representaciones o solicitudes de los Militares sobre asuntos del servicio en su carrera, y en las de viudas o huérfanos pobres y en las Certificaciones que pidan para asuntos de su propio interés.

6.º En los libros de cuentas de los comerciantes donde asienten las partidas p.º mayor, en los de los Administradores de bienes propios o ajenos, y en los libros de Caja de todo negociante o Administrador de fincas.

7.º En todo despacho, oficina o Secretaría principal o subalterna, y de toda comunidad o corporación vecinal o eclesiástica, aun de regulares, municipales, cofradías, compañías de cualquiera objeto p.º, cuyo papel no se pague por la hacienda pública, se usará del papel del sello quinto en los libros de cuentas, de autos, acuerdos, elecciones, matrículas, conocimientos, registros, asuntos de partidas de ingresos y egresos de caudales o efectos, libranzas, certificaciones que no sean a pedim.º de parte, copias de cuentas, relaciones juradas, recibos y demas recados de oficinas, exceptuándose los oficios de contestación, los borradores, listas, y demas apuntes donde provisionalmente se asienten algunas partidas o diligencias antes de pasarse a los libros.

533

Art. 7.º En toda oficina, tribunal o juzgado civil o militar, en el Sello de que se usará la Hacienda Pública, se usará



... para las libras de cuentas y cualquier otro,  
marcándose la primera y última folia de ellas con el sello  
de la respectiva oficina, tribunal o juzgado; se usará del mismo papel  
común con igual sello, en los conocimientos, registros, cuentas, libran-  
cias, copias, relaciones, sumas, recibos que otorguen. Oficialmente, libras de fin-  
das y autoridades, comunicaciones y demás recaudas. Oficiales, inclu-  
das las certificaciones que deban expedirse también ofi-  
cialmente de enteros de caudales o entrega de efectos que hagan o  
a individuos particulares; mas cuando estos se limitan a  
puede en otra cualquiera constancia que pueda con-  
y no sean las preces y ordinarias que libran las oficinas,  
se observará lo prevenido en los párrafos quintos de los arti-  
culos 5 y 6 de este decreto, según sus casos.

Art. 3. El papel sellado para causas criminales no tendrá mas uso  
que el que indica su denominación, en las causas que se  
sigan de oficio entredos los tribunales y juzgados de la república,  
del fuero civil y militar.

Art. 4. Habrá igualmente seis clases de papel sellado para des-  
chos o nombramientos, a saber:

- La 1.<sup>a</sup> de a caten pesos p.<sup>as</sup> sueldos, premios e emolum<sup>tos</sup>, desde 5000 en adelante.  
La 2.<sup>a</sup> de a doce <sup>pesos</sup> <sup>p.<sup>as</sup></sup> <sup>sueldos</sup> <sup>premios</sup> <sup>e</sup> <sup>emolum<sup>tos</sup></sup> desde 4000 hasta 4999.  
La 3.<sup>a</sup> de a diez <sup>pesos</sup> <sup>p.<sup>as</sup></sup> <sup>sueldos</sup> <sup>premios</sup> <sup>e</sup> <sup>emolum<sup>tos</sup></sup> desde 3000 hasta 3999.  
La 4.<sup>a</sup> de a ocho <sup>pesos</sup> <sup>p.<sup>as</sup></sup> <sup>sueldos</sup> <sup>premios</sup> <sup>e</sup> <sup>emolum<sup>tos</sup></sup> desde 2000 hasta 2999.  
La 5.<sup>a</sup> de a seis <sup>pesos</sup> <sup>p.<sup>as</sup></sup> <sup>sueldos</sup> <sup>premios</sup> <sup>e</sup> <sup>emolum<sup>tos</sup></sup> desde 1000 hasta 1999.  
La 6.<sup>a</sup> de a dos <sup>pesos</sup> <sup>p.<sup>as</sup></sup> <sup>sueldos</sup> <sup>premios</sup> <sup>e</sup> <sup>emolum<sup>tos</sup></sup> desde 300 hasta 999.

Art. 10. Se usará de este papel precisam<sup>te</sup> para los títulos o des-  
pachos de todo empleo o comision civil, militar o eclesiástica  
en propiedad o interina y aun param<sup>te</sup> honoraria, ya sean  
expedidos por el gobierno, ya a p.<sup>as</sup> alguna corporacion o fun-  
cionario facultado para ello, y en los títulos de apropiación  
que se expiden por los respectivos tribunales o corporaciones  
los doctores, escribanos y procuradores y a toda clase de facultativos  
que lo necesiten para ejercer alguna profesion.

Art. 11. Dentro de tres meses contados desde la publicacion de  
este decreto en cada lugar, todo individuo que tenga despa-  
cho anteriormente por las autoridades, corporaciones, o fun-  
cionarios que indica el artículo precedente, se presentará donde  
corresponda a que se le revalide en el papel sellado que  
ahora se establece, satisfaciendo p.<sup>as</sup> el solamente la diferen-  
cia del valor que le corresponda, al del precio del papel en  
que hoy tenga su despacho.

Pasados dos meses despues de los tres que preceden



impugnadas, se les sustraen el pago de sellos a todas las  
individuos a quienes comprende este decreto, que no presenten  
validado su despacho a la oficina por donde se le satisfagan  
aquellos; a cuyo efecto las mismas oficinas cuidaran de  
cujielos para servirase del cumplimiento de este artículo.

Art. 12. El gobierno se reserva exclusivamente la venta de papel se-  
llado para libranzas, a cuyo efecto surtirá de él, para su con-  
sumo en la república, a las oficinas a que ha correspondido  
siempre su expendio.

Art. 13. Toda individuo que presente algun documento sin hallar  
se contenido en el papel sellado correspondiente, incurrirá por el  
mismo hecho, en una multa del triple del valor del papel que haya  
deido usarse, reponiendase ademas la oja u ojas respectivas, que  
se agregaran tachadas al documento; sin cuyo requisito no podrá  
tener curso, ni surtir efecto alguno.

Art. 14. Toda libranza que no ~~estuviera~~ extendida en el papel sellado q.  
designa este decreto, se considerará por el mismo hecho con doble  
plazo en favor de aquel a cuyo cargo fuere girada, perderá el  
interés en ella su aucion ejecutiva, y el infractor de la ley,  
satisfará la multa que impone el artículo anterior.

Art. 15. Será del cargo de toda autoridad, jefe de oficina, tribunal  
y juzgado, cuidar de la observancia del artículo anterior, enijiendo  
la reposicion del papel en el acto de advertirse la falta, y al mis-  
mo tiempo la multa correspondiente, para lo cual se declara  
la facultad coactiva nueva a las autoridades y jefes de Ofici-  
na que no la tengan actualm<sup>te</sup>, bajo el concepto de q. cualquiera  
tolerancia u omision de las autoridades y demas funcionarios  
que deban vigilar del cumplimiento de este artículo, los hará  
responsables penuriasamente, sin perjuicio de lo demas a que  
haya lugar.

Art. 16. Bajo iguales responsabilidades haran los jueces, autoridades y Je-  
fes, que todas las multas, indicadas se enteren sin dilacion en  
Mejico en la tesoreria depositaria de papel sellado, y  
fuera de esta Capital, en las Administraciones del ramo. Cuyas  
oficinas expediran siempre formal Certification de cada enter,  
copresando la fha. y folio del libro en que consta la partida de  
cargo, para que este documento sea remitido por las jefes autori-  
dades y jefes a la direccion general de rentas, como constancia  
justificativa de los productos del ramo.

Art. 17. El que falsicare el papel sellado, pagará por primera vez el  
importe de todo el papel que se le justifique haber falsificado, y  
será condenado a dos años de prision; p.<sup>a</sup> la segunda vez, surti-  
rá doble pena en el pago del papel falsificado y en el numero de años.



de prima y de la tercera y demas reincidencias sufrirá la pena capital.

Art. 18. El que espiese papel para libranzas que no sea del emitido por el Gobierno, perderá la existencia del que se le encuentre, e incurrirá además en la pena que señala el artículo anterior a los falsificadores.

Art. 19. El abuso del papel sellado de causas criminales, que consista en cualquiera consumo que se haga de él fuera del objeto á que se destina, será castigado con una multa de veinte pesos por la primera vez: del duplo por la segunda y el triple por la tercera; observándose respecto de las multas todo lo conducente de los artículos 15. y 16.

Art. 20. No seguirá sellandose papel especial para recibos; sino que se usará en esos docum<sup>tos</sup> del que respectivamente corresponda de las cinco clases de papel sellado de parte según las prevenciones del presente decreto.

Art. 21. El rúto de las cantidades de libranzas tiradas en países extranjeros, se comenzará á extender según costumbre, en la misma libranza; y se continuará en papel del sello que corresponda á su valor, bajo las penas establecidas en el artículo 13.

Art. 22. Los sellos errados de la 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> clase, se admitirán en cambio intervinendo el valor de dos reales.

El cambio del sello 4.<sup>o</sup> se hará mediante el valor de medio real. Para todo cambio procederá la constancia de escribano, autotestigo ó jefe de la oficina respectiva en el pliego que se halla errado.

Art. 23. Los sellos sobrantes con que se hallaren los particulares, oficinas, tribunales ó juzgados al fin del bienio, los pueden cambiar en todo el mes de Enero de la nueva circulación bional.

Art. 24. Los particulares y corporaciones pueden usar de libros formados en el papel y terminos que gusten, ocurriendo en caso á la Tesorería depositaria de papel sellado; en las Capitales de los Departamentos, á la administración general del ramo, y en los demas lugares á la respectiva oficina del mismo, para satisfacer los seis granos por cada faja del Sello 5.<sup>o</sup> que debe contener el libro: poniendose en la primera faja, certificación de la oficina, que acredite el numero de fajas, y la cantidad consiguientemente recibida.

Art. 25. La falta de la necesaria del pago de que trata el artículo anterior en los libros de los comerciantes, y los demas que expresan los parafos 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup> del artículo 6.<sup>o</sup> será castigado por la primera vez con una multa p.<sup>a</sup> cada libro, que no baje de diez pesos, ni

534 3/4  
cuando se reincidenta; por la segunda, con el duplo; y por la



tenidos y demás renuncias, en los casos de dhas con-  
tades, cuyas multas se aplicaran en su totalidad, sin de-  
duccion ni aun de costas, al denunciante, imponiendose al  
plano en forma de finis, p.<sup>a</sup> las autoridades, Jefes de Ofi-  
cina, juzgados o tribunales, con la puntualidad debida: admi-  
tiendose esta clase de denuncias como de auion popular.

Art. 26 Desde 1.<sup>o</sup> de agosto, del presente año, comenzará a usar-  
se en toda la Republica el papel sellado que establece  
este decreto, a cuyo efecto la direccion general de rentas  
surtirá de él a todos los Departam.<sup>tos</sup> y dispondrá de  
nueva la existencia del que hasta ahora se ha usado.

Art. 27 Quedan derogados los diez y siete primeros artículos del  
decreto de 23 de Noviembre de 1836. P.<sup>a</sup> tanto, como se  
imprima, publique, circule y se le de el debido cum-  
plim.<sup>to</sup>. Palacio del Gobierno nacional en Mexico a 30  
de Abril de 1842 - Antonio Lopez de Santa-Anna - J.  
nacio Frigueros, Ministro de Hacienda."

Se comunico a N. para su inteligencia y ejecucion  
siguientes - Dios y Libertad Mexico Abril 30 de 1842.

Frigueros



Q-1333: 276-278 .

1842- May 2<sup>nd</sup>

276

26 Gayfield Sq. 2<sup>nd</sup> May 1842

Morton

Mr Young sent his man to me with an affidavit  
that the enclosed account had been too long due and  
had me 31/6 - and desired me to send the remaining part  
of the account to you who he said would pay it - if you  
are satisfied that you should pay it - I shall either call  
for it - or if any of your clerks are passing my shop in  
ad Broughton - I am mostly there through the  
day

I am  
Yours humble Serv<sup>t</sup>

John Sherman



Mr. McMillan

Charles Marton Esq

W. S. Place  
& Worcesterby

131

24 Gayfield Square Eden<sup>burg</sup>

Alex. Young Esqr 48 Queen St  
W. Va.

To John Sherman Butler

- 1840

June 16

To Examining and Reporting on Mrs Morrison's Property  
in Leith Street

20. To a man lying a death in Mr Rogers house 8th 2 of Nov  
Havermont 4/ '60 1 had come 60 - - - - - } 16

5 hours of a man  $\frac{1}{2}$  dble & wrought repairing window sashes  
and Porroto &c 1 day  $\frac{1}{4}$  another man 7 hours  $\frac{2}{11}$  of a painter 3 dls 96

and Norinto 2 1/2 day of another man / inches / 1 1/2  
 96 lb. 6 by 11 in by 1 in - 1/2 To 3 1/2 x 1 - 2 1/2 x 1 + 1 1/2 - - - - - 1 5

To a Chimney head on Mr Rogers house - - - - - . 36

Glass for Mr Rogers Window and door ~ ~ ~ ~ ~  
 2 panes in halves  $18\frac{1}{2} + 11\frac{1}{2}$  So 180 Whole  $11\frac{1}{2} + 10\frac{1}{2}$  180  $8\frac{1}{2} + 8\frac{1}{2}$  } 124

To 20 lbs in halves  $14\frac{1}{2} + 8\frac{1}{2}$  To 10 lbs whole  $14\frac{1}{2} + 8\frac{1}{2} - -$

To a Glover pulling in the above w<sup>th</sup> Patty ----- 39  
£ 3 6 6

By Cash from Mr Young - Examination Books by see above

536

Over









Apéndice a f. 26 del Libro respectivo.

Atlix Mayo 4 de 1882

Enrique



*4* Casa mon. gal. del Spirito. Ufficio alloggi n. 18.

*N. B.*

+ 1.000.000  
 1.000.000

11071

537

1842-May 10.

[illegible]

540



<sup>promueve</sup>  
Dado, colindante al D. con el rancho de  
Sorcol y Tulcan, al D. con Tolenas  
~~por el D. con N.~~ segun consta  
por los <sup>de presentacion</sup> titulos que asientan esta es-  
critura, por ~~en el titulo~~ <sup>la cuales</sup> ~~concepi.~~  
en <sup>propiedad</sup> juracion ab Otorgante, es cual decla-  
ra y asegura no tener vendida ni  
arrendada y que esta libre de Tributo,  
Memoria, Capellanias, Otorgado Pa-  
tronato, Jura, y de otro gravamen  
perpetuo, temporal, espiritual, general,  
facito y expreso, y como tal se lo ven-  
de con todas sus entradas, salidas, fabri-  
cas, usos, costumbres, regalias, servi-  
dumbres, y demas cosas neces-  
sarias que ha tenido, tiene y le  
pertenecen algun derecho,  
por mil peyor <sup>in numerata pecunia</sup> fuertes ~~de presentacion~~  
que tiene recibidos ~~de presentacion~~  
que el mismo confiesa, y renuncia  
la ley 9. de los Tit. 1.º part. 5.º, y au-

mismo declara que es justo precio, y  
~~demas~~ valor del referido terreno  
son ocho mil reales, y que en vale  
mas, ni halló quien tanto le ha-  
lla dando por ello, y si mas va-  
le, o' vales puede, del precio en poco,  
o' mucha suma han a' fabricas de  
comprados y de un hundredo y ~~con-~~  
~~firmacion~~ ~~de presentacion~~ ~~de presentacion~~, gracia y do-  
nacion pura, perfecta e' irrevoc-  
able, en realidad con ~~en numeracion~~  
y demas firmas ~~de presentacion~~ Legales, y re-  
mune la ley 2.º tit. 1.º l. 10. N.º.  
que trata de los Contratos de venta,  
compra y de otros en que hay lucro  
en mas, o' menor de la suma de quin-  
to pesos, y los cuatro años que se  
fine para poder en rescision o' su-  
plemento a' su justo valor, lo que  
da por parang como si efectivamente



to etto breuiter. <sup>4</sup> deue hoy en de-  
clarar para siempre se ~~debe~~  
desapoderar, desir, quitar y apartar,  
y a un heredero, y sucesores del  
Dominio, o propiedad, posesion, titu-  
lo, voz, recuso y otro qualqui-  
er de udo que se compra al  
Municipal <sup>del</sup> terreno ~~de~~ <sup>de</sup> ~~de~~ <sup>de</sup> lo  
ade, renuncia y transpara con las  
acciones reales, y personales, uti-  
li, mixtas, directas y executivas  
en el comprador y en quien le su-  
ya represente, para que la posea,  
goce, cambie, enajene, use y dispo-  
ga de ella con eleccion como de  
cosa suya adquirida con legitimo y  
justo titulo. <sup>7</sup> le confiere poder  
irrevocable con libre franquea y gene-  
ral administracion, y constituye  
procurador actor en su propia cau-  
sa, para que de su autoridad entre,

2  
y se apodere del nominado terreno y  
gracinda la real tenencia y posesion que  
por de udo le compete: y para que  
no reciese tomados me pidiere que  
se de copia autorizada de esta escri-  
tura, con la cual sin otro acto  
de aprehension ha de ser visto habien-  
do tomados, aprehendidos y transfiridos,  
y en el interin se constituya en in-  
quisitor, tenedor y posesor procedor  
en legal forma. Se obliga a que  
dicho terreno sea cinto, segun y se  
efectivo al comprador, y nadie se  
inquietara ni movera pleyto sobre  
su propiedad, posesion, goce y disfrute,  
ni contra el opanencia gravamen  
alguno, y si se le inquietare, movie-  
re o opanencia, luego que lo ota-  
gare, y sus herederos, sucesores si-  
an requeridos conforme a derecho,  
dada en a su defensa, y lo requieran  
a su expensas en todas vicissitudes,  
y tribunales, hasta executarlo, y  
dejar al comprador, y alor ~~de~~ <sup>de</sup>



en libre uso y quita y pacifica  
posesion; y no pudiendo conguirir,  
se daran otros iguales en valor de  
fabrica, sitio, renta y comodidades, y  
en su defecto se restituiran la  
cantidad que ha de un bozal, las  
mejoras utiles, precisas y volun-  
tarias que ala saron tenga, el  
mayor valor, y atenuacion que con  
el tiempo adquiera, y de las lras costas,  
gasto, danos, intereses o merceda-  
dos que este siguieren e' l'aro-  
garen, por todo lo cual se le ha  
de poder ejecutar solo en virtud  
de esta licitud, y juramento  
del que la porea; o de quien le  
represente, en quien desare su  
importe, y le reliva de otra puer-  
ta: y ala observancia de todo  
lo referido obliga la persona

y brines ~~la~~ y por habes: y con-  
fiese amplis poder a' los señores jue-  
ces y tribunales de la mayor  
del ~~confesantes~~ que de este negocio  
deben conocer conforme a' derecho  
para que le apremien a' su  
cumplimiento; como por sentencia  
definitiva de juez competente, pa-  
rada en autoridad de cosa juzgada, y  
convencida, que por tal lo recibe.

Firma del juez.

Firma del viceroy.

Fertigo de Auit.

Firma inter.

Fertigo de Auit.

Firma inter.

~~El infrascripto~~

El infrascripto con los de Auitania doy fe  
de haber entendido la Antecedente licitud a  
en papel comun, por no haber en este lu-  
gar ~~del~~ del ello que conguirir. Pien-  
eddyne.

N.

N.

N.



C-B 33: 279

1842 - June 14.

279

Div. 25 George St.

14 June 1842.

Dear Sir

I enclose the Inventory of the Securities & Discharges held by Mr. Stewart with the two additional Writs & receipt for the same. - I saw Mr Stewart who is to render to me to-day or tomorrow the note of his account & when I receive it I will hand it to you with any balance that may be over.

Yours truly  
Peter S Banks

547



Indorse the Inventory  
over Property Belonging  
to Mr. Mary Camille Mer-  
ison in Leith Street  
Edinburgh

From Mr. Banks  
14<sup>th</sup> June 1862

845

C-B 33 : 280



1842 - June 23.

Miss de Madrid

280

Esta causa formada contra el C. Juan Miguel Arvallo (y q. lta. ahora me han permitido repasar mis ocupaciones) a solicitud de D. Juan José Munguía q. lo acusa de haberse reunido con una autoridad q. no es para p. sacarlo de su casa con la fuerza de siete hombres, a fin de q. compareciera a un fingido juzgado a contestar sobre un asunto de Contaduría en favor del Preceptor de primeras letras; y además, por la desobediencia con q. se portó ante el J. de Bar de Santa Ana, diciendo q. no lo reconocía p. competente en la demanda q. el mismo Munguía y p. el propio asunto de injuria tenía puesta contra él, p. cuyo motivo fue puesto en prisión estrecha y multado tres veces abundante de defectos graves q. voy haer patentar a su juzgado.

En primer lugar, no se ratificaron los testigos q. testificaron en el Sumario, sin cuyo requisito no haun feo sus deposiciones. 2º siendo un asunto criminal de fama no debió haberse nombrado fiscal, sino q. concluida la Sumaria con la confesión con cargo, debió señalarse al acusado un término de seis días a lo mas, p. q. formalizara su acusación, como trataba de ella al acusado p. q. la consuetudina admitir replica y duplica, abrir término de pruebas, hacer publicación de ellas, calificar las tachas de los testigos, declarar p. conclusiones los autos y Citadas las partes p. definitiva, poner auto de consulta al J. de Bar, y notificado a las partes remitir a mi estudio la causa p. abrir el correspond. dictamen. Nada de esto se hizo, y el desorden y la confusión, por los varios tramites q. se ven en estas actuaciones.

Sin embargo: como de la reforma total de esta causa resultaría un grave perjuicio del acusado cuya inocencia está bastante descubierta a pesar del desorden de las dilig. procesales, me parece conforme a la justicia q. U. examine esta causa absolviéndolo al C. Arvallo y poniéndolo en libertad, sin perjuicio de q. el J. de Bar p.



q. debe revisar los autos, ordenar q. se tubieran los defectos que he mencionado, U. proceda como se le prevenga y conforme a los tramites q. tengo conueltos. Pero a fundar mi dictamen.

pro. El C. Juan Mig. Arvallo al decir al Jues de Par de Santa Ana q. no lo reconocia p. competente en el asunto promovido p. Munquial y p. el q. fue Citado, no desobedecio a en autoridad ni cometio ningun delito: no hizo mas que interponer la excepcion de incompetencia del Jues, derecho q. tienen todos los Ciudadanos de qualquiera clase q. sean y q. quando lo usan solo se les exige q. justifiquen la excepcion. No debio pues ser multado, ni mucho menos puesto en la prision rigurosa q. sufrio, sino al contrario, oido y atendido en sus alegatos. Resulta de todo esto q. la demanda interpuesta p. Munquial sobre las injurias de q. se queja no esta conculcada, y q. U. no debio tenerla por tal en vista de la copia testimoniada de la acta viciada a f. 16 q. no prueba otra cosa sino el error q. cometio el Jues de Par de Santa Ana en haber impuesto por un mismo individuo dos penas p. un solo delito (caso q. lo hayo habido) la pecuniaria y corporal.

2º Pero prescindiendo de este punto y contrayendome al q. forma principalmente la acusacion de Munquial dice: q. segun los meritos q. ministra esta causa Arvallo no cometio ningun atentado, puesto q. p. el Certificado de f. 22 consta que en el E. q. sucedio el acontecimiento materia de la querrela fingia como Jues cesante a falta del propietario, sin q. esto se destruya p. lo q. dijo el S. Suprefecto (f. 12) de q. era falso el nombramiento de Jues en la persona de Arvallo; pues este no ha dicho q. obro como Jues propietario, sino como cesante a falta del actual y en virtud de lo q. el mismo S. Suprefecto expuso en la Junta de vecinos de q. se hace merito en la informacion de f. 23 a la 26: Cuyas dos aserciones de ninguna manera se contradicen.

En tal concepto soy de sentir como he dho. que Arvallo debi ser absuelto y puesto en libertad desahogado ademas en derecho a salvo, p. q. haga contra los



q. lo han perjudicado, los reclamos q. le parezcan mas convenientes.

Atamos 23 de Junio de 1842 = L. B. con = v.  
Asfado = fucron = de = no v.

L. Espinosa  
de los Monteros

Atmos: tendra V. Ciudad de mandar repone  
todo el papel comun q. se ve en este auto, con el del  
sello q. corresponde. fha. ut supra

L. Espinosa

Margad del 1.º y me. del Parrub de S.º y gr.º cuca  
ye Diciembre 30 de 1842

Por debuelto dela ~~Asamblea~~ y ~~que sea~~ ~~ordinaria~~  
interior para q. se de el tramite q. concide  
re oportuno.

Don. Quisoy

Margad del 1.º y me. del Parrub de S.º y gr.º cuca  
ye 2 de 1843

Atmos: tendra V. Ciudad de mandar repone  
todo el papel comun q. se ve en este auto, con el del  
sello q. corresponde. fha. ut supra



...  
...  
...  
...  
...  
...

Benedetto P. Seriani

Venerabili Franchi

...  
...  
...  
...

ORIGINAL DEFECTIVE



. C-B 33 : 281

1842- July 16.

281

Monterey 16 de Julio  
1842

Don D. Jose Jesus Ballejo

Muy Sr. mio

Encluyendo la Arroz que entregue  
a su madre y los otras frioleras que  
quedo en nuestro cuenta antigua sale en  
su favor la Cantidad de Cuarenta y  
nueve pesos, dos reales. (\$49.2) cuyo  
Cantidad le estenere ponga a disposicion  
de Don Eulogio de Lleras quien dara  
recibo por lo mismo

Pase en. bien y mande lo que  
guste de su Arrendon y amigo

W. H. L. M.



13  
Son & Son Lewis Bullyo

n

San Lore

554

6. 3. 1811

(5)

1811

C-B 33 : 282



1842 Aug. 5/6

282

SELLO TERCERO

Para los años de mil  
y mil ochocientos



DOS REALES.

ochocientos cuarenta  
cuarenta y uno.

El Ciudadano Manuel Antonio Rodríguez, Brigada  
de la 1ª División del Ejército del Departamento de N. Mex.

Hallándose en el caso del último extremo de la  
regla 3.ª del art. 24.º del Reglamento para el servicio de  
los ciudadanos de los Estados Unidos del Norte  
y Sur, y en virtud del art. 18.º del  
mismo Reglamento le concedo este pasaporte provi-  
sional para que pueda pasar al Departamento de  
California con seguros particulares, cuando di-  
ese sea en su caso según el art. 9.º del mencionado Regla-  
mento en obligación de solicitar carta de seguridad  
del Gobierno de los Estados Unidos para su persona y trans-  
porte 16. de Abril.

Por el Sr. Diputado

24 p.º

Man. Antonio Rodríguez

Manuel





Micheltorena General de Brigada  
del Ejercito Mexicano. Ayudante Gen-  
ral de la Plana mayor al mismo, Go-  
bernador, Comandante gral. e Inspector  
de ambas Californias.

Con las mismas condiciones p[re]s-  
crites en el antecedente Parafuete, se le con-  
cede al individuo expresado p[er] el p[ar]te a  
Monterrey y S. Juan.

Dado en la Ciudad de los Angeles  
la Alta California a los tres dias del  
mes de Abril de mil ochocientos Cuarenta  
y tres.

Mano Micheltorena



**SELLO TERCERO**

*Para los años de mil  
y mil ochocientos*



**DOS REALES**

*ochocientos cuarenta  
cuarenta y uno.*

*Suplemento N.º 1000  
H.º 1000  
1842*

C-B 33 : 283



1842. Sep 2<sup>nd</sup>. On my passage from America to the Verd Isles

233

Sept 2 1842

Mr Touchem Arnes

Dear Sir

I received your letter in New Bedford and was very much pleased with its contents as I had no opportunity that must be my excuse for not writing before I flattered myself that I should get through with Mr Walker's business and take passage in the William Grey for the Sandwich Islands. But it was the reverse for Mr Walker's business was so complicated that it put me to more time and expense than I expected so to settle up the business before I left the U.S. I gave a note in your name to Mr Samuel Deal of New Bedford to the amount of \$2.71 I hope you will not be alarmed when it is presented you for payment for I have wrote to Mr Walker as your credit was good in N Bedford and as Mr Walker was not so well known in Bedford as yourself that is the reason of my giving the note in your name. Whenever you receive the note you are to present it to Mr Walker for payment as I have by letter already gave him notice concerning it and respecting the little property of mine in your hands you are not to deliver it up to no person whatever. As soon as you receive this letter I hope you will write to me and direct it to Brane of one of the Verd Isles if it has to go to America please pay the postage or I shall never receive it I think I shall not visit you again until I hear from you concerning my wife



I wish you would treat her as she deserves and I hope  
you will write to me concerning her and please tell  
her the reason I did not come before And I am  
sorry but what is done cant be helped

Give my best respects to your  
Wife Mary And your Brother Philip  
And William Jones and Mr Jones & little  
M Beck & Walter his wife and all the family  
and Mr J Maderie I have not forgot him  
and likewise Mr Rhodes

Yours T J Ball

I respect Mr Maderie  
and Mr Rhodes I think both of them need a  
prodigious elevation of character to deserve a decent  
mans contempt



Ball

to

Amos

Ball

Port Arthur Arms.

Sandwich Islands.  
Mowee

559

C-B 33 : 284



562

Al Sr. D. Guadalupe  
Vallejo en

S. Francisco

1842 - Sep. 9. 284  
Sr. D. Guadalupe Vallejo

Quinto 9. de Set. de 1842.

Apreciado Sr.

En vista q. d. me tiene tho.  
q. orena hasta a los puntos, y  
con d. p. que me sorrena con  
uniz retang en genero que con-  
ciste p. a unia la grande nesci-  
cias q. ante ami caeida p.  
milia, esto es ala cuenta de  
mi hijo Jose Antonio, y dia no  
piendo la oracion asento asi-  
p. q. con el portador seme  
que la gracia es pero el fabor

560

de q<sup>ue</sup> le vivire agiada es e inter  
tanto le deus todo vien en union  
de tra y familia,

Maria Petra Pacheco, y

Bernal



C-B 33: 285

1842. sep. 10.

285

Comand.<sup>a</sup> Gral e Insp.<sup>n</sup>  
de ambas Californias

Para los efectos consiguientes tengo el ho-  
nor de adjuntar a V. E. en copias certificadas  
y autorizadas devidam.<sup>te</sup> p.<sup>r</sup> la autoridad del Pu-  
erto mas inmediato, la Sup.<sup>ma</sup> orden que  
original pondré a nuestra vista en ma-  
nos de V. E., por la q.<sup>e</sup> el alto Gobierno  
se sirve prevenir a V. E. me entregue el  
mando político del Departam.<sup>to</sup> q.<sup>e</sup> con tanto  
lino ha residido interinam.<sup>te</sup> así como p.<sup>a</sup>.  
q.<sup>e</sup> V. E. penetre de las benéficas intenciones  
del Supremo Gob.<sup>no</sup> en proporcionar al  
pais todo el bien posible, le acompaño  
igualmente copia de las instrucciones su-  
premas con q.<sup>e</sup> se ha servido la Superio-  
ridad facultarme ampliamente p.<sup>a</sup> pro-  
curar la felicidad de las Californias  
su prosperidad y defensa; removiéndome así  
los inconven.<sup>tes</sup> q.<sup>e</sup> la distancia y falta  
de comunicaciones frecuentes han cobrado



hasta aquí la buena disposición de los  
funcionarios en países tan remotos, como  
interesantes a la integridad de la gran  
Nación de q. tenemos la gloria de ser  
hijos y defensores.

Breve tendré la honra de ha-  
blar a V. E. como la tube ya por  
comunicación antes de esta dirigida, de  
poner a sus órdenes mi persona; más  
entre tanto marcha el S. D. Manuel  
Castañeda a quien el E. S. Presidente  
ha nombrado Administrador de la Aduana  
marítima de Monterrey con sus Des-  
pachos y credenciales a tomar posesión de  
su destino, y a la vez lleva algunas instruc-  
ciones verbales p. de acuerdo con V. E. pro-  
porcionar algunos recursos a la Expedición  
de mi mando como testigo presencial q.  
es de los inmensos gastos q. ha sido in-  
dispensable hacer hasta ponerla en este  
puerto.

Aquella ha llegado ya toda completa  
y con felicidad: los cuatro buques a la  
ancla los voy a despachar luego, y en  
seguida continuaré mi marcha a los  
Ángeles donde me halongo ver ya co-  
municaciones de V. E.

fruto la satisfacción de aprovechar esta  
oportunidad p. reproducir a V. E. mis respec-  
tos, debidas consideraciones y afecto personal.

Dios y Libertad p. de S. D.  
g. Sept. 10. de 1849.

Manuel Castañeda

E. S. D. Juan B. Alvarado. Gobernador  
interino de California



C-B 33 : 286



1842 - Sep 15.

286



Debreindo llegan muy pronto mi  
sacram el E. S. Gral. D. Man. Elli-  
chettorena nombrado por el E. S. Pre-  
sidente de la Republica, Comandante  
Gral. del Departamento, me re-  
mitia V. con la brevedad posible  
un estado de guerra, armamento,  
municiones y tren de guerra per-  
tencientes a la plaza de su man-  
do, para formar el q. corresponde  
al Departamento que debia en-  
tregarle <sup>por mi</sup>, recomendandole la pro-  
ta eliminacion de los documentos asi  
la indicacion para en ella se man-  
dara el Dho.

D. M.

Liberty. Anna L. C. 19.  
or 1842.

no  
M. J. P. 1842

(to)  
Mr. Wm. Milburn & Co. N.Y.



C-B 33: 287

1842. Sep. 19.<sup>th</sup>.

287



El Sr. General D. Manuel Mi-  
shetorena con fecha y del corriente me dio  
lo que copio.

El Sr. Gobernador D. Juan Bautista  
Alvarado dijo hoy lo que sigue = El Se-  
ñor = El Sr. Presidente de la Republica  
Sr. Venemerto de la Patria General D. Antonio  
Lopez de Santa Ana se ha servido en-  
comendarme nombrandome Gobernador, Comand.  
Gral. e Inspector de este Departamento  
compuesto ahora en el mando politico y  
militar de ambas Californias alta y ba-  
ja = No habria ciertamente aceptado descom-  
fundiendome de mi suficiencia para el desem-  
peño exacto y cumplido, pero como con la  
bella disposicion y leyes de todos los abri-  
tantes de la pais, y principalmente con los  
consejos de S. E. y del Señor Valero Cullen  
dever manifestar a la superioridad re-



cienti mente de q. binier una persona  
caracterizada que reuniera ambos in-  
testados, y la necesidad y deber en q.  
esta todo el pueblo de defender la indepen-  
dencia e integridad del territorio Nacio-  
nal decidieron al E. S. Sr. presidente a  
mandar la expedicion de mis mandos. Por  
los señores Jefes, oficiales y tropa que la com-  
ponen bien animados de los mismos de-  
seos que el Supremo Gobierno se propone  
al desarrollar sus benéficas intenciones,  
de hacer el bien mayor posible al  
país, y es alabes, de ser sostenedores de la  
integridad nacional firmes columnas del  
Gobierno Supremo y solidos de la Patria  
Constitucion en hombres laboriosos y haba-  
zadores para procurarnos p. en dedica-  
cion a la Patria, vites y oficio utiles  
ala sociedad, aceptacion y aprecio entre  
sus conciudadanos y no graban enteramente  
el erario erario del departamento. Al  
efecto como pido el alto gobierno q. b

que amandados entregan y traigan todos los  
instrumentos de Campo, de Carpinteria,  
erreria y Zapas q<sup>ue</sup> son necesarios y con los  
que mis subordinados presentaran es es-  
pectaculo grato que presenta siempre  
el Ciudadano que tambien sabe mane-  
jar el fuero en defensa de los caños de  
rechos de la patria cuando la Nacion  
le exige este servicio como es cuando  
el arado cuando el desecano de la pa-  
ra permite aprovechar el tiempo en be-  
neficio Publico y en provecho individual  
= Me persuado que S.E. se dignara averlo en-  
tender asi como los habitantes, que di-  
tara los ordenes necesarios para las autori-  
dades que dependen de la Culla y que con-  
tribuya merced influya auxiliara en todo  
lo posible ala expedicion = Tendre el  
honor de entregar a S.E. los ordenes su-  
premos, asi como un despacho de co-  
rreos que la Superioridad atienda bien  
espedir en favor de S.E. en recompensa  
de sus servicios y que me rescriba poniendo



En propia mano y por lo que esta tan  
satisfacción distinguiendo entre tanto la  
de ofrecer a S. E. mis respetos y muy  
distinguido afecto y consideraciones  
lo que transcribo a S. E. para que por  
su parte se cumpla dictando las ordenes  
de la parte y con presteza mas su-  
ordinados los dignos militares del de-  
partamento de todo lo que contiene  
la presente comunicacion, como  
tambien que me reanote el gusto  
de entregar personalmente a S. E. un  
despacho supremo de teniente coro-  
nel de Caballeria permanent con  
que el gobierno General recompensa  
sus servicios me es grata esta oportu-  
nidad de ofrecer a S. E. la sinceridad  
del afecto con que tengo el honor  
de subscribirme con los mayores  
consideraciones,



lo transcribo a S. para su inteli-  
gencia y con el fin de lo aque-  
ci entender por militares de su ju-  
risdicción en la orden grabada de la  
Plata.

Dios y Libertad Siempre  
Set<sup>e</sup> 19. de 1842.

No  
M. G. Vallejo

Sr. Com.<sup>te</sup> Militar de la Frontera de  
San José.



C-6 33: 288

1842. Sep 19.<sup>th</sup>

288



Al E. S. Ministro de la guerra y  
Marina. Con fecha 22 de Febrero  
ultimo me dio lo siguiente  
" Aunque el Gobierno Supremo  
esta muy interesado de los S. S. de  
E. S. el E. S. Presidente prohibiendo  
a tenido a bien admitir la renuncia  
del mando de esa Comandancia <sup>por</sup> <sup>la</sup> <sup>que</sup> <sup>se</sup>  
ser necesario conferirse a una persona  
de mayor graduacion, y luego efecto  
el mismo E. S. Presidente ha nombrado  
al E. S. General D. Manuel Michel  
torres para ese encargo a quien  
hara S. S. la entrega. Correspondiente  
conforme a ordenanzas y a quien  
tambien le ha prebenido lo cumplir  
y obediendo como merece sus buenos



Servicios. Fungo el honor de  
decreto de V. S. de Suprema Corte  
en contestacion de tu oficio numero  
65. de 11. de Diciembre ultimo.

No transcribo de V. S. por  
la inteligencia y fines convenientes.  
quedando yo exonerado del encargo.

A 10 y Libertad de no  
map Set. 4 y 9 de 1842.

M. J. Valdez

Don. Juan de S. J. de

C-B 33 : 289



1842. Oct 6.

Comandancia Genl. i Inspecc.<sup>n</sup>  
De ambas Californias

289

E. S.

Al Teniente Coronel D. Mariano Guadalupe Vallejo Digo hoy lo q. copio.

„ Convencido como lo estoy de la honrra  
des patriotismo, amor al orden publico y al  
pais, asi como informado p.<sup>r</sup> la voz general  
de la exactitud en el cumplim.<sup>to</sup> de sus deberes  
militares, y usando de las amplias facul-  
tades con q. habra V. visto se ha servido hon-  
rrarme el Gobierno Supremo; lo nombro  
a V. jefe de la linea militar comprendida  
desde Sonoma hasta Santa Ynez, fiado  
en q. V. transcribira esta orden a todos los  
jefes militares y civiles de la comprehen-  
cion indicada p.<sup>a</sup> su inteligencia y reconoci-  
miento; y de q. seguira conservando el orden  
y la paz interior y precaverá qualquiera  
agresion extranjera de acuerdo con el G. S.



Gobernador interino D. Juan B. Alvarado a  
quien con esta fecha transcribo esta nota;  
pidiendome ambos los auxilios q. puedan  
necesitar de armamento municiones o fuerza  
armada de hombres interin nos vemos en  
Monterrey para donde marchare muy bre-  
ve antes q. se entablen las aguas, y en don-  
de espero hallar á V. para q. convinemos  
tos. lo relativo al servicio Nacional, asi  
como al arreglo y remedio posible de los  
males q. padescan las tropas. Nada  
tengo q. encargár á un tan antiguo co-  
mo buen Soldado cual es V. y descansando  
en su ceto no me resta sino reproduciendo  
las consideraciones mas apreciables con que  
tengo la honrra de Distinguirlo"

Y á V. E. disfruto el honor  
de transcribirlo p<sup>a</sup> su debido conoci-  
miento, y q. de acuerdo con el Cor. Va-  
lleso, inteligenciado de la preinserta  
comunicacion, se sirva continuar llenan-  
do con el acierto y politica q. hasta aho-  
ra, el Gobierno politico interin llevo á  
esa Capital para donde marchare dentro  
de seis u ocho dias.

576 J. E.

Dígnese aceptar de nuevo mi afecto y distin-  
guidas consideraciones

Dios y Libertad Los Angeles  
octubre 6. de 1842.

*[Signature]*

J. L. D. Juan B. Alvarado Gobernador  
interino de este Departamento

577



C-B 33: 290

1842. Oct. 6.

Fr. D. Juan B. Alvarado

290

Los Angeles Octubre 6. de 1842.

Mi muy estimado amigo y Fr.

Como digo a V. oficialmente será q. dentro de breve ten-  
dré el gusto de abrazarlo y entregarle solemnem<sup>te</sup> el Despacho  
q. la Superioridad le ha expedido.

Por mi parte deseo q. V. me indique el Guitano que  
desee y le convenga a sus intereses obtener en el Departam<sup>to</sup>.  
expida el nombram<sup>to</sup>, si estubiere vacante, y mandarle avanzar  
el sueldo de Dotacion; lo q. V. no debe tener vergüenza de ha-  
cerme, por q. habla a un amigo que reservará sus cartas y  
que es justo recompensar los servicios y sacrificios con q. ha  
sabido conservar el orden y la paz en el tiempo q. ha go-  
bernado.

Creo fundadam<sup>te</sup> q. V. me ayudará con sus conse-  
jos y amistades, y que se dignará aceptar la mia cin-  
cas con q. tengo el honor de repetirme sus muy  
afectuosos





C-B 33 : 291



1842. Oct. 12.

Exmo. Sr. D. Juan B. Alvarado.

291

Angelos Octubre 12. de 1842.

Mi estimado amigo y Sr.

He agradecido a V. la eficaia con q. se ha tomado la molestia de remitirme la correspondencia trahida p. la California, de la que, si lo hubiere conuido. De Acapulco, le suplico se sirva recofer un bafoncito de encargo mio q. sefe en Mexico al Sr. Wilmont, y reservarmelo en su poder hasta q. tengamos el gusto de vernos, q. sera dentro de breve, pues el lunes a martes continuo mi marcha.

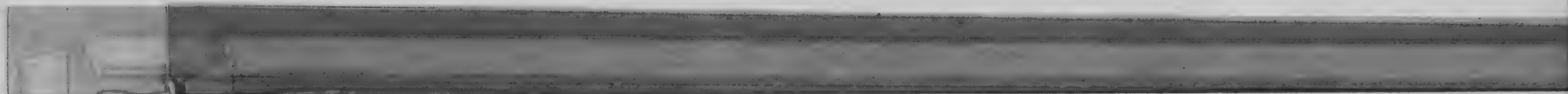
Dicho a V. toda felicitad y que descanse en la sinceridad de mi afecto, se digna ocupar la inutilidad con que tiene el honor de repetirle su muy atento servidor y amigo que

B. S. M.

*Wm. L. Nichols*



0-B 33 : 292



1842 - Oct 14.

292

a ninguno que <sup>no</sup> tenga el numero de 150 Cabezas de ganado vacuno por cada legua cuadrada que solicite, y que si los que ya tienen ranchos concedidos y no pasarian dentro de un año desde esta fha. el numero aqui señalado, podran ser dho. sitios denunciados por cualquiera de los que quiera cumplir con esta disposicion, pues la experiencia ha demostrado en varios casos que algunos han pedido sitios solo con el objeto de hacer especulacion con ellos.

- 7.° Uno de los puntos de mas importancia para este Departamento es el de encontrar remedios para los continuos robos de caballada que tan escandalosamente suceden a cada rato, causados generalmente por indios huidos de las Misiones, quienes llevan los caballos que roban a los Zulaves, en desprecio vergonzoso de las autoridades del pais, y con incalculable perjuicio de todos sus habitantes; pues una de las principales riquezas de California consiste en sus ganados, y sin caballada es imposible cuidarlos; y es bien notorio que muchos rancheros que tienen un pre de ganado vacuno muy respetable, han quedado absolutamente sin un caballo para su servicio. Suplico pues esta Comision al Excmo. Sr. Gobernador, tome ~~la medida~~ con la brevedad posible, las medidas mas energicas para que cuanto antes cese este desorden, estando



ella demasiado bien conocida de las luces y  
pericia militar de S. E. <sup>aventurarse a</sup> para, proponer las medi-  
das que puedan conducir a cortar este mal: solo  
si cree la Comision <sup>conveniente</sup> hacer presente a S. E. que ningun  
indio transite por los Caminos del Departamento  
sin pasaporte, bien de las autoridades civiles o  
militares, bien de los R. R. P. P. Muños de la Misma  
o de los amos a quienes llevan, por ser conducente  
al fin indicado.

8.º Tambien es de bascar la Comision que se prohiba  
en su totalidad la pesca de nutrias por el termino  
de siete años, para cortar de este modo la ente-  
ra estension de su raza que de lo contrario sea  
inevitable.

Y ultimamente cree la Comision de neces-  
hacer presente a la Junta, la mucha falta q  
hace en el Departam<sup>to</sup> un Tribunal reformado  
en este Puerto y otro en los Angeles, para Lembrar  
ciar en todos los pleytos mercantiles que exceda  
del valor de cien pesos para arriba, pues es demasiado  
notorio, la morosidad desvergonzada de muchos  
deudores, que a la vez de no canecer de modo  
satisfacer lo que deben, son muy ingeniosos en  
buscar efugios para quedarse con lo ageno:  
y muchos veces sucede que las autoridades comunas



no se hallan bastante versados en materias de comercio  
para dar un fallo equitativo.

La Comision tiene el honor de someter a la  
deliberacion de la respetable Junta estas  
proposiciones, de cada una, con imparcialidad  
y basar a fe, y aunque no llenen el objeto  
deseado, esperar a lo menos que sean re-  
cibidas con la indulgencia que merecen  
sus buenas intenciones, en beneficio del  
departamento.

Montevideo 14 de Agosto de 1842

Diego Forbes - Pres.<sup>te</sup>

D. B. Spencer - G. Sec.

C. L.

A. M. O.

J. B. H. Sec.



1-0 33 : 293

Comand<sup>a</sup> milit<sup>r</sup> 1842 - Oct 20.  
minim

293

de  
Monterrey  
f

Con arreglo a' los articulos de  
la Capitulacion entregara V. to-  
do lo que pertenezca al ramo de  
grna. y de la Hacienda publica

Dirig. Libertad 20. de Octo  
de 1842.

Floriano Silva

Por. e. H.  
D. Jacinto Mo-  
Dirig. 2. Com. H. de  
la Comp<sup>a</sup>. de Cov.<sup>a</sup>

586



C-B 33 : 294

1842. Oct. 25.

Comand.<sup>a</sup> Galt  
Insp.<sup>n</sup> de ambas Californias

294

Al Sr. Teniente Coronel D.  
Mariano G. Vallejo Digo ahora  
q. son las 6 de la mañana  
q. copio.

Ya supongo habra comunicado  
a. V. el C. S. Alvarado la noticia  
q. a mi Obediente siendo el deseo de  
intimamente provision a nombre de los  
Estados Unidos un Navio y una cor-  
beta de guerra de aquella nacion q.  
contienen 800. hombres. Monter-  
rey debe estar ocupado por ellos  
por imposibilidad de refuerzo y como  
puedo volar a auxilios ahora  
mismo por separarme. cuento y  
mas leguas de camino sin re-  
cursos; tan pronto como se far en  
descubierta a la Ciudad de los



Angeles, a donde tengo armamento y  
municiones y servirán en mano de  
los valientes Californios p<sup>a</sup> exarman-  
tar al enemigo en union de la Es-  
picion de mi mando; es llegado pues  
el caso de q. V. invite y reuna a cuantos  
hombres pueda p<sup>a</sup> q. dirigiendome por  
conductos seguros y frecuentes, su estado,  
situacion y movilidad p<sup>a</sup> combinar  
nuestras operaciones. = El triunfo  
es seguro, con mi actual fuerza no  
sufocaria el ataque, pero es justo q.  
todos participemos del plan de la victo-  
ria, puesto q. todos somos Mexicanos  
y nos toca a todos en esta gran ocu-  
pacion la Santa religion de nuestros  
padres, la Independencia nacional, la  
propiedad individual y hasta el or-  
den domestico. i Habrá decaer ser-  
chos mas fuertes q. muevan al co-  
razon humano.....? i habrá pechos  
Mexicanos q. no se sienta hervir  
de coraje al ver como se nos quiere  
robar el territorio, sin razon al-  
guna? = V. pues invite, eciir

te y mueva el patriotismo de todos  
los q. puedan tomar las armas y ten-  
ga muy presente al todo y las par-  
tes esta comunicacion y recomiendo  
muy mucho a su responsabilidad. =  
Habrá q. tambien internar todo  
el ganado lo mas posible lejos de la  
costa p<sup>a</sup> quitar toda clase de au-  
xilio a los invasores, en el concepto  
q. el q. no lo hiciere perderá todo  
derecho de propiedad así como el q.  
estubiere en estado de tomar las ar-  
mas y no se presentare luego q. se  
obtenga el infalible triunfo de nu-  
estras armas q. la providencia pro-  
tege, y será declarado además indigno  
del nombre Mexicano; y enemigo de  
la Patria q. lo espuerada ignominiosa-  
mente de su suelo"

Y a V. E. tengo el honor de tran-  
cribirle p<sup>a</sup> q. en todo p<sup>a</sup> su parte  
obague las prevenciones q. contiene  
la presente nota, haga reunirse  
cuantos Ciudadanos pueda al Cuar-  
tel genl. en los Angeles, y los



q. no a mí, se incorporen al Soc. Ta-  
llejo, pues no duda q. no habrá. un solo  
hijo del país q. se preste a la mal-  
fuerza de las defensas y a la mal-  
fácil de las victorias.

Dios y Libertad Francisco  
S. Fran. Col. sept. 25. de 1842.  
alad 6. de la mañana

Juan B. Alvarado

C. S. S. Juan B. Alvarado



C-0 33 : 295

1842. Oct. 27.

~~San~~ Yert of Buero. Oct. 27/42

Captain Richardson

295

Dear sir yesterday at 1 P. M. arrive here  
the bark Town Guipazcano. Capt. Snook, which broad  
us the news about the wars. S. E. Monterey was taking  
on the 19<sup>th</sup> ult by the American ships of war, and given  
back again on the 21<sup>st</sup> on account of news papers found  
in Governor Alvarado house, later than the American  
Commodore had seen or writing, the Mexican paper  
state nothing but peace and harmony between the  
two Countries, the American Commodore must  
be a. fool & a. very hasty man for taking such  
hasty steps as he did. what a man <sup>in</sup> rank so high.  
as he. & having such a. heavy force under his command  
I think he ought to look out & inquire more particular  
in to business, there is no doubt but it will enjure  
the foreigners much, Now the Commodore is gone  
to send the Sloop - war down the coast, to offer his  
services to bring the New general up by water, to  
Monterey. & then to settle the affair. I  
remain your Friend. S. E.

James P. Northey

43

A. B. respects to your family.

Llegó a las cuatro y elata de día 28 de octubre

591



Captain William. Richardson  
Sousolito

592

C. B. 33 : 296



1842. Nov. 18.

State of the Rents of Property in Leith Street disposed  
by M<sup>rs</sup> Morison to M<sup>r</sup>. Peter Mackinlay  
From Mart<sup>r</sup> 1841 to Mart<sup>r</sup> 1842. 296

### Rents

Mr. Simpson half year to Whitsunday 1842—	£ 22 10 .
Mr. Robertson half year to Martinmas 1842—	22 10 .
Mr. Mackinlay one year to Martinmas 1842—	25 . .
Mr. Rodgers ——— D <sup>o</sup> ——— D <sup>o</sup> ———	7 . .
Total Rents £ 77 . .	

### Payments therefrom.

1. Balance of Shannon's A/c ———	£ 1 15 .
2. Interest on £790 (being debt on property) paid to M <sup>r</sup> . Mackinlay from 12. April to 12 <sup>th</sup> November 1842 at 5 per cent ———	23 . 10
3. Various assessments for 1841-42 per Receipts	3 12 1½
4. Money paid M <sup>rs</sup> Morison, as under:	
(1.) Paid her at different times in March & April 1842, in sums of 40s., 30s., 10s. & 20s. ———	£ 5 . .
(2.) Paid her on 31. May 1842 ———	15 . .
(3.) D <sup>o</sup> — on 22. July — " ———	5 . .
(4.) D <sup>o</sup> — on 9. Sept. " ———	1 . .
5. Amount of Additional Account to M <sup>r</sup> . Banks paid by M <sup>r</sup> . Mackinlay ———	9 12 4
Total payments 64 . 3½	

1842 Nov<sup>r</sup> 12 Leaving sum due to M<sup>rs</sup> Morison at this date £ 12 19 8½

Edinburgh 18<sup>th</sup> November 1842. We M<sup>rs</sup> Mary Lamelia Scouler or Morison  
and Peter Mackinlay having examined the preceding Account & Vouchers therein  
referred to do hereby find & declare the same to be correct and we approve of the same  
in all respects. We find a balance of Twelve pounds nineteen shil-  
lings and eightpence halfpenny Sterling due by me the said Peter  
Mackinlay, and the same having now been paid to me the said M<sup>rs</sup> Morison.



Mary Camelia Morison (I, the said M<sup>rs</sup> Mary B. Morison having of  
this date granted a Stamp Receipt for the same as relative hereto) -  
We hereby declare the said Accounts settled and mutually exoner  
and Discharge each other of all claims as at this date.

Mary B. Morison

Statement  
of Rents

& Dequet out Betw  
eths Morison & P Mackinlay  
12<sup>th</sup> November 1841 & 1842  
Settled

State of Rents &c

& Dequet

between

M<sup>rs</sup> Morison & M<sup>r</sup> Mackinlay

12<sup>th</sup> Nov. 1842



C-B 33: 297

1842. Nov 20<sup>th</sup>

595

Manterney Nov<sup>r</sup> 20<sup>th</sup> / 1842

Mr. J. Mackensay

297

Dear Sir

I am informed by Capt Arthur that you were about chartering or purchasing the Berquinote, if true, (which I hope not) you will not consider me as having any thing to do with it, in various conversations with you, concerning that speculation, I have told you that I did not wish to have any thing to do with a vessel at present as the times are very dull, my principal reasons are firstly if we should send Tallow on freight to Lima the expences would eat all the profits up, what with leakage, commissions guaranteeing the payments &c run away with every thing, then again I do not know where all the Tallow is to come from, we cannot get our debts in this year, we have to pay Lataillarde a quantity, likewise Machado Jeward & Campb besides we have to reserve some for Chiene next Feb<sup>r</sup> and besides we have Irons sufficient in the fire already, we have compromised ourselves with Chiene, we ought to settle up the last voyage with Pearn, don't you see if we continue employing the funds before settling he can come in for his share of the profits you were speaking about Pearn's paying up, so do not wonder that we are owing him, you must consider that we have made use of his part of what the Schooner



said for, which I do not think I do not think is all together proper. — I think that with the Tallow and hides on hand we can purchase goods on the Coast cheaper than we can import them, for instance the goods that has been purchased from the California is ~~just~~ as cheap as we can import them from Muratlen.

As I said before I do not wish to enter into any speculation as regards buying or chartering a vessel, and therefore if you still insist upon it I think it best that we should settle up our affairs in a friendly manner and every one act for himself, as we cannot agree in opinion, for my part I wish to remain with my family a little more to attend to their education &c for my part I would be agreeable if we could settle so that you remain with the management untill all is paid in, that is outstanding. I have been informed that you did not like my selling the Schooner for my part I think it the best that could have been done with her, as times are now, besides she was so small as to be almost useless. — What I would wish is that we come to as close as soon as possible with Pearce, and then if we can arrange to put the three ships together as we spoke about before, I am willing to enter, afterwards we can get a vessel if we like, but just now I think we have enough to attend to, together with Chines Lataillade. &c I would sooner enter into a speculation with you in stocking a farm, than with a vessel, if we manage right with Chines, and Lataillade we will never be short of goods, perhaps we may get other assignments, I hope you will write me what

you think of what I have written.

I remain

Yours

H. D. Fitch

596 1/2



For Dr Santiago Mackenlay

Manterrey

597

W. D. Fitch

CB 33 : 298



Dearest

I enclose my account with a new receipt also all state I have made out showing the application of the price £850 not £799 as in the other state, and showing the application of the rents as in the other state.

I have added a docket or discharge at the foot on page 2 which you both will sign and if <sup>another</sup> Mr Hardie wishes he can make it retain ~~the~~ signed copy for Mr Morrisons behoof. —

Yours most obly  
Peter S Banks

Saturday }  
27 Nov 1842 }

1842 - Nov 27.

278

Mr Peter McKenlay  
Leath St.

595



1842. Nov 27.

298

Mr Peter McKimley  
Leath St.

595

C-B 33 : 299



1842 - Nov 29.

299

Personally appeared this 29<sup>th</sup> day of November 1842. Before me Thomas A. C. Jones. Com<sup>o</sup> of the United States Pacific Squadron now in the Port of Monterey - Upper California


William Chardo. who on oath declares that he is a Native of the United States of North America. for five years last past living in Upper California - that having claims against the Government of Mexico. for lost property and false imprisonment during the months of April & May. 1840

He the said Chardo made application in the month of April 1842. to Don Rafael Castro. Alcalde of the Villa of Branciforte in said California for the purpose of proving said claims. said Alcalde appointed a day for him to make said proofs - that on the day appointed he attended - When and where said Alcalde refused to take the deposition offered - giving as his reason that he was too ignorant. and that the Governor of said California. had ordered him not to act in the case

Further the Deponent said not

William Chardo





The within was sworn and subscribed to, on  
board the U.S. Ship by and at anchor  
in the Bay of Monterey the day and date  
within written.

Thos. A. Jones

Commander in Chief of the  
Pacific Squadron.



1-B33: 300

1842. Nov 29.

300

Personally appeared this 29<sup>th</sup> day of November 1842. Before me Thomas A. C. Jones. Com<sup>o</sup> of the United States Pacific Squadron. now in the Port of Monterey Upper California

Isaac Graham. who on oath declares that on the 18 day of April 1842 he a Citizen of the United States of North America. applied to Don Rafael Castro Alcalde of the villa of Francforte. for the purpose of proving by Witnesses. the amount of property he had lost by being imprisoned ~~lost~~ by the Government of said California during the year 1840. When said Alcalde told him. that by the said Graham not being in Santa Cruz. at the time of his imprisonment. Could not ~~there~~ present his claims.

Said Graham. further declares on oath. that after applying to the Alcalde of Santa Cruz. he presented himself to the Justice of the Peace of the First District in said California. then in Monterey. stating that said Justice had refused to act in his behalf. said Justice of the Peace in Monterey. then gave him an order to said Castro. ordering him to take the proofs. that were offered him by said Graham. This order was presented to said Alcalde. during the



same month - When and where said Alcide  
at Santa Cruz. refused to act in the case  
saying he was ignorant. and that he  
had received an order from his super-  
-ior in office. not to act in the case.

Isaac Graham

Sworn and subscribed to on board the U.S.  
Ship Cyane at anchor in the Bay  
of Monterey the day and date above  
written -

~~Isaac Graham~~  
Comdr in Chief of the  
Pacific Squadron.

Isaac Graham

Deposition in Court.



C-833 : 301

1842. Dec 1<sup>st</sup>

301

Commodore Jones, now as in the beginning  
wishes nothing more on behalf of his countrymen  
than a prompt authentication of their claims,  
for losses and ill-treatment by the Authorities of  
Monterey in April. 1840. and he is now as he  
was in the beginning perfectly willing, as are  
the claimants themselves, to have their claims  
placed upon the identical footing, that has been  
agreed upon for the indemnification of U. S. M.  
Subjects, who were fellow sufferers with the  
American Citizens in the affair above alluded to.

As regards proof of property lost, Commodore  
Jones must insist upon all accounts authenticated  
by oath taken, or offered to be taken, before any  
Alcalde of California, as valid, unless better  
proof can be adduced to falsify the same; and  
that the witnesses named on the part of Mexico  
to testify against foreign claimants ought to be  
examined in open court under oath, in the presence  
of the complainants, who should be allowed full  
scope for cross-examining the same.

This course is deemed indispensably necessary  
to the attainment of strict justice, nothing  
short of which, will satisfy the Government  
of the United States, nor her abused Citizens.  
Nothing more is claimed by either.

Flag Ship "Cyane",  
Bay of Monterey  
December 1<sup>st</sup> 1842



CB 33 : 302

1842. Dec 2<sup>nd</sup>

302

His Honor, José L. Fernandez,  
Judge of the First Instance  
of the Californias.

The plea raised on the part of the California Authorities in bar of accountability to foreigners, property forcibly taken from them, or from which they were forcibly taken and transported by order of the California Authorities in April 1840:—viz: that they or some of them (the foreigners) while imprisoned in Monterey, appointed agents to take charge of their goods and chattels. &c. &c. must fall to the ground by the annexed affidavit of Mr. Joseph Major, unless the California Authorities can produce inventories, accompanied by receipts of such agents, for property delivered over to them, by some Officer or Agent acting under proper Authority.

It must be admitted on all sides, that the time say from eleven to fourteen days imprisonment, during which it is not pretended, that any one was acting as agent to take care of the property of those persons sent to Mexico, was most ample for destruction, waste and spoliation of all property claimed by each and every person so imprisoned.

The moment the foreigners were seized and deprived of their liberty, that very moment the Mexican Government became fully, absolutely and unconditionally bound, for the safe keeping and lawful disposition of all their personal estate; and as before stated the California Authorities alone having the remedy, but failing to apply it, cannot now take advantage of their own wrong to perpetuate injustice on the Citizens of the United States, whom they were bound to protect.



in their lawful pursuits. Neither can it now be urged, that any of the aforesaid claimants were unlawfully engaged at the time of their arrest, since the legal Tribunals of Mexico, have pronounced them innocent of any offence against the peace and Laws of the Country. The plea too, of inadvertence or neglect to prove their claims at an earlier day, stands upon no better ground, than that of their property having passed into the hands of Agents of their own appointment.

The depositions of Isaac Graham, Thomas O. Larkin, Henry Cooper and others, American Citizens, establish beyond doubt, that obstacles amounting to a denial of justice, were thrown in their way at every step, when as now attempted for proving accounts.

The undersigned beg leave to refer Your Honor, to his letter of the 11<sup>th</sup> of November, to His Excellency, Governor Alvarado, wherein the undersigned expressly disclaims any wish or intention of entering into any inquiry or investigation of the unfortunate transactions of April 1840, further than might be necessary to identify persons, and to openly and publicly examine claims offered for proof. His Excellency's answer, dated 13<sup>th</sup> November, recognizes the justice of indemnification to certain Citizens of the United States, and of his own accord, proposes to adjust them upon the same principles, as by mutual agreement he and Captain, Jones of H.B. Mc. Ship Curacao, adjusted similar claims made by Her Majesty's Subjects, fellow sufferers with certain Citizens of the United States, in the transactions above alluded to. To that proposition the undersigned, by authority of his Countrymen, and on behalf of the United States promptly acceded, and as Your Honor will doubtless recollect, at our first interview, on the 24<sup>th</sup> of November, asked for a copy of the arrangements concluded by Governor Alvarado

and Captain, Jones of the Curacao;— and received for answer, — "that the original papers had all been sent to Mexico, without retaining copies, — there was no record in Monterey to which reference could be made."

The undersigned then sought information among the foreign residents of Monterey and learned from Mr. Spence, who acted as interpreter between Captain Jones and Governor Alvarado, that the proof exacted of British Subjects, was a simple statement of facts made or sworn to, before the English Commander, by each of Her Majesty's Subjects. This statement is fully corroborated by the letter of His Excellency, Governor Alvarado to Captain Jones, of the Curacao, dated November, 10<sup>th</sup> 1841, (which was not brought to my view until yesterday) and must now be considered as the basis of Governor Alvarado's proposition, before cited, for adjusting and attesting the claims of the Citizens of the United States. Whether or not the Laws of Mexico, require the prior and ex-parte examination of witnesses, to disprove facts notorious to all the world, or whether Mexican jurisprudence requires claimants to heap up evidence against themselves, and to introduce testimony to discredit their own witnesses, in the simple matter of proving an account, I am not able to judge, neither is it of any consequence in the present case, since it seems that all forms of Law were dispensed with by the Governor of Monterey in reference to British Subjects, when urging indemnification under identical circumstances. By the treaty of peace and amity subsisting between the Republics of Mexico and the United States, the Citizens of each Country, residing or sojourning in the other, are entitled to full protection in their persons and property, and are allowed all rights, privileges and favours granted at any time to the most favoured Nations.



Under these circumstances, it is the manifest duty of the undersigned, in behalf of his Country and his Countrymen, to solemnly protest against the application of one rule of Law-proceedings for H. B. M. Subjects, and another, (far more rigorous and in fact impracticable for the dispensation of justice) for Citizens of the United States, claiming retribution for wrongs inflicted at one and the same time, and identical in their nature.

The undersigned cannot anticipate any good result that can possibly flow from a continuation of the examination of his Countrymen's claims, as conducted in the case of William Chard Esq; but on the contrary, considers that process as only calculated to revive and keep up acrimonious feelings between the Authorities and foreign settlers in California;— feelings, which it is no less the true interest, than the ardent desire of all parties, to forget and and to forgive. He has therefore, recommended his Countrymen to discontinue the further prosecution of their claims before the Courts of Monterey, and to return to their respective homes and vocations;— and to deport themselves at all times, as become good inhabitants of the Country in which they reside, first having furnished him, such evidence of their claims, as was taken and admitted by Governor Alvarado, to be just and valid, in his correspondence with Captain Torres, of H. B. M. Ship Curacao.

The undersigned has the honor to repeat assurance of high consideration and respect.

Flag Ship Cyane.

Bay of Monterey.

December 2<sup>nd</sup> 1842

Wm. A. B. Jones

Commander in Chief of the

U. S. Naval Forces, Pacific Station.



LB 33 : 303

1842. Dec 7.

303

G Shandwick pl:

7. Dec. 1842

Dear Sir

Enclosed I beg to send you the first yearly Account of the Rents & relative Doegnet signed by Mrs Morrison which I hope you will find quite satisfactory.

Referring to my Note of yesterday - Should not all the law accounts incurred to you, Mr. Young, & Mr. Morton, - as well as the Accounts & papers of every description be delivered by Mr. Mackinlay to Mrs Morrison? Of what use can they be to Mackinlay now that he has the Disposition for the whole sums of every description paid by him on her behalf? Please consider this and speak to Mr. M. accordingly at your convenience.

I remain Dear Sir

Yours respectfully  
L. Hardie





J. Y. Banks Esq  
S. Y. C.

25 George Street

610

Mr. Harlow's letter  
7 Dec 1842

C-B 33 : 304



Mr Banks  
Letter  
Regarding Mr Hardie  
13<sup>th</sup> Dec 1842

Mr John McPherson  
Leith Street

614

1842 - Dec. 13.

304

Dec. 13 December 1842  
25 George St.

Dear Sir

Last week Mr Hardie wrote me another Letter in which as I mentioned to you he wished to see the Draft or Scroll of the Disposition that he might be satisfied as he said that Mr Morrison was not called on to sign any thing "inconsistent with or amounting from its terms." - To this I wrote him that Nothing was farther from my or your intention than to ask her to sign any thing that was inconsistent with the Disposition and that if he would wait upon me on Saturday afternoon, the time most convenient for him I would not only show him the Disposition, which was formally revised by him but satisfy him that it was absolutely necessary that a proper State should be signed.

We accordingly called and I took the State of the Heritable debts and interest which was brought up to 28<sup>th</sup> February last by Greg & Morton and which is referred to in the Memories, but was never signed, I took this State and added to it the interest on the debts from its date to 12<sup>th</sup> April 1842

611



the day of settlement and the sum paid to Grig  
Morton as their additional charges and the  
amount of my account retained out of the price  
and brought out the balance paid conform to  
the Disposition £790. - He had no objections  
to this and saw it was quite reasonable more  
especially as I had shown him that the Dis-  
charges of all these sums were in Mrs. Morrison's  
name though paid by you as authorized by her. -  
He saw the reasonableness and necessity of it also  
rather more clearly than I had expected and  
seemed willing to do anything to save trouble  
as he said in the matter which I attributed  
in some degree to having informed him in my  
letter to him requesting him to wait upon me  
that I would about settling communicate  
to him your instructions regarding the burden  
on the property. - But he that as it may, he  
has got the State now signed, and an  
acknowledgement at the end of it by Mrs.  
Morrison that those sums were paid by you  
according to the state for her behoof out of the  
price which is all that is wanted. And it

is much better to have a full Statement of it in  
this form than the general one which he at first  
refused to get signed. - I trust we shall have  
now done with this part of the business. -

I return all the papers you  
sent including the above state of 28 February  
and continuation before mentioned. -

Mr. Wardie sent me the receipt  
by Mrs. Morrison now sent you for her Settlement  
with a request that I would send it to you  
and ask you to send him the  
Settlement. - I suppose he would  
rather you sent it to him than  
he should see you personally on the subject. -  
I told him he had certainly put me to a  
very great deal of ~~the~~ unnecessary trouble  
which in the circumstances he had very  
little reason to do. -

I remain  
Dear Sir  
Yours truly  
Peter S. Banks



C-B 33; 305

1842, Dec 30

1842-

305

Mr J O Larin

Sir

I send you by Lazaro Solo twenty two  
beams of S. Pedro Gonzalez's and two beams such as  
I have belonging to you. They are not the kind you asked for  
but they are the nearest I have. Angel Castro is not yet  
arrived but I am expecting him daily. I had 26 beams  
of the size you sent for but as an important man  
comes along as good luck would have it the top of a  
tree fell across ten of them and broke four the beams  
I do not send the twenty five Yours &c

Wm R Garner

There is a load on the road

belonging to you by Black Hills

615



Mr B Garner  
Theodore Gontzler

42 -

421  
92  
513

523.2

8/74  
9.2

434 144

523.2

Q-B 33 ; 306



1842

Dec. 20. ~~Sale el~~ <sup>Sale el</sup> Lucero Brillando.

{ y En puro amor Se convierte,  
yo bien quisiera quererte,  
pero si te andan Selando;  
me Consolare con berte. }

306

Todos los Dias que amanece,  
Se aumenta mas mi martirio;  
no veo la luz de tus irio;  
y En tinieblas me anochece;  
que grave pena padese;  
misericorde Corazon.  
pero hoy tu refleja por;  
que por ti vivo penando;  
marchito mi Corazon.  
Sale el Lucero Brillando;

~~Te amo~~ <sup>te amo</sup> te amo, y te amare;  
Firme constante y legal;  
Sino Correspondes mal;  
yo Siempre Firme Seré.  
lo Crearas Como de Fe,  
que te amare asta la muerte;  
que no es la peor nuestra suerte  
que me amas y te ame yo;  
mi Espiritu Serrindio.  
y En puro amor Se convierte;

En fin pero me consuela  
y te debe Consolar.  
que al fin morira En celo.  
y nos podremos ablar;  
todo esto se hade acatar

616

Sigue mi penulidad;  
Entuerto tan fatal;  
quiero bien no pago mal;  
Esta es la pura verdad;  
pues que Consuelo tendra;  
El que hoy Carece de berte;  
mal alla mi corta Suerte;  
que siempre vivo penando;  
y aunque me hea agomando  
yo bien quisiera quererte;

Hay. que crecido tormento;  
me agobia En esta ocasion;  
que En sentir mi Corazon,  
yega a quedar sin aliento;  
mas como te amo de asiento;  
Siempre Vivo Vacilando;  
que lo muera, Esta decidiendo;  
El que se halla aolorido;  
quisiera a blarte Segido;  
pero si te andan Selando.

lo decide mi suerte.  
algun Dia lograre berte.  
de mis Caricias gozando;  
y mientras te andan Selando;  
me Consolare con berte.

Estas Decimas Fueran Compuestas por S. Buelna,  
El año De 1842.

Apeticion del Senado mi caro amigo, Dr. Guillermo Castro  
para dirigirlas a una de tantas de sus Sabiduras;



Q-B 33 : 307

1842. Dec 31.

618

307

Inventory de lo que existe en este Archivo perteneciente al Juzgado de Monterrey y a los Ayuntamientos anteriores, de todo lo cual yo el Juez que suscribe hago entrega al Sr. Jefe.

- 12 Libros de actas de los Ayuntamientos desde el año de 1829 hasta el de 1837.
- 4 Libros de Solares desde el año de 1831 hasta el de 1842.
- 3 Libros borradores de oficios de los Ayuntamientos
- 1 Libro de Registro de fincos de bienes desde el año de 1835 hasta el presente.
- 1 Expediente sobre formación de calzada
- 3 Padrones de los años de 1833, 1835, y 1836.
- 12 Libros que contienen las cuentas de propios y arbitrios desde el año de 1833 hasta 1841.
- 1 Libro de Matricula del año de 1835
- 1 Legajo que contiene las elecciones primarias y secundarias del año de 1839.
- 80 Causas criminales fenecidas y una pendiente contra Jose' Antonio Roman.
- 2 Libros de conciliaciones desde el año de 1835 hasta el de 1842.
- 4 Protocolos de instrumentos publicos otorgados



desde los años de 1831 hasta el presente.

- 1 Legajo que contiene ocho Libros de *bonadour* de varios Alcaldes antiguos.
- 2 Id de los años de 1839, 40, 41, y 42.
- 8 Libros de providencias gubernativas.
- 2 Libros de posesiones de rancho de los años de 1835, 37, y 1842.
- 1 Legajo que contiene los bandos publicados en esta Capital expedidos por el Supremo y de este Depto.
- 1 Legajo que contiene varias comunicaciones de la Prefectura del primer Distrito.
- 3 Tomos de la nobisima *Reopilacion de Indias*.
- 18 Legajos que contienen las comunicaciones de los Alcaldes Constitucionales, Ayuntamiento y Jueces Auxiliares de este Departamento que funcionaron anteriormente.
- 1 Expediente relativo a los bienes del finado *Alguacil Felix* practicados el año p.p.
- 1 Legajo que contiene la Correspondencia oficial de jurgado en el presente año con el J. G. <sup>no</sup> del Depto. Prefectura, y de mas autoridades del 1.º y 2.º Distrito.
- 1 Legajo que contiene algunos pedimentos de Solares.
- 1 Expediente relativo a reclamaciones de *Guillermo* *Chard* practicadas en el presente año.
- 1 Causa mas pendiente contra *Gabino* *Serapim*.

terrey Diciembre 31 de 1842.

Teodoro Gonzalez

El C. C. <sup>no</sup> 1.º Jefe Supremo Juez de Paz  
Constitucional de esta jurisdicción por el presente  
me hago cargo y recibo del Juez de Paz saliente  
D.º Teodoro Gonzalez todo lo que en este inventa-  
rio se contiene, y para que conste lo firmo  
en Monterrey a 31 de Diciembre de 1842.

Jefe Supremo



Q-B 33: 309

Cuenta cor-  
riente desde  
Octubre hasta  
el 1.º de Enero  
de 1843 =  
647½



La Golata Nacional California en cuenta corriente con el Capitan Juan B. Cooper desde el 1.<sup>o</sup> de Octubre de 1842 hasta el 1.<sup>o</sup> de Enero de 1843.

Por varios gastos segun consta el documento N. <sup>o</sup> 1	108	6
" sueldos del Capitan y tripulacion segun N. <sup>o</sup> 2	585	5 1/2
" gastos hechos por viveres segun N. <sup>o</sup> 3	301	6
	996	1 1/2

Monterey 1.<sup>o</sup> de Enero de 1843.

<del>Por una libranza a Capitan Paty</del>	<del>88</del>	<del>"</del>
<del>" fluito de Sta. Cruz</del>	<del>40</del>	<del>"</del>
<del>" libranza de D. Ant.<sup>o</sup> M.<sup>a</sup> Encilla</del>	<del>100</del>	<del>"</del>
<del>" id. " D. Tomas C. Lartien</del>	<del>121</del>	<del>"</del>
<del>" alcanze a mi favor que resuelta del dicho, seis cientos cuarenta siete pesos, un y medio real</del>	<del>647</del>	<del>1 1/2</del>
	996	1 1/2

por fluito parte Sta Cruz	40	
alcanze a mi favor	956	
Suma	996	

Juan B. Cooper



Q-B 33: 308, 310



1842. Dec 31.

Corbeta de Estandarte "Cyane".  
Bahia de Monterey.  
Diciembre 31.º de 1842.

A. Don  
José L. C. Fernandez.  
Juez de 1.ª Instancia.  
de las Californias.

303

Señor,

Su nota del 14.º del presente me alcanzó en San Francisco ya hace algunos dias, y tengo ahora la honra de notar su contenido, de cuya substancia es preciso que la traduccion del Ingles al Español, haya mucho cambiado el sentido y la intencion de mi lenguaje, para esponer mi protesta del 9.º de este mes, á la interpretacion que la traduccion de su carta, de que se trata, le hace dar á mis diversas comunicaciones, verbales y escritas, para apoyar las demandas de mis compatriotas.

La palabra "plea", por ejemplo, está traducida por su traductor, "disculpa", mientras la propia palabra castellana, para dar al termino "plea" segun la ley, el sentido que importa, debia de haber sido, "Pleysto".

Con esta breve explicacion tengo el honor de subscribirme,

Tr. Obeto. Servido.

J. M. A. C. L. M. y

Comandante en Jefe de las  
Fuerzas Navales de los E. U.  
en el Mar Pacifico



1843-Jaw 8.

310

Como para el buen establecimiento del cobro y direccion de decimas de este mi Obispado, necesito valgame de individuos, no solo expectables por su honrado, sino tambien muy distinguidos por su buen, actividad y demas prendas; concurrendo todas estas en la persona de V. he venido en nombrarle, como por el presente le nombro, Administrador de la renta decimal q.<sup>ta</sup> corresponde hoy, o en adelante fuere, en todo el territorio q.<sup>ta</sup> se comprende desde la Mission de S. Miguel hasta la de Santa Cruz inclusive; Autorizandole con todo el poder y facultades q.<sup>ta</sup> necesita, y mas extensam.<sup>te</sup> puede ver en las instrucciones adjuntas, p.<sup>ta</sup> q.<sup>ta</sup> libremente, sin ningun obstaculo, recorde y administre esta renta decimal tan luego q.<sup>ta</sup> por un edicto general haga saber en toda mi Diocesis esta mi determinacion.

No espero q.<sup>ta</sup> al aceptar V. esta demonstracion de mi confianza, duplicara todo el zelo



empelo, y piedad q.<sup>o</sup> lo distingue, p.<sup>o</sup> cimentar  
de un modo firme, y organizar del mejor mo-  
do posible la recaudacion y la venta decimal  
de esta mi nacion yglia, exenta actualm.<sup>te</sup>  
de los recursos necesarios q.<sup>o</sup> digo p.<sup>o</sup> erigir  
algunos establecimientos de instruccion y benefi-  
cencia publica? pero ni aun p.<sup>o</sup> sostener deco-  
ramente el divino culto y congrua sustentacion  
de sus Ministros.

Ultimamente: como por ley general eccle-  
siastica, yo no puedo encomendar a ningun  
individuo particular la administracion de bienes  
eccles.<sup>tic</sup> sin caucionarlos antes con la debida fi-  
anza, espeo a la bondad de V. el q.<sup>o</sup> an-  
tes de comenzar a ejercitar su administracion,  
se devira el remitieme una fianza q.<sup>o</sup> no sea  
menos de 4000 pesos legalm.<sup>te</sup> autorizada en  
el fujado de primer instancia a q.<sup>o</sup> pertenece  
ese lugar y su vecindad.

Esta ocasion me proporciona la de rei-  
terar a V. mis altos respetos, distinguido apre-  
cio y consideracion.

624

Xios.

que. a V. m. d. Hermano Episcopal de  
Sta. Barb. y En. 3 de 1843

J. Fran. Obispo  
de Californias.

J. D. Guillermo Hartnell

625

C-B 33 : 311



1843. Jan 10.

311

El Sr. Juan Coper a St. J. Enalla. . . . . Debe

1843

Enero 10. No	2 pares medias a seda . . . . .	a 50	8
	1 Dorena medias a Agodon . . . . .	en	8
	2 mascaradas a lina . . . . .	a 20	5
	4. Pantalones blancos . . . . .	a 60	2. 4
	2 Dorena. Ylo apancillas . . . . .	a 60	1. 4
	1 lb. seda torcida a miltete . . . . .	en	16
	8 pias ainta 8ca . . . . .	a 60	6
	1 d d angorra . . . . .	en	3
	2 Santos a ofa a lata . . . . .	a 30	0. 6
	1 Fajale canina . . . . .	en	8
dia 11. . .	1 casa Cafe con 4 1/2 15 <sup>ta</sup> . . . . .	a 90	41. 3
	1 lb. thoro . . . . .	6 1/2	13. 4
	1 par medias a seda negras . . . . .	en	4
		Total	117. 5

Integre un libram<sup>to</sup> a la Mania en mi contra de . . . 100

Neto Poro \$ 17. 5

Bill Private 11/7



C-B 33 : 312

1843 - Jan 11.  
                    

Recibo de d<sup>o</sup> Jose de J<sup>a</sup> Vallejo  
 Doscientos pesos en cta  
 A Jose Enero 11 Enero 1843  
 Miguel de Pedronera  
                    

200P.



C-B 33 : 3/3

1843-Jan 16.  
M. Peter Mackinlay, Luth St.

To Peter S. Banks Solr. - George St. -

313

1842

Subjects Luth St.

Mar 16	Drawing Missive of Offer by You to Mrs. Morrison and acceptance of same by her 2 sheet _____	L. 16 "			
	Extending 2 sh _____	" 4 "			
	Copy for Mrs. Morrison _____	" 2 "			
	To your half thereof _____	L 1. 2 "	L	" 11 "	
22	Drawing Disposition by Mrs. Morrison to You 12 sheets _____	L 3-16 "			
	Extending 12 sh _____	" 19 "			
	paid Harpers therefor _____	10. - "			
	To your half thereof _____	L 14. 15 "	7	7	6
April 2	Drawing Instrument of Sale in your favor 11 sheet _____		3	10	"
	paid for Vellum _____		1	4	"
	Extending 11 sh _____		"	17	6
	paid Notarys fees passing do. _____		1	1	.
	D. Instrument money _____		"	1	"
	paid recording _____		2	"	"
	Attendance looking flaking out _____		"	6	8
14	Attendance upon you when you informed that you would require a loan of £500 to meet the purchase money & did did me to apply for same. To time & trouble making applications to Mr. Traquair M. S. Messrs. Tod Romanes Messrs. Stewart and others for the loan engaged _____	3 hours			
	Writing Messrs. Stewart Solrs. with particulars of Value of Subjects, rental & burdens etc _____		"	3	4
		L	17	15	4



1842

B. Owen L 17. 15. 4

April 5 Attendance on Messrs Stewart exhibiting to them the titles of the subjects and explaining to them the state of the heritable debts over the subjects &c. 1 hour " 6 8

6 Meetings with them several times to day and calling on Mr Watson Advocate the lender & afterwards with them at subjects - " 6.8

" Attendance by Appointment upon Messrs Stewart after seeing the subjects when they agreed to the loan on certain conditions as to improvements - thereafter Meeting with You communicating their consent & conditions of the loan - " 6.8

7 Writing & booking letter to Messrs Stewart relative to proposals of loan - " 3 1,

Writing & booking letter to you thereunto annexing Copy letter to Messrs Stewart " 4 4

Received letter from them as to setting aside in Bank £50 of the loan to meet the intended improvements - fixing year for the same being completed &c. " " "

Meeting with You and thereafter with Messrs Stewart agreeing to depositions of £50 but without specifying the mode or time for completing the improvements " 3. 1,

Revising Draft Bond and Disposition by Agents to Mr Watson for £500 - 14th " 2. 4 "

Framing Mutual Obligation to be granted by You & Mr Watson as to endurance of Loan " 1st " 6 "

9 D<sup>o</sup> D<sup>o</sup> Deposit receipt on name of Mr Watson " 2 6

629

£ 21. 18. 10

1841

B. forward L 21. 18 10

April 12 Engaged this day from 10 till 5 with Messrs Gray & Morton Messrs Stewart and you getting delivery of deeds & Discharges from Mr Morton - settling loan with Mr Watson - thereafter depositing sums in Bank Letters matters - 7 hours " 13 4

Framing Inventory of Securities delivered to Messrs Stewart - 2sh " 10 "

D<sup>o</sup> Inventory of Titles - 1sh " 6 "

Messrs Stewart having insisted on Major Victor being Infeft in security on 2 of his Bonds to forsfy his Remuneration -

15 Drawing Memorial for Opinion of Counsel thereunto - 3sh 4d by L " 17 "

Paid fee Clerk - 1. 8. 6

Opinion - 2sh " 2 "

17 Drawing Discharge and Remuneration as recommended by Counsel of new Infeftment or pade in Major Victor's favor on the heritable securities for £300 and £150 - 8sh " 3 " "

Extending do 8sh " 13 "

22 Paid Stamps to do - 3. 10 4

Revising fee (not charged by Mr Morton) £1. 10. 0

28 Paid recording - 1. 7 6

Attending & taking out " 6 8

Revising fee - £6. 7. 2

Not Charged - £1. 10. "

£ 28. 6. 0

630



Account

W. P. Mackinlay

To  
Peter. J. Banks.

1842

<sup>Paid</sup>  
16<sup>th</sup> Jan'y 1843



0-9 33:314

1843 Jan 20.  
Mr MacKinnon

London Jan 20<sup>th</sup> 1843  
314

Bought of ROBERT STODDART,  
Watch Manufacturer,

13, Red Lion Street, Clerkenwell.

One Quartz by 3<sup>rd</sup> Man open face.  
2 beads to bezel. 2 fly Springs - Engin.  
Case, gold dial. Engraved pannelled.  
Center engraved fig<sup>ure</sup>. Moon hand  
Smaller. Case - Low. 8 holes  
Compound balance Steel Scape  
wheel name P MacKinnon  
Edinburgh, no 39920

£ 17-10-0  
Nett Left  
Money

Settled Robert Stoddart



Mr Robert Hoodtark

London

L 17. 10-

June 29<sup>th</sup> 1843

6-B 33: 315



José Ramon Estrada prefecto del primer Distrito de este Departamento a sus habitantes Sabed: las comunicaciones que han tenido el Excmo Sor General D.<sup>n</sup> Manuel Michellorona y el Señor Tho ap Jones comandante en jefe de las fuerzas de los Estados Unidos en el Pacifico en la fecha 24 pp do

Invitado por mi el Señor Comodoro de las fuerzas Navales de los Estados Unidos a una entrevista para terminar por nuestra parte la mas honrosamente posible a nuestro Gobierno y respectivas naciones las desagradables ocurrencias que tuvieron lugar en Monterey el 19 de Octubre, la acepto si no pudiera verificarse mucho antes de mediados de noviembre pp do mas como llegase el 1.<sup>o</sup> de Dbre sin su comparencia, ni comunicacion en contra, fué de mi deber reclamarle con enérgica política, contestó manifestando las razones de contingencias que le impedido y reproduciendo vendria a S. P. D. Se ha verificado, pasando a la ciudad de los Angeles a la residencia accidental de este Gobierno y en la entrevista previos los honores y formulas requeridas en tales casos le fueron recibidos por mi como General Mexicano, Gobernador y Comandante General del Departamento los ocho artículos siguientes: 1.<sup>o</sup> El suscrito General e Inspector de ambas Californias General del ejercito Mexicano Manuel Michellorona, y el Señor Tho ap Jones Comandante en jefe de las fuerzas de los Estados Unidos en Pacifico y costa de Californias = Artículos 2.<sup>o</sup> El suscrito Comandante General Doberando indemnizacion que le parezca suficiente al ultrage hecho en Monterey al Tabellon Jones queda este asunto reservado a la que juzgue conveniente arreglar los Supremos Gobiernos de los Estados Unidos y el suscrito Tho ap Jones se conforma y conviene = 3.<sup>o</sup> El suscrito Comandante General Doberando que los particulares hayan resentido = 3.<sup>o</sup> El suscrito Sor Tho ap Jones protesta solemnemente que no se compromete a nada en el enado concepto de estar en Mexico con los E. U., y que desengañado de no ser así comprometerá palabra de honor que ni sus fuerzas ni ningunas otras de su nacion atentaran jamas contra las posesiones, buques, propiedades y personas de los Mexicanos, sin una previa terminante y expresa declaracion de guerra en el nombre de los Estados Unidos de America y en reciprocidad el suscrito General en jefe de las fuerzas de ambas Californias, ofrece que ni sus fuerzas ni ningunas otras de la Republica atentaran jamas contra las posesiones legales, buques, propiedades y personas de los



1843 Jan 24

632

John A. Aron Escriba Projecto del primer Subito de este Departamento a sus habi-  
lidades para la construcción de la línea de ferrocarril de San Francisco a San Pedro de Macoris y  
algunas otras de San Francisco de las que se han de los Estados Unidos en el Pacifico  
en la fecha 24 pp.

Señor Aron Escriba Projecto del primer Subito de este Departamento a sus habi-  
lidades para la construcción de la línea de ferrocarril de San Francisco a San Pedro de Macoris y  
algunas otras de San Francisco de las que se han de los Estados Unidos en el Pacifico  
en la fecha 24 pp.







de los E. U. en California sin una  
al derecho de gente = 4.º = Queda en en  
capitulacion firmada y aprobada en Monterrey por los Senores  
Jta Alvarado = 5.º = En prueba de reparacion del ultrage  
de guerra de las fuerzas de los E. U. y todos los mercantes de la nacion que se hallaren  
satisfarán a las doce del dia siguiente de haber firmado estos al expresado Pabellon Nacional Mexicano que tendra el  
por de presentarles en tierra y temolarlo el mismo infrascrito tambien jefe de la expedicion Mexicana, Comandante general,  
gobernador e Inspector de ambas Californias. = 6.º = El ap. Jones entregará quinientos vestuarios de paño completos  
para Infanteria en reposicion de una mitad casi de la Mexicana que la ha roto en la violenta marcha  
continuas lluvias al ocurrir a la recuperacion de la = 7.º = El ap. Jones entregará al erario de la  
nacion quince mil pesos que se han gastado en la alarma y ocasion en el Departamento de Californias su invasion y ocu-  
pacion del Pto de Monterrey asi como un instrumental de Musica Militar que se ha inutilizado por igual causa.  
= 8.º = Los presentes articulos serán puestos en Ingles y Castellano firmados cuatuplicados por los expresados general en jefe  
gobernador Comandante general e Inspector de ambas Californias Manuel Micheltorena, y el Honorable Senor Tho. ap  
Jones, Comandante en jefe de las fuerzas Navales de los E. U. en el Pacifico y costa de Californias, quedando en  
de la cada jefe mencionado dos ejemplares en ambas idiomas. = Firmado en la ciudad de los Angeles el dia 20 de Enero del  
año de 1843. = Manuel Micheltorena.

El Senor Comodoro concuerda en cuanto a los articulos 1.º y 2.º reproduciendo con referencia al 3.º que habia ocupado a  
en el concepto de haber recibido un rompimiento con los E. U. y que las californias iban a caer en mano  
tercera, que han por como estuvo desengañado no ha perdido tiempo en restablecer la bandera de Mexico y la autoridad  
sus empleados en sus funciones primitivas con todas las ceremonias y el honor que estuvo en su poder rendirles.

Haciendo relacion al articulo 4.º = asienta que desde el armisticio celebrado, por el y el Sr Don Juan Jta Alvarado  
fuer con objeto por su parte de anular los articulos de la capitulacion firmada en 20 de Obre Que dicho armisticio  
impide cualquiera hostilidad futura por ambos lados, y que será religiosamte observada por cuantas están bajo de sus ordenes  
en cuanto haga relacion a Californias, hasta las ultimas = gobierno

En cuanto al articulo 5.º suscribe estar frente a la bandera en Pto de San Pedro, como la habia vivido hecho en todos los puertos

634

que habia visitado, y con referencia a las restantes = posibilidad, y que como materia de reclamacion que dará  
por delante a la reunion = por lo que dispone D. E. se pueble  
Este ha sido el resultado de la entrevista del = Micheltorena.  
ninguna a las prefecturas por conducto de su Sra. = Micheltorena lo comunico a V. S. para











de cada jefe mencionado los ejemplares en ambas idiomas. — Firmado en la ciudad de Los Angeles el día 20 de Enero del  
año de 1843. — Manuel Micheltorena.

El Señor Comodoro concuerda en cuanto a los artículos 1º y 2º reproduciendo con referencia al 3º que había ocupado a  
en el concepto de haber sido un rompimiento ~~entre~~ los E. U. y que las californias iban a caer en manos  
tercera, que tan pronto como estuvo desengañado no ha perdido tiempo en restablecer la bandera de Mexico y la autoridad  
sus empleados en sus funciones primitivas con todas las ceremonias y el honor que estuvo en su poder rendirles.

Haciendo relacion al artículo 4º = asienta que desde el armisticio celebrado, por el y el Sr. Don Juan yta Alvarado  
fue con objeto por su parte de anular los artículos de la capitulacion firmada en 20 de Obre Que dicho armisticio tiene  
impide cualquiera hostilidad futura por ambos lados, y que será religiosamente observada por cuantas están bajo de sus ordenes  
en cuanto haga relacion a californias, hasta las ultimas ~~del~~ su gobierno

En cuanto al artículo 5º, suscribe estas, firmando la bandera en D. Pedro, como la había visto hecho en todos los puertos

634

que habian visitado, y con referencia a las restantes  
pendientes a la resolucio ~~de~~ nuestros respectivos ~~gobiernos~~ posibilidad, y que como materia de reclamaciones que daran

Este ha sido el resultado de la entrevista ~~entre~~ del ~~gobierno~~ es, por lo que dispone D. E. se publico  
munique a las prefecturas por conducto de Su Sria. — Manuel Micheltorena.

Y en cumplimiento a lo que tiene dispuesto el D. E. Lo ~~orden~~ el D. n. Manuel Micheltorena, lo comunico a V. S. para que  
se sirva transcribirlo a los Jueces de Paz de su Distrito, quienes numeran a sus respectivos secundarios y daran publica lectura  
la dicha nota a fin de sacar la ansiedad publica, y de que todos habitantes del Departam<sup>to</sup> quede impuesto, y cumplan  
todos y cada uno por la parte que le toque lo estipulado y conomido.

Acepto a V. S. mi debido respeto Dios y Libertad Angeles 24 de Enero 1843.

José M. Estrada

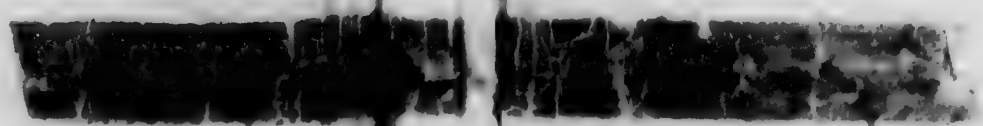






José M. Estrada  
& —————

Conteúdo em 6. de mzo





LB 33 : 3/6

1843. Jan. 25.  
minimum

316

Washington City,  
25 Jan'y 1843

Dear Oliver

I heard to day that  
a messenger was about leaving the  
City bound directly for Monterey  
with despatches from the State  
Department relating to the "untoward"  
capture of your little town by Capt  
Jones, & I could not think of per-  
mitting him to depart without ex-  
pressing to his care, as letters, that  
tho' it may be, for I presume he  
may go tomorrow & I have a few  
minutes only to devote to you. I  
have not seen the gentleman,  
(whose name I am told is Burgoyne)  
but I shall try to see him to-  
morrow that he may tell you  
how I look. I see by the papers  
that an officer of the Navy has  
arrived from Capt Jones, & I  
hoped he would have brought



letters from you, but so far I have not seen or heard from him.

I think it must have caused some little commotion among your population to see the stars & stripes floating over the Mexican fortresses, & the Governor was no doubt much surprised at the sudden loss of power - however your captivity was a short one, and the adventure was not even "a nine day wonder". Capt. Jones is to be recalled, it is said, & will no doubt be required to give an account of his doings.

Mr. Wickliffe, Postmaster General spoke to the Secretary of State on the subject of appointing you Consul & to day he told me if I would hand your name to Mr. Webster the appointment would be made - I did give him your name to day, & he said he would see to it", & this I suppose will be the last of it - he said he feared the Mexican government would object to recognizing any appointments from the U.S.

I have written to you several times during the past summer & fall, but I keep no record of my letters & cannot say when I wrote, except one letter by Capt. Smith in April; I have had none from you for several months - all that I have received I have replied to, I still hope I may hear by St. Lawrence.

My family are all in good health, my niece Eliza, from Tennessee, has been with us since 1st December. She is 16, & as large as her mother was when she left 23 years ago. Wentworth is in Columbia College in the Sophomore class & is promising as we could wish, I hope, before I die, to see him in the pulpit of our pines at Lynn & know nothing, but they are well & I do hear of it. My wife's connections at P. are all well & happy one of her sisters (Caroline) is married in this City, & another (Lucy) lives with her. Of these things I may have told you before. If I find Mr. Gannon can take



some newspapers, & time allow I will  
send some for the present, Good bye  
affectionately  
Yours E. L. P.

Mr Thomas O. Larkin  
Monterey  
Upper California

638

Washington City  
Washington July 14<sup>th</sup> 1843  
January

638



C-B 33 : 317

1843 - Jan 25.  
~~January~~

317

Monterey, Enero 25 de 1843

Sr. Administrador de la Aduana de Monterey

Sirvase V. de mandar pagar a  
D. Enrique Muller la cantidad de  
Cuarenta y cinco pesos con treinta y dos  
centavos siendo por cosas q<sup>ta</sup> he tomadas  
de la Fragata Barnstable por el gasto  
de la goleta California

Don 45.32

Juan, D. B. Cooper



- C-B 33 : 318 - 319

1843 - Jan 30.

318

John B. Cooper in ac. with estate David Cooper

Silver rec'd from J. P. Leace. being the money -		
found by Mr Leace in the house of David Cooper	113	0
Gold rec'd from J. P. Leace. found with the Silver	120	0
Rec'd from Timothy Murphy for 1 1/2 Bbls Brandy	97	4
" " J. P. Leace for Hens &c	10	4
	<del>341</del>	0

Or

By amt paid J. P. Leace Burial Expenses	44	0
" " " L. Carmichael a Debt	40	0
" " " Sore Alviso " "	5	0
" Cash paid over to Thomas O. Larkin	144	0
" Hides " " " " " " " "	21	0
	<del>254</del>	0
	87	0

Monterey Upper California January 1843-

341 0

87 0

252 0



John B. R. Cooper in ac. with the Estate of the late David Cooper

Silver recd from J. P. Leach, being the amount found  
by Mr Leach in the house of David Cooper  
Gold recd from Mr Leach, found with the silver  
Amount recd from Timothy Murphy for effects  
Amount recd from J. P. Leach for fowls

113 0  
120 0  
97 4  
10 4

\$341 0

Dr

By amount paid J. P. Leach for Burial expenses  
amt paid Gundry debts

44 0  
45 0

89 0

Balance due the estate two hundred & fifty two dollars  
2 1/2 years interest at 6 per cent  
Balance due two hundred & ninety dollars

\$252 0

38 0

\$290 0

Monterey June 21 - 1844

641

319  
Thomas C. Larkin in ac. with John B. R. Cooper

To amt. in cash from other page -  
" " " " " " " " " "

144 0  
21 4

165 4

Dr

By amt. sent by Capt. Hastings of  
Barto Ladd in a draft of 150\$ to  
William M. Rogers. on

Bennet of Fair Haven Mass.  
drawn by Capt. William West. Bart

Rajah. triplicate sent via San Blas

\* Vera Cruz. care E. Barron Esq  
in Cayport. Oct. 1843 -

125 0

\$ 40 0

642

Cape Current

John B. No. & David Cooper

1843



C-0 33 : 320

1843 - Feb. 4.  
mon

320

Pd. de Amor de la Aduanza  
Maximina de Monterrey Treinta ps. en plata  
pr.<sup>a</sup> gente de la Gabela Californica.  
Monterrey Feb. 4 de 1843.

Por 30 ps. -

Juan. B. R. Lopez



Receipt of Cash  
Adm ana

C-B 33 : 321



1843-Feb 11,  
am mm

321

Recibi del S.<sup>o</sup> Administrador de la Aduana de  
ritema cincuenta p.<sup>as</sup> plata (50 p.) para gastos de la  
leta e Nacional Correo Californias que es a mi mando

Manterey Febrero 11 de 1843. —

Juan B. R. Cooper

Ma una Vaca en D. pesos.

644

1743  
Receipt for 50¢  
Aduna—



A-B 33 : 322

1843-Feb 20.

Escrito Feb<sup>ro</sup> 20 - 1843

Don Jose Joaquin Vallejo

A

322

Muy Honr. Mica

Phon. Mica y encuentra el portador  
Saliendo, por eso <sup>7</sup> dispensa q<sup>e</sup> este  
esta escrito con lapiz -

Todo su auna esta lista  
y en cortales q<sup>e</sup> manda hacer - todo  
bien cocidos y de 6 @ cada una  
estaba esperando. Y en verba Buena  
a ver si era a su gusto -

Haga mi el favor de  
escribir si nos llamamos alla  
y si quiere seguir con nuestro  
Contrato - dispensa la cortada  
pero el favor esta esperando -

Muy de ofrenda

L. B. de

Hickley

645



C-B 33 : 323

1843 - March 9

323

Boston March 11-9 1843

Mr. Cooper

you will be surprised at receiving a letter from me - I will not think it the least wellcome on that account, I was thinking the other day of you, and wishing there was some way for me to address a letter to you when I meet the Rev. Mr. Rogers, and he told me where you resided - I inclose you a catalogue of the articles made out by Mr. French at the time you left Boston these things I hope sold for a handsome profit - but what ever you please to send will be very acceptable indeed you must remember that you are not only assisting a friend but the Widow and Fatherless -

we never thought your not attending to this before was intentional - no one that knew you as well as we did could think that for a moment - Mr. French has often said that some thing must have prevented, and perhaps I should want it more, that you would send it in good time - that time has come, I can never need it more - and yet if stern necessity did not compel me I should not ask you to remitt to me now - but as Mr. Rogers has been kind enough to say that any thing coming to his care will be more likely to come safely as he is in correspondence with you I thought this would be my best opportunity.

I have lost my Husband Moses Charles Sarah and Augusta William died I think when you was with us I have three children left but alas knowe Daughter my health is very poor indeed, and to add to that we have lost every thing by one and another

Mr. French



even Samuel Thait turned out to be a villain he at  
last runn a way and left his family and has never  
been heard from since he never paid Mr French one cent  
he owed him and you know he advanced money for him  
I hope you will attend to my request as soon as convenient  
and may every blessing attend you

I shall be the prayer of your friend Sarah L. French

2  
161

John H. Cooper Esq.

Monterey California

Pohlman of Capt Everett

~~Ex. H. H. H. H. H.~~

15

648



C-B 33 ; 324

1843- March 15.  
Señor Prefecto de este Distrito,

324

marco }  
L } Sirvase V.S. dar me Pase por  
un barril y un cosco conteniendo tres  
barriles de agua de este lugar q. remito  
a inventar en la Galita nacional Cali-  
fornia a consignacion de Dn. Tomas O.  
Larkin.

Angelus marzo 15 de 1843.

Sig. J. M. R. O. R.

Juan Temple

Por un rubro lo efect. cont. en  
este par.

McNell

Señor Prefecto de este Distrito,

marcado } Sirvase V.S. dar me Pase  
por un barril de agua de este lugar q. remito  
a San Fran. en la Galita nacional California  
a consignacion de Dn. Peter Budna.

Angelus marzo 15 de 1843.

Sig. J. M. R. O. R.

Juan Temple

Por un rubro

McNell



C-B 33: 325-

1843. March. 16.

325



# Instrucciones á que se arreglará el Capitan de la Goleta California.

Marchará de la rada de S. Pedro á tocar en Sta. Barbara donde desembarcará el Ten. D. Antonio Lomora y los vultos de efectos q. lleva.

Continuara en seguida á Monterrey donde entregará al Admor. de la Admora y Comand. militar los respectivos pliegos q. lleva.

Seguira lo mas pronto á S. Francisco donde desembarcaran los Capitanes D. Victor Weldon y D. Juan Castañeda pasando el Capitan en seguida á Sonoma á entregar al Sr. Cor. D. Guadalupe Vallejo la correspondencia que p. el conduce, y poniendose de acuerdo con aquel Sr. Recogerá la carga q. le entregue la que conducirá á Sta. Pedro, dejando en Sta. Barbara los morillos q. le dará en Monterrey el Sr. Prefecto para la reedificacion de aquel Cuartel.

Si le faltare alguna cosa de viveres para su tripulacion, lo



1843. March 16.

325



## Instrucciones á que se arreglará el Capitan de la Goleta California.

Marchará de la rada de S.<sup>to</sup> Pedro á tocar en Sta. Barbara donde desembarcará el Ten.<sup>te</sup> D. Antonio Lomora y los vultos de efectos q.<sup>e</sup> lleva.

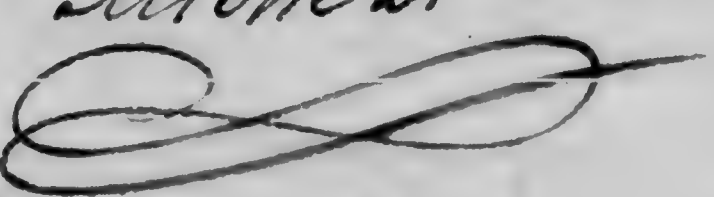
Continuara en seguida á Monterrey donde entregará al Admor. de la Aduana y Comand.<sup>te</sup> militar los respectivos pliegos q.<sup>e</sup> lleva.

Seguira lo mas pronto á S.<sup>to</sup> Francisco donde desembarcaran los Capitanes D. Victor Ardon y D. Juan Castaneda, pasando el Capitan en seguida á Sonoma á entregar al Sr. Cor.<sup>te</sup> D. Guadalupe Vallejo la correspondencia que p.<sup>a</sup> el conduce, y poniendose de acuerdo con aquel Sr.<sup>te</sup> recogerá la carga q.<sup>e</sup> le entregue la que conducirá á S.<sup>to</sup> Pedro, dejando en Sta. Barbara los morillos q.<sup>e</sup> le dará en Monterrey el Sr. Prefecto para la reedificacion de aquel Cuartel.

Si le faltare alguna cosa de viveres para su tripulacion, lo

pedir al Sr. Valles a mi nom-  
bre p. Ato q. Vastara que presente  
estas instrucciones.

Cartel grat. en los Angeles Marzo  
16. de 1843.

Michas  


Encargado al Sr. Cooper refoja  
del Sr. Valles, suplicandole asi nom-  
bre, el sello delay comando general.



326  
Red

C.B. 33: 326



1843 - March 17.

326

Fr. J. M. S. del REAL. Misionero Apostólico del Colegio de propaganda fide de Ntra. Sra. de Guadalupe de Zacatecas; y actual Ministro de la Mision de San Carlos de Monterey en la alta California.

Certifico en toda forma de derecho que en el archivo de esta de mi cargo se halla un libro forrado en badana encarnada título *segundo*, y este consta de 357, fojas útiles, sin contar la primera y última, cuyo libro dió principio el día quince de Abril de 1820 y en él, al folio 172 se halla una del tenor siguiente.

En *diez* nueve días, del mes de *Marzo* de mil ochocientos *Cuarenta* en la Iglesia de *Monterey* bautizé solemnemente puse los santos oleos y sagrada crisma á una niña de *un* días de nacida á quien le puse por nombre *M.<sup>a</sup> Ramona Ant.* hija legítima de *Gabriel de la Torre* y de *M.<sup>a</sup> Juana Feliz* fueron sus padrinos *Joaq.<sup>n</sup> de la Torre* y *M.<sup>a</sup> Encarnación de la Torre* á quienes advertí lo debido; y para que conste lo firmo. *Joaq. Ant.<sup>o</sup> J. del Real*  
al margen partida *4439.*

Cuya partida está fielmente sacada de su original á que me remito, siendo testigos de verla copiar, corregir y consetar los CC. *Joaq.<sup>n</sup> Serrano y Florencio Serrano.* y para que conste y obre donde convenga di esta en Monterey á los *17* días del mes de *Marzo* de 1843.

*J. S. del R. S. del Real*

*J. S. Escamilla* *J. Serrano*

652

C. B 33 : 327



1843 - March 27.

Mesa de Par  
de Sta. Barb.<sup>ra</sup>

327

Recibí por orden del E. S.  
Gobernador del Departamento, de  
D. Juan Cooper Capitán de la  
goleta nacional California, un ofi-  
cio pta. en los Aug.<sup>s</sup> el 17 del  
corriente, en el cual el dho. p-  
Excmo. Sr. Gobernador ordena  
al mencionado capitán admita  
a su bordo a Felisitas Lopez  
como del servicio del capitán  
D. Juan Castañeda si no va  
a dho. bordo el capitán D. Vic-  
tor Prudon.

653

Hay.

Barb. al. Mro. 27 de 1843

J. Carrillo

1843  
Michael de la  
Re. et de la  
Bautista for  
grad. or de la

654



C-B 33: 328

1843. Apr 1<sup>er</sup>

330

La Goleta Nacional California en cuenta corriente con el Capitan Juan B<sup>ta</sup>. R. Cooper, desde el 1<sup>o</sup> de Abril, hasta el 1<sup>o</sup> de Setiembre de 1843.

1843.	Por varios gastos segun consta el documento N <sup>o</sup> 1 - - - - -	398	4
"	sueldos del Capitan y tripulacion, segun N <sup>o</sup> 3 - - - - -	955	"
"	gastos hechos por viveres segun N <sup>o</sup> 2 - - - - -	294	2
		1647	6
"	el importe del saldo de la cuenta presentado con fha de 1 <sup>o</sup> de Enero 1843 - - - - -	647	1/2
"	el importe del saldo de la cuenta presentado con fha de 1 <sup>o</sup> de Abril de 1843 - - - - -	1005	6
		3300	5 1/2

Monterey Setiembre de 1- 1843

655

655 1/2



1843 - Apr 1<sup>st</sup>  
Munich

1843 - Apr 1<sup>st</sup>

Quante corruite della  
April di 1. hutto e più  
1. 1843.

LB 33: 329





1843- Ap 15.

329

Aprovecho la salida de la Barca "Jenny"  
que zarpa para Veracruz para dirigirla al Sr.  
conducente del Sr. Administrador de aquella  
Aduana, el duplicado del precio corriente  
general que le remití el 1° de este mes por  
la goleta "Tagliani" vía de Santa Anna de  
Tamaulipas.

Esta ocasión me proporciona la de rene-  
var á V. las protestas de mi particular aprecio  
y consideración.

Dios y Libertad. Burdeos Abril 15 de 1843.

Morier  
(O O O)

Sr. Administrador de la  
Aduana Maritima

Monterey

656

75

VERACRUZ  
JUNIO 24

Al Sr Administrador de la  
Aduana Maritima



Monterey <sup>4</sup>

657



C-10 33 : 330

1843 - Apr 16,

Atalaya. Abril 16/ 1843. Vallejo.

Estimado hermano. Hoy recibí tu ap. de  
J. del Orizaba que contaba. La carta de D.  
Juan March es sin duda oficiosa y bien infor-  
cionada, mas como los individuos que le co-  
municaron el asunto de la muerte del  
Reyno deutor, y el Matante que recibí  
D. Kelly y un der. Compañeros, son parciales,  
a favor de los deudos y de primas y p. me-  
ras. El Reyno efectivamente murió por qual  
prenderlo tiene sentencias y Motis mano a  
armas, a la vez que Kelly y otros seis o  
siete intervinieron para lo mismo sin tener  
Motivo alguno mas que hacer escandalo,  
pues en a' ellos se buscaba, (por q. la re-  
quision de Comodoro solo se contaba a  
los desertores) ni se les habia mal



trado sino hubieran dado motivo. Sal-  
vador me conocia a Kelly m'a los otros  
y. C. Americanos. Estaban juntos con los  
directores, sin saber de donde venian  
ni q. Charras alli ~~estaban~~ reunidos. En fin  
la cosa es q. C. despues de remitielos Salva-  
dor a mi precurre p. arreglar el asunto.  
B. Kelly y otros americanos presentandome  
como ven de un compañero diciendome  
q. C. se fugaron <sup>a aquellos</sup> con objeto de buscar un  
lugar de guerra p. reclamar ~~los~~ ~~los~~  
Yo vieto muchos q. C. se abullen tanto  
los coras dandoles un colorido funesto y  
que la mala fama se divulgue tan des-  
favorable; p. C. de verdad, creo que por par-  
te de Salvador no hay <sup>culparidad</sup> culpa ~~culpa~~ uno q. Cumplido  
en deber. Creo tambien que esos hom-  
bres capaces de hacer alg. dano a Salva-

dor si se decide; p. C. expuso que no lo  
haran, ni el se despasa haviendo tan futil.  
Que venian B. Kelly han q. C. que le  
amoneste en deber, p. C. ya se ha encon-  
trado otra vez en las lienas de esta frontera  
y me contesto q. C. el habia venido a copiar  
la tierra que me p. le acomodara: que  
latter le dijo que lo hicieron ~~los~~ ~~los~~. Les  
dijeron de su error; p. C. y le dije que cum-  
pliera con los requisitos de ley y que me  
no podia obtener lo q. C. queria: que no  
con prometiera asi a un p. C. de los ~~los~~ ~~los~~  
de nada han caso. Me parece que es  
algo exaltado y q. C. no han caso de los co-  
ces q. C. se le dan, mucho menos de quan-  
tar, ~~no~~ p. C. debe a las autoridades.  
En fin yo quieris que todo se compon-  
ga de una manera pacifica; p. C. si no  
se puede nada hara Kelly si no se can-  
ce



tenas y poner en el mundo comprado.  
Meticulo quise a Oton de un Oruga  
Muy y se mantenian turbando co  
Nouas y pacificas.

Estube hace un mes, luto por a  
casas a Morrey; p. las Ocurencias de aq  
fueron causa de mi detencion, y principal  
mi continuas Humas q. etta ver me  
cargaron bien fuertes y me han desolado  
miro tulum; p. no tardare muchos dias  
en haber si no hoy alg. Ocurencia particu  
lar.

Estoy en mi Rancho han vier dias ocupado  
viendo alg. de los trabajos p. el verano: estoy ca  
pando, rompiendo tierras p. Maiz, y Arroz  
a regar el trigo cuando por ha caido una  
abundante Aguas de cuatro dias que  
no ha desado que Alcan. Dia para



C-633 : 331

1843. Apr. 18.

331

F. M<sup>te</sup> General P. T. he hijo del  
colegio de la Sta. Cruz de Querétaro y  
Ministro actual de la Mission de S. Ygn.  
Caburic, en la alta pimeria.

Extestifico: que en uno de los libros  
donde se cuentan las partidas de bauti-  
smos de parbulos de esta Mission de San  
Ygn.<sup>o</sup> q<sup>ue</sup> esta á mi cargo ala Josa doctri-  
na intentada, se halla la partida siguiente:  
en el año del Sr. de mil ochocientos dieci-  
nuebe dia cinco de Julio y o' F. M<sup>te</sup> Hobet  
M<sup>te</sup> de esta Mission de San Ygn.<sup>o</sup> Ca-  
buric, bautizo solemnemente á un infan-  
te que nacio ~~de~~ <sup>de</sup> ~~ella~~ <sup>de</sup> hijo Legitimo de D<sup>na</sup>  
Jose Ygn.<sup>o</sup> Gallagos y D<sup>na</sup> Maria Gertrudis So-  
mora vecinos de Taxenata y le puso por  
nombre Jose Oriol Laureano, fueron por  
por D<sup>na</sup> Fran. Elias General y D<sup>na</sup> Gertrudis  
D<sup>na</sup> Rita vecinos de elho. Pueblo de S. Ygn.<sup>o</sup>  
a quienes adberti el parentesco espiritual  
y demas obligaciones; para que conite lo p<sup>ro</sup>-  
mo dho. dia mes y año ut supra. F. M<sup>te</sup>  
Hobet. = Es fiel copia de su original á que  
me remito. Mission de S. Ygn.<sup>o</sup> Caburic.  
Abril 18 de 1843

Antonio Gonzalez



C-B 33 : 332

1843-Apr 25.

332

H. Coronel D. Mariano J. Vallejo.

Angel, Abril 25. de 1843.

Al muy estimado Amigo y Señor:

Yo no he dicho ni escrito una palabra, en indagacion de la em-  
bexion de V. ni ciudad, de los suplementos que ha echo V. a  
las tropas. Es menester que V. se persuada de la extremada  
Chimografia que parece se entretiene en incomodarnos, y que no  
haga con como yo no lo hago, persuadido de que mi afecto  
a V. y mi experiencia del mundo, son como nuestra carne  
ra, deben estrecharnos en la mas sencilla amistad.

Ni una sola carta u oficio, ni una sola mate-  
ria de su contenido he dejado de contestar a V. tanto por  
mi deber como por mi educacion que aun lo enseñen siem-  
pre, y no puedo alcanzar ni comprender, como no halla  
recibido mi correspondencia. Esto mismo sin embargo debe  
o servirlo. O parece por no desearnos enganar ni dividir  
por vulgaridad, de que ni yo soy Capaz, ni lo creo a V. o  
pero.

663

P. no crea por



lo tanto rumor publico de que yo desconfio de la verdad —  
de lo que me ha escrito, y penetrare en que cuando yo digo  
a un hombre que lo aprecio, es p.<sup>a</sup> Ser Ciento y por que  
p.<sup>a</sup> ello estoy persuadido merecerlo.

Yo soy hombre inmutable en mi Amistad;  
Lo alto y bajo en la fortuna, no me alteran; Asi es q  
puedo asegurar que el afecto y Consideraciones que le  
ofreci al principio es y Sera el mismo con que le repi-  
to a V. Amigo y Servidor q. b. S. M.<sup>o</sup>

Man. Michels



P.D.  
Deboles a V. el recibo q. no necesitaba ver, Pa co-  
nocer sus Servicios y Crear q. los Suplementos q. ha hecho  
y siga haciendo; a mi Subda a Monterrey le Seran pa-  
gado aunque no de punto.

Michels



C-B 33 : 333



1843. Apr 25  
Mun. juu

333

José L. Fernandez Secretario de la S. Santa Departamental, Juz. 1.º de  
1.ª instancia del Distrito y de Paz por la 11.ª Sección jurada en Acubaya  
de la demarcación de esta Capital

FG

Con el objeto de remediar, cuanto sea posible, el mal que se experi-  
menta por el abuso introducido en la compra y venta de pieles des-  
nudas, en uso de la facultad que me concede el art.º 180 de la ley de  
20 de Marzo de 1837, he acordado con el Señor Prefecto del Distri-  
to, se observen en toda esta jurisdicción por los Vecinos y transen-  
ta de ella los Artículos siguientes:

- 1.º Todas las pieles de res que se reciban compradas o en pago de deudas han  
de tener la marca que desde hoy adopto este Juzgado y se señala al mar-  
gen, sin cuyo requisito incurre en la pena, el infractor, de veinte pesos  
por cada piel, por la 1.ª vez, treinta por la segunda y cincuenta por  
la tercera y la perdida de las que sean: al efecto los conductores de  
ellas las dirigirán al Juzgado para adquirir la legalización corres-  
pondiente.
- 2.º Igual requisito exigiran los recibidos de botas de sebo, mantecas  
y cortaleña de pieles de res, con la diferencia que las primeras no  
están sujetas por la infracción, a la multa, sino a la perdida  
de las que sean y si lo están la cortaleña.
- 3.ª Para la debida Satisfacción del fisco todos los que remitan pieles de dicha  
clase a esta Capital, deberán ventearlos con sus fierros, así como las  
reses en pie que se consumen ordinariamente en la población, incurrien-  
do en las mismas penas por la inobservancia de este artículo.
- 4.º La gña. del resguardo que debe establecerse en la Aduana de esta Capital  
verificará las pieles que se conduzcan para abordo, prohibiendo el embar-  
que de las que les falte este requisito y dando aviso al Juzgado para la  
aplicación de las penas referidas.
- 5.º A los tres dias de publicado este bando hará el fisco una visita general  
de tiendas y tabernas y de las Casas de donde sea solicitado para que  
se marquen las existencias que tengan de esos equidnos tomándose  
razon de ellos para su debido conocimiento.

y para q. llegue a noticia de todos y nadie pueda alegar ignorancia mando se publique  
por bando en esta Capital fijandose en los parages acostumbrados. Monterrey 25 de  
Abril de 1843.

José L. Fernandez



CCB 33: 334



1843. Apr. 28 -

334

Mr Larkin

Honolulu April 28. 1843

Dear Sir

Yours of Nov 21. Dec 19<sup>th</sup> & 5<sup>th</sup> came to hand. — In regard to the receipt of Mr Pince's which you hold, and which you send us a copy, we observe you charge us with 898 hides as being rec'd from Mr Everett, and 165 hides from the Don Quixote, when in fact, or according to Mr. Pince's accounts it should be thus.

rec'd from Everett @ San Diego.	488 Hides
rec'd from Don Quixote —	000 — do
	<u>488 — "</u>

898  
65  
100  
263  
263  
326  
284 10 prob  
810

and charged us in yr ac curt. 1063 — " Hides 575. leaving

this amount over charged in your ac. —

We observe you have not credited us with any Interest on the \$1000 advanced by Mr P. to you in Mazatlan — we rec'd the Hides for the payt. of it about a month since. — if you think we are not entitled to it, we will give it up.

In yours of Nov 21. you enclosed the receipt of Mr A B Thompson for the 500 Hides, and which was rec'd. as also the \$700 from Paty & Co. — The note of John Paty's was protested, as they refuse to pay it — we hold it subject to your order.

We send you our account as it now stands in our Books, by which you will see, a balance in your favour of \$428. 61. 5, which we have written to Mr Spence to have enclosed on your

666



note, which will leave a balance due us for Mr Spence on the note of about \$816.09 as for Memo herewith, and a copy of which was sent to Mr Spence in Dec last. viz

Balance due us as for Mr H.A.P. & Co - \$62.39.  
Note to D. Spence on 8 mo. \$ 2842.56  
rec'd by Mr Pence in Hides,  
from Everett 488 } 976.  
Order on Scott & Wilson 200. . 400  
Discount for prompt pay - 284.25. 1860.25 - 4182.31  
due on the note - \$ 1244.70  
428.67

less amount due you as for & Co  
Now due on the note, <sup>last</sup> without }  
any charge of Interest. } \$ 816.09

The \$575 was rec'd from Capt Dominis and also the draft of Mr Ais for \$125. - Your acct. current in regard to the draft collected by you on our & Co, was correct, with the exception of the protested note, which we have charged you with.

We cannot see how you paid Mr Pence the note eight months before it was due. - Perhaps there is some mistake. - When Mr P. left Mazatlan we were in advance to you about \$1000 or more. being Cash paid there. - We considered that 10% deducted for prompt pay, should be only 5%, as the Hides were not all received at San Diego as was anticipated. -

Please send us a memo of all the several amounts, as paid by Mr Pence for you in Mazatlan. and particularly the amounts which

were paid to Parrott & Co.

In regard to the note of \$500 of John Patip, we consider that he must eventually pay it, and we look upon his refusing to pay a note, which is negotiable, as a very dishonorable affair, does him but little credit.

Hoping you will see that we have endeavoured to state every thing as clear as possible, and that you will use every exertion to settle the note with Mr Spence, as we are very anxious to close our present firm in August next, we remain

Yours Obedt-Servts

Pence & Brewer.

32 56  
62 39  
94 95

665



Dear Sir

Mr. T. C. Garkin  
Monterey.  
669

Wm. & Brown  
Carm. May 1843-

0-0 33 : 335



1843. May 12.  
minim

335

London May 12th 1843  
To. Wm. Lion St. Clerk

Dear Sir, I am in receipt of your  
favour of the 11th inst<sup>t</sup> cont<sup>g</sup> a letter on Glyn  
& Co for £16 4s, which settles your acct. I return  
you my thanks for the same & as I expect to  
have the pleasure of seeing you within a fortnight  
I hope you may have a further order for me

I am  
Dear Sir  
Yours respectfully  
Jas Toddart

Mr Mackenzie  
11 Leith St  
Edinburgh

Mr Jas Lloyd  
acknowledgment  
12<sup>th</sup> May 1843



C-6 33 : 336

1843 - May 15

336

Pagan Cuenta por los Documentos de Dender  
El Establecimiento de S. J. P. a J. J. P. P.

Cueros — — — — — 22

Tablas — — — — — 20

Agua — — — — — 2

Res — — — — — 1

Amas de la Aben — 905

Amas de la Aben  
Consta del Diario de 1839

a fufas — 20 — —

J. J. P. Mayo 15 de 3  
1843

J. J. P. Carto



Se han habonados a esta cuenta; 70  
blas 20, una res, por cuatro mil fufas  
siendo dos mil en habonados de





C-B 33 : 337 - 338



1843 Mayo 17

Comand. de la Lerma  
militar en el Norte.

337

Comand. J. M. <sup>regresa</sup> ~~de~~  
J. J. Pedro la Goleta a Nacl.  
Calif. llevando a su bordo  
al Alfy D. Maed. Gonz. B-  
y esquilmo p. el valor de \$5,000  
pales en pago del rancho de  
Sorcol. — Incluye la nota  
de otros esquilmo, con expresion  
de sus clary y previos. = D. J. M.  
Sonoma. Mayo 17. de 1843.

M. J. N.

C. J. Comand. J. M. de Depart.

Comandante G. 1843-May 29-

3

L. P.

Envío el ~~sumo~~ de remita a H. ~~caja~~  
La nota delos Artículos que remita  
la ~~Goleta~~ California. Diento sobre m  
no ~~para~~ mandos de o el man. g. C.  
Indispon. g. un accidente imprevisible  
prior de ~~tres~~ mil f. que tenia en  
trases; p. va el equivalente en  
Al menos diento no remita a  
pero por ~~la~~ no tenia  
tualmente; y exten difícil conseguir  
g. ~~seria~~ ~~insuficiente~~ ~~en~~  
~~un~~ sacrificio razonable, q. haia  
10, si hubien ~~facilidad~~ ~~de~~  
quinto. En tal virtud ~~con~~ ~~esto~~  
terreno de Losob al g. cantidad  
escribie como prometido a T. E.; y  
hubien a bien, se me ~~de~~  
~~de~~ ~~prestanos~~ que he hecho  
674



guarantia y aun al Comisario  
de la Real Audiencia de Mexico, siendo  
la suma de la Puntada de Cien  
mil pesos, cuyo Certificado tengo  
en mi poder.

Suplico q. V. E. tundra a bien  
atenderme sobre el particular lo  
~~que se me pide~~ q. crea conveni-  
ente, protestandole ~~lo que se me pide~~  
mi reconocimiento y respeto.

D. H. Juana Mayo  
29. de 1843.

Te  
R. L. Com. J. calaf. D. de Melendez  
675

C-B 33 : 337 - 338











CB 33 : 339

1843 - June 1<sup>st</sup>  
minim

339

Al Coronel D<sup>no</sup> Juan B. Huarado

Angeles Junio 1<sup>o</sup> de 1843.

Mi apreciable amigo.

Bastante satisfactoria me ha sido su muy apreciable de-  
st. de ftha. 20<sup>a</sup> del mes ppdo la que me confirma mas y mas  
la decisiva amistad que Ud. me profesa, no dudando que mi per-  
sona hace otro tanto; pues lo que yo he hecho en su obsequio  
nada tiene que agradecerme: por que yo reflexiono bastante  
para dar el nombre de amigo, en raras a ser despues imitaria  
de en todas circunstancias y para darselo desde San Diego ya  
yo tenia fundado un buen concepto que no han podido ni  
podran derrocar, los siniestros informes que no han faltado,  
de los gratuitos e ingratos que osen congratarse o adular al  
que contra, desconectando al que sale.

Le doy a U. las mas expresivas gracias por sus abun-  
dantes ofertas de servicios que deca. Hacerme y siempre con-  
tare con su buena disposicion y la de mi abijado; mas  
que por ahora no habo aqui mas que una orapula de  
los oficiales que acabo con el vapor. disipado, y con darme  
676



mis Soldados, y aun ellos mismos, repetidas pruevas de  
aprecio y respeto.

Es muy necesario absolutamente un arreglo economico en  
todos los ramos como lo hare' a mi subida.

Le repito dandole las muy esprecias gracias lo mismo que  
que mi mujer las da' a V. y a su Señora (C. P. B.) por la  
generosa oferta de su casa y reproduciendanos a sus ordenes desea  
la ocupe a su atento servidor

L. B. S. M.

Don. L. B. S. M.

C-13 33 : 340



1843 - June 1<sup>st</sup>  
mmmmmm

Montrey, June the 1<sup>st</sup> 1843

340

Mess<sup>rs</sup> Peirce & Brewers

Gent<sup>l</sup>

Yours of April 28<sup>th</sup> 1843 per L. Duixote, I received last week in which you state you hope you have made our accounts clear as possible and that I will use every exertion to settle with Mr Spence my note; I think you have rather perplexed me in the accounts in place of clearing up, you acknowledge copies of Mr Peirce's receipts. I now send copies again with witnesses names attached I hope they will prove satisfactory. I again state Mr Peirce did receive eight hundred and ninety eight hides (\$898) of Mr Everett (so says Mr E) if he did not, my order for them - should have been returned to me; the one hundred and sixty five hides from Capt<sup>n</sup> Paty, I saw delivered and Capt<sup>n</sup> V. has since received them, (the same number) again from me, the same day I became paymaster to Scott & Wilson for two hundred hides more, which was on my return to Montrey, ten days after, in keeping for them I since delivered, these three deliveries, make twelve hundred and sixty three hides 2526\$ adding to this 10 per cent on discount, my note of 2842, \$56 in Mr Spence's hands; leaves me indebted to you thirty two dollars, fifty six cents, as all this can be vouched for by Mr Peirce's own handwriting. I presume you ~~order~~ will take it as correct, and <sup>order</sup> Mr Spence to give up my note.

You say I have given you no interest on one thousand dollars advanced by Mr Peirce in Magatlan; you will find it was payable by five hundred hides delivered to you in Oahu; these you have received



and the one hundred and twenty five dollars cash (125<sup>ps</sup>) I paid Mr. A. B. Thompson for freight; I consider pretty good interest; the profit Mr. Pierce made on what he purchased in Santa Barbara, with the four thousand, three hundred dollars I paid him in cash (Spanish & Mexican ~~since~~ <sup>since</sup> I dollars paid it through the year) may have made more interest, but that part is not my business.

By copies of receipts I again send to you, you will perceive how I paid eight months before hand, that there is no mistake, and that it should be ten per cent, not five cent discount for prompt pay, as all the hides were ~~and~~ rec'd as anticipated.

Why I owe Mr. Pierce sixty two dollars on account of the Mazatlan trade, with thirty nine cents, is on settling with him in Santa Barbara. I found I had left in Monterey a statement of the amt of one of my Mazatlan debts and had to guess at it. Mr. Pierce saying if it was much over 1000<sup>ps</sup> he was not sure that he could pay it, it was 62<sup>ps</sup> 3 over, adding this to the 32<sup>ps</sup> 4, I owe you about 4.8 hides.

You ask for memo of all the several amt<sup>s</sup> as paid by Mr. Pierce for me in Mazatlan in particular to Carroll & Co. I send to you my account current, the same as I sent before, and must again observe that as I have Mr. Pierce's writing for all, and that I know he had all as he states, that this letter will settle the business; and you will order Mr. Spence to give up my note, on my paying him the amount as above stated.

If you will refer to your letter of Dec<sup>r</sup> 6<sup>th</sup> 1842 to Mr. David Spence, you will find that you bring me in debt 391 hides - 1182<sup>ps</sup>, now taking the statement this way, Mr. Spence must allow me 1000<sup>ps</sup> for the 500 hides shipped per Fama, and 125<sup>ps</sup>

freight paid by me, placing me in debt only 57<sup>ps</sup> and you, saving saving storage & cartage to the amt of 25 or 30<sup>ps</sup> by the shipment.

I wonder you did not send back Capt. Paly's note unless you intend to collect it, it is surprising to me that he protested it; I think it the act of a bad adviser, you will receive it in the fall of course with interest, as I cannot think he will hold out against the payment as I have not the note, I did not know how to proceed in the case.

Times are very dull, we have had no rains therefore can have no killing of cattle this year; grain will be very scarce next year. I presume you will have no opportunity of taking government drafts this year, should any offer, you had better decline purchasing; the Government expenses are this year doubt and the duties received or to be received this year are small.

I am Yours &c



To Pierce & Brewer  
for Lyman June 3 1843 -

C-6 33 : 341



1843. June 2.  
*inm*

341

Fr. J. M. S. del REAL. Misionero Apostólico del Colegio de propaganda fide de Ntra. Sra. de Guadalupe de Zacatecas; y actual Ministro de la Mision de San Carlos de Monterey en la alta California.

Certifico en toda forma de derecho que en el archivo de esta de mi cargo se halla un libro forrado en badana encarnada título *Segundo* y este consta de 357- fojas útiles, sin contar la primera y última, cuyo libro dió principio el dia quince de Abril de 1820 y en él, al folio 68 se halla una del tenor siguiente.

En *primero* del mes de *Enero*  
de mil ochocientos *veintinueve* en la Iglesia  
de *Monterey* — bautizé  
solemnemente puse los santos oleos y sagrada cris-  
ma á una niña de *tres* dias de nacida á quien  
le puse por nombre *Ana M<sup>a</sup> de Guadalupe*  
hija legítima de *D<sup>n</sup> Juan B. Cooper*  
y de *D<sup>a</sup> Encarnacion Vallejo*  
fueron sus padrinos *D<sup>n</sup> Guadalupe Vallejo*  
y *D<sup>a</sup> Teresa Noriega* —  
á quienes advertí lo debido; y para que conste lo  
firmo. *Fr. Ramon Abella* —

al margen partida *3588* —

Cuya partida está fielmente sacada de su original á que me remito, siendo testigos  
de verla copiar, corregir y concertar los CC *Ant. M<sup>o</sup> Orio* y *Juan Ant. Vallejo*  
y para que conste y obre donde convenga di esta en Monterey á los *dos* —  
dias del mes de *junio* de 1843.

*J. J. O'Connell Sec. de la Mis. de San Carlos*

*Antonio M<sup>o</sup> Orio*  
*Juan Ant. Vallejo*

681

C-B 33: 342 ✓



1843-June 2.

342

Fr. J. M. S. del REAL. Misionero Apostólico del Colegio de propaganda fide de Ntra. Sra. de Guadalupe de Zacatecas; y actual Ministro de la Mision de San Carlos de Monterey en la alta California.

Certifico en toda forma de derecho que en el archivo de esta de mi cargo se halla un libro forrado en badana encarnada título *segundo* y este consta de 357 fojas útiles, sin contar la primera y última, cuyo libro dió principio el día quince de Abril de 1820 y en él, al folio 86.<sup>ra</sup> se halla uno del tenor siguiente.

En *Diez* del mes de *Septiembre*  
de mil ochocientos *treinta* en la Iglesia  
de *Monterey* bautizó  
solemnemente puse los santos oleos y sagrada cris-  
ma á una niño de *dos* días de nacido á quien  
le puse por nombre *Juan B.<sup>to</sup> Guillermo*  
hijo legítimo de *Juan B.<sup>to</sup> Cooper*  
y de *Encarnacion Vallejo*  
fueron sus padrinos *Guadalupe Vallejo*  
y *D.<sup>a</sup> Teresa Toranzo*  
á quienes advertí lo debido; y para que conste lo  
firmo. = *Fr. Antonio Mendieta*  
al margen partida *3698.*

Cuya partida está fielmente sacada de su original á que me remito, siendo testigos  
de verla copiar, corregir y contertalar los CC. *Antonio Mendieta* y *Juan Ant.<sup>to</sup> Vallejo*  
y para que conste y obre donde convenga di esta en Monterey á los *dos*  
días del mes de *junio* de 1843.

*Fr. J. M. S. del REAL. Misionero Apostólico*

*Antonio Mendieta*

*Juan Ant.<sup>to</sup> Vallejo*

682

Henry L. Clark



C-B 33; 343 - 344

1843-June 4.

SELLO TERCERO DOS REALES.

343

Habilitado provicionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterrey, en el Departamento de las Californias, para los años de mil ochocientos cuarenta y mil ochocientos cuarenta y uno.

Ximeno.

Antonio Maria Osio.



Revalidado para el año de 1842 y 1843



M. Cantanar

rancheros han caído, á varios de los ladrones á la cárcel de esta población y sin que se les haya dado el menor castigo han salido libres.

Es todo lo referido es con respecto á los ladrones, y podríamos decir otro tanto de las Uamandas gente de ragon que por mitines <sup>se</sup> no ser tan molestos á V.E.

P.F. á V.E. suplicamos encarecidamente, se digue en cuanto sea posible haernos justicia mis andanos como <sup>nos</sup>  $\frac{6}{11}$  pasificas en lo q. recibiremos grania jurando lo necesario.

Esteban Munxaj

José de Amurik

D.º asomni de ma  
Padre.  
D.º an - Reu

Monterrey Junio 4. 1843



ESTADO DE CALIFORNIA

El presente es un documento que se ha expedido en el Departamento de las Californias, para los años de mil ochocientos cuarenta y uno.

SELLO TERCIERO DOS REALES.

Habilitado provisionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterrey, en el Departamento de las Californias, para los años de mil ochocientos cuarenta y uno.

344

Ximeno.

Antonio Maria Osio.

En Revalidado para los años de 1842 y 1843

Muniz

M. Causantares

Excmo Sr. Jefe <sup>or</sup> y Comand. Gral de este  
Departam<sup>to</sup>.

Los Ciudadanos abajo firmados con el debido respeto a V. E. se presentan y dicen: que  
hace muchos años que en esta jurisdicción  
de Monterrey nos hallamos tan angustia-  
dados por los indios ladrones de Caballeros  
que ya nos vemos precisados a abandonar  
los ranchos que afuera de nuestro  
rural hemos procurado fomentar p<sup>ra</sup> el  
sosten de nuestros hijos, pues las mujeres  
domos y encargadas de ranchos ya no  
quieren permanecer en ellos p<sup>ra</sup> no tener  
nada la vida segura (el atrevim<sup>to</sup>) el atre-  
vim<sup>to</sup> de ellos indios tanto cristianos como



REPUBLICA DE CHILE

Excmo. Sr. D. Juan Manuel de Rosas  
Gobernador de la Provincia de Buenos Aires  
Por el Sr. D. Juan Manuel de Rosas

Como gentiles ha llegado al extremo de robar  
caballos de dentro de esta misma pobla-  
cion. A vista de tantas perdidas se han  
elevado las súplicas al Gobierno para que  
ponga el remedio, pero desgraciadamente <sup>de</sup> siem-  
pre hemos quedado como hijos huérfanos,  
y si por casualidad el mencionado Gob<sup>no</sup>  
ha tomado la providencia de hacer salir  
algunos hombres en persecucion de otros la-  
drones, ha sido pidiendo a los ranche-  
ros auxilios de Caballos, sillas y víveres vol-  
viendo estas sin hacer nada, lo que ha ser-  
vido para aumentar la perdida de intereses  
pues nada se ha devuelto quedando los ladro-  
nes con mas orgullo duplicando la rapina.

En este año que acaba de finalizar algu-



C.B. 33: 345

1843 - July 3.

Exmo. Sr. Gov.<sup>o</sup> y Comandante Jeneral  
de la Alta California

345

La Goleta California Nacional  
se halla armada de algunas cosas para  
reformarla como es lo siguiente.

Por 6 pías. de Tomap.<sup>a</sup> Redondo  
" 2. id. id. p.<sup>a</sup> Botache  
" 8. H.<sup>o</sup> de hil. p.<sup>a</sup> Corea



Angeles. Julio 3 de 1843.

Juan B. R. Cooper

Ang. Julio 4. de 43.

Puede dar unos efectos de "Mon. 200" y la  
Duanas admitir y la Comisaria pagan  
y hacer su cargo alos Nacionales califor-  
nias.

Micha

Recibido de la Bergantin Juan-  
Jose siete pzas de lana a razon  
de veinte y seis p.<sup>as</sup> la pza que importa  
686



182  
ciento ochenta doc p<sup>ta</sup> para que consta  
lo firma San Pedro Julio 13-1843—  
Juan, B, R, Cooper

Recive Set 5 Set 1843

Miguel de Pedronena

182 p. para libranza  
~~60 45 a D. Pablo Pedronena~~  
244.48  
~~70.00 Amicangul~~  
~~374.48~~

Q-13 33: 346



1843-July 5.  
mumun

346

Dr Don Jose Jesus Vallijo

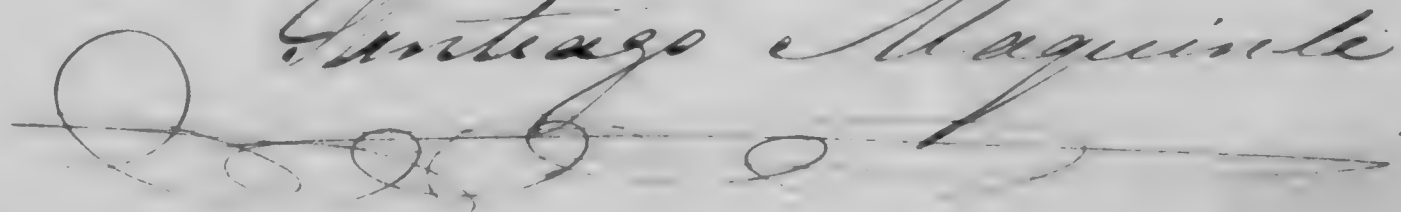
Muy Estimado Senor mio

Con la

lancha permitto por N dos cajonitos con un goro  
amarado en uno de ellos N se serva mandar recibi-  
rlo en la embarcadero de lo que sea todo a satis-  
faccion de N. aque tiene N una cuenta formada  
del contenido de los Cayas

Herba Buena  
Julio 5 del 1843

Quedando al intento Servador  
de N-

Santiago Maguila  


Don Jose Jesus Vallijo

A la Banca Don Leopoldo Debe

Por 4 Botellas Panacea	20 = "
" 4 @ Arroz	14 = "
" 2 Botellas de amargos	2 = "
" 1 Dg Mostaza	4 = "
" 1 Cachucho	4 = "
" 6 Libras Cha	18 = "
" 1/2 Dg Esencia de Herba Buena	5 = "
	<u>58 = "</u>

Herba Buena  
Julio 5 del 1843

685

Alenta del Maguile = Prada en  
fabor de D. V. Piti —

Don Lode Jesus Valdejo.

Don Jose

689



C-B 33! 347

1843 - July 28.

Cahu 28 July 1843

The Lame Dog.

347

Come, sit down round the fire this cold night, and I will tell you a true tale of a dog.

A man went one day to take a walk in the town, and on his way home, he saw a poor little dog, who had hurt his leg, and was so lame he could not put his foot to the ground without great pain.

When this kind man saw there was no one to take pity on the poor dog, he took him in his arms, and brought him home, and bound up his leg, and kept him in his house for two days.

He then sent the dog out of his house, that he might go to his old home; for he could now hop along quite well; and, as it was not his own dog, he had no right to keep him; but each day the dog came back for this kind man to dress his leg.

And when the sore leg had got quite well, he saw no more of the dog for some weeks; when, at last, he came back once more, and with him came a dog that was lame.

The dog that had been lame, and was now well, first gave the man a look, and then he gave the man a look, and then he gave the lame dog a look, as much as to say, 'You made my lame leg well, and now pray do the same for this poor dog, that has come with me.'

John Cooper  
At the Cahu Charity School.



Capt. J. B. R. Cooper  
Monterey

U. S. Frigate Constellation

691

C. W. H. Cooper 1823

C-10 33: 348



1843 - Aug. 3.  
Roma 29. 37  
1843

348

Querido hermano!

La lancha llegó; ¡p! no trajo toda la carga  
que me dispuse y rez. la lancha quedó en la  
playa aq. parte, por la g. altura regular.

Te agradezco el presente del Jabon q. está  
muy bueno y muy barato.

Quitar el caballo q. tiene Ramon  
Pziones y averiguar de q. modo se le va a  
vender a la p. Por S. Juan. mande una  
Circular p. a la p. a Salazar q. se haga a  
lo q. el día 15. al p. a.

Pueda y Salazar regresar tan pronto  
y yo te saluto afectuoso, con un cariño de  
quite y un abrazo q. le manda a papá y tu mamá.

P.D.

En el rancho de Tinaco

está un indio q. se llama Senón;

si no debe ir q. venga en el bote

692

Mr. Cap. D. Juan Vallejo  
Com. de

J. J. Jones



C-B 33; 349

uplicate Private 1843 - Aug. 10<sup>th</sup> 1843  
My dear Harriet

349

I hope you received my letter of the 13<sup>th</sup> October 1841 with the pamphlet to which it referred, & without blaming the zeal of Captain Richard, or any disposition to exaggerate the consequences.

That you may understand why & how I am able to address you from this place, I must enter into some explanations. Early in the year 1842, I was requested to undertake a financial mission to the U States, on behalf of holders of American securities, & while there I received a letter from one of the family of my late Partner Sir John Filer, informing me of his recent death & making an appeal to me which induced me to visit the family here, after 18 years absence. In gallantry I could not do less; I have been here since the 1<sup>st</sup> of April, but finding I can be of no use to the applicant or the other two Lady-hairs, I am preparing to retrace my steps back to London, via Mexico & the U States.

As an opportunity now offers for your Post, it would be tedious to me to omit the friendly recollections of 1822, were I to omit a letter to you. But besides these there is a matter of business to which I now proceed, respecting which you can give me important information.

I have for years been a member of the Committee in London of the Spanish American Bondholders, & have taken an active part in all their transactions.

By an arrangement with the Bondholders in 1837, the Mexican Debt was divided into about £5,000,000 & thus bearing 5 per cent interest & about £5,000,000 deferred, bearing no interest till the 1<sup>st</sup> of October 1847, but up to that date, at the option of the holder exchangeable for land at the rate of 5 shillings per acre, in payment of which the Bonds were to be received at par, with 5 per cent interest from 1<sup>st</sup> October 1837 to date payable in so much more land, at the same price. In guaranty of this arrangement, & advantageous to Mexico, the Government hypothecated 100 millions of acres of vacant lands, in Texas, Chihuahua, New Mexico, Sonora & California, & the Bondholders stipulated for & obtained a further grant of 25 millions of acres of land in the Departments nearest to the Atlantic.

As yet, not one acre of land has been taken up under this arrangement, for the British Bondholders want their money & not lands in Mexico. But the 1<sup>st</sup> of October 1847 will soon arrive, & as



The whole of opened Bonds, unless previously redeemed by land, become Active, that is entitled to 5 per cent, interest. The debt of this description will swell up to nearly £11,000,000, requiring £550,000 = \$2,750,000 for the yearly interest. There is no chance that Mexico in 1847 will be able to pay this interest, or more than 5 per cent interest upon the half (which would be 2½ per cent upon the whole) which she is at present bound & striving to do. Consequently it becomes of the utmost importance both to Mexico & all classes of her creditors, to extinguish as much as possible of the Debt, by converting the Bonds into land, in some of the Departments named.

The feeling of the Committee & I may say of the Bondholders generally, is that if lands be taken at all, they should be near the Atlantic coast, where immigrants could be more easily procured, & whence they could be more cheaply shipped than produce. But the climate there is unfavorable to the health of Europeans, and myself have always thought that Upper California would be best suited to the English Bondholders, & the American Government. I have always contended for this in the Committee, but I want correct data & assistance to argue down the objections of those opposed to colonization in a quarter so remote & so far from markets. Can you furnish me with replies to the following questions, add any other information that you may possess on this subject.

- 1<sup>st</sup> How much of the lands in Upper California is already appropriated - What lands have the Government the right still to grant, their extent, quality, proximity to the coast, rivers, or roads &c.
- 2 How have the lands already appropriated been acquired & by what tenure are they held - also what public burdens are they subject to?
- 3 In what manner & at what price may the vacant lands be acquired under the present system?
- 4 What are the different articles of produce that are raised, or that may be raised in California - their prices current in the sea ports, reducing the Spanish measure & weights to English - What foreign markets that produce is usually shipped to, & what export duties are levied?
- 5 What value of all kinds are raised in California - their present numbers if possible - their prices, & the ratio of their yearly increase.



6. What is the ratio of increase of wheat & other grains sown?
7. What are the usual & average prices of field labour, & of different artificers, specifying those most wanted?
8. What are the usual prices of provisions & the expense of living generally?
9. What is the whole population of Upper California, distinguishing Indians, Mexicans, troops, civilized Indians, uncivilized Indians - British & Irish, Americans, French & other foreigners?
10. Are the inhabitants generally so orderly & contented under the Mexican government, that European Farmers could establish themselves there with a reasonable security of being able to live quietly under the Mexican government, & of that government being able to protect them. (This is of great importance for the British government will give no protection whatever to Brit. subjects settling in California as citizens of Mexico, nor do they seem to see it in any other hands but those of Mexico. I know this to be the fact, - that Commodore Jones' apprehension was a perfect bugbear.)?
11. What success has attended the efforts to get up a party in favor of France in the United States?
12. What has been the yearly revenue of California for the last five years?
13. What vessels have entered to ~~be~~ departed from the Ports of Calif<sup>a</sup> for the last 5 years, distinguishing the flag & length of voyage where known?
14. What are the rates of freight & passage to the different Ports of Mexico - Columbia, Pinar, Chula, Sand. Islands & other foreign Ports?
15. What is the amount of the circulation of the currency & the current rate of interest for money?
16. What facilities exist in the coast for the whale, seal & other fisheries - for the collection of furs, & what naval stores could the country afford, & at what price?
17. What commerce exists with Columbia river, & the Russian settlements, & the length of voyage from the different places.
18. What are the largest rivers & how far navigable?
19. What is the locality that you would recommend for a settlement, & what articles <sup>or implements</sup> should settlers carry out?
20. What are the chief diseases?
21. Are there any Physicians, Surgeon or apothecaries?



22. How far you think the present missionary system necessary to the temporal welfare of the country, & how will it be affected by the restoration of the Jesuits deposed by Santa Anna?

23. What intercourse overlaid by way of the Rocky mountains exist between California & the U.S. & the character of that intercourse?

24. What kinds of coal, pitch, asphalt, or the precious metals are worked or known to exist in California?

25. What goods are fit for the market - the quantities consumed & their prices current in the market, and how paid?

Be pleased to add any other information you may think useful, & unless you have reasons to the contrary, let me add your name.

If any thing in the way mentioned should ever be done (and considering the prejudices against California is doubtful) you must perceive that it would tend greatly to improve your condition & that of every other Californian, & to preserve <sup>California to the</sup> Mexican government as a valuable dependency, for the example of Texas is detested in Great Britain.

Many friends above indicate you may not be able to inform me upon, but send me what information you can collect, by any opportunity for the U.S. addressed to care of Anthony Barclay Esquire, H. B. Mrs Langlet New York, or to England, to care of Messrs Magnell Jardine & Co of London. There it not too much trouble, I would ask you to write in duplicate, thus to London & the original to New York.

If you wish your information to appear in the form of pamphlet, under your own name, I will have it published, at my own expense.

Richard completely pleased Kennedy, General Hamilton & the Texas Land Co. An action at law was threatened, & I offered to defend it for Richard, but it came to nothing - he never dared to write a word more to the Times, about California.

Our old friend Mr Buller died in February, 1842 near Liverpool, of disease of the heart. He left his & your share in the Mexican post, under charge of Mr Charles Middleton of Liverpool.

Bartholomew became a bankrupt & is now serving as clerk to a bank, in Liverpool. Charles.

My father has always kept up a very regular correspondence with me since 1822. He is now engaged, smelting copper near Azcon. By the two Harveys, directly & indirectly, I lost about \$2000.

Many friends for the U.S. or England young men would offer, you could write by mail, requesting him to enquire for me, at Messrs Manning & Marshall's, as well I should be detained in Mexico. War Hospital Esq. With best wishes to you & your family, I remain  
Monterey 697 ever, Dear Harriet, your truly Robert C. Wyllie

C-B 33 : 350



1843-Aug. 10.

350

For D. J. Maguire

Aug. Agosto 10 de 43.

Muy Sr mio, tengo v. lo  
bonat de emitir al portador  
el cajon de bidres de 9 -  
hablamos, de 10. por 12.

fulgidos, agame el favor de  
emitir lo al mas pronto possi-  
ble, y mande a su gusto  
este su apdo Gerardo, q. b. d. m.

C. Mouffillon

351



ORIGINAL DEFECTIVE

E. H. Hilditch  
C. Ross Sillor  
H. W. 1841  
116

At. Gov.  
J. H. Maguire  
en. J. H. (enr.)

S. D. Santiago  
Maguit  
S. Pedro

699

699  
S. D. Santiago  
Maguit  
S. Pedro



C-033 : 352

Letter  
Acencion Abila  
August 1844

1843 - Aug. 16  
minim

352

For Dr Santiago Maguila

Aug 16<sup>th</sup> 1843

Muy Sr mio:

Espero me haga V el  
favor de mandarme  
una pieza de cañon  
de este color que  
va aqui y sino hai de  
este color de otro que  
este proprio para ca  
miser de hombre.

y tambien espero que  
con quien me mande  
el cañon me sea  
700

For Dr  
Santiago Maguila  
Per favor de Dr  
Dr. Dr. Dr.  
Dr. Dr. Dr.



ga el factor de mandar  
me la pusa de gasa

tiéneme y. la me  
lustria y mande como  
gente o m. a tanta q.  
b. S. M.

Acencion Abila.



P. S.

mandame con pusa de  
seda negra y otro de ce-  
da blanca

val  
D

C. B. 33; 353



1843 - Aug. 24<sup>th</sup>

Oahu Aug 24<sup>th</sup> 1843

My Dear Father & Mother

353

I have much  
business in writing you a re-  
other letter to go by the trans-  
-port Capt. Lord George Paulet.  
Father, the United States ar-  
rived here on 3<sup>rd</sup> August and on  
Saturday John Cooper, David  
Spencer and I went on board and  
saw Capt. Armstrong, Commodore  
Jones and all the officers and mid-  
shipmen, David and I had din-  
ner on board and I was very hap-  
py indeed.

Father Admiral Thomas arriv-



here on 26<sup>th</sup> of July and on 31<sup>st</sup> they  
pulled down the English flag  
and hoisted up the native flag they  
had a great time & fired about  
ten o'clock until twelve.

Father I heard that you was  
a consul and if so I wish you to  
let me know if they fire 7 guns  
when you go on board of a man  
of war. Felipe went off without  
the canoe.

I remain

Dear Father

Your affec. Son  
Oliver Tarkenton



Thos O. Sargent Esq  
Merch<sup>t</sup>

Monterey

Wm. M. S. Laysport

704

Cash. Aug - 1843

C-13 33 : 354



1843 - Augt 25.  
~~immediately~~

354

Honolulu Aug. 25/43

Mr T. C. Larkin

dear Sir

We are  
sorry to inform you that Mr Wm Paty  
has refused to pay the Interest and  
expenses of protesting the note of \$500  
and that in consequence we refuse to  
give up the note, and hold you responsi-  
ble as the endorser.

Capt John Paty we  
believe has advised him to this; in fact  
we have seen his letter to that effect.

Yrs Respy

Perce G Brewer.

P.S. We hope you will not hesitate  
to send the necessary amount to take  
up the note with Interest & (\$9) nine  
dollars as expenses of Protest.





1-B 33; 355

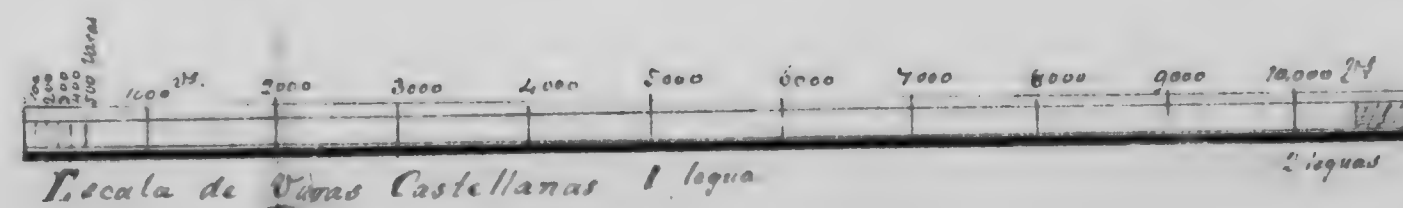
El que Subscribe Secretario del Gobierno del  
Departamento de las Californias Certifica: Que  
el diseño que se demuestra á la Vuelta, es igual  
al Original que existe en la Secretaria de mi  
Punto. Monterrey veintey ocho de Agosto de mil  
ochocientos cuarenta y tres.

Juan P. Jimeno.

708



1843. Aug. 28. 350



*Wing et al.*

707

C-B 33: 356



1843 - Sep. 1<sup>er</sup>

La Golita Nacional California en cuenta corriente con el Capitan Juan B<sup>ta</sup> R. Cooper desde el 1<sup>o</sup> de Abril, hasta el 1<sup>o</sup> de Setiembre de 1843.

1843.	Por varios gastos segun consta el documento N <sup>o</sup> 1 - - - - -	398	4
"	gastos hecho por viveres segun N <sup>o</sup> 2 - - - - -	294	2
"	sueldos del Capitan y tripulacion, segun N <sup>o</sup> 3 - - - - -	955	00
"	el importe del saldo de la cuenta presentado con fha de 1 <sup>o</sup> de Enero de 1843 - - - - -	1647	6
"	el importe del saldo de la cuenta presentado con fha de 1 <sup>o</sup> de Abril de 1843 - - - - -	647	1 1/2
		1005	6
	<u>\$ 3300</u>	<u>5 1/2</u>	

Monterey 1<sup>o</sup> de Setiembre de 1843 - Juan, B. R. Cooper

709 1/2



Cuenta corri-  
ente desde 1.<sup>o</sup> de  
Abril hasta el 1.<sup>o</sup>  
de Setiembre de  
1843.

3300 / 5  $\frac{1}{2}$

1843-09-01  
fin



C-B 33: 357

Letter  
from J Temple  
1843

Mr. Santiago M. Kinley

711

1843 - Sept 10.

Sta Rosa Sept. 10. 1843 - 357

Mr. J. M. Kinley

Dr. Sir. As my stay  
is so short I shall not have time  
to take an acc of the things Dr.  
Fran. has on hand - you will  
charge me with two pieces of  
mountain which I have taken  
from the goods - Wolfskill  
has bought the Still -

Yours &c  
J. Temple

710



C-B 33 : 358

1843 - Sep 11.  
mini

358

Boston Sept 11<sup>th</sup> 1843. —

My dear Cousin

You will see by a note of this date to John, the condition of his affairs. You suggest, that you may wish to invest some \$4 or 5 thousand dollars in real estate in this city, and you inquire if I can transact the business for you. I have a good deal of hesitation about it; and yet shall not decline doing it if you urge it. My hesitation arises from these causes. 1. Real estate is very high in this city, probably higher than in any other city in the Union or in the world, and you would probably be disappointed in the amount of property obtained for the money. 2. I am a clergyman, and this is out of my line of things, and tho' I have more of a business tact than ministers in general, I am not sure that I sh. make the best investment for you, or if I did, that you would believe it. — If the money were mine, I should not invest it in real estate but in the Hospital Life Insurance Company. The little I have, is in that institution. It was got up by Nat. Bowditch the author of the Navigator. for



purpose of investing the monies of clergymen, widows  
and other persons who are out of a business life,  
and for their pains and care, in investing the  
money, they charge  $\frac{1}{2}$  of 1 per cent, and pay over  
the balance of the interest which accrues, deducting  
the actual expenses incurred, to the depositors.  
The interest wh. they have actually paid for the  
last five years has been 5  $\frac{1}{2}$  per cent. They take  
no sum less than \$500. nor for a time less than  
5 years. At the end of each year the interest  
may be added to the principle, so as to secure  
compound interest. They invest their funds  
mainly in mortgages, and if any loss occur  
it is divided among all the depositors. Their  
main object is the safety of the funds rather than  
large interest. I regard the institution as perfectly  
safe.

Uncle and Aunt are well. —

Yours ever  
Wm. M. Rogers.

J. Allen Larkin Esq.-  
Monterey California  
Capt Pratt

714

Wm. M. Hooper  
Boston. Sept. 1843  
Recd. Feb. 1844



Q-B 33: 359

1843 - Sep. 12.  
Mum

359

Boston Sept. 12 1843. -

My dear Cousin

Understanding that  
Mr Price has a ship up for California  
Capt Everett, I wish to advise you of  
the present condition of things. I rec<sup>d</sup> your  
favor giving a short and intelligible account  
of your claim on Blanchard & Dorr. I believe  
I informed you in my last, that I had sent  
out a commission to Henry is at Canton to  
take his deposition as to the amount of monies  
he rec<sup>d</sup> by him from you on acct of B & D & Yansoy.  
If we get this, which is uncertain, this case looks  
promising. If not, a compromise is probable.  
They intimated they would give \$1500. to  
settle which I will not take. If they will offer  
what they acknowledge due, 22 or 3 hundred  
dollars with costs, I shall feel authorized.  
There is nothing doing about it at present,  
as we wait for advice from Canton. -

Much and Aunt are well. -

Remain Yours  
Wm M. Rogers.



Capt. J. P. B. Cooper  
Monterey - California  
Capt. Evenden.

716

Mr. Rogers

P-13 331 360



con Miguel de Pedrorrena . . . . .

360

Haver

1840

Set <sup>r</sup> 26	Por 10 Cueros . . . . .	\$ 20. —
Ab <sup>r</sup> 23	" Efectos entregados a la Mision . . . . .	964. 4
"	" 22 Botas Sebo 402 <sup>o</sup> 18 <sup>th</sup> . . . . .	604. 1
Oct <sup>r</sup> 4	" 29 Cueros . . . . .	58. —
"	304 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> varas Bayeton . . . . . 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —	609. —
"	32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> @ nueces . . . . . 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —	162. 4
"	15 @ Almendras . . . . .	90. —
"	2 Barriles de Vino . . . . .	60. —
"	78 Cueros entregados a Vioget . . . . .	36. —
"	Recivido de D Ygn <sup>o</sup> Peralta 50 <sup>o</sup> 13 <sup>th</sup> Sebo . . . . .	75. 6

1841

Marzo 11	213 Cueros recibidos . . . . .	426. —
"	3 Botas Sebo 60@ . . . . .	90. 2
"	Abono de D Ygn <sup>o</sup> Martinez . . . . .	34. —
Ab <sup>r</sup> 22	" 90 Cueros . . . . .	180. —
"	1 lb Sebo 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> @ . . . . .	12. 6
Junio —	" Entrega a D Juan Vioget 40 Cueros . . . . .	80. —
Agosto 21	" Abono de J. Martinez 44@ Mantera . . . . . 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —	88. —
"	" " Jose Martinez . . . . .	30. —
"	" 6 varas Bayeta colorada . . . . .	18. —
Oct <sup>r</sup> 14	" 94 Cueros . . . . .	188. —
"	7 — d de Larkin . . . . .	14. —
"	Recivido en plata . . . . .	150. —
"	" d de J. Gallardo . . . . .	200. —
"	Hechura de unas Botas sp. Sebo . . . . .	79. 4

1841

Julio 28	Reciv. de Y. Peralta 2 lb Sebo 23. 9 <sup>th</sup> . . . . .	36. —
"	15 Cuero . . . . .	30. —

1842

Nov <sup>r</sup>	" d de Rafael Sanchez 103 <sup>o</sup> Sebo 24@ 13 <sup>th</sup> . . . . .	78. 6
"	" 7 Cueros . . . . .	36. 6
"	" por Arnaz 150 Cuero . . . . .	14. —
"	Entrega a Martinez 1 lb Mantera 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> @ 20 <sup>th</sup> . . . . .	300. —
"	10 lb Bayeta verde 10 lb Aguardiente 2 lb Pita 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —	35. —
"	10 Cueros rec. en S <sup>o</sup> Antonio . . . . .	17. —
"	" . . . . .	20. —

717

\$ 4837. 7



Suma de la Vuelta — \$ 9317. 3

1843

Enero — Por 150 p en plata a premio — 200.00

Set. 18. — Por los siguientes efectos devueltos

33 Pras chitas	4.6	\$ 156.6
100 " Manta cruda	15f	1500.00
57 varas Bayeta fajuela	2f	114.00
14 Pras Manta cruda		60.00
12 # hilo de lino	3f	36.00
5 dor medias de lana	15f	75.00
5 pares sueltos		6.2
4 cajones frutas	14	56.00
1 dor media grises		12.00
5 millares tahufas	4f	20.00
4 barriles de color	20L	10.00
40 Pannels Algodon	7f/dor	23.3
2 # hilo bolilla	3.4	7.00
10 varas Yndianilla	5L	5.5
10 Pras Bretanas	10f	100.00
10 id Percalas	7f	75.00
		<u>2257.0</u>

id — Por 400 peso en plata recibido — }  
al 12 1/2 p% de aumento } — 450.00

Saldo al cargo de D. J. Vallejo — 1572. 4  
\$ 9317. 3

Se advierte que faltan abonar en esta cta 18 Cueros de bestos  
cuyo peso debe constar abordo de la Bana Joven Guipurcon

P. E. V. O.

Mision de Sr Jose 18 Setiembre 1843

Miguel de Pedronena

1843-

Setiembre 18. Por Saldo pasado a cuenta nueva \$ 1572. 4

Entregado a Pena 4<sup>ta</sup>. Pabito a los<sup>de hamit.</sup> } 545.00

400 p. Entregado con 35. p<sup>o</sup> Ciento.

N. Piles castor con 10. a 3. p.

2. pares-madrig 3. p. en Agosto 10. p.

718

719



1843-Sep 18.

Cuenta Corriente de D<sup>o</sup> Jose de Jesus Vallejo

Cargo

Por efectos segun nota . . . . .	\$7192.6
" " " " " " " " " " " "	1616.6
" Su Pagare a favor de Ant. Lunol.	496.7
" Efectos - . . . . .	11.-
	<hr/>
	\$9317.3

C-B 33 : 361



1843-Oct. 9.  
mining

361

Stirling 9th October 1843

My Dear Son,

I am extremely anxious and uneasy that I have not heard from you since 1840. indeed I have written to all persons I thought that could give me the least information about you but it was of no avail I therefore have now tried Mr. Jump of Callao as I was recommended to him by Mr. Scott of Lima and if that fails I know not what to try next in reading thus you will conceive what state of mind I am in and I am sure you will not neglect writing me as soon as you get this which will afford me the greatest consolation that I can get, you must consider that I am getting frail and old now and not able to work as usual and I am sometimes not very well off and if you could spare me a little to help me in my old age it would be a great benefit to me at present Your Brothers join me in their kind love to you and I request you will answer this as soon as you receive it which will greatly relieve the mind of your affectionate and Antifal.

Mother Catharine M. Kinlay

address yours to

Catharine M. Kinlay  
Care of Peter Connal Esq.  
Banker

721

Stirling N.B.

63

Mr James McHenry

(are of

Thos Lump Esq  
Callao

Upper California

South America

722

James McHenry



CB 33 : 362



1843. Oct 10.  
minu

362

Después este Gobierno correspondiente a la omnimoda  
confianza con que el Supremo de la Nación lo ha hon-  
rado delegándole todas sus facultades para procurar el  
bien del gran Departamento de California en todas ra-  
mas, y notando algunas corrucciones y abusos, necesarios  
en el comercio terrestre y marítimo, así como la  
exigencia de impedir la venta clandestina de es-  
tos y el contrabando de los Balleneros, ha reunido  
combinar una reunión de personas del ramo y por  
sus luces, patriotismo y buena fe puedan ilustrar  
en tales materias para adoptar lo conveniente y  
dictar en consecuencia medidas acertadas.

Dirigiendome V. al concepto de pasar a  
quellas Qualidades, lo invito para que se sirva  
venir mañana a las Cuatro de la tarde a esta sa-  
llada, donde tendrá el honor de celebrar la jun-  
ta.

Aprovecho la oportunidad para reproducir a  
V. mi afectuosa consideración y complida a-  
midad.

723

Oct 11



y Libertad. Monterey O Bre No. de 8/43.

De  
Michco  
L

Sr. D. Guillermo Hartwell {  
724

C-B 33 : 363



1843-Oct. 18.

363

Monterrey Mex 18 de 1843

Mejor cuenta que entre los papeles que a D. Juan  
quin Castro entrego como pertenecientes a la  
Mision de S. José, existe una cuenta suelta  
en que dice q. S. M. adeuda a S. D. José  
de Jesús Valleso como novecientas fanegas de  
Trigo, no se q. num. de Abblas. y tambien  
de Oneros y creo que dos Baquetas

Fr. J. Lor. Quintal

C-B 33 : 364



1843 - Oct. 22.

364

En el Puerto de Monterey a los vein-  
te y dos dias del mes de Febr. de mil och-  
cientos Cuarenta y tres reunido el Comisionado a  
los Cuatro individuos nombrados para la eleccion  
de un Presidente y Cuatro secretarios salieron  
electos, para Presid. D. Antonio M. Rio con  
once votos y para secretario D. Pablo de la Guerra  
con diez y seis D. Jacinto Rodriguez con diez  
D. Rafael Pinto con diez y D. Benito Diaz con  
nueve los q. habiendo tomado sus asientos corres-  
pondientes se procedio a la votacion de los siete  
individuos electores primarios para el nombra-  
miento de Diputado al Congreso General y  
Asamblea Departamental y salieron con ma-  
yoría absoluta de votos los Pres. D. Antonio  
M. Rio con doscientos cinco D. David  
Spence con ciento ochenta y nueve D. Estevan  
Thomas con ciento ochenta y seis D. Florencio  
Serrano con ciento setenta y tres D. Juan  
Malarin con ciento setenta y una D. Manuel  
Castañares con ciento sesenta y ocho y D. Rafael  
Telles con ciento sesenta y cuatro a quienes  
se pasó su correspondiente oficio de Aviso  
Credencial para q. el Domingo veinte y nueve

se presenten a la Casa de Gobierno a  
las once de la mañana a cumplir con  
el Artículo Once de la ley reglamenta-  
ria de elecciones.

Antonio M<sup>a</sup> Trío

M<sup>a</sup> Rafael Pinto  
Servio

Pablo delalguerra

Trío

Trío  
Benito Xar

Jacinto Rodriguez  
Trío



C-13 33 : 365

1843. Oct 22.

Junta  
Electoral

365

En la Junta electoral del día  
de hoy, ha salido o nombrado compro-  
misario para las Elecciones prima-  
rias de Diputados al Congreso gene-  
ral y Asambleas departamentales

~~Se~~ Al Comunicarlo a V. tenemos  
el honor de hacerte presente q  
el Domingo 29 del Cor.<sup>to</sup> deberá  
concurrir alas once de la mañana  
a la Casa de gob.<sup>o</sup> para dar cum-  
plimiento al art.<sup>o</sup> 11. de la ley  
reglamentaria de elecciones p<sup>ro</sup>ha.  
19 de junio del Cor.<sup>to</sup> ano

Dios y Libertad. Monterrey Octubre  
22 de 1843

Antonio M. Vico

Pablo de la Fuente

Escribo

Masael Pinto

Benito Diaz

Se Compromisa-  
rio D. Juan Mala-  
rin

hu  
Minto

Rodriguez



Q-B 33 : 366

1843 - Oct - 28.

**SELLO CUARTO DOS REALES.**

Habilitado provisionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterey, en el Departamento de las Californias, para el año de mil ochocientos cuarenta y tres.

Micheltorena.

Manuel Castañares.



366

En el Puerto de Monterey a los veinte y ocho días del mes de Octubre de mil ochocientos cuarenta y tres, ante mi Cordoro Bouraleu Juez de Paz y de primera instancia de este Distrito y los testigos de asistencia con quienes actúo por falta de Escribanos Públicos a mas de las instrumentales que al fin se mencionarán, pareció de presente la viuda del finado Daniel Farguon Maria del Carmen Ruiz a cuya persona doy fe conozco y dijo: que por si y de acuerdo con Don Jose Maria Castañares Cordor de sus dos únicos hijos menores Jose y Maria Adelaida que tambien doy fe conozco vende y da en venta publica para siempre a Don Tomas C. Sarkin y sus herederos cuarenta varas de terreno de frente y cien de fondo del solar de cien varas cuadradas que le pertenece en propiedad por título legal que presento del que se agrega copia a esta escritura en la cantidad de ciento veinte y tres pesos que tiene recibidos a su satisfaccion; entendiendose que las cuarenta varas de frente que vende se han d.

929



comprar a' medir desde el limite de su dicho  
Solar que queda hacia al Norte para la  
barranca de su habitacion dejandose libres seis  
varas entre el terreno que vende y el de  
cincuenta demarcado a la barranca de la Adua-  
na para el lado del Sur; y declara la  
otorgante no tener vendidas ni enagenadas  
dichas cuarenta varas y que estan li-  
bres de todo gravamen y en tal virtud  
las vende en la enunciada cantidad  
que considera por justo precio y verdadero  
valor, obligandose a que esta venta le  
sera cierta, segura y efectiva al comprador  
y a que contra ella no apareciera recla-  
mo alguno y si resultare a pagarle los  
danos y perjuicios que se le ocasionen.  
Y a la observancia de lo referido obliga  
la vendedora sus bienes presentes y futu-  
ros y con ellos se somete al fuero y  
jurisdiccion de los Jrs. Jueces que de  
sus causas deban conocer para que  
a su cumplimiento la compelan y apre-  
mien como por sentencia definitiva  
consentida y pasada en autoridad  
de cosa juzgada que por tal la repu-  
ta renunciando las leyes que en

el caso le favorezcan. = En cuyo testimo-  
nio asi lo otorgo y por no saber firmar lo  
hizo a su pedimento Don Jorge Allen y el  
Esperado Tutor en representacion de los re-  
feridos menores, siendo instrumentales Don  
Antonio Chavez Don Jose Alvarez y Don Fran-  
cisco Arce presentes y vecinos de que doy  
fe = Teodoro Gonzalez = Jorge Allen = Doña  
Maria Cantanares = ar.<sup>a</sup> Doña M.<sup>a</sup> Sotomayor  
ar.<sup>a</sup> Nicanor Carnica.

Es copia sacada fielmente de su original el dia  
de su otorgamiento a que me remito y va en un  
pliego de papel del sello cuarto y para constancia  
lo firmo =

Teodoro Gonzalez

Ar.<sup>a</sup>  
Doña M.<sup>a</sup>  
C. Antam.<sup>a</sup>

ar.<sup>a</sup>  
Nicanor Carnica  
y Carnica



German & Ferguson  
Stud. of 104 no. 1000

Land Oct. 1893



C-B 33: 367

1843. Oct 31.



367

Hoy digo a Don Enrique  
Cambuston y a Don José M.<sup>a</sup> Campaña lo  
siguiente.

Este Gobierno Supremo Departamental atendiendo a las razones de bien  
particular que llaman a. v. asía otros pun-  
tos fuera del país admite con sentimiento  
la renuncia que hace de la direccion de  
la Escuela de primeras letras que desem-  
penaba; y como de su primer deber sea aten-  
der de preferencia a la instruccion moral y  
civil de la juventud, ha nombrado para  
que la reciba al Señor Don Guillermo Arnel  
a quien se servirá V. entregarla con todos los  
enseres y demas concernientes a ella, en el con-  
cepto que el Jueves proximo debe quedar re-  
cibida y que me es lisonjero al terminar  
esta nota, dar a. v. las gracias como el ar-



gano publico por el tiempo que se ha  
dedicado a tan interesantes como honrosa  
ocupacion.

Y á V. lo transcribo no dudando de  
que dedicará su bien conocida ilustracion  
al mejor éxito de el importante negocio que  
á su instruccion, y recomendables circunstancias,  
con entera confianza confia este Gobierno con  
aceptacion general.

Dios y Libertad Monterrey

31 de Oct. de 1843.

Michels

Señor Director de la instruccion prima-  
ria del Departam. to Don Guillermo Arnel.

C.B 33 : 368



1843. Nov 4.

21

**SELLO DE OFICIO PARA  
CAUSAS CRIMINALES.**

368

Habilitado provisionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterey, en el Departamento de las Californias, para el año de mil ochocientos cuarenta y tres.

Micheltorena.

Manuel Castañares.



El cuatro de Noviembre de  
mil ochocientos cuarenta y tres  
habiendose otorgado y firmado la  
fianza que ofrece el Alcaide D. Joa-  
quín de la Torre en el escrito que  
presentó de fecha diez y ocho, cuyo  
instrumento consta en esta causa,  
se puso al mismo en libertad que-  
dando obligados los fiadores, D. Ma-  
nuel Bautista Alvarado, D. José  
Ceballos y D. Manuel Castañares  
a devolverlo a este Juzgado apre-  
ciado y si no cum-  
plirto a usar y pagar p. No g.

73



**SELLO DE OFICIO PARA  
CAUSAS CRIMINALES.**

Habilitado provisionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterey, en el Departamento de las Californias, para el año de mil ochocientos cuarenta y tres.

Micheltorena.

Manuel Castañares.

contra el Acusado que se juzga  
gado y sentenciado y p. q. el ha-  
ga fe y conste lo fir-  
mó el Juez con el Procu-  
ro y los de Intervención.

Teodoro González



De mil ochocientos cuarenta  
y tres yo el Juez de Paz  
y de 1.ª Instancia hice comparecer al  
C. José M. de la Torre, y previo el  
Juramento q.º hizo en forma de d.º.  
ofreció decir verdad en lo q.º fuere pre-  
guntado y supiere, y siéndolo p.º su  
nombre, estado, edad, oficio, Patria y  
Religion, dijo: llamarse como queda d.º.

En la Capital de Mon-  
terey a los ocho días del mes  
de Noviembre y o el Juez de



C-13 33 : 369

Private

1843 - Nov 5.

369

By Mr Francis B. Green  
of New Bedford  
My dear Harriet

Mexico 5<sup>th</sup> November 1843

I trust before this you will have received my letter from Tepic of the 12<sup>th</sup> August, by Don Manuel Diaz. You see, I am thus far on my route homewards: knowing that you will have heard much of a war impending between this Republic & Gt Britain, I seize the opportunity offered by Mr Green, to put you in possession of all the particulars I can collect on that point, & of the views which I entertain.

You are aware that the late Minister Mr Papenhaim went to England, on leave of absence, by the Packet of the first of April, & that Mr Percy Wm Doyle, was sent out to act as 'Charge d' Affaires', in his stead.

Mr Papenhaim retired having settled satisfactorily many old British claims, but there were others that remained unsettled, & amongst them, that of your old California Firm, formerly under the cognizance of Mr Calver and Geo. & Co of this City, & the documents respecting which now remain in the hands of Mr Charles Middleton, of Liverpool. Besides there a fresh ground of complaint arose, by the decree of Santa Anna of May last, merging in a general hypothecation of 25 per cent of the Revenues of the Customhouses, a variety of anterior Hypothecations, & amongst <sup>them</sup> the 17 per cent hypothecation to pay off a loan of \$2,000,000, in 1841 made by Messrs Montgomerie Nicoll & Co of this Capital, to which Hypothecation Mr Papenhaim had been a party.

The manners of Mr Doyle, are perhaps less mild & polished than those of Mr Papenhaim, & it appears by orders from home, he urged his remonstrances, in a way not agreeable to the authorities, here. This necessarily led to a want of cordiality between him & them, but Diplomatic intercourse continued, until on the occasion of a grand festival given in the palace, in September last, a small British White Ensign or St Georges Ensign, taken from the Texans, was exhibited amongst Texan & Spanish Flags, as a trophy of war. Mr Doyle, who was present, insisted that the flag should be taken down - the Mexican Chiefs present said the flag was not the common British



Flag, known as such - Mr Doyle insisted that it was a British flag well known - the Mexicans said it should be sent to him, next day - he insisted that it should be immediately taken down, & because that was not done, left the Palace with all British subjects present. A few days afterwards, another festival was given, in which the flag was still exhibited in the same place, & on learning this, Mr Doyle, put an end to all diplomatic intercourse, wrote home all the particulars to Lord Aberdeen & awaits instructions.

Meanwhile the Mexican Govt have instructed their Minister in London to demand Mr Doyle's recall, as a person obnoxious to them.

You will see therefore that the question of peace or war, depends entirely on the view Government may take at home. Many think that war will take place, but I am not of this opinion & for the following reasons.

1<sup>st</sup> From having waited upon both Lord Palmerston & Lord Aberdeen, on sundry occasions, as one of a deputation from the Spanish American Committee, I know that the British Government not only wishes well to this Republic, but is disposed to be extremely indulgent, & that they want no part of her territory, not even California, notwithstanding Mr Commodore Jones said

2 All mercantile & other private claims of British subjects, on this Government, are matters to be settled by negotiation, & not legitimate causes of war

3. The affair of the Flag, can be explained away, as the Mexicans, from the first disavowed any intentional insult, & if they erred, it may very well have been due to their belief that the St Georges Ensign was not really the British flag

4. Were St Britain to go to war, it would enable the Texans & "Yucatecos" to dismember the Republic, which the British Government would rather prevent than promote.

For these & other reasons I myself have no apprehension of



France grasp at California, & as Mexico cannot defend it, it is evidently more for the interest of this country to strengthen that remote Department, by throwing the Colonists there - California would thus soon become capable of defending itself & its connection with Mexico would be secured.

In case the Deferred Bonds should have to be located there, I wish you would favor me, confidentially, with detailed answers to the following queries viz

- 1st How much of the lands in Upper California is already appropriated - What lands have the govern<sup>t</sup> a right still to grant - their extent, quality, proximity to the coast, rivers or roads &c?
- 2 How have the lands already appropriated been acquired & by what tenure are they held - also what public burdens are they subject to?
- 3 In what manner & at what price may the vacant lands be acquired, under the present system?
- 4 What are the different articles of produce that are raised or that may be raised in California - their prices current in the sea-ports, reducing the Spanish measure & weights to English - What foreign markets that produce is usually shipped to, & what export duties are levied?
- 5 What cattle of all kinds are raised in California - their present numbers, if possible - their prices & the ratio of their yearly increase?
- 6 What is the ratio of increase of wheat & other grains?
- 7 What are the usual average prices of field labor & of different artificers measuring their most common?
- 8 What are the usual prices of provisions & the expenses of living, generally?
- 9 What is the whole population of Upper California, distinguishing French, Mexicans, Troops, civilized Indians, uncivilized ditto, British & Irish, Americans, French &c?
- 10 What success has attended the efforts to get up a party



C-B 33 : 369

Private 1843 - Nov 5.

369

By Mr Francis B Green  
of New Bedford  
My dear Astor

Mexico 5<sup>th</sup> November 1843

I trust before this you will have received my letter from Tepic of the 15<sup>th</sup> August, by Don Manuel Diaz. You see, I am thus far on my route homewards. Knowing that you will have heard much of a war impending between this Republic & the British, I seize the opportunity offered by Mr Green, to put you in possession of all the particulars I can collect on that point, & of the views which I entertain.

You are aware that the late Minister Mr Pakenham went to England, on leave of absence, by the Packet of the first of April, & that Mr Percy Wm Doyle, was sent out to act as charge d'affaires, in his stead.

Mr Pakenham retired having settled satisfactorily many old British claims, but there were others that remained unsettled, & amongst them, that of your old California Farm, formerly under the cognizance of Mr Calhoun and Geary & Co of this City, & the documents respecting which now remain in the hands of Mr Charles Middleton, of Liverpool. Besides there a fresh ground of complaint arose, by the decree of Santa Anna of May last, merging in a general hypothecation of 25 per cent of the Revenues of the Customhouses, a variety of anterior Hypothecations, & amongst <sup>them</sup> the 17 per cent hypothecation to pay off a loan of \$2,000,000, in 1841 made by Messrs Montgomery Nicol & Co of this Capital, to which Hypothecation Mr Pakenham had been a party.

The manners of Mr Doyle, are perhaps less mild & polished than those of Mr Pakenham, & it appears by orders from home, he urged his remonstrances, in a way not agreeable to the authorities, here. This necessarily led to a want of cordiality between him & them, but diplomatic intercourse continued, until on the occasion of a grand festival given in the palace, in September last, a small British White Ensign or St Georges Ensign, taken from the Texans, was exhibited amongst Texan & Spanish Flags, as a trophy of war. Mr Doyle, who was present, insisted that the flag should be taken down - the Mexican chiefs present said the flag was not the common British



Flag, known as such - Mr Doyle insisted that it was a British flag well known - the Mexicans said it should be sent to him, next day - he insisted that it should be immediately taken down, & because that was not done, left the Palace with all British subjects present. A few days afterwards, another festival was given, in which the Flag was still exhibited in the same place, & on learning this, Mr Doyle, put an end to all Diplomatic intercourse, wrote home all the particulars to Lt Aberdeen & awaits instructions.

Meanwhile the Mexican Govt have instructed their Minister in London to demand Mr Doyle's seal, as a person obnoxious to them.

You will see therefore that the question of peace or war, depends entirely on the view Government may take at home. Many think that war will take place, but I am not of this opinion & for the following reasons.

- 1<sup>st</sup> From having waited upon both Lord Palmerston & Lord Aberdeen, on sundry occasions, as one of a deputation from the Spanish American Committee, I know that the British Government not only wishes well to this Republic, but is disposed to be extremely indulgent, & that they want no part of her territory, not even California, notwithstanding what Commodore Jones said.
  - 2 All mercantile & other private claims of British subjects, on this Government, are matters to be settled by negotiation, & not legitimate causes of war.
  3. The affair of the Flag can be explained away, as the Mexicans, from the first disavowed any intentional insult, & if they erred, it may very well have been due to their belief that the St Georges Ensign was not really the British flag.
  4. Were it Britain to go to war, it would enable the Tzucans & "Yucatecos" to dismember the Republic, which the British Government would rather prevent than promote.
- For these & other reasons I myself have no apprehension of



is war with Great Britain, & I would advise you not to en-  
-ertain any.

I will now pass to another subject. I have for years been  
a member of the Mexican Am - Bondholders Committee  
in London, & have taken an active part in all their  
arrangements.

By an agreement with the Bondholders, in 1837, the  
Mexican Debt was divided into about £5,000,000 active  
bearing 5 per cent interest & about — £5,000,000 deferred  
bearing no interest till the 1<sup>st</sup> of October 1847, but up  
to that date, at the option of the Holders, exchangeable  
for land, at the rate of 5 shillings per acre, in payment  
of which, the Bonds were to be received at par, with  
5 per cent interest, from 1<sup>st</sup> October 1837, to date, payable  
in so much more land, at the same price. In pursu-  
-ance of this arrangement, so advantageous to Mexico, its  
Govt hypothecated 100 millions of acres of vacant lands,  
in Texas, Chihuahua, New Mexico, Sonora & California,  
& the Bondholders stipulated for & obtained a further  
grant of 25 millions of acres, in the Departments near  
-est the Atlantic.

As yet, not one acre has been taken up, under this  
arrangement, for the Brit. Bondholders want their money  
& not lands in Mexico. But the 1<sup>st</sup> of October 1847 will  
soon come round, & as the whole Deferred Bonds, unless  
previously redeemed by land, become then active, that  
is, entitled to 5 per cent interest, the debt of this des-  
-cription will swell up to nearly £11,000,000, at that  
approaching period, requiring to pay the yearly interest  
£550,000 or 2,750,000 dollars.

It is extremely desirable <sup>both</sup> for Mexico & her creditors  
that the whole Deferred Bonds, or as much as possible  
should be absorbed in land, agreeably to laws enact-  
-ed in 1837 & 1839, & while here, I have had some inter-  
-course with the Government upon the subject.

The British Bondholders prefer lands on the Atlantic  
Coast, but as without doubt both the United States &



France grasp at California, & as Mexico cannot defend it, it is evidently more for the interest of this country to strengthen that remote Department, by throwing the Colonists there - California would thus soon become capable of defending itself & its connection with Mexico would be secured.

In case the Deferred Bonds should have to be located there, I wish you would favor me, confidentially, with detailed answers to the following queries viz

1. How much of the lands in Upper California is already appropriated - What lands have the govern<sup>t</sup> a right still to grant - their extent, quality, proximity to the coast, rivers or roads &c?

2. How have the lands already appropriated been acquired & by what tenure are they held - also what public burdens are they subject to?

3. In what manner & at what price may the vacant lands be acquired, under the present system?

4. What are the different articles of produce that are raised or that may be raised in California - their prices current in the sea-ports, reducing the Spanish measure & weights to English - what foreign markets that produce is regularly shipped to, & what export duties are levied?

5. What cattle of all kinds are raised in California - their present numbers, if possible - their prices & the ratio of their yearly increase?

6. What is the ratio of increase of wheat & other grains?

7. What are the usual average prices of field labor & of different artificers measuring those most wanted?

8. What are the usual prices of provisions & the expenses of living, generally?

9. What is the whole population of Upper California, distinguishing French, Mexicans, Creeks, civilized Indians, uncivilized ditto, British & Irish, Americans, French &c?

10. What success has attended the efforts to get up a party



in favor of France on the United States?

11. What has been the yearly revenue of Calif<sup>a</sup> for the last 5 years?

12. What vessels have entered & sailed from the Ports, for the last 5 years, distinguishing, the flags & the lengths of the voyage, if you can.

13. What are the rates of freight & passage to the different ports of Mexico, Colombia, Peru, Chile, Sandwich Islands & other foreign ports?

14. What the amount of the circulation of the currency & the current rate of interest for money?

15. What facilities exist on the coast for the whale seal or other fisheries? for the collection of furs - & what naval stores could the country afford & at what price?

16. What Commerce exists with the Columbia River, & the Russian settlements & the length of voyage from the different places?

17. What the deepest rivers & how far navigable?

18. What is the locality that you would recommend for a settlement, & what articles or implements should settlers carry out?

19. What are the chief diseases?

20. Are there any Physicians, Surgeons or Apothecaries?

21. How far you think the present Missionary system necessary to the temporal welfare of the country & how will it be affected by the restoration of the Jesuits decreed by Santa. Anna?

22. What intercourse overland by way of the rocky mountains exists between Calif<sup>a</sup> & the U. States?

23. What mines of Coal, iron, asphaltum or the precious metals are worked or known to exist in Calif<sup>a</sup>?

24. What goods are fit for the market - the quantities consumed - their prices current, & how paid?

Be pleased to add any other information you may think useful, & unless you have reasons to the contrary,



I should like to have permission to add your name.

What queries you cannot reply to, you can pass over.

If ever any thing should be done, & any agency occur, I will not forget my old friend.

On the 13<sup>th</sup> of October 1846, in conformity with the decree of conversion, I applied to Andres Bernaldo & Co, the agents of the Mexican Government, to exchange \$10000 of Deferred Bonds for land, but their reply was, the Govt had made no preparations to carry out the law. By that law, a Bondholder could claim lands in any of the Departments named. They enquire, if any instructions upon the subject have ever been sent to California.

By a law dated 11<sup>th</sup> March last, Foreigners are permitted to acquire & possess propiedades urbanas & rurales, por compra, adjudicacion, donacion o enfiteneusis, con el titulo establecido por las leyes.

Could you, I enquire, in my name, or your own, acquire a large extent of good land, near San Francisco on the banks of the river? If you can do so to secure the property without more cost than the dues, I will either take the whole, or half with you, & I will send out Colonists from England, good men & true, who will not play the game of Texas. There is money to be made in this way. If you do not yet say nothing about it.

Address me care of Messrs Barclay & Livingston New York, or Messrs Magniac Jardine & Co London as secrets may offer. I recommend to your kindness the Healer Mr Green & with best wishes for your health &

Forward by Francis B Green Esquire

Wm. Hartnell Esquire

Monterey

Upper California

742



C-B 33: 376

1843. Nov 6.  
~~November~~

370

Yerba Buena 6<sup>th</sup> Novr 1843

Señor de Jesus Valligó

Sir

I send you as pr request - a sample  
of Flour; I understood Capt Hinchley  
that the wheat was to be received clean  
& properly washed but it was sent  
without being cleaned; I had it passed  
through the winnowing mill & all the  
dirt & chaff taken from it as far as  
circumstances would allow.

I send two bags of Flour weighing  
3 hundred pounds the remainder will  
be ready whenever you may call for  
it -

Yerba Buena  
6<sup>th</sup> Novr

Yours Truly  
Nathan Spear

300 lbs Flour  
2 bags



52

$$\begin{array}{r} 142-1 \\ 183-4 \\ \hline 325-5 \end{array}$$

C-B 33 : 371



1843 - Nov 9.

37

Boston Nov 9<sup>th</sup> 1843.

My dear Cousin

I am happy to inform you, that your case Cooper vs. Blanchard & Doe has been settled by compromise, and on the 7<sup>th</sup> inst. 1843. were paid me as your Atty and a receipt in full given. I took Uncle's advice, as well as the Lawyer's who has been over the papers, and we are all content with the result considering how defective they were. - Our acct. stands thus,

M<sup>r</sup>. M. Rogers in acct with John R. B. Cooper

Nov 7 1843	Dr.	To cash —	\$2143.	\$2143.
Nov 7 1843.	Cr.	To pd Lawyers fees —	\$150	\$150.
		To pd costs of court —		10.44
		To pd monies on the case —		25.
		To supposed expenses of Commission to Canton for evidence in the case, say —		300
		To order on T. L. Larkin —		200.
	Dr.	—	\$2143	
	Cr.		685.44	\$685.44
	Dr.		<u>\$1457.56</u>	

You will observe that I have given you an order on Oliver for \$200, which I have charged you. You will also note that the supposed expenses of the Commission to Canton is \$300. Possibly no expense



will be made upon it and then the balance in my hands will be \$300, more than in the act. — The Lawyer fees and costs and monies advanced were all actually pd by me as by bill, in my hands. Since the receipt of the money Mr James Hunnewell has presented an act of wh. I give you a summary J. R. B. C. to J. H. Dr. —

To sales of Skipton 17 Aug 1830 as per advice 22 April 33.  
 Say ————— \$600.  
 Charges on same ————— 221.00 — 379.00  
 To interest on balance for 3 years 9 p. ct ————— 111.82  
 Cr. By amount pd. J. Shaw of Leg. da ————— \$490.82  
 Dr. By interest from Aug 17 1836 to Aug 17/43. ————— 211.44  
 Say. ————— 279.38.  
 ————— 145.87  
 ————— \$445.25.

What shall I do with it? Mr. H. has behaved very kindly in all your affairs. I have told him, I would write you for definite instructions, in relation to his act, and hope you will send them. In fact I doubt if he would allow the money to pass from my hands without settlement. Mr. H. has told me that there are other dormant claims wh. will be revived and that I shall be trusted as soon as it is known, I have money of yours in my hands. I have saved myself and you from such risk by disposing of the money under advice of my counsel. —

Now then I have a balance of \$1457.56 due you, with a possible addition from the \$300. reserved

to meet expenses of commission — — If you draw on me, it must be only for the \$1457.56. and as I have been obliged so to place the money as to save myself from possible vexation from your creditors, you will only draw on 8 days sight. — Perhaps you will think of some better method. Hunnewell could send out the amt in my hands in goods to Oliver, you giving Oliver an order on me. If the goods were sent to California for you, they would be liable to attachment before leaving ~~California~~ Boston. — Congratulating myself and you on the close of this tedious affair

I remain Yours  
 Wm M. Rogers.

Boston Nov 5<sup>th</sup> 1843.  
 \$200. —

Pay to J. R. B. Cooper or order the sum of Two hundred dollars, from any monies in your hands, from estate of David Cooper, and charge same to my act.

Martha Cooper per

Wm M. Rogers.  
 J. C. Larkin Esq.

P.S. Love to Oliver and all friends. — The commission to Canton has not been returned yet. — 746



Don J. R. B. Cooper  
Monterey - California.  
Congaree. -

747

Nov/43 Dec 23  
1844

C-B 33 : 372



1843 - Nov 21.  
minim

372

Mr J Mackenzie  
Sir, The Goods as per Invoice  
arrived Complete! Your esteemed order, and  
were sent by Steam to Hull yesterday, Carriage Paid to Hull  
They could have been sent sooner, but could not get  
Brythens Carts. The Spring Cart Cattle have been ~~stayed~~  
in and he could not price them sooner - Brythens  
is lately dead, but his Widow carries on - Parcels are  
enclosed from Bradshaw & Gutter - I have enclosed the  
small accounts from Blyde & Brythens, together with  
a list of Prices from Blyde - You will perceive I have  
taken the liberty of sending a thick No 600 instead of No  
256. I have no doubt you will find them sell quite as well  
and they are Cheaper - This Knife is the leading article now  
and has quite superseded the 256 - I sell more of it than  
any other - I trust it will meet your approval -

I remain Sir Your Obedt Servant  
R. M. W.

W. H. M. L. Nov 22/43 748

PAID  
NOV 25 M  
1843  
H

HEFFIELD  
NOV 25  
1843  
C

Mr F Mackenzie  
3 Hanover Street  
Edinburgh

perken

749

1843  
9th Nov  
J. Mackenzie  
4:13 13/11  
J. Mackenzie  
Edinburgh



Mr F. Mackenzie

Leffers Nov 21 1843

Dorothy R. Leffers

400	2 Sets Tables 3/4	19/6	19	2
"	3 Sets Deserts "	14/	2	2
"	3 Sn. " Dinner	8/6	1	5 6
"	2 1/2 Dn Table "	11/6	1	8 9
"	3 Pm Currier & "	3/6	"	10 6
72	4 Carry Dinner & "	4/6	"	18
	Dis 25/6	"	4 6	- 13 6
	1 Dn Oval Dinner Table Blunder		"	5 6
	1 Dn " " Dessert "		"	4 3
	1/2 Dn " " Currier & 10/		"	5
	Box 2 Currier to Hotel 1/4		"	3 4
			L	8 17 4

Goods Bought

To Cash J. Blyde for Sugar	3	14	"
" " J. Bingham for Butter	16	4	
	4	10	4
To Balance of last account	"	5	5

750

Q-B 33 : 373



1843- Dec. 11.

SELLO TERCERO UN PESO.

373

Habilitado provisionalmente por la Aduana marítima del puerto de Monterey, en el Departamento

de las Californias, para el año de mil ochocientos cuarenta y tres.

Micheltorena.

Manuel Castañares.



En el Puerto de Monterey de la Alta California a los once dias del mes de Dize. de mil ochocientos cuarenta y tres, ante mi el Juez de Paz y de F. y Justicia C. Juan Antonio Vallejo y amigos de asistencia, comparecio el Ciudadano Manuel Diaz vecino de esta Municipalidad cuya persona doy fe conocer. Dijo: que segun la facultad q. tiene p. el poder bastante q. le ha conferido D. Esteban Molinar de esta vecindad p. a solicitar o cobrar del Supremo Gobierno el pago de la cantidad de cinco mil setecientos cincuenta y seis pesos seis reales y diez y tres cuartos de granos, lo sustituye en debida forma en la persona de D. Esteban Barron vecino del



Comercio de Sepic, p<sup>a</sup> g<sup>a</sup> a su nombre  
y usando de todos los derechos q<sup>e</sup> le con-  
fiere dicho Poder, el cual doy q<sup>e</sup> haber vis-  
to y agregado á esta escritura, haga re-  
cumbra y lleve á efecto, haciendo el co-  
bro expresado, á cuyo efecto le confiere  
este con libre, franca y general Admi-  
nistracion. Y á lo q<sup>e</sup> en virtud del mis-  
mo obrare, obliga el otorgante sus bienes  
presentes y futuros, y con ellos se somete  
al fuero y jurisdiccion de los J<sup>es</sup> Jue-  
ces q<sup>e</sup> en sus Camas deban conocer, p<sup>a</sup> g<sup>a</sup>,  
á su cumplimiento lo compelen y apre-  
miar como p<sup>r</sup> sentencia definitiva con-  
futada y pasada en Autoridad de cosa  
juzgada q<sup>e</sup> p<sup>r</sup> tal la reciba, renun-  
ciando las leyes q<sup>e</sup> en el caso se ap-  
licaren y la general del Derecho en  
forma. En cuyo testimonio así lo  
otorgó y firmó conmigo y los testi-  
gos de Antena, siendo los interve-  
nientes los Ciudadanos, /Kt-

Nuel Contro, Benito Diaz y Ot-  
trian Entrada presentes y vecinos de  
q<sup>e</sup> doy q<sup>e</sup>

Juan Ant<sup>o</sup> Vallejo

Man<sup>l</sup>. Diaz

As<sup>a</sup>

Manuel Castro

As<sup>a</sup>  
Jori, N.  
Santamaria

XX



C-B 33 : 374

1843-Dec. 13.

Mr. Peter Mackintosh

London

Dec<sup>r</sup> 13<sup>th</sup> 1843

374

Bought of Henry Lacey.

WATCH MANUFACTURER.

Lewis, Sculpt. Engr.

11, Upper Gloucester Street, Clerkenwell.

1 Gents Open face Consular Gold Silver jewels in 10 Holes. Sent Seconas Seal.	14	"	"
Gold Ballance, Hoop & Young Figure 1309			
2 Open face Consular Silver Jewels in Ballance Staff & Seconas Bar Holes. Spring under, Cappr with Young Figures	9	"	"
No 1297. 1299 a 90/-			
Grp of Bags		4	
	23	4	"

Sir,

I have forwarded the above in Crutchi Box  
this day and trust you will find them to your satis-  
faction.

The remaining 10 Watches I hope to have  
complete in two weeks together with the Sector which  
I am promised before that time.

I should you have further orders

754



on jobs they will meet prompt attention.

Hoping that you are now in better  
health than when I was last at Edinburgh.

Yours truly,

Respectfully  
Henry Pace

Wm H. Pace  
at L23.  
13 Dec 1843

1843

H. Pace

London

C-833 : 376



1843 - Dec 29.

Monterey 29 Dic<sup>r</sup> 1843

376

Mr D<sup>r</sup> Jose de Jesus Vallejo

Muy Sr<sup>o</sup> mio y Amigo. - En mi

ultima comunicacion le duplicue a V<sup>ra</sup> Honra  
medida de los retares de Guadianilla para traer  
nuestra cuenta a su saldo peso, y si la tiene  
le intimare que la mande —

En quanto al Caster son 18 pieles,  
y segun me dicen lo mas que se puede calcular  
son 18<sup>tos</sup> que le abonare en eta —

Es q<sup>ta</sup> ocurre a su a. t<sup>te</sup> Am<sup>o</sup> y ser

es  
lamenton

De la r

Miguel de Pedrona

756

1-6 33 : 377



1843 - Dec 30.  
num. 111

377

Poder

En el presidio de Sonoma a veinte  
días del mes de Diciembre de mil no-  
cientos cuarenta y tres; Ante mi el Jefe  
de paz y el p.<sup>to</sup> Instancia con asista-  
cia de testigos con quienes actúo por  
p.<sup>ta</sup> p.<sup>ta</sup> al escribano público. Don  
D.<sup>to</sup> Juan, Madalena Roca viuda de la  
misma D.<sup>ta</sup> y queda el D.<sup>to</sup>  
Juan Santos muerto en la Ciudad  
de los Angeles, y dijo: que dava todo  
su poder cumplido tan completo co-  
mo lo tiene y legalmente se requiere  
tanto por sí como por su hijo y heredero  
de quien soy su autor, curador y  
albacea; a D.<sup>to</sup> Juan Mad Roca viuda  
de la misma, p.<sup>ta</sup> q.<sup>ta</sup> en su nombre y repre-  
sentando su propia persona accion y  
breche liquida en forma la testa-  
cia y vienes q.<sup>ta</sup> en la Ciudad de los  
Angeles o en cualquiera otro punto  
del territorio, dijo a su definición



el referido D. Juan Gantier su marido  
y p.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> por resultado de estas operaciones,  
haya, presida y cubra los contadores  
de reales q.<sup>o</sup> hubiere de haber, y ocupe  
y tome posesion de los bienes raíces q.<sup>o</sup>  
le adjudicaren, los cuales los admini-  
strara amandandolos a las personas  
por el precio y condiciones q.<sup>o</sup> le pare-  
ciere mas ventajosas, y p.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> todo caso  
q.<sup>o</sup> le era conveniente pudiese efectuar y  
efectue en forma de heragenacion.

Y si para cualquiera de estas cuestiones  
y p.<sup>o</sup> obligar al autor de dicha herencia  
a su entrega, fuese preciso pasar en ju-  
icio lo haga ante todos y cada uno de  
los tribunales inferiores, superiores y  
Superiores. Reconozca la ley, presentando  
con este poder, los pedimentos, recursos,  
suplicas, justificaciones, pruebas y cuantos  
otros documentos con derecho a rebato-  
rar solicitudes, y obtener justicia en  
todas y cuantas instancias, q.<sup>o</sup> promueva  
segun la naturaleza de cada una.

Ademas le autoriza, p.<sup>o</sup> q.<sup>o</sup> todo vez  
que lo curre ~~necesario~~ oportuno

antes de recurrir a los tribunales jeta  
decidos, transija amigable mente las  
dudas y disputas q.<sup>o</sup> ocurran a las  
comprometa en persona, q.<sup>o</sup> sobre las  
bases de la equidad, las resuelva  
en abono o malicia y gastos, y tam-  
bien como consecuencia necesaria, p.<sup>o</sup>  
q.<sup>o</sup> otorgue todos los contratos publicos  
y privados, sean esenciales al logro  
de los objetos a q.<sup>o</sup> se dirige este man-  
dato, pues el poder general q.<sup>o</sup> p.<sup>o</sup>  
le mismo necesita el deb.<sup>o</sup> D. Juan  
Mano Baca, este mismo le da sin li-  
mitacion alguna, con libre franco  
y general administracion, y liberacion  
con clausula de sustitucion total o par-  
cial, y la de abocar los sustitutos y nove-  
lar otros las veces necesarias, y con el  
poder de justicias competentes, obli-  
gacion de persona y bienes habidos  
y por haber, y renunciacion de lega-  
do a su favor y la general en forma,  
lo otorgo por firme ante mi deb.<sup>o</sup>  
Juez de paz, siendo testigos D. N. N.



N.º 1.º vecinos de esta presidio, y la S.  
alorgante ha quien day se. comencio la  
firme con dos de los testigos de gl.º casti.  
Ga. N.º 1.º de. en. ante mi el P.º

C-6 33: 378



1843-  
Dec 30.  
137 4  
155 4

~~Montgomery~~ ~~Sept 1. 1843~~

~~Dr. [illegible]~~

378  
Juan B. Alvarado.

for

A few weeks back Dr. ~~[illegible]~~ sent to Mrs Larkin for a gown pattern. My Wife had one, which (a very costly article in Europe, and scarce here) she had purchased for herself. Knowing the loss Dr. ~~[illegible]~~ had met in the loss of her <sup>relative</sup> ~~[illegible]~~, she could not refuse to ~~set~~ part with it. To day she sent a Messenger to your house requesting the payment. The first answer was that I was owing you a large sum, and the payment must go into as part <sup>of the debt</sup> payment. My Wife returned word that she did not know of any such debt. If I owed you I could pay you, and it was not necessary to take her cloths to pay my debts, even if I did owe you. Dr. ~~[illegible]~~ sent back the pattern. (made up) saying he would not pay for it. that my wife could take it back and pay for the making. that she did not suppose that Dr. Rangel was so little of much wanting in the manners of a Lady Etc. the meaning of which I have requested to be informed but have <sup>not</sup> been gratified in any wise in this stage of proceedings. I was informed of the circumstances. thinking there was some mistake. and that Dr. ~~[illegible]~~ could not have sent this message. and returned a purchased article. after having altered it. I sent Ja ~~[illegible]~~, who was ironing, in my house at the time - By her I was much surprised to hear that you yourself now ordered the article to be returned. Knowing it was cut ~~and~~ could only fit your wife -



I was more surprised to learn, that you said I  
was much in debt to you. that I was no man, no  
gentleman. and went so far as to say I was a Pic-  
lara. and so much against my character, that the woman  
it said she was ashamed to tell me all.

I now ask of you not as a favor, but as  
a right one man has to demand another when he believes  
he is ill used.. why he is defamed. - in what respect  
have I or mine, been wanting in respect to you or  
yours, in what manner this year, or ever before, have  
I acted otherwise than a man of honour to you  
In which way have I defrauded you, or why I am  
a Picar.

~~If I owe you show me how or why~~  
~~and I am ready or willing to pay you~~  
as a Merchant ~~ask of you~~, when I defrauded  
you, as a man I ask of you how I have wronged  
you, or been otherwise towards you <sup>than</sup> as a Gentleman  
show me how I owe you and I am willing or ready  
to pay you, as you can not ~~show you~~ ~~of~~ I in my  
opinion show your assertions to be true. I ask of you  
why they were uttered.

From my first acquaintance with you to this mo-  
ment I have warmly disposed towards you, in season and  
out of season, have done all I could do to promote your inter-  
est. because I was attached to you, & because  
I thought you were always well disposed towards me - It with  
extreme sorrow I find you at this late period -

762

making these unjust remarks.

It is unpleasant to me to make this call on  
you on such a subject. But knowingly I injure no man  
And knowingly I allow no man to injure me. Therefore  
I can not allow one who calls himself a Gentleman to  
make such remarks on my character, without asking  
him his motive, and asking him for proof, a denial  
or a acknowledgment that he has wronged me. Should the  
poor and vulgar make these assertions, I should not  
otherwise knowing it their nature, to defame what they  
can not practice, and that I must live myself with  
them in a dispute.

Believing that these assertions of yours  
had not sprung from the heart, and that humane thoughts  
you will be aware that you have wronged me, and be will-  
ing to admit it

I am &c with respect

763



Letter to J.B. Abbe  
1843



**END OF REEL.**  
**PLEASE**  
**REWIND.**



